L. L. Fil. 642

Clemens

II.

<366291123400013
<366291123400013
Bayer. Staatsbibliothek

Kleines

Walachisch-Deutsch

und

Deutsch-Walachisches

Wörterbuch.

Verfaßt

von

Andreas Clemens

Evangelischem Pfarrer in Brenndorf bey Kronstadt in Siebenbürgen.

Hermannstadt u. Kronstadt 1823,

bey W. H. Thierry, Buch- und Kunsthändler

Ofen,

gedruckt mit königl. ung. Universitäts-Schriften.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Budae die 27. *Febr.* 1822.

Admittitur ad typum

per Georgium Petrovics m. p.
Librorum Censorem.

I.

Walachisch = Deutsches

Wörter = Buch.

Anmerkung. Die Buchstaben m. f. c. (masc. femin. com.) und die Ziffern 1. 2. bey den Nennwörtern und Eigenschaftswörtern, zeigen das Geschlecht derselben, und in welche Declination sie gehören. Die Ziffern 1. 2. 3. aber bey den Zeitwörtern die Conjugation, in welche diese gehören. Das S. bedeutet: Siehe.

Â. A.

) Anfangsbuchstab im Alphabet. 2) Vocal. 3) Vorsilbe. Z. B. âдśк, aducu, erwege, in die Hände spielen. 4) Nachsilbe. Z. B. âчéлт-а, aquest-a, dieser.

) Artikel das weibliche Geschlecht bezeichnend, z. B. Îстúн—а, Iustin—a, Justina, 6) Präposition mit dem Ablativ.

) Bezeichnet es die 3te Person auf eine unbestimmte Art. Z. B. Фzрz â тє ѧтрєбà чúнєка, fórà a te intrebà quineva, ohne daß man dich befragt.

) Hilft es den Infinitiv formiren. Z. B. â тsнà, a tunà, donnern, zu donnern, hineingehen, hinein zu gehen.

) Zahlwort ѧ, Eins. ѧі, Eilf. ѯѧ, Tausend.

Âарѡ́н, *m.* 1. Aaron, Aaron.

Âбáт. 3. abatu, ſich begeben, verfügen. Âбáтете! abatete! fort!

Âборéск, 4. aborescu, dämpfen.

Âбїà und âбїà, abiè, kaum, knapp, ſchwerlich.

Âббà, *m.* Avva, der Abba (Pater).

Âбгѕ́ст, *m.* Augustu, Auguſt.

Âбéм, S. Âм, Avem, am, wir haben.

Âбéрй, S. Âбѣ́рє, averi, avére, die Habſeligkeit.

Âбéркїє, *m.* 1. Averchie, Albert.

Âбоáстрѫ, a vóstrà, eure.

Âбраáм, *m.* 1. Avraam, Abraham.

Âбрѣ̀, a vreà, ker Wille, §. 13.

Âбѫ́т, *m.* 1. avutu, gehabt, âбѫ́тѫл, avutul', die Habe.

Âбѫцíє, *f.* 2. avuţie, das Vermögen.

Âвѣ̀, S. âм, aveà, haben, zu haben.

Âвѣ́рє, *f.* âбéрй, avére, averi, die Habſeligkeit.

Âвѫтѫмà von вáтѫм, a vătèmà, wehe thun, beſchädigen.

Âгалúцїéй, A Galiçiei, (von Галúцїà *f.*) Galizisch.

Âгéнт, *m.* 1. Agentu, der Agent.

Âгенцíє, *f.* 2. Agenţie, die Agentie.

Âгнúта, *f.* 2. Agnita, Agnes.

Âгонисéск, 4. agonisescu, anſchaffen, erwerben, verdienen.

Âгѕрúдѫ, 2. aguridá, der Härtling, Heerling.

Âдóм, *m.* 1. Adam, Adam.

Âдáпѫкою̆. (âдѕ́п) adapèvoiu, ſoll ich trinken?

Âдáѕг Ĕѕ, 1. adaogu eu, ich füge bey.

Âдаѡ́ѕ, *m.* 1. adaosu, der Anhang, Zuſatz, Nachtrag

Âдвокáт, *m.* 1. цй̆, Advocatu, der Advocat.

Âдевѣ́р, *m.* 1. рй̆, adevèru, gewiß, gewißlich, wahrhaftig.

Âдє-

Ѧдевзрáт, *m.* 1. цй, adevėratu, wirklich.
Ѧдеверéз, adevėredu, bejahen, beglaubigen, bewähren.
Ѧдеверúнцъ, *f.* 2. adeverėnţiа, die Wahrheit.
Ѧдекъ, adequò, nämlich, als.
Ѧдéсѣ, ѧдѣсѣ, ѧдѣсє, ѧдѣсє ѡрй, adése ori, fleißig, häufig.
Ѧдóа, und ѧдóаѡ, S. дóй, adóa, zwey.
Ѧдóлф, *m.* 1. Adolf, Adolph.
Ѧдóрм, und ѧдормитéз, 1. S. дóрм. 4. adormu, adormitedu, einſchlafen, einſchläfern.
Ѧдзк, aducu, erregen, ſpielen (in die Hände), bringen.
Ѧдзк, aducu, bringen, holen.
Ѧдзк ѧмúнтє, aducu amènte, ich erinnere mich.
Ѧдзкжндзш ѧмúнтє, aducándus amènte, eingedenk.
Ѧдзкзтóрю, aducătoriu, bringend.
Ѧдзс, adusu, gebracht.
Ѧдзсай, adusuai, haſt du gebracht.
Ѧ дзрѣ. a dureá, wehe thun, ſchmerzen.
Ѧдъмй, adâmi, bringe du.
Ѧдъп, 1. ѧдъпъ, adâpu, ſoll ich geben zu trinken.
Ѧдъпостéск. 4. adâpostescu, ſie ruhen aus, ausruhen.
Ѧдѣсє und ѧдѣсѣ, S. ѧдéсѣ, adése, fleißig, oft.
Ѧджнк, *m.* 1. чй, und зрй, adûncu, tief.
Ѧджнчúмє, *f.* 2. adûncime, die Tiefe.
Ѧєр, *m.* 2. ре, aer, die Luft, das Klima.
Ѧ єртà, a ertà, vergeben, zu vergeben, verzeihen.
Ѧжзнг, 3. це, ajungu, einholen, ſich erſtrecken, langen.
Ѧжзт, 1. ajutu, beiſpringen, helfen, aufhelfen, verhelfen.

Âжторéз, 4. ajutoredu. ſich bedienen, behelfen.
Âжторю, *m.* 1. ajutoriu, der Helfer.
Âжторинцъ, *f.* 2. ajutorèntiá, die Hülfe, Beyſtand.
Âзимъ, *f.* 2. azimá, daß ſüße Brod.
Âй? von (âм), ai? haſt du?
Âй âдѣзъ, ai adusu, du haſt gebracht.
Âйбй, S. (âм), aibi, habe du.
Âй грешит, ai greşit, du haſt beleidiget, gefehlt.
Âйдáцй, âйде! aidaçi, aidá! her! herzu! komm! kommt
Âймúнтрелѣ, âлмúнтрилѣ, âлмúнтерѣ, almèntrelea, anders, ſonſt, widrigenfalls.
Âй мїéй, S. (мїéв), ai mei, meine.
Âй нóштри S. (нóстрв), ai noştri, unſere.
Âйрй, âйрѣ, âюрѣ, aire, irgentwo.
Âй трзúт, aî tràit, du haſt zugebracht.
Âй тзúй, ai tùi, deine.
Âúчй, S. úчй, aqui, hier, alhier.
Âкздемíе *f.* 2. Acàdemie, die Akademie.
Âкáсъ, a casà, zu Hauſe.
Âколѡ̀, âколѣ, S. (колѡ̀), a colò, daſelbſt, dort.
Âкóпер, S. (кóперю̆), acoper, zudecken, zuzudecken.
Âкóю, *m.* 1.рй, acoiu, die Packnadel.
Âкрв, acru, herbe, ſauer,
Â кúй, von (чúне), a cui, wem.
Â кúйкаш, S. (чúнека) a cuivaş, jemandes.
Âкúм, âкúма, acum, itzt, nun, âкúма-âкúма, bald.
Âкúшй, acuş, dermalen, gegenwärtig, ih nun.
Âкúм дáрз, acum darè, auf, wohlan, ih nun.
Âкзрвй, S. (кáре) a cărui, welches, weſſen.
Âкзáц, 1. acàçiu, aufhängen z. B. ein Kleid.
Âкѫ́цй, von (кѫ́т) a quòţi, welcher, wie vieler. *Dat.*
Âл, al. *praefixum Genitivi* zeigt den *Genitiv* an.

Âлáк,

Ăлáк, *m.* 1. ρй ălacu, das Malz.
Ăл ăлта ĕрй, al alta eri, ehe geſtern.
Ăлб, *m.* 1. albu, weiß.
Ăлб ка зпáдз, albu ca zăpădă (néo), weiß wie Schnee.
Ăлбéцз, albéţiă, S. (ăлб), die weiße Farbe.
Ăлбúнз, *f.* 2. albinė, die Biene.
Ăл вóстрв, al vostru, euer.
Ăлгїе, *f.* 2. alghie, die Mulde.
Ăл доазéчилѣ, al dóăḑecėlea, und ăлдóйилѣ, S. (дóй) al doilea, al treilea.
Ăле, ale, iſt ein *suffixum*, und heißt deine.
Ăле цéрїй хотáрз, ale ţeri hotarė, die Landesgränzen.
Ăле вóáтре, a le vóstre, eure.
Ăлéг, ре, alegu, ausleſen, auserſehen, wählen, ent. zünden.
Ăлéс, alesu, beſonders vorzüglich.
Ăле лáй, ale lui, ſeine, das Seine.
Ăлз мéле S. (мїéв), ale méle, meine, das Meine.
Ăлéрг, 1. alergu, rennen, laufen, rollen.
Ăлергзтóрїй, alergătoriu, der Laufer.
Ăле сáле, S. (сзв), ale sale, ſeine, das Seine.
Ăле тáле, S. (тзв), ale tale, deine, das Deine, Deinige.
Ăл зéчелѣ, S. (зéче), al ḑecelea, der Zehnte.
Ăлúк, *m.* 1. alicu, der Kies, Schrot.
Ăлеѯáндрв, *m.* 1. Alexandru, Alexander.
Ăл кúй, von (чúне), al cui, wem.
Ăлкзтвéск, 4. alquŏtuescu, verfertigen.
Ăллїлúїа, *c.* Alliluia, Alleluja.
Ăлмáрїй, *m.* 1. almariu, die Niſche, der Kaſten.
Ăлмúнтерѣ, S. Ăймúнтрелѣ, anders, ſonſt.
Ăл мíелѣ, al mielea, der Tauſendſte.

Âл мїе́в, S. (мїе́в), al meu, meiner.
Âл мїе́в ″лсмй, al meu insumi, mein, ſelbſt.
Âл но́ſтрв, S. (но́ſтрв), al nostru, unſer.
Âлоа́т, *m.* 1. рй, aloatu, gähren.
Âлоѐ, oder Âлоѝ, *f.* Aloe, die Aloe.
Âл па́трвлѫ, S. (па́трв), al patrulea, der Vierte.
Âл сѓтелѫ, S. (сѓтъ), al sutâlea, der Hunderteſte.
Âл сѓв S. (сѓв), al sûu, ſein.
″Âлт, ″Âлтвл, altul, der Andere, ein Anderer.
″Âлта нѫ дѐ кѫ́т, alta nu de quòt, es iſt nur.
″Âлте, alte, ein anderes, ein anderer.
″Âлт нѫ, altu nu, ſonſt niemand.
″Âлтъ да́тъ, altâ datâ, ein andersmal.
″Âлт чѐва, alt ceva, ſonſt etwas, чела лâлт, quela laltu, der andere, чѣлâлте, quealaltâ, die andere.
Âл трѐйлѫ, al treilea, der tritte.
Âл тѓв, S, (тѓв), al tûu, dein.
Âлв́й, von ″Ѐл, a lui, ſein, ihr, ihm.
Âлв́н, *m.* 1. alunu, die Haſel.
Âл ″ѡптвлѫ, al optulea, der achte.
Âлѡр, von ″Ѐл, aloru, ihrer.
Âл чи́нчелѫ, al quinquelea, der fünfte.
Âл шâптелѫ, al ſéptelea, der ſiebente.
Âл ѣâселѫ, al ſéselea, der ſechſte.
Âл ѧнтѫ́ю́лѫ, al ântèiulea, der erſte.
″Âм, am, ich habe.
Âм âдѫ́ѕ, am adusu, ich habe gebracht.
″Âм грешâлъ, am greſalâ, ich habe Fehler.
″Âм гъсѝт, am gâsitu, ich habe gefunden.
″Âм да́т, am datu, ich habe gegeben.
Âѕ âдѫ́ѕ, au adusu, er hat gebracht.

Âкѣ, aveà, haben, zu haben.

Âкѣ пóфта кїѣцїи, aveà posta vieţii, zu leben Luſt haben.

Âкéм, avemu, wir haben.

Âре, are, er hat.

Âs, S. (Âs) au, ſie haben.

Âs Âвзт, au avutu, er hat gehabt.

Âs белúт, au belitu, er hat abgezogen, geſchlachtet.

Âs пѫшкáт, au puşcatu, er hat geſchoſſen.

Âмáр, *m.* 1. amaru, bitter.

Ămбе, und ămбїй, ambe, beyde.

Âмкóн, *m.* 1. óне, amvonu, die Bühne Kanzel.

Âмкрóцїе, *m.* Amvrosie, Ambroſius.

Âм кеззт, von (кéз), am veḑutu, ich habe geſehen.

Âмéрика, *f.* America, Amerika.

Âмерúнц, 1. amerinţiu, drohen, nicken.

Âмедúст, *m.* 1. Amethistu, Amethiſt (der).

Âмúн, Amèn, ja, allerdings, freylich.

Âм пóфта кїéцїй. am posta vieţi, ich habe Luſt zu leben.

Âмїáззъй, a médi, der Mittag.

Âмїáзз нóапте *f.* a médi nópte, Mitternacht.

Âм лúпсз, am lipsà, ich habe Mangel.

Âм пїердзт, am pierdutu, ich habe verlohren.

Âм тримúс, am trimisu, ich habe erhalten.

Âмзрзцúк, ámărèscu, aufbringen, erbittern, verbittern.

Âмзржчúне, *f.* 2. amăriciune, der Gram, Harm, Bitterkeit.

Âмзцáлз, *f.* 2. ameţélă, die Ohnmacht.

Âмзцéск, 4. ámăgescu, vorleiten, tauſchen, betrügen.

Âмзцитюрю, *m.* amăgitoriu, betrüglich, liſtig.

Â мѣ, â мéле, S. (мїéз) a meà, améle, meine, das Meine.

Âмжндóаw, amândóo, beyde.
Âмжндóй, amândoi, beyde.
Ăн, *m.* 1. anu, das Jahr.
Âнадиплосúс, anadiplosis, die Verdopplung.
Âнакефалеóзис, anachefaleos, die Wiederholung.
Âнакóлсаон, anacoluthon, die Nichtfolge.
Âнаскéви, *f.* anaschevi, Anasceva.
Âнастáсïе, *m.* Anastasie, Anastasius.
Âнафорà, *f.* anaforà, die Anapher, das Deliberat.
Âнафорáwа, *f.* anaforaó, die Wiederholung ſeines Wortes.
Âнаѳиматисéск, 4. anathimatisescu, in den Bann thun, verdammen.
Ăнгелѳ, *m.* 1. Angelu, der Engel.
Âнгúрѣ, *f.* 2. Anghirà. der Anker.
Âнглизѣéск, *m.* 2. цй anglèseseu, ängliſch.
Ăнглïа, Anglia, England.
Âндрéй, *m.* Andrei, Andreas.
Âневóе кѳ, anevoe cu, kaum.
Â нúнце, a ninge, zu ſchneien.
Ăнна, *f.* 2. Anna, Anna.
Â нóстрѣ, S. (нóстрѳ), à nóstrà, unſere.
Âнтипóдес, Antipodes, die Gegenfüßler.
Âнтóнïе, *m.* Antonie, Anton.
Â нѣ лѳкрà, a nu lucrà, der Müßiggang.
Âнѣмс, anume, zwar.
Â пáтра, a patra, die vierte,
Â пáтра пáртс, a patra parte, das Viertel.
Âпéлис, *m.* Apelis, Apelles.
Âплéк, 1. aplecu, neigen, zärteln.
Âпóй, apoi, darauf, nachher, hierauf.
Âпóлда мáрс, *f.* 1. Apolda mare, Groß-Polden.

Âпо-

Âпоплéцїе, *f.* Apoplesie, Schlag, der Schlagfluß.
Âпосїѡпи́сис, Aposiopisis, das Abweichen mitten in der Rede.
Âпóстол, *m.* 1. Apostolu, der Apoſtel.
Âпри́лїе, *m.* Aprilie, der Monath April.
Âпри́нд, aprèndu, anſtecken, entflammen, zünden, anzünden.
Âпрїáт, apriatu, deutlich, recht.
Âпропїáре, *f.* 2. apropiare, die Annäherung, Zutritt, der, Audienz.
Âпрóапе, aprópe, nahe, in der Nähe, ohnweit.
Âпрóапе дe, aprópe de, an, nahe an.
Âпропїáт, apropiatu, nahe.
Âпрóпїїѫ, apropiiu, darhalten, herlangen.
Âпя́к, apucu, ich packe an.
Âпz, apà, das Waſſer, Gewäſſer.
Âпz дe чáю, apà de teiu, das Thee-Waſſer.
Âпztóe, *m.* 1. шй, apàtosu, wäſſerig.
Ăпzр, 1. apàru, abwenden, defendiren, ſcheuchen, wehren.
Ăпzрztóрѫ, *m.* 1. apàràtoriu, der Verfechter.
Ăр, aru, ackern.
Âрáк, *m.* 1. чй, aracu, der Rebpfahl, Stängel,
Âрáмz, *f.* 2. zмилe, aramà, das Kupfer.
Âрáмz гáлбинz, aramà galbinà, das Meſſing.
Âрáре ѿрй, a rare ori, ſelten.
Âрвзн und âрвзнéск, arvunu, Handgeld geben.
Âрвзнz, *f.* 2. arvunà, das Handgeld, Angeld.
Âргáт, *m.* 1. цй, argatu, argaţi, der Taglöhner.
Ăрд, ăрz, 3. ardu, brennen, abbrennen, verſengen.
Âрделéн, *m.* 1. Ardelénu, ein Siebenbürger.
Âрделú, *m.* 1. Ardélu, das Land Siebenbürgen.

Ăрде-

Ă ρдερε, *f.* 2. ardere, die Feuersbrunſt.
Ă ρε, S. (ă м), are, er hat.
Ă ρε де присоси́т, are de prisositu, er hat Uberfluß.
Â рzзчи́не, *f.* 1. ardeciune, der Brand, die Feuers-brunſt.
Ă рипz, *f.* Aripà, der Flügel.
Ă рипz, *f.* 1. die Anfaſſung, ă s дε ă рипz, ich faſſe an.
Â ристи́д, 1. Aristidu, Ariſthides.
Â риѳмеди́кѧ, *f.* 2. Arithmetica, die Arithmetik.
Ă рїѧ, *f.* 2. aria, die Tonne.
Ă рк, *m.* 1. arcu, der Bogen, Flitzbogen.
Â ркаш, *m.* 1. Arcaşu, der Bogenſchütze.
Ă рмѧ, *m.* 1. armu, das Schulterblat.
Ă рмzсарю̆, *m.* 1. armisariu, der Beſcheler.
Â рни́к, *m.* 1. arnigu, türkiſches Garn.
Â р ни́нцε, ar ninge, es würde ſchneien.
Â рѧ́нк, 1. aruncu, ich ſtürze, werfe.
Â рѧнка́рε мѧ́нилор, aruncarea mànilor, das Händeringen.
Â рхимаидри́т, *m.* 1. Arhimandritu, der Probſt.
Â рхистратиги́ѧл, *m.* 1. Arhistratigul', der Feldherr.
Â рхипоkzцѧвито́рю̆, *m.* 1. Arhipovàţuitoriu, der Erzherzog.
Â р фи́, ar fi, er wäre, würde ſeyn.
Â р фѝ дори́т, ar fi dorit, er hätte verlangt.
Â р фѝ фо́ст тѧна́т, ar fi fost tunatu, es hätte gedonnert.
Â р фѝ фzкѧ́т, ar fi făcutu, er würde gethan, gehandelt haben.
Â рѧ́т, arètu, anzeigen, beſagen, deuten.
Â рztо́рю̆, S. Ă р, aràtoriu, der Ackersmann.
Â р Â чεтà, ar încetà, er würde aufhören.

Â р-

Аргинт, *m.* 1. цй, argèntu, das Silber.
А са, und а сааѣ, S. Gźs, a sà, ſie.
Асемзнéз, asemenędu, vergleichen.
аѣéмене, аѣéменѣ, asemene, gleich wie.
аѣѣмжнѣ, gleich wie.
Асинв, *m.* 1. Asinu, der Eſel.
Асїа, *f.* Asia, Aſien.
Аскóат, 1. ascultu, ich höre an, wohne bey.
Аскватáре, *f.* 1. ascultàre, der Gehorſam, das Achtgeben.
Аскватетóрю, *m*, 1. ascultàtoriu, der Zuhörer.
Аскóнд, аскóнз, 3. ascundu, verbergen, verheimlichen.
Аскóнс, *m.* 1. ascunsu, verſteckt, verborgen.
Аскóт, аскóц, ascutu, abziehen, ſchärfen, ſchleifen, wetzen.
Аскуцúт, *m.* 1. цй, ascuţitu, ſpitzig.
Аскóцзтóрю, *m.* 1. ascuţitoriu, der Schleifer.
Аспрв, *m.* 1. aspru, derb, ſtrenge, rauh.
Астрóк, 1. astrucu, beerdige, beiſetzen (eine Leiche).
Астóп, 1. astupu, ſpünden, zuſtopfen.
Астз. astà, dieſe.
Астззй, astàdi, heute, heut zu Tage.
Астззй де, astàdi de, ſeit.
Астúнга, astinga, links.
Асúпра капзлúй мїéв, asupra capului meu, bey meiner Seele.
Асвпрéск, asuprescu, drucken, plagen.
А се, a se, zu.
а сз квкенѣ, квкенїà, a sè cuveneà gebühren, а сз кздѣ, a sè cădeà, ſich ſchicken, ſich ziemen.
Асзмжнáт, *m.* 1. asèmenatu, gleich, gezeichnet.

Аѣз

Â cz немерѝ, a sè nemerì, eintreffen.
Â cz пзрѣ́, a sè pàreà, ſcheinen, vorkommen.
Âcѣ́менѣ, S. âcеменéз, asémenea, gleichwie, gleich.
Â тà, a tà, S. тźs, dein.
Âтестáт, *m.* 1. Atestatu, das Atteſtat.
Ётúнг, З. цe, atingu, berühren, antaſten, tüpfen.
Âтóт пвтéрник, atot puternicu, der Allmächtige.
Ётрéм, atrea, die drjtte.
Ётрéм пáртe, atrea parte, das Drittel.
Âтвнчй, âтвнчѣ, atunci, damals.
Âтжт, atàt, âтжтa, atàta, âтжцй, atàți, ſo, ſo ſehr.
Âтжт-кжт, atàt-quàt, ſo ſehr — daß.
Âтжтa-кжт, atàta-quàt, ſo ſehr, daß.
Ае, S. (ѥм), au, ſie haben.
Âв âквт, au avutu, er hat gehabt.
Âв зúc, S. (зúк), au ḑisu, er hat geſagt.
Âвзвл, S. (âвд) audul, du wirſt einen Ruf bekommen.
Âв кенúт â фúре, au venitu în fire, er iſt wieder zu ſich gekommen.
Âв кззвт, au vedutu, er hat geſehen.
Âвд, âвз, 4. зѝ, audu, audu, vernehmen, hören, erfahren.
Âвзвл, *m.* 1. S. (âвд) audul, der Ruff.
Ётвзитóрю., *m.* 1. audiṭoriu, ein Zuhörer.
Âв дáт, au dat, er hat gegeben.
Ае дескилúните, au deschilinite, ſie ſind ungleich.
Âв доáрz, au dórà, wohl.
Âв зúc, S. (зúк), au ḑisu, er hat geſagt.
Âв контенúт, au contenitu, er hat vertilget.
Âв кззвт, au cạ̀dutu, er iſt gefallen.

Âs лzlá т, au lásatu, er hat gelassen.
Âs лалá т кs дїá тz, au lásatu cu diatá, er hat ein Vermächtniß gehabt.
Âs мéрс кzлáрε, au mersu cálare, er ist ausgeritten.
Âs мsрú т, au muritu, er ist gestorben.
Âs нúнl, au ninsu, es hat geschneiet.
Âs перú т, au peritu, er ist umgekommen.
Âsрélк, 4. aurescu, ich vergolde.
Âs рzпú т, au rápîtu, er hat verwundet.
Âs рεlпsнl, au respunsu, er hat geantwortet.
Âs скрú l, au scrisu, er hat geschrieben.
Âs сolú т, au sositu, er ist angekommen.

Ǻsстрїа, *f.* Austria, Oestreich.

Åsлтрїачéлк, *m.* 1. austriacescu, östreichisch,

Âs оŷчú l, au ucisu, er hat ums Leben gebracht.
Âs фóлт, au fostu, er ist gewesen.
Âs фzкsт, au fácutu, er hat gemacht, veranstalt.
Âs ôпрú т, au opritu; er hat aufgehalten, verbothen.
Âs ôржндsú т, au orênduîtu, er hat verordnet.
Âs ôлжндú т, au osînditu, er hat verurtheilt.
Âs цинsт, au ţênutu, er hat gehalten.
Âs чεркáт, au cercatu, er hat bestraft.
Âs шzзsт, au sêţutu, er hat gewohnt.
Âs Âгицú т, au inghiţitu, er hat eingeschluckt.
Âs Âлsнl, au înpunsu, er hat gestochen.

Ǻфáрz, afará, draußen.
Ǻфáрz дε, afará de, außer, außerhalb, ausgenommen.
Ǻфáрz дε Âчáлта, afará de aquésta, dessen ohngeachtet.

Âfárz дин, afará din, ausgenoumen, außer, außerhalb.

Âfárz дин âchásta, afará din aquésta, außer dem, über dies.

Âfínz, *f.* 2. afiná, die Heidelbeere.

Â fí ploát, a fi ploat, geregnet haben.

Âfláziz, aflåse, er findet ſich.

cz ăflaz, se aflá, es wird gefunden.

Âfrika, *f.* Africa, Afrika.

Âfrodísis, *f.* Afrodisis, die Venus.

Âfúm, 1. afumu, räuchern, beräuchern.

Âfúnd, m. 1. ъй, afundu, tief.

Âfurisésk, 4. afurisescu, excommuniziren, verfluchen.

Âx! Ah! ach!

Â ăpta, a opta, die achte.

Â ăpta párte, a opta parte, das Achtel.

Âți, aţi, ihr hättet.

Âți fóst trekút, aţi fost trecutu, ihr hattet hinüber geſetzt.

âți, mâncatu, aţi mâncatu, ihr habt gegeſſen.

Âzl, *m.* Açel, Hezldorf.

âchásta, S. (âchést) aquesta, dieſer.

âchél, âchéla, aquelu, aquela, ſelbiger.

âchéa, aquea, dieſes.

âchélași, aquelasi, derſelbe, derjenige.

âchélui, aquelui, des, jenes,

âchést, âchástz, aquestu, aquéstá, dieſer, dieſe.

âchésta, aquesta, dieſer.

âchéstași, aquestaşi, derſelbe.

âchést lúkru, aquestu lucru, dieſes.

âchést fĕ́liŭ (fél) aquestu feliu, dergleichen.

âchést fĕ́liŭ de, aquestu feliu de, ein ſolcher.

âchést-

âчéстора âлтéминѣ, aquestora aséménea, anders, dergleichen.
âчéщїа, aquescia, dieſen.
âчѣáши, aquéiaşi, dieſelbe.
Âчи, aci, hier.
âичѣ, aicea, allhier.
Âчи́ичйлпрезéчѣ, aquinquèsprezecea, der fünfzehente.
Âчи́ичѣ, a quinquea, der fünfte.
Âш, aş, hilft das Imperf. Indicativi formiren.
Âш кой ĕв сz, aş voi eu sè, ich möchte.
Âш фи оγрмáт, aş fi urmatu, wenn ich befolgt hätte.
Âш фи фóлт, aş fi fostu, wenn ich geweſen wäre.
Âш фи фzкóт, aş fi făcutu, wenn ich gethan hätte.
Âшà, aşiè, ja, ſo.
Âшà дáрz, aşiè darè, alſo, mithin.
Âшà ĕлтѣ, aşiè éste, freilich.
Âшà ши, aşiè şi, ſo auch.
âшáптѣ, aşéptea, die ſiebente.
âшáлѣ, aşésea, die ſechſte.
Âшéз, aşezu, anlegen, anſtellen, ordnen, überſetzen (eine Schrift).
Âшезzмжнт, m. aşezemèntu, Geſetz, Verordnung.
Âши́ждерѣ, aşisderea, im gleichen.
Âщéрн, 1. aşternu, decken, lagern, erlegen, ſtrecken.
Âщiернóтвл мѣлїй, aşternutul mésii, das Tafeldecken, Tiſchzeug.
Ăюд, m. Aiudu, Enyed.
Âю́рѣ, S. Âи́рй, aiurea, anderwärts, irgendwo.
Âя́кѣ, aiavé, deutlich, gewiß, notoriſch, offenbar, öffentlich.
Âфи́на, f. Athina, Athen.
Âфинѣ́н, m. Athinénu, ein Athenienſer.

Âдóнъ, *m.* Athonu, Athos (Berg).
Â ↑квцà, a inveçà, die Erlernung.
Âцерúме, *f.* agerime, die Schärfe, Scharfſinn.
Âцер, *m.* ageru, flink, ſchnell.
Âцимъ, *f.* 2. agimà, der Schnittlauch.

К. В.

К, 1) B, 2) Konſonant.
Кà, ba, nein, nicht, ja.
Кáвъ, *f.* 2. babá, die Hebamme.
Кáр, 1. bagu, eintragen, bekleiden (die Wand), ſtürzen (in Irrthum) werfen, einthun.
Кáр сúмъ дe, bagu sémà de, ich achte auf etwas.
Кáе, *f.* 2. bae, кáе дe âрцúнт, bae de argèntu, das Baad; das Silberbergwerk.
Кáл, *m.* 1. balu, der Ball (im Faſching).
Калбáт, balbutu, калбацéск, 4. balbuţescu, lallen, ſtammeln.
Кáлмошъ, *m.* 1. balmoşu, der Eyerkuchen.
Калсáмъ, *m.* 1. balsamu, der Balſam.
Кáлтъ, *f.* 2. baltà, der Landſee, die Bälte.
Кáн, *m.* 1. banu, кáнй мърúнцй, bani mérunţi, das Geld, die Scheidmünze.
Кáрбъ, *f.* 2. barbá, der Bart.
Кáснъ, *f.* 2. basnà, das Mährchen.
Кáт, 3. batu, катжокорéск, 4. batjocorescu, blaſen (der Wind) hauen, ſcherzen, ſpielen, ſpotten; шй, кáт кв бúчв, batu cu biciu, ich geißele, кáт рзбóю â-протúка, batu rásboiu inprotiva, ſich entgegenſetzen, widerſetzen, widerſtreiten, widerſtreben.

Батóк, *m.* 1. batocu, der Stockfiſch.
Бáтzр, batèr, obgleich, wiewohl.
Бáша, *m.* Başa, der Baſſa.
Бáшzа, *f.* 1. 2. bascé, die Baſtey.
Белéск, 4. belescu, ich ziehe ab (die Haut).
Бербéче, *m.* 2. berbéce, der Hammel, Schöps, Widder.
Бéс, 4. шй, besu, farzen.
Бесéрикz, oder Биcéрикz, *f.* 2. Besérică, ter Tempel, die Kirche.
Бесéрикýцz. *f.* 2. beséricuţiă, das Kirchlein.
Бетежáлz, *f.* 2. betejalá, бетéг. *m.* 1. betégu, die Krankheit; krank.
Бéут (von бéз), beutu, getrunken.
Бецúк, oder бецúв, *m.* 1. beţiv, beţiu, бецúе, *f.* 2. beţie, der Trunkenbold; die Beſoffenheit, Saufereу.
Бéчй, *f.* Beci, Vienna, Wien, (die Hauptſtadt).
Бúблїа, *f.* 2. Biblia, die Bibel.
Бúвол, *m.* 1. bivolu, der Büffel, Büffelochs.
Бúне, bène, бúне ăй зúе, bène aĭ ḑisu, бинишóр, bènèşor, gut, bequem, ſie haben Recht, paſſabel, бúне крескýт, bène crescutu, wohl erzogen, gut gewachſen.
Бúр, *m.* 1. bèru, die Steuer, der Tribut.
Бúрта, *f.* Birta, Birthälm (ein Marktflecken).
Бирвéск, 4. biruescu, бирвитóрй, *m.* 1. biruitoriu, ich beſiege; der Sieger.
Бистрúца: *f.* Bistriţa, Biſtritz (eine Stadt).
Бúчв, *m.* 1. biciu, die Peitſche.
Благослокéнїе, *f.* 2. blagoslovenie, благочестúв, *m.* 1. blagocestivu, der Seegen, from, Благочéтїе, *f.* 2. Blagocestie, блáгz, blagá, die Gottſeligkeit, das Glück.

Бла́ж, *m.* Blaju, Blasendorf (ein Marktfleck).

Бла́стѫм., 1. blastămu, ich läſtere.

Бли́д, *m.* 1. блидишéл, *m.* 1. blidu, blidișelu, die Schüſſel, das Schüſſelchen.

Блѧ́нд, *m.* 1. блѧндѣ́цъ, *f.* 2. blăndu, blăndéțe, Sanftmuth; die Gelindigkeit, Sanftmuth.

Бóалъ, *f.* 2. бóала пѫ́нтечелвй, bólă, bóla péntecelui, die Krankheit, Seuche; das Bauchgrümmen.

Боáрю̆, *m.* 1. boariu, бобшáрю̆, *m.* 1. boboariu, der Ochſenhirt; der Wollenweber.

Богáт, *m.* 1. bogatu, богáт дe пéшй, bogatu de pesci, богъцúе, *f.* 2. bogăție, reich, vermögend; fiſchreich; der Reichthum, das Vermögen.

Бóд, *m.* Bodu, Brenndorf.

Боерéшe, boeresce, edel.

Бóлд, *m.* 1. boldu, die Reitzung.

Бóлнак, *m.* 1. bolnavu, krank.

Боловáн, *m.* 1. bolovanu, der Fels, Steinfels.

Болтитóръ, *f.* 2. бóлтъ, *f.* boltitură; boltă, das Gewölbe; der Kaufladen.

Боранцúг, *m.* 1. Borangigu, die Tulpe.

Бóртъ, *f.* 2. bortă, oder portă, das Loch, der Jungferkranz.

Борѣ́ск, 4. borĕscu, ſich erbrechen, brechen.

Ботéз, 1. Ботезътóрю̆, *m.* 1. botesu; botesătoriu, ich taufe; der Täufer.

Бóс, *m.* 1. bou, das Rind, der Ochs.

Бохéмїе, *f.* Boemia, Bohemia, das Königreich Böhmen.

Боярéнвл четъцїй, Боáрю̆, *m.* 1. Boériu, der Stadtcommandant; der Edelmann.

Брáво! bravo! bravo!

Брáд, *m.* 1. bradu, der Sadelbaum, die Tanne.

Брандєнбȣ́ргїа, *f.* Brandenburgia, das Herzogthum Brandenburg.

Брáцȣ, *m.* 1. braçiu, der Arm.

Брашóв, *m.* Брашовкѣ́н, *m.* 1. Braşovu; braşovénu, die k. Freyſtadt Kronſtadt; der Kronſtädter.

Брúчȣ, *m.* 1. briciu, das Barbiermeſſer.

Бро́аскъ, *f.* 2. bróscà, die Krötte, das Schloß.

Бро́аскъ цѣстóаѕъ, *f.* 2. bróscà ţéstósà, die Schildkröte.

Броскóю̆, *m.* 1. broscoiu, die Kröte.

Брѣ̀, *f.* 2. лє, breà, der Kerl.

Брѣ́н, *m.* 1. Брѣ́лъ; *f.* 2. brénu; bréslà, Törzburg (ein Paß); die Zunft.

Бржндȣ́шъ, *f.* 2. brándusà, Brunduſia.

Брж́ȣ, *m.* 1. brèu, die Gürtel.

Бȣздȣгáн, *m.* 1. busduganu, die Buzgan, oder Stritkolbe.

Бȣзинáрю̆, *m.* 1. buzinariu, die Fikke.

Бȣ́зъ, *f.* 2. buzà, der Ranft, Rand, die Lippe, Stück (z. B. Brodes).

Бȣзишóаръ, *f.* buzisórà, das Lippchen.

Бȣкáцъ, *f.* 2. bucatà, das Getreide, ein Stück (z. B. Brodes).

Бȣккáрю̆, *m.* 1. bucvariu, die Fibel.

Бȣковúна, *f.* Bucovina, Bukowina.

Бȣкóвнъ, *f.* 2. bucovnà, das A, B, C, Buch.

Бȣкврéщй, 1. *plur.* Bucuresci, Bukureſt.

Бȣкврíє, *f.* 2. (S. бȣ́квр), bucurie, die Freude, das Vergnügen, die Wonne.

Бȣкврóс, bucurosu, gern, willig.

Бȣ́къ, *f.* 2. бȣ́чилє, bucà, bucile, die Wange, Wangen.

Бѹкzтáрїѫ, *m.* 1. bucátariu, der Koch.

Бѹкzтѹрz, *f.* 2. bucáturá, Бѹкzтzрѣ́ле, *f.* 2. bucátárésá. der Biſſen; die Köchin.

Бѹмбáк, *m.* 1. bumbacu, die Baumwolle.

Бѹн, *m.* 1. bunu, бѹн лa мжнкáре, bunu la máncare, fromm, gut; wohlſchmäckend.

бѹнишóр, bunişoru, бѹнzтáтi, *f.* 2. bunátate, ziemlich; die Güte.

бѹнz крѣ́ме, bună vréme, Sey gegrüßt, oder gute Zeit.

Бѹрдѹóс, *m.* 1. burduosu, oder burdufu, bauchig.

Бѹрz, *f.* 2. бѹрѣ́zz, burá; buréḑá, der Reif; es reifet.

Бѹрѣ́тє, 1. buréte, der Schwamm.

Бѹтé, *f.* 2 bute, das Faß.

Бѹтелíє, *f.* 2. butelie, die Bouteille.

Бѹ́ткz, *f.* 2. butcá, die Kutſche.

Бѹчѹ́м, *m.* 2, buciumu, бѹчѹ́мзл вúцей, buciumul viţei, der Stock; der Weinſtock.

Бzлгрáд, *m.* Belgradu, Karlsburg.

Бzлгрáдзлвй, belgradului, aus Karlsburg, der Karlsburger.

Бzлкáч, *m.* Bólcaciu, Bolgätſch.

Бzнкѹ́тz, *f.* 2. báncutá, Aankozettel.

Бzнзáлz, *f.* 2. bánuélá, der Argwohn, Verdacht.

Бzрбáт, *m.* 1. bárbatu, бербїєрѫ, *m*, 1. berbieriu, der Ehemann; der Barbier.

Бzрбzцíє, *f.* 2. bárbáţie, die Mannhaftigkeit, Stärke, der Muth.

Бzрzѣ́кнє, *f.* 2. bársácne, die Brämſe, Pferdebrämſe.

Бzрк, *m.* 1. bárcu, die Flur.

Бzтáє, *f.* 2. bátae, der Prügel, Schlägerey, Treffen.

Бzтрѫ́н, *m.* 1. bétránu, бztрѫнѣ́цz, *f.* 2. bétránéţie, alt; das Alter.

Бz-

Бztztóрŭ, *m.* 1. bătătoriu, bläuend.
Бzáт, *m.* 1. băiatu, der Junge.
Бzáш, *m.* 1. băiéşu, der Baader, Bergmann, Löffelzigeuner, Bergknappe.
Бкз, 2. бкт, *m.* 1. béu, bétu, ſaufen, verſchlingen, zechen; trunken.
Бждеш, *m.* Bideşu, Büdöſch (der Berg in Háromszék).
Бжнтзéлк, 4. băntuescu, abhandeln, abbrechen, decourtiren.
Бжрlz, *f.* bûrsă, die Bunze (ein Fluß).

ß. V.

ß, Conſonant wie W.
ß̃. Zwey; ß̃l. Zwölf; ₓß̃. Zweytauſend.
ßa, va, (hilft das Fut. Simplex formiren).
ßa âкѣ грúжz, va aveà grijă, er wird ſorgen.
ßáдрz, *f.* 2. vadră, der Eimer.
ßa дзрѣ, va dureà, es wird wehe thun.
ßáй! кáй де мúнe! кáй мíe! vai! vai de mine! leider! wehe mir!
ßáй де нóй! кáй нóдш! vai de noi! vai nóa! wehe uns!
ßáй цíe! кáй Дóамнe! vai ţie! vai Dómne! wehe dir! ach Herr!
ßáїeт, 1. vaietu, heulen, lammentiren, wehe klagen, wimmern.
ßákz, *f.* 2. кzкáрŭ, *m.* 1. vacă; vácariu, die Kuh, der Kuhhirt.

Ʀáʌ, *m* 1. valu, die Welle (des Meeres).
Ʀaʌáχïa, *f.* Valahia, die Walachey.
Ʀáʌɛ, *f.* 2. vale, das Thal.
Ʀaʌɛндúн, *m.* 1. Valentin, Valentin (der).
Ʀaʌкóю̆, *m.* Valcoiu, Valkoi.
Ʀ'aм, v'amu, vè amu, wir haben euch (aus кz ă̈м kontrahirt).
Ʀámɛш, *m.* 1. vameşu, der Mauthner, Zolleinnehmer.
Ʀa плоà, va ploà, es wird regnen.
Ʀápa, *f.* 2. vara, die Nichte.
Ʀápкap, *m.* 1. varvaru, der Barbar.
Ʀapкápa, *f.* 2. Varvara, Barbara.
Ʀápгz, *f.* 2. vargà, der Streif, das Stäbchen, Stöcklein.
Ʀápзz, *f.* 2. vardè, Kappes, Kappis, i. e. Kopfkohl.
Ʀápмɛrïɛ, *f.* 2. Varmegie, die Gespannschaft, Grafschaft.
Ʀápz, *f.* 2. varà, der Sommer.
Ʀapфoʌoмéй̆, *m.* Vartholomei, Bartholomäus, Barthel.
Ʀáɛ, *m.* 1. vasu, die Wase, das Boot, Geschirr.
Ʀa cz фíɛ, va sè fie, es wird seyn.
Ʀátpz, *f.* 2, vatrà, der Feuerherd, die Feuerstätte, Bühne, das Gerüst.
Ʀátzм, 1. vatèm, beleidigen, verletzen.
Ʀ'aв, sie haben euch (kontrahirt aus кz â̈в) v'au, vè au.
Ʀa фѝ, ʀa фѝ ʀa cz фíɛ, ʀa фѝ ʀa cz фíй̆, ʀa фѝ ʀa cz фíв, va fi ca sè fie, va fi ca sè fii, va fi ca sè fiu, es wird seyn; es wird haben.
Ʀ'aцй̆, ihr habt euch, (kontrahirt aus кz â̈цй̆) v'aţi, vè aţi.
Ʀɛдɛpóc, *m.* 1. вɛдéцй̆, vederosu, vedeţi, licht, ansehnlich; stattlich, ihr sehet.

Ʀɛ-

Кезúрю, *m.* 1. Vediriu, Veziriu, der Wezier.

Кей, кей сz, (zeigt die zukünftige Zeit an), vei, vei sè, ſie wollen, daß.

Кéкю, *m.* 1. vechiu, firn, veraltet.

Кенѝ, (S. кúн), кенúкою, veni, venivoiu, ich werde kommen.

Кенинáт, *m.* 1. venènatu, vergiftet.

Кенїѧ, (von кúн) veniià, er, ſie, es kam.

Кенїамúн, *m.* 1. Veniamin, Benjamin (der)

Кепсѣлz, *f.* 2. vepsélà, die Farbe,

Кéрде, кѣрде, *c.* 1. зй, кердѣцz, verde, verdéțà, grün, das Grüne.

Кéсел, *m.* 1. кеселéскѕмz 4. кеселíе де йнúмz, veselu, veselescumè, veselie de inimà, die Herzensfreude, froh, fröhlich, ſich erluſtigen.

Кéсте, *f.* 1. цй, кѣсте, кестéск, veste, vesci, véste, vestescu, die Poſt, Mähre, das Gerücht, Renomee, ankündigen, melden.

Кестúт, *m.* 1. vestitu, berühmt.

Кецй, veți, ihr werdet, wollet.

Кечернíе, *f.* 2. vecernie, die Veſper.

Кечúн, *m.* 1. кечúнz, *f.* 2. vecinu; vecinà, der Nachbar; die Nachbarinn.

Кечíе, *f.* 2. vecie, die Ewigkeit.

Кешмѫнт, *m.* úнте, veștmèntu, der Habit, Anzug, die Kleidung.

Кещежéск, 4. кещежѕнz, *f.* 2. veștejescu, veștejunè, verwelken; das Welken, die Verwelkung.

Кúкат, Кизúтїѕ, *m.* 1. vivat, viditiu, es lebe! der Kutſcher.

Киклешѕг, *m.* 1. Киклѣн, *m.* 1. vicleșugu, viclénu, der Pfiff, Rank, die Cabale, Verſchmitztheit.

Кил-

Килхе́лм, *m.* 1. Vilhelm, Wilhelm (der).

Ки́н, (Nomen) *m.* 1. ки́н дин по́амѣ, vinn, der Wein, der Obſtwein.

Ки́н (Verb.) кі́в, 4. бенѝ, vin, viu, veni, entſpringen, führen (der Weg), kommen.

Ки́нде, (S. кѫ́нд) vènde, verkaufen, veräußern.

Ки́нерй, *f.* vèneri, Freytag (der).

Кинецѣ́лъ, *f.* 2. vèneţélà, die Kornroſe, Scabioſe.

КиновА́т, *m.* 1. vinovatu, ſchuldig.

Ки́нтръ, *f.* 2. vintrà, die Keule, Ruhr.

Ки́нѡ, vèno, komm du, ки́нѡ даръ, vèno darè! Auf! Ihnun! Wohlan!

Ки́нъ, *f.* 2. vinà, die Schuld.

Киорѣ, *f.* 2. vioreà, das Veilchen.

Ки́ſ, *m.* 1. visu, der Traum, das Geſicht.

Киſтїєрі́ѥ, *f.* 2. vistierie, die Schatzkammer.

Китежѣ́ще, китежі́ѥ, *f.* 2. vitejesce, vitejie, tapfer, ritterlich; der Heldenmuth, Großmuth, Tapferkeit (die).

Ки́тъ, *f.* 2. vità, das Rindvieh.

Китѣ́ꙁ, *m.* 1. жй; китѣ́ꙁъ, *f.* 2. vitésu, vitéşà, der Held; die Heldinn.

Киѡ́аръ, *f.* 2. vióràa, die Violin.

Кицє́л, *m.* 1. veţelu, кицѣ, *f.* 2. viţeà, das Kälbchen, Ochſenkalb; die Kalbe, das Mutterkalb.

Ки́шинѥ, *f.* 2. vişine, die Weichſel.

Кїа́цъ. Кїѧ́цъ, *f.* 2. viaţà, das Leben.

Кіѥ, *f.* 2. vie, der Weinberg.

Кїе́ꙁ, 2. vieḑu, leben haben.

Кїе́нна, *f.* Vienna, Wien, (in Oeſterreich) Reſidenzſtadt.

Кїе́рїѡ, *m.* 1. vieriu, der Weingärtner, Winzer.

Кїѣ-

Кїецѣ́ск, 4. vieţuescu, am leben ſeyn.
Кїитóрїѫ, *m.* 1. viitoriu, der künftige.
Кіѕ (Nomen) *m.* 1. Кіѕ Дѕмнезе́ѕ! viu, viu Domnė-ḑeu! das Leben; ſo wahr Gott lebt!
Кіѕ, (Verb. S. кѝн), viu, herbeykommen.
Кїа́рме, *m.* 1. кїа́рме дє мзтáлz, viérme, vérme de mătasă, der Wurm, der Seidenwurm.
Кледи́кz, *m.*. чй, Vlădică, der Biſchof.
Кóалтрz, vóstră, eure.
Кѵ́ѧѡ, кóѧѡ ѧ̈шикє, vóa, vóa inṣive, euch, (Dativ Pl.) euch ſelbſt.
Кóдz, *m.* 1. зй, Vodă, ḑi, der Hoſpodar.
Кóє, *f.* 2. кóю̆, коѣ́лк, 4. voe, voiu, voiescu, die Luſt, brlieben, willigen.
Кóй, (von тѣ) кóй ѧ̈шнкє, voi, voi inṣive, ihr, (Nom. Pl.); ihr ſelbſt.
Коикóд, m. 1. зй Voevodu, ḑi, der Fürſt.
Коѝнцz, *f*, 2. voinţă, das Belieben.
Кокшѵ́йре, *f.* 2. vocṣuire, das Votum.
Колка́н, *m.* Volcanu, Wolkendorf (das).
Колничі́е, *f.* 2. volnicie, Freyheit (die).
Ком; ком фѝ, vom, vom ſi, wir werden; wir werden ſeyn.
Кор; кор сz; кор сz лзкрѣ́зе, vor; vor sė; vor sė lucréḑe, ſie werden; ſie werden; ſie werden arbeiten.
Кор сz поа́рте гри́жz, vor sė pórte grijă. ſie werden in Acht nehmen, beſorgen.
Корвѣ́ск, кѕ, vorbescu, ſich beſprechen, reden.
Кóлтрѕ, vostru, euer.
Кóю̆, кóю̆ лz, кóю̆ дзрѣ̀; voiu, voiu sė, voiu dureà, ich werde, ich will, ich werde, ich werde wehe thun.
Крáвїѧ, *f.* 2. vrabia, der Spatz.

Крáж-

Крáжбz, *f.* 2. vrajbá. der Hader, Zanck.
Крáжz, *f.* 2. жилє, vrajá, jile, die Zauberey.
Крє, vre, etwa.
Крéдник, брѣ́дник, *m.* 1. vrednicu, vrédnicu, würdig.
Крединчи́ре, *f.* 2. vrednicire, das Verdienſt.
Крéме, крѣ́ме, *f.* 2. vréme, die Zeit, die Kriegeszeit.
Крѣ́ме бzтzи́ѝ, vréme bátái, Kriegeszeit, (die).
Крєш, крєшдáтz, крєшдинїóрz, крєшкжтєка, vreo, vreodatá, vreodiniórá, vreoquáteva, bisweilen, iemals, ehemals, einmal, etliche, ein paar.
Крежéск, 4. vrejescu, beheren.
Крежмáш, m. 1. vrejmaşu, der Feind.
Крѣ, (S. Крѣ́s) vreà, begehren, wollen, lüſten.
Крѣ́дник, (S. крéдник), vrédnicu, wurdig.
Крѣ́дник дє ю̂би́рє, vrédnicu de iubire, liebenswürdig.
Крѣ́и, vréi, ihr wollt.
Крѣ́ме, (S. крéме) vréme, die Zeit.
Крѣ́s, 2. крѣ, vréu, begehren, lüſtern, wollen.
Кѕлпє, *f.* 2. vulpe, der Fuchs.
Кѕлтѕр, m. 1. vulturu, der Geyer.
Кz, кz кéцѝ ꙁzбовѝ, vè, vè veţi ḑebovi, ihr werdet euch aufhalten.
Кзд, кзꙁ, 2. кєдѣ, кзꙁ би́нє, vìdu, viḑu, vidu bène, erblicke, beſuchen, erfahren; allerdings, freylich.
Кздéск, 4. vìdescu, verrathen.
Кздзкz, *f.* 2. viduvá, die Wittfrau.
Кздзх, *m.* 1. viḑduhu, die Oberluft.
Кзꙁзт, *m.* 1. Кзꙁзтзтѣ́м, viḑut, viḑututém, geſehen; ich ſah dich.

Кзꙁжнд

кѫ́нд, кѕ ѿкїй, vidindu cu ochi, zuſehends.
кѫка́рю, (S. ка́кѫ) vácariu, der Kuhhirt.
кѫлитѣ́рѫ, *f.* 2. válitură, der Schleyer.
кѫпа́е, *f.* 2. vápae, die Glut, das Feuer z. B. einer Rede.

кѣ́р, *m.* 1. vér, der Eidam.
кѣ́рс, 1. vérsu, eingeben, gießen.
кѣ́да, (S. кѣ́д) véde, beſehen, erblicken, bemerken, wahrnehmen.
кѣ́к, *m.* 1. vécu, das Jahrhundert.
кѣ́рде, (S. ке́рде) vérde, das Grüne.
кѣ́сте, (S. ке́сте), véste, das Gerücht, die Poſt.
кѣ́чник, *m.* 1. vecinicu, ewig.
кѫнá́т, *m.* 1. vénatu, die Jagd, Beute, das Wildprät.
кѫ́нд, кѫ́нѫ, З. кѫндѣ́т, кѫнѫторю́, *m.* 1. ки́нде, véndu, vénḑu, véndutu, vénḑătoriu, vénde, abſchaffen, z. B. Pferde, verſilbern; verkauft; der Verkäufer; veräußern, verkaufen.
кѫнéѫ, 1. кѫнѫторю́, *m.* 1. vénedu, vénătoriu, anwerben, jagen, nachjagen, nachſtreben; der Jäger.
кѫнжо́с, *m.* 1. vînjosu, biegſam.
кѫ́нслѕ, 1. vénslu, rudern.
кѫ́нт, *m* 1. véntu, der Wind.
кѫ́нѫт, *m.* кинéте, vînétu, vinete, blau.
кѫнѫторю́, (S. кѫнéѫ) vénătoriu, der Jäger.
кѫ́рстѫ, *f.* 2: vérstă, der Schmecker, die Statur, Zeitigung.
кѫртóс, *m.* 1. vîrtosu, tapfer.
кѫртѣ́те, *f.* 2. vîrtute, die Tugend.
кѫртѣчóс, *m.* 1. vîrtuciosu, tapfer.

Кѫ́рфвл мѕнтелвй, vérfnl muntelui, die Bergſpitze.
Кѫрзѐск 4. рѫ̀, vérèscu, nnterſchieben.

Г. G.

Г, Conſon. G, g, ґ. Drey; ґі. Dreyzehn; ѫґ. Dreytauſend.

Гаврїи́л, *m.* 1. Gavriil, Gabriel (der).

Гáздъ, *m.* 2. гáздъ ѿаспецилор, gazdà, gazdà óspetilor, der Wirth; der Gaſtwirth.

Галаѯїѕл, *m.* 1. Galaxiul, die Milchſtraße.

Гáлбен, *m.* 1. гáлбин, *m.* 1. galbenu, galbénu, der Dukaten; gelb.

Гáлїа, *f.* Galia, Galien (das).

Гангáн, m. 1. ganganu, das wilde Schwein.

Гáрд, *m.* 1. gardu, der Zaun.

Гаспáр, *m.* 1. Gaspar, Kaſpar (der).

Гáт, гзтéз; 1. гáта, гзтéск, 4. гзтúт, *m.* 1. gatu, gátezu, gata, gátescu, gátit, anfertigen, anrichten, bereiten, zubereiten, rüſten, zubereitet.

Гáзрз, *f.* 2. гáзрз дє пїáтрз, gaurà, gaurà de pétrà, das Loch, die Felſenkluft.

Гєéна, *f.* Gheena, die Hölle.

Генерáл; *m.* 1. Generalu, der General.

Германїа, *f.* Germania, Deutſchland.

Геѡмéтрз, *m.* 1. Geometrú, der Feldmeſſer.

Геѡмéтрїа, *f.* 2. Geometria, die Erdmeßkunſt.

Геѡрґїе, *m.* 1. Геѡргúцъ, *m.* Georgie; Georigçe, der Georg; Georg.

Гúздав, *m.* 1. gizdavu, artig, zierlich.

Гѫм-

Гѝмбав, *m.* Ghimbavu, Weidenbach, (ein Dorf).
Гимбзшѐл, Ghimbȧşelu, die Weidenbach, (ein Fluß).
Гла́жз, *f.* 2. glajȧ, das Trinkglas.
Гла́с, *m.* 1. glasu, die Stimme.
Гло́д, *m.* 1. glodu, der Sumpf.
Гля́мз, *f.* 2. glumȧ, der Scherz.
Гламе́ск, 4. glumescu, ich ſcherze.
Го́нз, *f.* 2. gónȧ, die Rotte, Verfolgung.
Гогѝш, *m.* 1. гогѝшлѝй, gogoşu, gogoşli, der Gallapfel; die Judenkirſche.
Го́лде, *m.* 1. golde, ahne.
Голготи́нз, *f.* 2. golgotinȧ, das Unkraut.
Гонѐск, 4. gonescu, wegjagen, verfolgen, wegſcheuchen, prellen.
Гра́жд, *m.* 1. grajdu, der Stall.
Грамма́тика, *f.* 2. Grammatica, die Grammatik.
Гра́с, *m.* 1. гра́шѝй, grasu, graşi, feiſt.
Гра́вр, *m.* 1. grauru, der Staar.
Гра́ю, *m.* 1. graiu, die Sprache, Rede.
Гра́шѝй, (S. гра́с) graşi, fett, feiſt.
Грѐблз, *f.* grèblȧ, der Rechen.
Гре́бля, 1. greblu, egen, rechen.
Грѐк, *m.* 1. Грекѣле́ц, *m.* 1. Грекѝ́ле, *f.* Grecu, Greculeçu, Grecóe, der Grieche, der kleine Grieche; die Griechin.
Грѐс, *m.* 1. greu, ſchwer.
Грестѐте, грещѐте, *f.* 2. greutate, greotate, die Schwere; das Gewicht.
Гречѐск, *m.* 1. Гречѝ́ме, *f.* 2. grecescu, Grecime, griechiſch; die Griechen.
Грешѐлз, *f.* 2. greşalȧ, der Irrthum, Schnitzer, das Verſehen.

Гре-

Грешѣск, 4. greşescu, fehlen, ſündigen, verſtoßen, verſchuldigen ſich.

Грѣш, *m.* 1. greşu, die Nachleſe (im Weinberg).
Григо́рїе, *m.* 2. Grigorie. Gregorius (der)
Гри́же, *f.* 2. grije, die Behutſamleit, Sorgfalt.
Гри́жеск, 4. grijescu, ſorgen.
Грижито́рю̆, grijitoriu, der Sorger.
Гри́ндинъ, *f.* 2. grindinė, die Schloſſen.
Гри́ндъ, *f.* 2. зи́ле, grindà, der Balken, Thram.
Гри́нсор, *m.* 1. grinsoru, der Adler.
Гро́азъ, *f.* 2. grózà, der Graus, Schauder.
Гро́азник, *m.* 1. grósnicu, gräßlich.
Гро́апъ: *f.* 2. о́пиле, gropà, die Gruft, Grube, das Grab.
Гроза́к, *m.* 1. гроазкиѣ: *f.* 2. grosavu, grosàvie ſcheußlich; die Häßlichkeit.
Гро́с, *m.* 1. grosu, grósà, dick.
Гроси́ме, *f.* 2. grosime, die Dicke.
Грошѝцъ, *f.* 2. groşitià, ein Groſchen.
Грумаз, *m.* 1. grumaḍu, der Hals, Schlund.
Грѣбе́щете, grebéscete, tummele dich.
Грѣдина́рю̆, *m.* grădinariu, der Gärtner.
Грѣдинѝцъ, *f.* 2. grădinitià; ein Gärtchen.
Грѣди́нъ *f.* 2. грѣди́нъ дъ, чере́ше, grădinà, grădinà de cerése, der Garden; der Kirſchengarten.
Грѣ́ск, 4. grăescu, ſchwatzen, ſprechen.
Грѣмъздѝт, *m.* 1. grămĕditu, gehäuft.
Грѣси́ме, *f.* 2. grăsime, die Feiſte, das Fett, Schmeer.
Грѣ́нц де мѫшта́рю̆, *m.* 1. grăunţiu de muştariu. das Senftkorn.
Грѣ́8, *m.* 1. не, grău; der Weitzen.

Грѣ-

Гѫвернáтор, *m.* 1. Gubernatoru, Gouwerneur.
Гѫвéрнїе, *f.* 2. Gubernie, das Gnbernium.
Гѫлгáк, *m.* 1. gulgavu, heiſch, heiſer.
Гѫнóїо *m.* 1. ноáе, gunoiu, der Miſt.
Гóрz, *f.* 2. Гóрz кѫ гóрz, gurà; gurà cu gurà, der Mund, das Maul; mündlich.
Гóрz дe сáвїе oder гóрa сáвїей, gurà de sabie oder gura sabiei, die Schärfe des Schwerdts.
Гóстъ, гѫстéж, gustu gustedu, benaſchen, koſten.
Гѫстáк, *m.* 1. Gustav, Guſtav.
Гѫстéж, (S. гóстъ) gustedu, koſten.
Гѫфéтѫ, *m.* 1. gufetu, das Konfekt.
Гóшz, *f.* 2. guşà, der Kropf.
Гóїо, 2. guiu, aufſteigen, klettern.
Гzинóцz, *f.* gàinuçià, Eine kleine Henne.
Гzенóшz, *f.* 2. gàenusà, die Gluckhenne.
Гzздώае, *f.* 2. gàsdóe, die Wirthin.
Гzинz, *f.* 2. gàinà, die Henne.
Гzйтznáрю, *m.* 1. gàitànariu, der Knopfſtricker, Schnürmacher,
Гztéж, гztéлк, гztúт (S. гáт) gàtedu, gàtescu, gàtit, zubereiten, anrichten.
Гжнд, *m.* 1. gòndu; der Gedanke.
Гжндéлк, 4. gòndescu, гжндúт, denken.
Гжнф, 1. gànfu, aufblähen, auftreiben.
Гжлкáн, *m.* 1. gùscanù, der Gänſerich.
Гжлкz, *f.* 2. gùscà, die Gans.
Гжт, *m.* 1. gùtu, der Nacken.
Гжчéлк, 4. gìcescu, rathen.

Д. D.

Д. D., д҃. vier; ді҃. vierzehn; ҳд҃. viertauſend.

Дáкїт, *m.* 1. Davidu, David (der)

Дáкїа, *f.* Дáкъ, *m.* 1. чй, Dacia, Dacu, Dacien; ein Dacier.

Дáкъ, (S. дѣ́ка), dachè, als, dafern, fals — ſo.

Дáлеωр, daleor, werden ſie ihnen geben?

Дáнїа, *f.* Dania, Dänemark (das)

Данїи́л, *m*, 1. Daniil, Daniel (der).

Дáнц, *m.* 1. danţiu, der Chor.

Дáр, *m.* 1. daru, das Geſchenk.

Дáр' а̂по́и, dar' apoi, was dann.

Дáр', дáръ, dar', darè, alſo, mithin.

Дáрник, *m.* 1. darnicu. freygebig.

Дáръ, (S. дáр'), darà, alſo, mithin.

Дáскал, *m.* 1. Dascalu, der Lehrer.

Дáскалицъ, *f.* 2. Dascaliçà, die Frau des Lehrers, Lehrerin.

Дáтай, datai, haben Sie gegeben? oder haſt du gegeben?

Дaторíе, *f.* 2. datorie, дaто́рник, *m.* 1. datornicu. die Pflicht; der Schuldner; дaто́рю, *m.* 1. datoriu, дaто́рй сѫ́нтем; datori sûntem, а̂м дáт, am datu, verpflichtet, ſchuldig; wir ſollen; ich habe hergegeben.

Дáв, 1. dau, дáв лвми́нъ, dau luminà, man giebt ſcheinen, дáв порв́нкъ, dau porunca, ich befehle, дав ци́цъ, dau çiçà, ich ſäuge, ſtille, gebe die Bruſt, дáв ѣ̈рзшй, dau éròs', gebe wieder, дáв а̂ дaторíе, dau in datorie, ich leihe, дáв а̂дъ-

рзт,

рźт, dau indirèt, ich gebe zurück, дáв ˆ лóк; dau in locu, ich erſetze, дáв ˆ мѫна, dau in mâna, händige ein, дáцй, daţi, gebet ihr, geben ſie.

Дадáн, *m.* 1. Dathanu, Dathan (der).

Дe, de, zu (eine Vorſilbe), von, (eine Präpoſition.)

Дe ˆагонисúт, дe ˆадврѣ, дe ˆадѣлe ѿрй, de agonisitu, de adureà, de adése ori, zu verdienen; wehe thun; oft.

Дe ˆажѫнс, de ajunsu, zu erreichen.

Дe ˆайрѣ, de airea, anders woher.

Дe ˆайчй, ˆайчѣ; дe ˆайчй л колѡ̀, de aici, aicea, de aici incolò, daraus, hieraus, von hier; fernerhin, weiter, ˆнаúнтe, inainte, voran, voraus, vorwärts.

Дe ˆа кáсz, de a casà, дe ˆа крѣдe, de a créde, von Hauſe; zu glauben.

Дe ˆаколѡ̀, de acolò, ˆаколѣ, acoleà, dorther, daher, von dannen.

Дe ˆакѫм, de acum, дe ˆакѫм ˆнаúнтe, de acum inainte, hernach, hinführo, künftig.

Дe ˆам, de am, дe ˆа нúнцe, de a ninge, дe ˆа плоà, de a ploà, will man; zu ſchneien; zu regnen.

Дe ˆапóй, de apoi, künftig, hernach, letztens.

Дe ˆапрóапe, de aprópe, unweit, nahe, in der Nähe, unfern.

Дe ˆарáмz, de aramà, kupfern, ehern.

Дe ˆастѫдi, de astądi, heutig.

Дe ˆа трźй, de a trâí, zu leben.

Дe ˆа тѫнà, de a tunà, zu donnern.

Дe ˆафáрz, de afarà, дe ˆафáрz дин, de afarà din, äußerlich, außerhalb.

Дe ˆачй, de aqui, hier.

Дѣ а̂чѣа, de aquea, darum, derohalben.

Дѣ а̂ш, de aş, wenn ich.

Дѣ бѣне, de bène, дѣ бине фзкзторіў, de bène fácatoriu, bequem, gut, wohl; der Wohlthäter.

Дебрецѣн, m. Debreçinu, Debrezin (das)

Дѣ бъ́нз ко́ѣ, de bunà voe, gutwillig.

Дѣ бъ́нз сѣ́мз, (са́мз), de bunà sémà, gewiß, ſicher, zuverläßig.

Дѣ́ка, *f.* Deva, Dewa.

Дѣ ка нѣ́нцѣ, de va ninge, wenn es ſchneien wird.

Дѣ кѣ́чѣй, de veci, ewig.

Дѣ крѣ́й пътѣ, de vréi puteà, wenn ſie können.

Дѣ крѣ́ме, de vréme, дѣ крѣ́ме кз, de vréme chè, beyzeit, zeitig, dieweil, ſintemal, дѣ крѣ́ме чѣ, de vréme que, denn, maßen, indem, weil, denn, wenn.

Дѣ крѣ нѣ́нцѣ, de vreà ninge, wenn es ſchneien würde.

Дѣ кжндъ́т, de vèndutu, дѣ кжнзъ́рѣ, de vèndare, zu verkaufen, verkaufbar, feil.

Дѣ гра́бз, de grabà, bald, flugs.

Дѣ грѣ́въ, de greu, ſchwer, ſchwerlich.

Дѣ́дал, *m.* 1. Dedalu, Dedalus.

Дѣ́дав, 1. dedau, überraſchen.

Дѣ демъ́лт, de demultu, längſt, vorzeiten.

Дѣ дѣпа́рте, de departe, fern, weit.

Дѣ дѣсъ́пт, de desuptu, дѣ дѣсъ́птзл, de desuptul', unter; unterhalb.

Дѣ динжо́ѣ, de dinjosu, von unten her.

Дѣ динколѡ̀, de dincolò, dorthin, drüben, jenſeits.

Дѣ до́лѡ ӑ̀рй, de dóo ori, zweimal.

Дѣ до́лѡ фзлюрй, de dóo feliuri, zweierley, zweyfach.

Дѣ дъпз, de dupò, hinter.

Де дѣ́се ѡ̈ри, de dése ori, oftmalig.
Де дѫ́нса, de dînsa, deſſelben.
Де е̋рй̆, de eri, geſtrig.
Де жо́с, de jós, gering.
Де жѫмътáте, de jumétate, де жѫмътáте ѡ̈стров, de jumétate ostrovu, halb; eine Halbinſel.
Дезлéг, 1. deslegu, löſen, abbinden, entziffern.
Дезлегáт, *m*, 1. deslègatu, los, frey, ungebunden.
Дезлипéск, 4. deslipescu, abhäften, ausbreiten, trennen.
Дезмúрд, 1. desmirdu, дезмїердáре, *f*. 2. desmierdare, praſſen, ſchwelgen, verzärtlen; die Wolluſt, Verzärtelung.
Дезмétек, *m*. 1. desmétecu, wahnſinnig.
Дезнѣдеждúск, 4. desnédejduescu, verzagen, verzweifeln.
Де кáсъ ѧ̂ кáсъ, de casá in casá, von Haus zu Haus.
Декебáл, *m*. 1. Decevalu, Decebalus.
Декéмврїе, *m*. Deçemvrie, December.
Де килúн, de chilinu, apart, einzeln.
Де колѡ̀, де колѣ̀, de colò, de coleà, daher, dorther.
Де коситóрїѹ̆, de cositoriu, zinnern.
Де крезѹ́т, de credutu, zu glauben.
Декрéт, *m*. 1. Decretu, das Decret.
Де кѹвѫ́нт, und де кѹвѫ́нт ѧ̂ кѹвѫ́нт, de cuvîntu, de cuvîntu in cuvîntu, wörtlich.
Декѹлéз, 3. це, deculedu, ge, abſatteln.
Де кѹ́м, де кѹ́мка: de cum, de cumva, dafern, falls, auf den Fall, daß.
Де кътръ, de còtrá, де кътръ фáцѧ, de còtrá faça, an, gegen, unweit, wider, zu vor; vor den Augen.

Де кжнд, de quándu, де кжнд сав зидúт, de quándu sau siditu, daß; nachdem; ſeit Erbauung.

Де кжт, де кжте ѫрй, де кжцй ѧнй, de quát, de quáte ori, de quáți ani, als, denn; wie oft, wie vielmal; wie alt.

Дел, del, wenn du ihn, ihn.

Дела, dela, von (Präpoſition mit dem Ablativ).

Делетничéск, 4. deletnicescu, beſchäftigen, zú beſchäftigen.

Де лúпсъ (ѧм), de lipsá, Mangel haben, ich habe Mangel.

Де лóк, de locu, gleich, ſogleich.

Де лъкрвл ѧчéста, de lucrul' aquesta, hievon.

Де лънг, de lungu, lang.

Де лжнгъ, de lóngá, an. де лъквúт, de lócuitu, wohnbar.

Де ми, de mi, wenn mir.

Де май ѧнаúнте: de mai inainte, bevor als.

Де мáре, де мáре прéц, de mare, de mare preţiu, wie groß; theuer.

Де мúжлок, de mijlocu, halb und halb, mittelmäſſig.

Де минънáт, de minunatu, wunderſam, bewunderungswürdig.

Де мóарте, de mórte, tödtlich.

Демокрúт, *m.* Democritu, Demokrit (der).

Демостенéн, *m.* Demosthenu, Demoſthenes (der).

Де мълт, де мълте (фéлюрй), de multu, de multe feliuri, längſt, vor Zeiten, allerhand; unterſchiedlich.

Де мълте ѫрй, de multe ori, oft, vielmal.

Де мжйне, де мжне, de máne, morgend.

Ден ѧдúнс, дин ѧдúнс, den adinsu, ernſtlich.

Де наúнте, de nainte, voran, voraus, vorwärts.

Де нáлт, de naltu, hoch.

Де некóе, de nevoe, aus Noth.
Де нóв, de nou, neuerdings, abermal.
Де нóлш ѿрй, de nóo ori, neunmal,
Де нѣ, de nu, wo nicht.
Де нзпрáзнз, de nàprasnò, plötzlich, unverſehens.
Де пáрте, де пáрте де, de parte, de parte de, fern, weit.
Де пáтрв ѿри, de patru ori, viermal.
Де пе, de pe, auf, aus, von.
Де плúн, de plinu, völlig, vollſtändig, pünktlich.
Де пре, де пре лa, de pre, de pre la, an, gegen, längſt, neben.
Де претвтúндинѣ, де прéзнз кв, de pretutindenea, de preunà cu, allenthalben, überall, mit, nebſt, ſamt.
Де пре фáца, де пре ѫпрежбрвл, de pre façia, de pre inprejurul', vor, vor den Augen; um, herum, umher.
Де прин, де прин ѫпрежбрвл, de prin, de prin inprejurul, auf, von; um, herum, umher.
Депринд, З. деприндере, deprindu, deprindere, gewöhnen, üben; die Uibung.
Депрúпе, depripe, hurtig, in einem Hui.
Деприсосúт, deprisositu, übergenug.
Де пвцúне ѿрй, de puçine ori, ſelten.
Дезпртáт, depàrtatu, дезпртéз, 1. depàrtedu, abgelegen, entfernt; aufſchieben, entfernen, ausführen (Waaren).
Дервúш, *m.* 1. Dervişu, der Derwiſch.
Де рóст, de rostu, auswendig.
Де рѫнд, de rèndu, reihenweiſe, ordnungsmäſſig.
Дéс, 1) *Adject. m.* 1. 2) *Adverb.* des, dicht; fleißig, häufig, oft.
Дес'áр, des'ar, dafern, im Fall daß.
Дезбрáк, desbracu, 1. entkleiden, ausziehen (Kleider).

Дєскóлъ, desvolbu, 3. auslegen, entwicklen, erklären.
Дєсъзлоцéск, 4. dessálogescu, auslöſen (ein Pfand.)
Дєскúд, 3. deschidu, aufmachen.
Дєскúнг, дєсчúнг, 3. deschingu, descingu, abgürten, ablegen, aufgürten.
Дєскóпєр, 4. descoperu, abdecken, aufthun, entblößen, entdecken, eröffnen.
Дєскопчéз, 1. descopcedu, aufhäfteln, aufheften.
Дєскóс, 3. descosu, auftrennen (Genähetes).
Дєскóю, 2. descuiu, aufſchließen.
Дєскжнт, 1. descántu, hexen, zaubern.
Дєспáрт, дєспáрц, 4. despartu, despartu, abſondern, theilen, abtheilen, eintheilen, ſchneiden, trennen.
Дєспóю, 2. despoiu, abhäuten, aufdecken, entblößen, berauben.
Дєспрє, дєспрє âчкă, дєспрє пáртк, дєспрє фáцъ, despre, despre aquea, despre partea, despre faça, auf, gegen; von wegen; hiervon, davon; in Anſehung, wegen; vor den Augen.
Дєстúл, destul', hinlänglich, genug, genugſam.
Дє сúпра, de supra, auf, oben, über.
Дє сúпт, дєсúптъл, de suptu, unten.
Дє сúс, de susu, oberhalb, von oben her.
Дєсфáк, 3. desfacu, auflöſen, erbrechen (Briefe).
Дєсфзтáрє, *f.* 2. desfátare, das Vergnügen.
Дєсфзтзтóрю, *m*, 1. desfátátoriu, ergötzlich.
Дє сзкжршúт, de sévérsitu, ja, freylich.
Дєсчúнг, (S. дєскúнг), descingu, abgürten, ablegen.
Дє тáйнз, de tainá, heimlich, insgeheim.
Дє тóатє пърцилє, дє тóт, de tóte párţile, te tot, von allen Seiten; gänzlich, durchaus, vollends.
Дє трéй зéчй дє ӧрй, дє трéй ӧрй, de trei ₫eci de ori, de trei ori, dreyßigmal; dreymal.

Дє

Дєѳнzзй, deunádi, einmal.
Дєѳрик, deuricu; beſtändig.
Дє оу̑нде? de unde? von wannen? woher?
Дє оу̑нєпрєзѣ́чє ѡ̑рй, de unspredéce ori, eilfmal.
Дє оу̑н фѣ́лю, de un' feliu, einerley Art, einerley.
Дє оу̑рѫ́т, de urútu, verhaßt.
Дє оу̑сє́бй, de usebi, abſonderlich, insbeſondere.
Дє оу̑шz ѧ оу̑шz, de uşá in uşá, von einer Thüre zur andern.
Дєфа́и̑м, 1. defaimu, blamiren, verleumden, verachten.
Дє фо́цѧ, de faça, da, zugegen.
Дє фрѳмо́с. de frumosu, hübſch, ſchön.
Дє ѡ̑бщє, de obsce, insgemein, überhaupt.
Дє ѡ̑дѧ́тz, de odatá, auf einmal.
Дє ѡ̑мєнíє, de omenie, ehrlich, rechtſchaffen.
Дє ѡ̑ мíє дє ѡ̑рй, de o mie de ori, tauſendmal.
Дє ѡ̑ мѳ́мz, de o mumá, leiblich.
Дє ѡ̑ пáртє — дє а̑́лтє пáртє, de o parte, de altá parte, von einer Seite zur andern.
Дє ѡ̑ пáртє шѝ а̑́лтѧ, de o parte şi alta, auf beyden Seiten.
Дє ѡ̑с, de osu, von Bein.
Дє ѡ̑сє́бй, дє ѡ̑сєбы́т, de osebi, de osebitu, ſonderlich.
Дє ѡ̑ сѳ́тz дє ѡ̑рй, de o sutà de ori, hundertmal.
Дєцй, deţi, wen dir.
Дє чє? дє чє́цй? de que? de queţi? warum? weswegen?
Дєчй, deci, aber, alſo, demnach, folglich, zwar.
Дє чи́нчи зѣ́чй дє ѡ̑рй, de quinqui ḑeci de ori. fünfzigmal.
Дє чи́нчй зѣ́чй шй трє́й, de quinqui ḑeci şi trei, drey und fünfzig.

Де чи́ичй ӑ́рй, de quinqui ori. fünfmal.

Де ша́ле зе́чй шѝ до́й, de ṣase ḍeci ṣi doi, zwey und ſechszig.

Де ша́ле сѕте де ӑ́рй, de ṣase sute de ori, ſechshundertmal.

Де ша́ле ӑ́ри, de ṣase ori, ſechsmal.

Дешéрт, дешертéз, 1. дешźрт *m.* 1. deṣertu, deṣertedu, ausleeren; leer.

Де шѝ, de ṣi, obgleich, wiewohl.

Дещéпт, 1. desceptu, wecken.

Де ân пре́ѕнz; де ân пре́ѕнz кѕ, де ân пре́ѕнz четзцѣ́н, de înpreună, de înpreună cu, de înpreună ceteṭénu, aus; zugleich, geſamt; mit, nebſt, ſamt; der Mitbürger.

Де ân тристá́т, de întristatu, betrübt.

Дими́к, 1. dimicu, bräckeln.

Диминѣ́цz, *f.* 2. diminéṭiă, der Morgen.

Дин, din, aus.

Дин ân ади́нс, (S. денади́нс), din adinsu, ernſtlich.

Дин ӑ́ний ân ӑ́ний, din ani in ani, von Jahr zu Jahr.

Динапо́й, динапо́а, dinapoi, dinapoia, hinten, zurück; nach, hinter.

Динафа́рz, dinafară, außerhalb, von außen.

Дин Бѕ́да, din Buda, von, aus Ofen.

Дин гѕ́рz, din gură, mündlich.

Дин дестѕ́л, din destul, genug, hinlänglich.

Дин дирѣ́пта, din dirépta, rechts.

Дин до́ѕл, din dosul, hinter.

Дин дзрźпт, oder дин дзрź́т; дин дзрź́тѕл, din dereptu, din dereṭu, din dereṭul, hinten, zurück; hinter.

Ди́н жо́с де, din jos' de, unterhalb.

Дѝн кѡ́аче, diu cóce, herwärts.

Дин колѡ̀ oder колѣ̀, din colò, coleà, drüben, jenſeits.

Дии лѣ́нтрѫ, дин лѣ́нтрѫл, din leuntru, din leuntrul', inwendig, in, inwendig in.

Дин наѝнте, дин наѝнтѣ, din naínte, din naintea, voran, voraus, vorwärts; vor, vorne an.

Дин прежѣ́рѫл, din prejurul, um, umher, herum.

Дин потрѝкъ, din potrivà, dargegen, hingegen.

Динпреѣ́нъ, динпреѣ́нъ кѫ, dinpreunà, dinpreunà cu, zugleich, geſamt; mit, nebſt.

Дин причѝна, din pricina, um, wegen.

Дин протѝва, (потрѝкъ) din protiva, gegen, gegen über.

Дин прѣ́жма, din préjma, gegen, gegenüber.

Дин сѣ́ѣ; дин сѣ́ѣ дѣ, din sus; din sus de, von oben her; oberhalb.

Дѝнте, *m.* 1. цй̆, dènte, der Zacken, Zahn,

Динтрѐа́л мѣ́ѣ, динтрѐа́л сѣ́ѣ, dintr'al' meu, dintr'al sùu, von meinem; von ſeinem.

Динтрачѣ́ѣт, динтрачѣ̀, dintr'aquestu, dintr'aquea, von dieſem, von demſelben.

Дѝнтрѣ, дѝнтрѫ, dintre, dintru, von.

Дѝнтрѫ а̂лѣ лѣ́й̆, dintru ale lui, des Seinen.

Динтрѫ́н ѡ̂бра́ѕ, dintrun obradu, zugleich.

Днинтрѫ чѣ? dintru què? woher? woraus?

Динтѫ́ю̆ нѕѣкѫ́т, dintèiu nàscutu, der Erſtgeborne.

Дин оу̯рмъ, din urmà, endlich, zuletzt.

Дин фа́ца, din faça, vor Augen.

Дин чѣ? din que? warum? weswegen?

Динѣ́ѡрй̆, dinéori, ehemals, vormals.

Дирѐг, 3. diregu, beſſern, ausbeſſern, reparirren, richten.

Дир-

Дирéпт, дирептáте (S. дрéпт), direptu, direptate, gerades Weges, ſtracks.

Дихóр, *m.* 1, Dihor, Dihoru, der Iltiß, das Stinkthier.

Дн чє? di que? warum?

Дїѡс, *m.* Dios, Jupiter.

Дїáк, *m.* 1. Diacu, der Student.

Дїáмант, *m.* 1. Diamantu, der Diamant.

Дїáтъ, *f.* 2. Diiatá, das Vermächtniß.

Дóагъ, *f.* 2. dógá, die Daube.

Дóамнъ, *f.* 2. Dómná, die Hausfrau.

Дóамна цáрїй, Dómna ţeri, die Landesfürſtin.

Дóаре (von дóр), dóre, es thut wehe.

Дóаръ, (Particel), dórá, ob, nur.

Дóаѡ, dóo, zwey.

Дóаѡ мїй, dóo mii, zweytauſend.

Добитóк, *m.* 1. добнтóк дє ́апъ, dobitocu, dobitocu de apá. das Vieh, das Waſſerthiel.

Добѫндéск, 4, dobéndescu, добѫндйре, *f.* 2. dobéndire, profitiren; die Erreichung.

Добѫ́ндъ, *f.* 2. dobéndá, die Ausbeute, der Gewinn, Profit.

Доведéск, 4. dovedescu, beweiſen.

Дожáнъ, *f.* дожанéск, 4. dojaná, dojanescu; die Vermachung; warnen.

Дóй, doi, дóйзечй; doi, doiḑeci, дойспрезтéче, dúispredéce, дóй (дóѡ) zwey; zwanzig; zwölfe; dritte, дóй шй жѳмзтáте; dóo, doi şi jumétate, ѧдóа, ѧдóаѡ, adóo, ѧлдóйлѣ, aldoilea, halb; zweytens, der Andere die Zweite, ѧлдóазечилѣ, aldóaḑecilea. der Zwanzigſte.

Дóйкъ, *f.* 2. чй, doicá, die Säugamme.

Доїѡс,

Дoїѡс, *m.* 1. doiosu, bange.

Домíтїáн, *m.* Domitianu, Domitian (der)

Дóмн, (Дóмне); домнеск, 4. домнéще, Домни́цъ, *f.* 2. domnu, dómnă, domnescu, domnesce, Domniçé, der Fürſt; herrſchen; fürſtlich, herrſchaftlich; das Fräulein.

Домóл, домолéск, 4. domolu, domolescu, mildern, zuvorkommen.

Дóр, *m.* 1. дóр (*Verb.*) 2. дорк, дорóт, дорѫ́нд; дорќре, *f.* 2. doru, durea, durut, durúnd, durérea, die Sehnſucht; es thut weh' (*Verbum*) wehe gethan, indem wehe thut; der Schmerz, die Wehe.

Дóрм, 4. dormu, адóрм, 4. adormu, дормитéз, dormitedu, ſchlafen, einſchläfern, ſchlummern, entſchlafen.

адормитéз, 1. adormitedu, einſchlafen.

Дороѳéя, *f.* 2. Dorothea, Dorothea (die)

Дóс, *m.* 1. dosu, der Steiß.

Доспéск, 4. dospescu, gähren.

Дóфтор, *m.* 1. Дóкторвл кѣрцíй, Doctoru, Doctorul' curţii, der Arzt; der Hofarzt.

Дóѡ, (S. дóй), дожзéчй, дожспрезќче, dóo, doi, dóodeci, dóospredece, zwey; zwanzig; zwölfe.

Дóщъ, *m.* 1. щй, dosce, der Courier.

Дощéск 4. dogescu, verlechzen, zerlechzen.

Дрáг, *m.* 1. щй, дрáгостъ, *f.* 2. dragu, drogostă, lieb, werth; der Liebesdienſt.

Дрáкъ, *m.* 1. чй, dracu, draci, der Teufel.

Дрáм, *m.* 1. dramu, Quentchen (das)

Дрáчинє, *f.* 2. dracine, der Saurach, die Weinſchädling.

Дрéг, 3. кѣе; Дрегзторíе, *f.* 2. dregu, drége, Dregètorie, beſſern, ausbeſſern; das Amt.

Дрегзтóрїŭ, *m.* 1. dregètoriu, der Beg, Droſt, Amtmann.

Дрéпт, dreptu, дúрепт, *m.* 1. direptu, дрептáтє, дирептáтє, *f.* 2. dreptate, direptate, gerade, ſchlecht, ſtracks; die Gerechtigkeit.

Дрѣ́пте; drépte; дрéпт ѫчѣ́а, drept aquea, дрéпт чє, drept que, gehörig, daher, demnach, derowegen; warum.

Дрýм, *m.* 1. drumu, die Straße, der Weg.

Дрзгзєтóс, *m.* 1. drágèstosu, angenehm.

Дрзчéск, 1. drècescu, teufeliſch.

Дрѣ́пте (S. дрéпт) drépte, gerade, ſtracks.

Дзгáнъ, *f.* 2. duganà, die Bude.

Дздзéск, дýдзю 4. duduescu, duduiu, rollen.

Дýк, 3. ducu, дýчє, duce, сав дýс, s'au dusu, дýте! dutè, holen, er iſt gegangen; weg! packe dich fort!

Дýка, *m.* Duca, Duka.

Дзлáп дє хáйнъ, dulapu de hainè, Kleiderſchrank, der.

Дýлче, *c.* 1. чй; дзлчѣ́цъ, *f.* 2. dulce, dulcéçà, ſüß; die Süßigkeit.

Дзмúнекъ, *f.* 2. Dumineca, Sonntag, der.

Дзмитáлє (S. Дзмнѣ́та), dumitale, dumnéta, Ihnen.

Дзмнєзéв, *m.* 1. Dumnedeu, Дзмнєзеáскъ Глáжбъ, Dumnedeéscà Slusbà, Gott; Gottesdienſt.

Дзмнѣ́тà, дзмитáлє, dumnéta, dumitale, Sie; Ihnen.

Дýнгъ, *f.* 2. цй, dungà, dungi, der Strich, Rücken (am Meſſer).

Дзпъ, dupò, nach.

Дзпъ а̂чáѣта, дзпъ а̂чѣ́ѣте, dupò aquesta, dupò aqueste, darnach, nachher.

Дзпъ даторíа сà, dupò datoriia sa, pflichtmäſſig.

Дзпъ квкїи́цъ, dupò cuviiţà, gehörig, nach Vermögen.

Дзпъ кѣ́м, dupò cum, wie, gleichwie

Дзпъ пвци́н, dupò puţinu, in Kurzen.

Дзпъ сокоти́ца мѣ̀, dupò socotinţa meà, nach meinem Urtheile, in meinen Augen.

Дзпъ то́ате, dupò tóte, erſt darnach.

Дзпъ оу̏рмъ, dupò nrmà, endlich, zum Beſchluß.

Дзпъ чє, dupò que, nachdem, ſobald, wenn.

Дѣ́є, 1) *Partic.* (S. дѣ́к): 2) *Adverb.* dus, ducu, gegangen; ſanft.

Дѣ́те; (S. дѣ́к), dute, packe dich fort, weg.

Дѣ́х, *m.* 1. Дзхо́кник, *m.* 1. Duh, Duhovnicu, der Geiſt; der Beichtende, Seelſorger.

Дѣ́х де ви́фор, duh de viforu, der Sturmwind.

Дѣ́че, (S. дѣ́к), duce, holen.

Дзшма́н, *m.* 1. duşmànu, der Feind.

Дѝ, 1) *Verb.* (von дав), 2) *Interj.* дѝй; дѝм; дѝмй, дѝцй, dà, dau, dài, dàm, dàmi, dàţi, gieb; wohlan; gieb ihm; gieb mir; gieb dir.

Дзрвѣ́ск, 4. dàrùescu, beſchenken, verehren.

Дзрѫ́м, 1. dèràmn, ſcheitern.

Дѣ, (von да́в) *Comp.* Дѣажѣ́нцѣ, dé, déajunge, zu erreichen.

Дѣвїа̀, Дѣвїа, débia, kaum, knapp, ſchwerlich.

Дѣдирѣ́пта, dédirépta, rechts.

Дѣй, déi, um, ihm.

Дѣ́ка, дѣ́къ, да́къ, décha, déchà, dachà; als, daſern, fals — ſo.

Дѣколѡ̀, décolò, dorther, daher.

Дѣ́л,

Дѣ́л, *m.* 1. délu, der Holm, das Weingebirg.
Дѣпѕ́рѕрѣ, dépururea, immer fort, continuirlich, stets.
Дѣсти́нга, déstinga, links.
Дѣсѕпра, désupra, auf, oben, über.
Дѣтѝта ѡ̋рй, détátea ori, ſo oft ſo vielmal
Дѣ́цет, *m.* 1. dégetu, der Zoll.
Дѝмб, *m.* 1. dimbu, der Büchel, Rain.
Дѝнса, дѝнсъл, dénsa, dénsul, ſie, er.
Дѝрз, *m.* 1. dérsu, dreiſt, trotzig.

Ѣ. E.

Ѣ, Ѣ; e. ѣ̃, (ѣ̋ѣтѣ) éste, ѣ̋, ie; ѣ̃. fünf; ѣ̃ѣ. fünfzehen.
Ѣ̋ка, *f.* 2. Eva, die Eva.
Ѣгѵ̈петъ, *m.* Egipetu, Egypten, das.
Ѣгѹ́менъ, *m.* 1. Egumenu, der Abt.
Ѣдѝктъ, *m.* 1. (ѣ̋ѣрзъ) *f.* 2. Edictu, edurá; das Edict; der Dachs.
Ѣ̋й̆; 1) *Adv.* 2) *pron.* ѣ̋й̆ ѧ̀ѣиший̆, ei insiși; ja; ѣ̋й̆, ei, *pron.* ſie; ſie ſelbſt.
ѣ̋й̆ ѧ̀ѣѕший̆, ei insușí, ſie ſelbſt.
Ѣклисїа́ѣтъл, *m.* 1. Ecclisiastul, der Prediger.
Ѣ̋л, el, ѣ̋л ѧ̀ѣѕ́ший̆, el insuși, er; er ſelbſt.
Ѣла́м, *m.* 1. Elamu, die Halle.
Ѣлѐктор, *m.* 1. Electoru, der Churfürſt.
Ѣлѐна, *f.* 2. Elena, Helena, die.
Ѣли́н, *m*, 1. Elinu, der Helleniſt.
Ѣлиза́бет. *f.* 2. Elisaveta, Eliſabeth, die.

Ѣлисе́й, *m.* Elisei, Eliſa, die
Ѣлхі́в, *m,* Elhiu, Heldesdorf, das
Ѣнголпі́в, *m.* 1. Engolpiu, das Bruſtſchildlein.
Ѣпа́кта, *f.* 2. Epacta, der Mondzeiger.
Ѣпѵре, *m.* 1. epure, der Haſe.
Ѣрà, erà, (von сѫ́нт), sùnt, Ѣрà прилѣзни́нд; erà pristènindu, Ѣрам, eram, er war; ſie willigten ein; ich war.
Ѣрбѵрй von ѣ́рбѕ, erburi, die Kräuter.
Ѣре́ѣ, *m.* 1. eres, die Ketzerey, Secte.
Ѣрй, eri, geſtern.
Ѣро́ѣ, *m.* 1. eroesu, ein Held.
Ѣрт, 1. ert, Ѣртѕчѐне, *f.* 2. erteciune, bewilligen; die Verzeihung, Vergebung.
Ѣѕ, 4. esu, Ѣшѝ, esi, Ѣши́т, eşit, Ѣши́ре, *f.* 2. esire, Ѣшѝ а̂фа́рѕ, eşi afarà; entgehen, hervorkommen, auskriechen, aufgehen (der Saame), ziehen; ausgezogen; der Ausgang, die Mündung; gehe hinaus.
Ѣѣте (von сѫ́нт), este, es iſt.
Ѣѣте грижѕ ла е́л, este grijà la el', er ſorgt, hat ſorgſame Gedanken.
Ѣѣте кѵ ми́нте, este cu mènte, er hat Verſtand.
Ѣѣте кѵ о҃ун ки́п де, este cu un' chipu de, er ſieht ähnlich, er iſt ähnlich.
Ѣѣѡ́п, *m.* Esopu, Eſopus, der.
Ѣѣаи́р, *f.* 2. Esthir, Eſther, die.
Ѣѵ, eu, ich.
Ѣѵ ѕѣ? eu sè? ſoll ich?
Ѣѵ щі́в, eu sciu, mir iſt bekannt.
Ѣѵ ѧ́ѣзмй, eu însumi, ich ſelbſt.
Ѣфро́ѣина, *f.* 2. Efrosina, Euphroſina, die

Ѣфтин, *m.* 1. Ѣфтинзтáтѕ, *f.* 2. eftin; eftinátate, wolfeil; die Wohlfeilheit.

Ѣфѕд, *m.* 1. Efudu, der Leibrock.

Ѣшúрѕ; Ѣшúт, eşire, eşit, (S. Ѣѕ) der Ausgang, die Mündung; herausgegangen, ausgezogen.

Ѣщй, (von сѫнт) esci, du biſt.

Ѣзелéнцїа, *f.* 2. Exellenţia, Excellenz.

Ѣвангелист, *m.* щй, Evangelistu, der Evangeliſt.

Ѣвангéлїѥ, *f.* 2. Evangelie, das Evangelium.

Ѣвгéнїа, *f.* 2. Evgenia, Eugenia, die.

Ѣвлáвїѥ, *f.* 2. evlavie, die Ehrfurcht.

Ѣврώпа, *f.* Evropa, Europa, das.

Ж. J.

Ж, lautet wie Тſ; Ѕt; Дſ; Ѕz.

Жáлѕ, *f.* 2. жáлник, *m.* 1. jale, jalnicu, die Klage; Trauer; betrübt, traurig.

Жзлвéск, 4. jáluescu, klagen.

Жáф, *m.* 1. жзфвéск, 4. jafu, jáfuescu, die Beute, der Preis; Beute machen, plündern.

Жéц, *m.* jeţu, der Lehnſeſſel.

Жиганїѥ, *f.* 2. jiganie, das Inſeckt.

Жидóв, *m.* 1. жидовéск, *m.* 1. jidovu, jidoveseu; ein Jude; jüdiſch.

Жúр, *m.* 1. jiru, der Buchecker.

Жóй, *m.* 2. лѕ, joi, joile, Donnerſttag, der.

Жóк, 1) *Nom. m.* 1. 2) *Verb.* жвкà, jocu. jucà, das Spiel; ſpielen; fliegen; tanzen; ſpringen.

Жóл,

Жóс, jos, ѧжóс, injos, herab, herunter, drunten, hinab, unten; herab, herabwärts.

Жѕк, *m.* 1. jubu, der Bund.

Жѕгáн, *m.* 1. juganu; der Wallach, (*canterius*).

Жéдѕ, *m.* 1. чй, жéдек, 1. жѕдекзтóрю, *m.* 1. jude, judecu, judecătoriu; richten, beurtheilen; der Cadi, Schiedsmann; der Richter.

Жѕкзрéѣ, *f.* 2. jucărée, das Spielzeug.

Жѕмзтáте, *f.* 2. jumătate; die Hälfte.

Жѕнгíю. 2. jungiu, ſchlachten.

Жéне, *m.* 1. june, der Junggeſell.

Жѕпáне, *m.* 1. жѕпжнéѣз, *f.* 2. jupâne, jupânésă; der Herr; die Frau.

Жѕрзмáнт, *m.* 1. jurământu, der Eid.

Жзлѕéлк, jăluescu; жзфѕéлк, jăfuescu, (S. жáлѕ, jale, жáф, jaf), plündern, Beute machen.

Ѕ.

Ѕ, lautet wie Dſ, Tſ, St, Sz; ѕ̃, ſechs; ѕ̃ı, ſechszehn.

З.

З, lautet wie Sz, St, Tſ, Dſ, S; з̃, ſieben; з̃ı, ſiebzehn.

Задáрник, *m.* 1. ḑadarnicu; unnütz, vergeblich.

Зák, 2. зzчѣ, ḑacu, ḑăceà, liegen, ich liege.

Замбиля, *f*, 2, sambilà, die Hyacinthe.

Замо́ѣ, *m*. 1. за́мъ, *f*. 2. samosu, samà, die Zuckermelone; der Säft.

Замфи́р, *m*. 1. Samfiru, der Saphyr,

За́рѣ, *f*. 2. sarvà, der Aufruhr, das Ungeſtümm.

За́рзърз, *f*. 2. ḑarderà, die Abriſſen.

За́пи́ѣ, *m*. 1. ḑapisu, die Obligation.

За́ръ, *f*. 2. зъ́рнлѣ, sarè, sérile, die Buttermilch.

Заха́н, *m*. 1. ḑacanu, die Schüſſel, зба́нкъ, sbancà, der Schröpfkopf.

Зба́т, 3. sbatu, rütteln.

Збїе́р, 1. sbieru, ſchreien, lärmen.

Збо́р, 1. зъврà, зъвра́т, sboru, sburà, sburat', durchſchneiden, fliegen, ſchweben; geſchwebt.

Збу́рд, 1. sburdu, gelüſten, lüſtern ſeyn.

Збърлѣ́ск, 4. sverlescu, werfen, herum werfen, ſchmetterñ.

Зъ́ѣ, *m*. 1. sgèu, der Mutterleib.

Зърчѣ́ск, 4. sgércescu, ſich krümmen.

Здробѣ́ск, 4. здроби́ре, *f*. 2. sdrobescu, sdrobire, zerbrechen, zerknirſchen, zermalmen, zerſchlagen; der Riß.

Зернѣ́цїй, *plur*. Sernesci, Zerneſt, das

Зи́, 1) von зі́ма, 2) von зи́к, 1. ḑió, der Tag, 2) ḑi, ſage du.

Зи́д, *m*. 1. ḑidu, здда́р, *m*. 1. ḑidaru, здѣ́ск, 4. ḑidescu, die Mauer; der Maurer; bauen,

Зидѣ́ре, *f*. 2. ḑidire, зидѣ́т, ḑiditu, здитóрїо, *m*. 1. ḑiditoriu, das Geſchöpf; gebauet; der Schöpfer.

Зи́дъл четъ́цїй, ḑidul cetáți, die Stadtmauer.

Зи́к,

Зи́к, 3) зи́че; ḑicu, ḑice, зи́к кътрз; ḑicu oȯtrá, зи́с; ḑisu, ſagen; er ſprach; ich rede an; geſagt.

Зи́сав, ȃв зи́с ȃдзшгжнд, ḑisau; au ḑis adėogėndu; er hat geſagt; er ſetzte, fügte hinzu.

Зи́че; знчѣ, ḑice, ḑiceà, er lautet.

Зи́ле, (S. зíша); ḑile, зи́леле дин сзптзмжнз, ḑile-le din sėptimȧnȧ, der Tag; der Wochentag.

Зимбе́ск, 4. ḑėmbescu, lächeln.

Зи́с; зи́че, зичѣ (S. зи́к), ḑisu, ḑice, ḑiceà, geſagt; er ſpricht; er ſprach.

Зíша, *f.* 2. ḑió, зи́ле, ḑile, зíша ȃнзлцжрїи ла ви́рю, ḑió inȧlṭėri la ceriu, der Tag; der Himmelfahrts-tag.

Златоу́ст, *m.* Slatoust', Chryſoſthomus, der.

Злзта́рю, *m.* 1. slȧtariu, der Goldſchmied.

Змара́гд, *m.* Smaragdu, der Smaragd.

Зминте́ск, 4. sminṭescu, ärgern, beleidigen, ſtören.

Змъ́лг, 3. smulgu, auspflücken, ausgäten, rupfen, ausreißen.

Змзлцзи́т, *m.* 1. smȧlṭuitu, glaſirt.

Змжнти́нз, *f.* 2. smėnṭėnȧ, der Rahm, die Sahne.

Зъ́граф, *m.* 1. ḑugrafu, зъграве́ск, 4. ḑugravescu der Maler, malen.

Зъба́кник, *m.* 1. ḑėbavnicu, langſam, зъба́кз, *f.* 2. ḑibavȧ, der Vorzug; зъбаке́ск, 4. ḑibavescu, verweilen.

Зъко́р, *m.* 1. sėvoru, зъкоре́ск, 4. sėvorescu, der Riegel, Schieber; klammern, zuriegeln, verriegeln.

Зъкѣ́тз, *f.* 2. sėvėsȧ, der Vorhang.

Зъдъ́ф, *m.* 1. sȧdufu, die Schwühle.

Зълог, *m.* 1. sȧlogu, зълоџе́ск, 5. sȧlogescu, der Geiſel, die Hypotheke; verpfänden, verſetzen.

Зъ-

Зѣлѹ́ф, *m.* 1. sẻlufu, die Haarlocke.
Зѣхáр, *m.* 1. sáharu, Zucker, der.
Зѣ́че; ḑéce, зѣ́че мíе, ḑece mie, а̂лзѣ́челѣ, al ḑécelea, zehn; zehntausend; der Zehnte.

Й. I.

И, З, i, и̃. acht; и̃и. achtzehn.
Йамúн, *m.* 1. Iaminu, der Maulesel.
Йбажфалзѐв, *m.* Ibajfalẻu, Elisabethstadt.
Йвéск, 4. йвúт, ivescu, ivit, leuchten (jemanden).
Йдол, *m.* 1. Idolu, der Abgott.
Йзбѫ́ндѣ, isbẻndá, die Rache.
Йзбѫндéск, 4. йзбѫндúре, *f.* 2. isbẻndescu, isbẻndire; Rache ausüben; die Rache.
Йзбзвéск, 4. йзбзвитóрю̆, *m.* 1. isbẻvẻscu, isbávitoriu; befreien, erlösen, retten; der Retter.
Йзгонéск, 4. isgonescu, verjagen.
Йзмѣ, *f.* 2. ismá, die Münze, (*mentha*)
Йкоáнѣ, *f.* 2. Icónà, das Gemählde (Bild).
Йндíктвл, *m.* 1. Indictul; die Römerzins-Zahl.
Йнéл, *m.* 1. inelu, der Ring, Fingerring.
Йнимѣ, *f.* 2. йниóмос, *m.* 1. inimá, inimosu, das Gemüth; beherzt.
Йнтимáт, *m.* 1. Intimatu, das Intimat.
Йнвл, *m.* 1. inul', der Flachs, Lein.
Й прóчй, i proci, u. s. w.
Йраáклис, *m.* 1. Iraclis, Herkules, der.
Йскóадѣ, *f.* 2. iscódá, der Ausspäher, Kundschafter, Laurer.

Ѝєкѵсѝт, *m.* 1. iscusitu, geſchickt.
Ѝспи́тъ, *f.* 2. ispità, die Verſuchung.
Ѝспра́въ, *f.* 2. ѝсправни́к, *m.* 1. ispravà, ispravniou, ѝспрѣвѣ́єк 4. isprávescu, vollenden; der Vollzug, das Geſchäfte; der Verwalter, Kriegshauptmann.
Ѝчи́, ici, а́ѝчи, aici; da, hier; hier, allhier.

І. I.

І, і, і. zehn.
Іако́в, *m.* 1. Iacov, Jacob, der.
Іанвáріи, *m.* Ianuarie, Januar, der.
Ігнáтіи, *m.* Ignatie; Ignatius, der.
Іе́д, *m.* 1. зѝ, Iedu; die Kitze, Zicke.
Іерáрх, *m.* 1. шѝ, Ierarhu; der Oberprieſter.
Іереміи, *m.* Ieremie; Jeremias, der
Іерѵсалѝм, *m.* Ierusalim; Jeruſalem, das.
Іетеганъ, *m.* 1. Ieteganu; der Hirſchfänger.
Їѝ! Ii! ja!
Їсѵсе (Їи), *m.* Iisus; Jeſus.
Їлири́к, *m.* Iliricu, Illyrien, das.
Їро́дъ, *m.* Irod; Herodes der.
Їса́а́к, *m.* Isaac; Iſaak, der
Їсторѝк, *m.* 1. Їсторіи, *f.* 2. Istoricu, Istorie; der Geſchichtſchreiber; die Geſchichte.
Їта́лїа, *f.* Italia; Italien, das
Їѵда, *m.* Iuda; Judas, der
Їѵдѝ́а, *f.* Iudith; Judith, die
Їѵлїана, *m.* Їѵлїа, *f.* 2. Iuliana, Iulia; Julianna, Julia, die

Їса́їе,

Ї8ЛЇЄ, Iulie; *m.* Julius.
ЇВНЇЄ, *m.* Iunie, Junius, der
ЇВСТИ́НА, *f.* 2. Iustina; Juſtina, die
ЇѠА́ННЪ, *m.* ЇѠА́ННА, *f.* 2, Ioann, Ioanna; Johannes der, Johanna, die.
ЇѠРДА́Н, *m.* 1. Iordanu; Jordan, der.
ЇѠСИ́Ф, *m.* 1. Iosif; Joſeph, der

К. K.

К, К, к. к҃. zwanzig; к҃а. ein und zwanzig.

Ка, qua; ка а̂ча́ста, qua aquésta; ка а̂чѣ́ла, qua aquela; ка а̂чѣ́ста, qua aquesta; damit, dergleichen, ſolch.

ка ка́й дѣ дѫ́хвла, qua vai de dènsul; erbârmlich.

Ка́д, cadu; ка́з, cadu; 2. кздѣ́. cădea; ка́дѣтз, cadesè; 2. ка́зй, cadi; abfallen, befallen, gerathen; Zuflucht nehmen; кздѣ́ре, *f.* 2. cădére; кзди́ш; cădis; а̂в кзв́т, au cădutu; mußt du? die Wonnen; du mögeſt verfallen; der Fall; abhängig; ſie ſind gefallen.

Кадз, *f.* 2. кзди́лѣ, cadă, cădile; die Wanne.
Кѣз, ка́зй, (S. ка́д), cadu, cadi; die Wannen.
Казáнїѣ, *f.* 2. casanie; die Predigt.
Ка кѣ́м, qua quum; als wenn; ſo wie.
Ка кѫ́нд, qua quând; ſo wie; als wenn.
Кѣл, calu; ка́л а̂лв, calu albu; свр, suru; ка́л нѣрв, calu negru; der Gaul, das Pferd; der Schimmel; der Rappen.

кáл роúв, cal roibu; ein Fuchs.
Кала, qua la; beyläußg, bey.
Калакáн, *m.* 1. calacanu, der Vitriol.
Кáлд, *m.* 1. зй, caldu; warm.
Кáле, *f.* 2. кзúле, cale, cáile; die Bahn, Straße.
Календáрю, *m.* 1. calendariu, der Kalender.
Кáлк, 1. calcu, betreten, brechen (Eid), übertreten (Gebot).
Кáлфз, *m.* 2. calfá; der Geſell.
Кáм, quam; wie, gänzlich, durchaus; vollens, ungefähr.
Кáнделз, *f.* 2. candelá, die Lampe.
Ка нѣ, ca nu, ка нѣ кѣмка, qua nu quumva, damit nicht; damit nicht etwa.
Канцелáриш, *m.* 1. Cançelarisu, der Kanzelliſt.
Кáп, *m.* 1. capu, кáпете, capete, кáпвл оўнгюлвй, capul unghiului; der Mann; das Kapitel; der Kopf; der Eckſtein.
Кáпрз, *f.* 2. caprá, кáпзр 1. caper; die Ziege; reitzen, aufreitzen.
Кáпзт, 1. capát; bekommen, gewinnen, kriegen, löſen.
Кáр, *m.* 1. caru, кáр (*Verb.*) 1. der Wagen; aufladen, führen.
Карадáйка, *f.* 2. Caradaica; Carriole.
Кáре, quare, кáрїй, quarii, кáрк, carea; welcher; welche; welches.
Кзрвй, кзрва, â кзрвй, quárui, quáruia, aquárui; welcher, welches, weſſen.
Кáрловец, *m.* Carlovetu; Karlowitz, das
Кáрне, *f.* 2. кзрнврилє, carne, cárnurile; das Fleiſch.
Кáрпен, *m.* 1. carpenu; die Hagebuche, die Hainbuche.

Кáр-

Кáрте, *f.* 2. carte, кźрциле, cărţile, Кáрте де рѕгкчѕне, carte de rugăciune; die Schrift, der Brief, das Buch; eine Bittſchrift.

Кáск, 1. cascu; кзскáт, căscat', gähnen, klaffen; aufgeſperrt.

Кáсник, *m.* 1. casnicu, der Hauswirth.

Ка сz, qua sè; ка сz нѕ; qua se nu; ка ez нѕ сz сóарz, qua se nu se insórè; ка сзл, ca sel'; damit er ſich nicht verheirathen möchte; um es, um nicht, damit nicht.

Кáсz, *f.* 2. Кáса бевтźрїй, Кáса дикáнѕлѕй, Кáса кźркéй, Кáса рѕгзчźнїй, casă, casa beuturii, casa divanului, casa curviei, Casa rugăciunii; die Behauſung; das Haus; das Saufhaus; das Rathhaus, das Bourdel, Hurenhaus; das Bethaus.

Катарúна, *f.* 2. Catarina; Katharina.

Катихúсис, *m.* 1. Catihisis; der Katechismus.

Кáтѡн, *m.* Caton; Kato, der

Кáѕт, 1. cautu; кáѕтz сz фíй, cautè; cautè se fi; кáѕтзц, cautèţi; anſehen, ſuchen, wornach trachten; du mußt ſeyn; umſehen Sie ſich.

Кафé, *f.* 2. Café, der Kaffee.

Кáш, *m.* 1. caşu; der Käſe.

Ка шй, qua şi, wie auch.

Кédрѕ, *m.* 1. Chedru, die Ceder.

Кéй, (S. кźкє), chei, chée; die Schlüſſel.

Кейцz, *f.* 2. cheiţe, der Thürriegel.

Кекликáр, *m.* 1. checlivaru; der Agtſtein.

Келтзéск, (S. кїелтзéск), cheltueşcu; ausgeben, verthun, verkoſten.

Кém, 1. кїáмz, chemu, chiamă; einladen, anrufen, rufen; er beruft, fordert.

Ки-

Кизáш, *m.* 1. киззшíе, *f.* 2. chidașu, chidáșie; der Cavent; die Bürgschaft, Caution.

Кúздв, *m.* Chisdu; Keysd, das

Киклóп, *m.* 1. Chiclopu; der Cyclop.

Кúкз; *f.* 2. chiché; der Hund.

Килúн, килíе, *f.* 2. chilinu, chilie; apart, einzeln; die Zelle, das Zimmer.

Кúн, *m.* 1. Кинвéск, 4. chinu, chinuescu; die Folter, Qual; foltern, martern, peinigen, quällen.

Кúнгз, *f.* 2. chingá; der Sattelgurt.

Кúп, *m.* 1. chipu; das Bild, die Art, Weise.

Кúт, *m.* 1. Chitu; der Wallfisch.

Кицорáн, *m.* 1. chițoranu; der Maulwurf.

Кïелтвéск, 4. кïелтвáаз, *f.* 2. chieltuescu; chieltuélá, ausgeben, verkosten, verthun; der Aufwand, Verlag, die Kosten.

Кïефóс, *m.* 1. chiefos; lustig.

Кjúт кв веселíе, chiotu cu veselie; der Jubel, das Jauchzen.

Клáе, *f.* 2. clae; die Mandel, der Schober.

Клеéск, 4. cleeseu; leimen.

Кленчврóс, *m.* 1. clenciurosu, schrof.

Клéцинициз, *f.* 2. cleștnîçe, der Schließhacken.

Клúк, *m.* 1. кликвéск, 4. clicu, clicuescu; der Jubel; jubilieren.

Клипéск, 4. clipescu; kleine Augen machen, blinzeln, blinzen.

Клирúк, *m.* 1. Cliricu, ein Geistlicher, Laie.

Клокотéск, 4. clocotescu; brudeln.

Клóнц, *m.* 1. cloncu, die Klinke.

Клóпот, *m.* 1. клопоцéл, *m.* 2. clopotu, clopoțelu; die Glocke; die Schelle, das Glöckchen.

Клéж,

Клѫ́ж, *m.* Cluşu; Klauſenburg.

Клетéск, 4. cletescu, мъ клътéск, me cletescu; ausheben, ausſchwenken, ausſpühlen; beben, erbeben.

Клътúн, 1. clătinu; erſchüttern, rütteln, wackeln, ſchütteln, wanken.

Клѣ́цıе: *m.* 1. Clesce, die Zange.

Кнáк, cnac', knaks.

Кóадъ *f.* 2. códa, der Griff, Schwanz, Stiel.

Кóалъ, *f.* 2. cóla, der Bogen (Papier).

Кóалтъ, *f.* 2. cóstă; кóаче (S. кóк) cóque; die Ribbe, Seite.

Коборú, рѫ, coboru, coborŭ; abbrechen (das Zelt), herabſteigen.

Ковéю, 2. coveiu, beugen, vernicken.

Ковригú, *m.* 1. covrigu, der Bretzel.

Ковъцѣ́лъ, *f.* 2. coveţélă; das Schachtelchen.

Кóдрѫ; *m.* 1. codru; die Heide, Flur, Steppen.

Кожóк дe пїéй, дe лѫ́пй; Кожокáрю, *m.* 1. cojocu de piei, de lupi; Cojocariu; die Wildſchur; der Kirſchner.

Кóк, З. кóаче, coquu, cóque; backen, reifen (Trauben), ſich vereitern.

Коконáнъ, *f.* 2. Кокóн, *m.* 1. Коконúцъ, *f.* 2. Cocónă, Cocon, Coconiţiă; die Dame, Matrone; ein Junker; das Fräulein.

Кокóр, *m.* 1. cocoru, der Kranich.

Кокóш, *m.* 1. cocoşu, der Hahn.

Колúбъ, *f.* 2. colibă, die Hütte.

Колѡ̀, колѣ̀, а̂колѡ̀, а̂колѣ̀, colò, coleà, acolò; acoleà, da, dort; da, allda, dort.

Кóлц, *m.* 1. colţu, der Spitzzahn.

Комúт, *m.* 1. comėt, ein Komet.

Komo-

Комоáрz, *f.* 2. comórá, der Schatz.

Конáк, *m.* 1. conacu, das Quartier.

Кондéю, *m.* 1. кондéю де фіёр, condeiu; condeiu de feru; die Feder; der Griffel.

Константúн, *m.* Constantin, Konſtantin, der.

Кóнсвл, *m.* 1. Consulu, der Konſul.

Контенéск, 4. contenescu, ſich entſchlagen; aufhalten, innehalten, einhalten.

Кóнтеш, *m.* 1. contęsu; der Koller.

Копáчю, *m.* 1. copaciu, der Baum.

Коперемжнт, *m.* 1. копериш, *m.* 1. coperemėntu, coperiṣu, der Deckel, die Kappe, Stürze; das Dach.

Кóперю, 4. âкóпер, coperiu, acoperu, decken, bedecken, zudecken; beſchirmen, überflügeln.

Копúл, *m.* 1. копúл сzрáк, копилáш *m.* 1. копúлz, *f.* 2. копилерíе, *f.* 2: copilu, copilu seracu; copilaṣu, copilá, copilárie; das Kind; Waiſen; der Knabe, das Bübchen; die Dirne; die Kindheit, Kindſchaft.

Кóпіе, *f.* 2. copie, die Copie.

Копрúне, *f.* 2. coprine, die Narciſſe.

Копзр, *m.* 1. copuru, der Abſatz (im Schuhe).

Конzршéв, copėrṣeu, der Sarg.

Кóпчк, *f.* 2. copcea, die Clauſur, das Häftel.

Корáбіе, *f.* 2. corabie, das Schiff.

Кóрб, *m.* 1. corbu, ein Rabe.

Кóрн, *m.* 1. cornu, der Kornelbaum.

Карнúліе, *m.* 1. Cornilie, Cornelius, der.

Коронáнz, *f.* 2. cǫrónà, die Krone.

Кóрт, *m.* 1. cortu, der Schirm, das Zelt.

Корzбіáрю, *m.* 1. corábiériu, der Schiffer.

Кóс,

Кóс, з. кóасе, косéск, з. косúрвă, *m.* 1. cosu, cósă; cosescu, cosorul', nähen; abmähen, mähen; das Rebenmeſſer.

Коситорiу, *m*, 1. cositoriu, Zinn, das.

Костúш, costişu, ſeitwärts.

Кóт, *m.* котéск, 4. cotŭ, cotescu, die Elle; ſie meſſen.

Кóтлъ, *f.* 2. Cotlea, Zehden (ein Dorf) (Marktflecken) das.

Кохáлм, *m.* Cohalmu, Reps (ein Marktflecken) das.

Кочéн, *m.* 1. cocénu, der Butz, Stiel (am Obſt.)

Кóш, *m.* 1. кóшницъ, *f.* 2. coşu, coşniţiă, der Korb; der Bienenkorb.

Кошчúг, *m.* 1. cosciugu, der Sarg.

Крáп, *m.* 1. crapu, der Karpfen.

Краставéте, *f.* 2: цй; crastavete, crastaveţi, die Gurke.

Крáстник, *m.* 1. crastnicu, das Mondkalb.

Крáтиє, *f.* 2. cratie, das Gitter.

Крáю, *m.* 1. Крзáтъ, *f.* 2. Крзúме *f.* 2. Craiu, Cráésă, Cráime, der König; die Königin; das Königreich.

Кред, credu, крéз, 3. creḑu, Кредúнцъ, *f.* 2. credénţiă, Крединчóс, *m*, 1. credénciosu, behaupten, vor, zutrauen; Beyfall geben, für wahr halten, trauen, ja doch, wofür halten; der Glaube, die Religion.

Креззмжнт, *m.* 1. creḑemêntu, крéде, créde, крéзе, créḑe, getreu; der Credit; die Glaubwürdigkeit; für wahr halten.

Крéз, creḑu, behauptem, vertrauen, zutrauen.

Крезъмѫ́нт, (S. крéд) credémintu, der Credit, die Glaubwürdigkeit.

Крейцáр, *m.* 1. cráiçariu, ein Kreutzer.

Крéп, 1. crepu, ſpalten, zerſpalten.

Крéск, 3. crescu, auferziehen, wachſen, mehren, ſteigen, überhandnehmen, zunehmen.

Кречѵ́н, *m.* 1. Creciunu, Chriſttag, Weinachten.

Крещи́н, *m.* 1. Crestinu, ein Chriſt.

Крещинéск, *m.* 2: creſtinescu, chriſtlich.

Кри́н; *m:* 1. crinu, die Lilie.

Кри́с, *m.* 1. Crisu, Crösus, der.

Кристїа́н, *m.* 1. Cristianu, Chriſtian, der

Крищáл, *m.* 1. Cristalu, das Kryſtall.

Крíерїй, *m. plur.* crieri, das Hirn, der Verſtand, das Verſtändniß.

Кроéск, 4. croescu, das Maß nehmen, zuſchneiden (nach dem Model).

Кронтóрю, *m.* 1. croitoriu, der Schneider.

Крокодúл, *m.* 1. Crocodilu; der Krokodil.

Крохмзлéск, 4. crohmelescu, ſtärken, (die Wäſche).

Крѵ́д, *m.* 1. ѯ̆ж, crudu, roh, zart.

Крѵнтáт, *m.* 1. cruntatu; blutend, blutrüſtig.

Крѵ́ц, 1. cruçu, ich ſchone, ſpare.

Крѵчи́ш, crucişu, kreutzweiſe.

Крзи́ме, Крзáсz, (S. Крáй҃ю) Cráime, Cráésá, das Königreich; die Königin.

Крѣ́де, крѣ́зе, (S. крéд) créde, créde, für wahr halten.

Крѣ́скz, créscá, wachſen, zunehmen.

Крѣ́щере, *f.* 2. créscere, das Wachsthum, die Zunahme, Vermehrung.

Кѵ, cu, *praepositio*, mit, bey, an, in.

Кѵ а̂деѣзрáт, cu adevératu, in der That, wahrhaftig

Кѕ ѧнекóе, cu anevoe, ſchwer, ſchwerlich, mit genauer Noth.

Кѕ ѧтѫ́та, cu atáta, deſto, ſo ſehr.

Кѕ ѧчѣ́ста, cu aquésta, über dies.

Кѕ бúне, cu bène, wohl, wohlauf.

Кѕ бóалъ, cu bólá, krank.

Кѕ бъкврíе, cu bucurie, freudig, froh.

Кѕ бѣ́нъ кóе, кѕ бѣ́нъ койре, cu bunà voe, cu bunà voire, gutwillig.

Кѕ бѣ́нъ сѣ́ма (сáмъ), cu bunà sémà, gewiß, ſicher, zuverläßig.

Кѕведéк, cuvedecu, baufällig.

Кѕвúнецъ, cuvènesè, treulich.

Кѕвинцéл, *m.* 1. cuvinţelu, das Wörtchen.

Кѕвиїѡс, *m.* 1. cuviosu, rechtſchaffen.

Кѕ кóе, und кѕ крѣ́ре, cu voe, cu vrére,

Кѕвѫ́нт, *m.* 1. cuvèntu, die Parole, Rede; die Abhandlung; der Ausdruck; das Wort.

Кѕвѫнтáре, ѧ наúнте, covèntare ìnainte, die Vorrede.

Кѕвѫнтéз, 1. cuvèntedù, reden, ſich beſprechen, unterreden.

Кѕ глáе máре, cu glasu mare, laut; eine helle Stimme.

Кѕ грáбъ, cu grabà, bald, flugs.

Кѕ грéѕ, cu greu, ſchwer, beſchwerlich.

Кѕ грúжъ, cu grijà, behutſam, ſicher.

Кѕ гѕра, cu gura, mündlich.

Кѕ грѕмáдъ, cu gràmadá, haufenweiſe.

Кѕ динадúнс, cu dinadinsu, ernſtlich, ſtrenge.

Кѕ дѣдúнсъл, cu dédinsul, ernſtlich, ſtrenge.

Кѕ дирéпт, (дрéпт) cu direptu, dreptu, billig, mit Recht.

Кѫ дирептáтѣ (дрептáтѣ) cu direptate, dreptate, rechtmäſſig.

Кѫ дирептáтѣ бѣнѫ, cu direptate bunà, mit gutem Fug.

Кѫ дóаѡ а̂сквцúтѣ, cu dóa ascuțite, zweyſchneidig.

Кѣй, (von чúнѣ) cui; welchem.

Кѣ́йб, *m.* 1. cuibu, das Neſt, der Fuß (basis).

Кѣ́йка, (S. чинекà) cuiva, quinevà, jemanden.

Кѫ кáлѣ, cu cale; billig, mit Recht.

Кѫ кáрѣ; кѫ кáрѣ, cu quare, cu quarea, wie, womit.

Кѫ кредúнцѫ, cu credènțià; zuverläſſig.

Кѫкѫрѣ́ѯ, *m.* 1. cucurusu; der Mays, das türkiſche Korn.

Кѫ кѫ́т, cu quàtu; je, jemehr.

Кѫ кѫ́т май кѫртóс, cu quàtu mai virtosu; wie vielmehr.

Кѫлéг, 3. culegu; abmachen, leſen, einerndten, klauben, pflücken, auffammeln, aufklauben.

Кѫлéѣ, *m.* 1. culesu; die Weinleſe.

Кѫ лесниúрѣ, cu lesnire; leicht.

Кѣ́лк, 1. culcu; erlegen, niederlegen.

Кѣ́лме, *f.* 2. culme; die Kleiderſtange.

Кѣ́м, quum, wie, woran?

Кѣ́мка, quumva; vielleicht.

Кѫ мижлóкѫл, cu mijlocul; mit, mittelſt, durch.

Кѫм кѫ, cum chè; allermaßen, indem, weil.

Кѫм мáй сѫ́рг, quum mai sèrgu; je eher, je beſſer.

Кѫмнáт, *m.* 1. cumnatu; der Schwager.

Кѫмнáтѫ, *f.* 2. cumnatà, die Schwägerinn.

Кѫмплúт, *m.* 1. cumplitu; grauſam.

Кѣ́мпѫрѫ, 1. cumpàru; erhandeln, erſtehen, etnkaufen.

Кѣ́мпѫрѣ, cumpàre, erhandele, kaufe.

Кѣ́мпзт, 1. cumpĕtu; kargen, knauſern.
Кѫ мѣ́лт, cu multu; viel, weit.
Кѫ мѣ́лт май, cu multu mai; unweit, weit.
Кѫ мѣ́лт май кѫрто́с, cu multu mai virtosu; vielmehr.
Кѫ мѣ́лт май пѫци́н, cu multu mai puţinu, viel we-
niger.
Кѫм сѫ ка́дѣ, quum sĕ cade; gehörig.
Кѫмѫ́трѫ, *m.* 1. cumĕtru; der Gevatter.
Кѫ непѫти́нцѫ, cu nepŭtĕnţiă; unmöglich.
Кѫно́ск, 3. cunoscu, ich kenne, verſtehe, wiſſen laſſen.
Кѫноскѣ́т, *m.* 1. cunoscŭtu; bekannt.
Кѫноцѝи́нцѫ, *f.* 2. cunoscinţiă; die Einſicht, Erkenntniß, daß Wiſſen, Gewiſſen.
Кѫ нѣ́мелѣ, cu numele; mit Namen, Namens, welcher heißt.
Кѫнѣ́нѫ дѣ бирѫи́нцѫ, cunună de biruinţiă; die Siegeskrone.
Кѫ па́ѕѫ, cu padĕ, behutſam, ſicher.
Кѫ препѣ́с дѣ, cu prepusu de, verdächtig.
Кѫ прилѣ́жѫл, cu prilejul', mit, vermittelſt.
Кѫ примѣ́ждїѣ, cu primejdie, gefährlich.
Кѫпри́нд, кѫпри́нѕ; 3. cuprindu, cuprindu; ankommen (Furcht), begreifen, erhaſchen, faſſen.
Кѫпто́рїѫ, *m.* 1. cuptoriu, der Backofen.
Кѫ пѫтѣ́рѣ, cu puterea, mächtig, kraft, vermöge.
Кѫ пѫти́нцѫ, cu putinţiă, möglich.
Кѫ пѫци́н, cu puţinu, mit etwas.
Кѣ́р, 1. ĕuru: laufen, träufeln.
Кѫра́т, *m.* 1. curatu, gänzlich, genau, rein, ſchlecht, ungemiſcht.
Кѫркіѣ, *f.* 2. curvie, die Hurerey, Unzucht.
Кѣ́рг, 3. ѱѣ, curgu, curge: fließen, rinnen, ablaufen.

Ksprz-

Кѵргзтóрїѫ, *m.* 1. curgétoriu, fließend, laufend.

Кѵркáн, й. *m.* 1. curcanŭ, Кѵ́ркz, *f.* 2. curcà, der Truthahn, und die Truthenne.

Кѵ́рм, кѵрмéз, 1. curmu, curmędu, unterbrechen.

Кѵрмzзи́ш, curmędişu; queer.

Кѵ́ртє, *f.* 2. curte, curți; der Fürſtenhof, der Hof.

Кѵртѣ́тн, *m.* 1. curténu, der Hofmann.

Кѵрzрáрїѫ: *m.* 1. curărariu, der Riemer.

Кѵ́рzц, 4. curòțu, leſen (Salat), ſchneutzen, putzen, reinigen, ſäubern.

Кѵрѣ́, *f.* curea, der Zügel, der Riemen.

Кѵ рѫ́кнz, cu rėvnă, begierig, eifrig, brünſtig, inbrünſtig.

Кѵ рѫ́ндикáтѧ, cu rėndicata; ſtückweiſe.

Кѵрѫ́нд, curúndu; bald, eilend, geſchwind.

Кѵ рѫ́пz, cu rîpă, abſchüßig, ſteil.

Кѵ́рцєрє, *f.* 2. cúrgere; der Fluß, Verlauf.

Кѵ слzбичѵ́нє, cú slăbiciune; wenn wir kraftlos ſind.

Кѵ сокотѣ́лz, cu socotélă, bedächtig, vorſichtig, überlegſam.

Кѵтáрє, cŭtare; derſelbe, ſelbiger.

Кѵтéзь, 1. cutędu, dürfen, ſich getrauen.

Кѵтíє, *f.* 2. cutie; das Futteral.

Кѵ тóѧтє и́нимz, cu tótă inimă, von ganzem Herzen.

Кѵ тóтѵѧ, cu totul', gar, völlig.

Кѵ тóтѵѧ грóї, слáкz, слzби́тz, ѿгжрдїóї, cu totul' grosu, slabă; slăbită, osėrdiosu; dickſt; magerſte; herrlichſte, willigſte.

Кѵтрéмѵр, 1. cutremuru, beben, erzittern.

Кѵ оу̑н кѵвжи́нт, cu un' cuvèntu; kurz, mit einem Worte.

Кѵ фáптѧ, cu fapta, thätig.

Кѫфѫ́нд, 1. cufundu; ſenken, tauchen, vertiefen.
Кѫци́т, *m.* 1. cuțitu; das Meſſer.
Кѫ чѣ? cu que? womit?
Кѫчерéск, 4. cuceresc u; liebkoſer.
Кѫ чи́не? cu quine? mit wem?
Кѫ́ю̆, *m.* 1. cuiu; der Nagel, Spicker.
Кѫ ѧдоа́лz, cu indoélă; zweifelhaft.
Кѫ ѧлесни́рѣ, cu inlesnire; leicht.
Кѫ ѧделу́нг, cu indelungu; lange.
Кѫ́цет, 1) *Verb:* 2) *Nom: m.* 1. cugetu, meditiren, ſinnen, denken, nachdenken; die Gedanken, das Gewiſſen.
Kz, chè; denn, allermaßen, indem, weil, daß.
Kz дѣ, chè de, daß.
Kzдѣ́, kzдѣ́рѣ, (S. ка́д) cădea; cădére; du mögeſt fallen; der Fall.
Kzдѣ́кz, cadésè; es hätte ſich geſchickt.
Kzзи́ш, cădișu; abhängig, ſchif, ſchräge.
Kzзу́т, (S. ка́д) cădutu; gefallen, entfallen, gerathen.
Kzй, (S. kz) chèi; daß iſt.
Kzл, chèl, daß er.
Kzи́нцz, *f.* căintiă; die Reue.
Kzлда́рѣ, *f.* 2. căldare; der Keſſel.
Kzлимзрю̆, *m.* 1. călimăriu; das Schreibzeug.
Kzлу́гер, *m.* 1. Călugeru, der Mönch.
Kzлугери́цz, *f.* 2. Călugeriță; die Kloſternonne.
Kzлцу́н, *m.* 1. călçunu, der Schuh.
Kzлзрéц, *m.* 1. călărețiu; deh Reiter.
Kzлзторéск прѣ мáрѣ, călètorescu pre mare; eine Seereiſe thun.
Kzлзторíѣ, *f.* 2. călètorie; die Reiſe.

Kzлz-

Кзлзторíндзеz, cálétorinduse; ein Reiſender.
Кзмáрz, *f.* 2. cámará, das Gewölbe.
Кзмáшіе, *f.* 2. cámaşe; das Hemed.
Кзмíлz, *f.* 2. cámilá, das Kameel,
Кзпитáн, *m.* 1. cápitanu, de Capitän, Hauptmann.
Кзпéстрз, *m.* 1. cápestru, der Halfter.
Кзпетенíе, *f.* 2. cápeténie; der Ausſchuß, das Oberhaupt.
Кзпитáнзл корзбїей, cápitanul corábiei; der Schiffskapitän.
Кзпрáрїў, *m.* 1. cáprariu; der Korporal.
Кзпрїώарz, *f.* 2. cápriórá; das Reh.
Кзрбóне, *m.* 1. cárbune; die Kohle.
Кзртичíкz, *f.* 2. cárticicá, das Büchelchen.
Кзртзтáрїў, *m.* 1. cárturariu; der Schriftgelehrte.
Кзрзй, (von кáре) quárui, welchem, wem.
Кзрцíе, *f.* 2. cárţie; die Spielkarte.
Кзрзмíдz, *f.* 2. cárámidá; der Ziegelſtein.
Кзрзóш, *m.* 1. cárúuşu; der Fuhrmann.
Кзтзнíїў, *m*, 1. cástániu; Kaſtanienbraun.
Кзтзторíе, *f.* 2. cásátorie; der Eheſtand, die Verheligung.
Кзтáнz, *f.* 2. cátaná; der Soldat.
Кзтрz, cótrá, gegen, zu, an, auf, nach.
Кзтрz ъчѣ́ѣтѣ; cóttá aquéstea, über dies.
Кзцъ, *f.* 2. cáţeá; die Hindin.
Кзче, кзчй, cheque, chequi; indem, weil, warum? denn, dieweil.
Кзчй кz, chequi chè; dieweil, denn.
Кзщúг, 1. cáscigu: bekommen, gewinnen.
Кѣе; кéй, chiae, chiei: der Schlüſſel.

Кѣ́р, кїа́р, chiaru; wahrhaftig, wirklich, eben, evident, klar, offenbar.

Кѫ́мп, *m.* 1. cámpu; das Feld.

Кѫ́нд, quándu, wann, wenn.

Кѫ́ндай, quándai, vielleicht, etwa.

Кѫ́ндва, quándva, jemals.

Кѫ́ндѫ дѣ, quándu de; daß.

Кѫ́нд шѝ кѫ́нд, quándu şi quándu; dann und wann, zuweilen.

Кѫ́не, m. 1, cáne; der Hund.

Кѫ́нт, 1. cántu; ſingen, beſingen, krähen.

Кѫнта́рѣ, *f.* 2. cántare; das Lied.

Кѫнтзрѣ́ц, *m.* 1.cántăreţiu; der Cantor, Sänger.

Кѫнта́рїѫ, *m.* 1. cántariu, eine Schnellwage, der Cantär.

Кѫ́рчѫмъ, *f.* 2. córciumă; das Schenkhaus.

Кѫ́т, кѫ́тѣ, кѫ́тъ, quát, quáte, quátă; bey, etwa, wieviel, welcher, je, was, welche.

Кѫ́т дѣ, quát de; wie.

Кѫ́т дѣ кѫрѫ́нд, quát de curúndu; wie bald.

Кѫ́т дѣ мѫ́рѣ, quát de mare; wie groß.

Кѫ́т дѣ мѫ́лт, quát de multu; wie viel, wie lange.

Кѫ́т дѣ пѫ́ртѣ́, quát de parte: wie weit.

Кѫ́тѣ до́й, quáte doi; paarweiſe, je zwey und zwey.

Кѫ́тѣ зи́лѣ, quáte ḑile; wie viele Tage, wie lange.

Кѫ́тѣ мѫ́лтѣ, quáte multe; wie viel.

Кѫ́тѣ оӳна (оӳнѫл), quáte una; einzeln, je eine.

Кѫтинѣ́л, cátinelu; langſam, ſachte.

Кѫ́т май кѫрѫ́нд, quát mai curúndu; alsbald, ehestens.

Кѫ́т май, quát mai, je, jemehr.

Кѫ́т май пѫцѝ́н, quát mai puţinu; kaum, wenigſtens.

Кѫ́т нв, quàt nù; damit nicht.
Кѫ́твй, quàtui; wie?
Кѫ́т шѝ, quàt şi; als auch.
Кѫ́т шѝ кѫ́т, quàt şi quàt; je und je.
Кѫ́тъ (S. кѫ́т) quàtà; wie viel, welcher, was, welche, etwa, bey.
Кѫ́тъ ѡдѫ́тъ, quàtà odatà: manchmal, zuweilen.
Кѫ́цва, (von кѫ́тева) quàţva, quàteva; etliche.
Кѫ́цй, (von кѫ́т) quàţi; diejenigen, welche.
Кїѫ́мъ, (S. кѣ́м) chiamà; er beruft, fordert.
Кїѫ́р, (S. кѣ́р), chiaru; wahrhaftig, klar, ewident, offenbar.

Л. L.

Л, л, l. л̃, dreyßtg; лк, zwey und dreyßig.
Лѧ, la; von, auf, in.
Лѧ ѫ́рмѣ, la arme; zum Gewehr!
Лѧ бѝнѣ, la bène; dem Guten.
Лаврéнтїѣ, *m.* 1. Lavrentie; Lorenz, (der)
Лѫ́дъ, *f.* 2. ladà; die Lade, Kiſte.
Лѧ жвмзтáтѣ, la jumètate; halb.
Лазáр, *m.* 1. Lazaru; Lazarus, der
'Лáй, 'lai; du hrſt ihn.
Лакводамичéск, Lacbodamicescu; der Boden-See.
Лѧ кѫ́цй, la quàţi; welchen, wie vielen.
Лѧ кѫ́цй ѢрѢ̀ кв мѝнѣ, la quàţi erà cu mine. dene r welche bey mir waren, den meinen.
'Лáм, 'lam; ich habe ihn, ich habe es.
Лѧ мѝнѣ, la mine; mir.

Лáптє, *m.* 1. lapte; die Milch.

Лáптє грóс, lapte grosu; die Sauermilch.

Лáпзд, лѣпзд, lapidu; ablegen, abwerfen, gebären, verläugnen, absetzen (vom Amte), ausschlagen (Geschenke), kassiren, verstossen, verprassen, verwerfen.

Лáр, l'ar; er würde ihn.

Лáрг, *m.* 1. largu; geraum, weit, weitläuftig.

Ла рѫнд, la rẻndu; nach der Reihe, reihenweise, ordnungsmässig.

Лáс, 1. lasu; gestatten, überlassen, zu, zurücklassen.

Лáс кв дїáтz, lasu cu diatà; testamentarisch vermachen.

Лáслѣ, *f.* Lasleà, Laßlen, das.

Ла сфáтвл рzбóюлвй, la svatul rẻsboiului; der Kriegsrath.

Ла сzвкршúт, la sẻvîrsitu, völlig, gar.

Лáт, *m.* 1. latu, weit, breit.

Латúн, *m.* Latinu, der Lateiner.

Латинéск, *m.* 1. latinescu; lateinisch.

Ла тóатz врѣмє, la tótà vréme, allezeit.

Ла тóт кzрвй; lat tot quàrui; wem.

Ла тóцй, la toţi; allen und jeden.

Лáтрв, 1. latru; bellen.

Лáтврє, *f.* 2. lature; die Flache.

Л'ав, l'au; er hat, (sie haben) ihn.

Лáвд, laudu; ich lobe, rühme.

Лáвдz, *f.* 2. laudà; das Lob.

Ла оу̂рéкилє, la urechile; vor den Ohren.

Ла фáцa, la faça; vor den Augen.

Ла фíєцє кzрорa, la fiesce quàrora; allen und jeden.

Лáц, *m.* 1. laţu, die Latte.

Лáцй,

Лáцй, laţi; Latten, ihr habt ihnen.
Лáцѕ, *m.* 1. laçu; die Schlinge, Klobe, (des Voglers).
Лa чѣ, la que; warum, weswegen?
Лa чúнѣ? la quine? welchen?
Лa чѣ дѣ âпóй, la que de apoi; künftig, letztens.
Л'aш, l'aş; ich wollte, (möchte) ihn.
Лѣ, (von Ѣл) le; der, die, das.
Лéбздъ, *f.* 2. lebŭdă; der Schwan.
Лéг, 1. legu; verbinden, knüpfen, zubinden.
Легúмъ, *f.* 2. legumă; das Küchenkraut.
Лéмн, m. 1. lemnu; der Baum, Schaft, Holz.
Ленекитóрїŭ, *m.* 1. lenevitoriu; faul.
Ленекúрѣ, *f.* 2. lenevire; die Nachlässigkeit.
Лѣ лώр, le loru; ihnen.
Лéснѣ, lesne; unschwer, leicht.
Лéѕ, *m.* 1. leu; der Rubel, oder Löwe.
Лѣώлѣ, *f.* 2. leóe, die Löwinn.
Лѣопáрд, *m.* 1. Leopardu; der Leopard.
Лѣопóлд, *m.* 1. Leopoldu; Leopoldus.
Лéшй, (лѣ́цъ) leşi, lésă; die Flechten.
Лешíŭ, leşiu, laugen.
Лешиéск, 4- leşuescu; aufpassen, lauern, lauschen. belauschen.
Лецúт, *m.* 1. leguitu: gesetzmässig, gültig.
Лецитóрїŭ, *m.* 1. leguitoriu; der Gesetzgeber.
Л'ѝ, l'i; ihnen.
Ливáдъ, *f.* 2. livade; die Wiese.
Лигїáн, *m.* 2. léghianu; das Lavor, Waschbecken.
Лúмбъ, *f.* 2. limbă; die Zunge, Sprache.
Лúмпедѣ, *c.* 1. зй, limpede; klar, rein. flach.
Лúн, linu; gelinde, sanft, ruhig.

Лúнг,

Лі́нг, lingu; lecken, ablecken, be-auflecken.
Лі́нгѫрѫ, *f.* 2. lingurà; der Löffel.
Лингѫшéск, 4. lingusescu; fuchsſchwänzen, hintergehen.
Лі́нище, *f.* 2. linisce; die Ruhe.
Лі́нте, *f.* 2. linte; die Linſe, das Wickenfutter.
Липéск, 4. lipescu; ankleben, anhängen, anlöthen, verlöthen.
Липи́т де, lipit de; neben.
Липсéск, 4. lipsescu; berauben, mangeln, ermangeln, fehlen, mißen.
Липси́т, lipsitu; arm, dürftig.
Липси́т де, ажѫторю́, lipsitu de ajutoriu, der Hülfe beraubt.
Лі́псѫ, *f.* 2. lipsà, der Mangel, Defekt, Abſicht, Dürftigkeit, Bedürfniß.
Лі́псѫ де бáний, lipsà de bani; der Geldmangel.
Лі́пцка, *f.* Lipsca; Leipzig, das
Лі́трѫ, *f.* 2. litrà, das Littre, (18 Wiener Loth).
Лї ам, li amu, wir haben ihnen, Лїй, lii, ihnen iſt.
Ловéск, 4. lovescu; ſchlagen.
Логофѣ́т, *m.* 1. Logofétu; der Secretär.
Ло́к, *m.* 1. locu; der Rang, Platz, Ort, Raum.
Ло́т, *m.* 1. lotu; das Loth.
Лѫà, лѫа́т, (S. ѧ), lua, luatu; beraubt.
Лѫа́тѫцаи, luatuțiai, ihr habt ihm beraubt.
Лѫдови́к, *m.* 1. Ludovicu, Ludewig.
Лѫй (von ѥ́л) lui, ihm.
Лѫ́ий, luii, er, ſie, es iſt ſein.
Лѫ́ка, *m.* 2. Luca, Lukas, der
Лѫкрáре́, *f.* 2. lucrare, die Arbeit.
Лѫкрáт, lucratu, verfertigt, bearbeitet, gewirkt.
Лѫкрáцій, lucrați, verfertigte, gewirkte.
Лѫкрéѯ, 1. lucredu, bearbeiteu, ſchaffen.

лѫкрѕ, *m.* 1. lucru, Geſchäft, die Affaire, der Handel, das Weſen, die Sache, das Ding.

лѫкрѫторїѫ, *m.* 1. lucrátoriu, der Arbeiter.

лѫкрѫторїѫ дѣ пѫмѫ́нт, lucrátoriu de pémêntu; ein Bauer.

лѫкрѫтóаре, lucrátóre; arbeitend.

лѫ́ме, *f.* 2. lume, die Welt.

лѫминáт, luminatu; deutlich, helle, licht, ausdrücklich.

лѫмінéѕ, 1. luménedu, leuchten.

лѫмі́нѫ, luménà, das Licht.

лѫ́нг, *m.* 1. lungu, lang.

лѫнгврéц, *m.* 1. lungurețu, länglich.

лѫ́нї, luni, der Mondtag.

лѫ́нтре, *f.* 2. luntre, der Kahn, Nachen.

лѫ́нѫ, *f.* 2. lunà, der Monath, Mond.

лѫ́п, *m.* 1. lupn, der Wolf.

лѫптóре, *f.* 2. luptare, der Kampf.

лѫптѫтѕ, luptàte; ſtreite du, fechte du.

лѫ́т, *m.* 1. lutu; der Lehm, die Letten.

лѫѡ́м, (von ѧ̋ѕ), luóm; wir nehmen.

лѫ́чїѕ, *m.* 1. luciu, glatt.

лѡр, (von ѥ̋л) loru; ihnen.

лѡр ѧ̂лѣ́ш, oder ѧ̂шѝйшѝй, loru insuṣu, inṣiṣi; ihnen ſelbſt.

лѡ́р ли, loru li; ſie.

лѫкѫ́єск, lòcuescu; bewohnen, logieren, poſtiren, wohnen, ſeine Reſidenz haben.

лѫкѫ́ш, *m.* 1. lecaṣu, die Wohnung.

лѫкѫиторїѫ, *m.* 1. lòcuitoriu; ein Inſaße, der Bewohner, ein Inwohner.

лѫкѫи́рє, *f.* 2. lòcuire; der Wohnſitzt, die Wohnung.

Лzкрzмéз, 1. lăcrimedu; Thränen vergißen,
Лzкzтзш. *m.* 1. lăcătuşu, der Schloſſer.
Лzмзрéск, 4. lămurescu; läutern, abläutern.
Лzмзрúт, *m.* 1. lămuritu, abgetrieben.
Лzрцúмє, *f.* 2. lărgime; die Breite, Weite.
Лzтзрúш, lăturişu, ſeitwärts.
Лzздá'т, *m.* 1. lăudatu, löblich, gelobt.
Лѣй, léi; du haſt ihnen, ihneu hat.
Лѣк, léquu; die Arzney.
Лѣк домéсник, *m.* 1. léquu domesticu, das Hausmittel.
Лѣм, lém, wir haben ihnen.
Лѣр, lér, er würde ihnen (ſie).
Лѣсz, *f.* 2. лєшúлє. lésă, leşile, die Flechte,
Лѣт, *m.* 1. Lét, das Jahr.
Лѣх, *m.* 1. Léhu, ein Polack.
Лѣфz, *f.* 2: léfă, das Salarium.
Лѣш, léş, ich wollte ihnen.
Лѣцє, *f.* 2. lége, die Bill, Лéцилє, légile, die Bill, Religion, das Recht.
Лúнгz, lóngă, an, gegen, längſt, neben.
Лунгéз, lingheu, der Luchs.
Лутзрíє, *f.* 2. Liturgie, die Meſſe, das Amt.

M. M.

M, M, m, m̃. vierzig, m̃г. drey und vierzig.
Мáдzм, *m.* 1. mademu, der Ackerzins.
Мaгzрзш, *m.* Magărusu, Nußbach, (ein Dorf).
Магистрáт, *m.* 1. Magistratu, der Magiſtrat.

Мáжz

Мáжz, *f.* 2, мáжилz, majà, der Centner.
Мáй ˆaкзт, mai avutu, begüterter.
Мáй ˆaлéc, mai alesu, köſtlicher, vornehmlich, beſonders, vorzüglich.
Мáй ˆaпóй, mai apoi, dann, endlich, zuletzt.
Мáй ˆaпрóaпе дe, mai aprópe de, an, nahe an.
Мáй бúнe, mai bène, beſſer lieber.
Мáй кжртóc, mai virtoşu, beſonders, ſonderlich, inſonderheit.
Мaй грácz, mai grasà, fetter.
Мaй грóc, mai grosu, dicker.
Мaй дe грáбz, mai de grabà, je eher.
Мaй дe жóc дe, mai de josu de, unterhalb.
Мaй динтжю̀, mai dintèiu, von je her.
Мaй дин оўрмz, mai din urmà, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Мaй дрzгzcтóc, mai drągăstosu, angenehmer, reizender.
мaй жóc, mai josu, mehr hinunter, weiter hinab.
Мaй жóc дe, mai jos de, unterhalb.
Мaй квржнд, mai curùndu, balder, geſchwinder.
Мaй кв сѣ́мa, mui cu séma, vorzüglich.
Мáйкz, *f.* 2. maicà, die Mutter, die Mama.
Мaй кжтбa, mai quàtva, ſobald, als.
Мaй лécнe, mai lesne, eher.
Мaй лзнг, mai lungu, länger, längſtens.
Мaй лзтóc, mai lutosu, etwas kothiger.
Мaй мáрe, mai mare, größer.
Мaй мúк, mai micu, kleiner.
Мaй мúк дe, mai micu de, kleiner als.
Мaй мирocитóрю̀, mai mirositoriu, wohlriechender.
Мaй мзлт, mai multu, mehr.

Маи мѣлцй, mai mulţi, die Meiſten.
Маи мѣлте, mai multe, mehrere.
Маи наинте де кѫт, mai nainte de quátu, beror als.
Маи наинте де че сар, mai nainte de que s'ar, bevor als.
Маи наинте кѹ, mai nainte cu, vor, für.
Маи наинте фиинд, mai nainte fiindu, weiland, ehehin, vorhin, vormal.
Маи некурат, mai necuratu, unſauberer.
Маи норокош, mai nurocoşi, beglückter.
Маи пре урмѫ, маи пе урмѫ, mai pre urmà, mai pe urmà, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Маи прост, mai prostu, einfältiger, dummer.
Маи пуцин, mai puţinu, weniger.
Маи пуцинел, mai puţinelu, minder.
Маи рушиноасѫ, mai ruşinósà, züchtigere.
Маи рѣ, маи рзѹ, mai rèà, mai rèi, ärger, gottloſer.
Маи слабѫ, mai slabà, magerer.
Маи смерит, mai smèritu, demüthiger.
Маи супъратору, mai supèrátoriu, läſtiger, beſchwerlicher.
Маи сус, mai susù, höher.
Маи сус де, mai susu de, oberhalb.
Маи сус де тине, mai susu de tine, über dich erhaben.
Маи таре, mai tare, ſchärfer.
Маи тотдѣуна, mai totdéuna, gemeiniglich, meiſtentheils.
Маи фрумоасѫ, mai frúmósà, die ſchönſten.
Маи ѡбрăзник, mai obrădnicu, eigenſinniger.
Маи ѧнгуст, mai ângustu, enger.
Маи ѧпоаче, mai inquóce, näher, herwärts.

Маи

Маĭ ѧкокеа́т, mai incoveiatu, krummer.
Маĭ ѧколѡ̀, mai incolò, ferner, weiter, übrigens.
Маĭ ѧколѡ̀ дє, mai incolò de, jenſeit.
Маĭ ѧнаи́нтє, mai inainte, vorher, ehedeſſen, vorhin, vormals.
Маĭ ѧпрєвр̀мъ, mai inpreurmà, zum Beſchluß, zuletzt, endlich.
Маĭ ѧпри́пъ, mai inpripà, ſchneller.
Маĭ ѧлєвє, mai insusu, weiter hinauf, droben.
Маĭ ѧнтѫ́ю, mai àntèiu, erſt, erſtlich, zuerſt.
Маĭ ѧ оўр̀мъ, mai in urmà, zum Beſchluß, zuletzt.
Маĭ ѧцєлє́пт, mai inţeleptu, klüger, verſtändiger.
Македо́нїа, *f.* Maçedoniá, Macedonien, das.
Македонѣ́н, *m.* 1. Maçedonénu, der Macedonier.
Малаю̆́, *m.* 1. màlaiu, Hirſen, der.
М'ам, m'amu, ich habe mich, ich habe.
Мамонѣ̀, *f.* 2. mamonà, der Mamon, Reichthum.
Ма́мъ, *f.* 2. mamà, die Mutter.
Мандрагор́, *m.* 1. màndrägoru, die Königslilie.
Ма́р, m'ar, er würde mich.
Ма́ре, märe, 1) *Adject.* groß, hoch, beträchtlich, nahmhaft, laut, 2) *Subst. f.* 2.
Маріа́, *f.* Maria, Maria.
Мъріо̆цъ, *f.* 2. màriuţé, Maria, die
Ма́ркѡ, *m.* Marco, Markus, der
Мартѝн, *m.* 1. Martin, Martin, der
Ма́ртїе, *m.* Martie, März, der
Ма́рфъ, *f.* 2. marfà, die Waare.
Ма́рцй̆, *m.* Marţi, Dienſtag, der
Ма́рѳа, *f.* 2. Martha, Martha, die
Ма́рцинє, *f.* 2. margine, der Bord, Rand, die Spitze.
Ма́рцинє оўрє́кей̆, margine urechei, das Ohrläppchen.

Мас-

Маслинéт, *m.* 1. maslinetu, der Oehlgarten.
Маслúнз, *f.* 2. maslinà, die Olive.
Мáсз, *f.* 2 masà, der Tiſch.
Мзсáрю̆, *m.* 1. màsariu, der Tiſchler.
Маткз, *f.* 2, matcà, die Bärmutter, der Weiſel.
М'áв, m'au, er hat mich.
Máхмврїе, *f.* 2. mahmurie, der Rauſch.
Máц m. 2. цe, oder цз, maçu, çe, çè, der Darm, *мáцзле*, die Kaldaunen.
М'ацй, m'aţi, ihr habt mich.
Мачúн, 1. macinu, mahlen,
М'áш, m'şu, ich wollte, möchte mich.
Máщерe, *f.* 2. mascere, die Stiefmutter.
Máю̆, *m.* 1. Maiu, May, der
Máюл, *m.* 1. maiul, der Bläuel.
Маθéй, *m.* 1. Mathei, Matheus, der
Маθíа, *m.* Mathia, Mathias, der
Маγúн, *m.* 1. magiunu, die Latwerge.
Маγунéск, 4 magunescu, einmachen.
Медїáш, *m.* Mediaşu, Mediäſch, das
Мелч, *m.* 1. melciu, die Schnecke.
Мéрг, 3. mergu, fließen, wandeln, ſich verwenden, fahren, ziehen, einhergehen, traben, fortgehen, umgehen, ausgehen, ſich ziehen.
Мéрг ла примблáре, mergu le preümblare, ich gehe ſpazieren.
Мéрцй, mergi, du fährſt.
Мергзтóрю̆, *m.* 1 mergètoriu, der Wanderer.
Мерв, *мéрй*, (S. *Мзр*) mere, meri, mèr, der Apfelbaum.
Мерéв, mereu, ſachte, acurat.
Мерс, *мéрцй* (S. *Мéрг*) mersu, mergi, gegangen,
Мéрг ынаúнте, mergu inainte, ich gehe voraus.

Мета-

Метаволѝ, *f.* metavolì, die Verſetzung.
Метáл, *m*, 1. metalu, das Metall.
Мéшер, *m.* 1. mesceru, der Meiſter.
Мéшер де ârámz, mesceru de aramà, Kupferſchmied der.
Мéшер де грáїо, mesceru de graiu, ein Redner.
Мешешúг, *m.* 1. mesceşugu, die Profeſſion, der Kunſtgriff.
Мешешуéшце, mesceşugesce, künſtlich, meiſterhaft.
Мигдáле, *f.* 2. migdale, die Mandel.
Мигзéск, 4. migàescu, tändeln.
Мúдзл, *m.* 1. midulu, ein Meder.
Мижлóк, *m.* 2. 'óлче, mèslocu, mèslóce, die Mitte.
Мижлочúре, *f*, 2. mèslocire, das Mittel.
Мúк, *m.* 1. micu, klein.
Микúц, *m.* 1. micuţu, ſehr klein.
Микшóр, *m.* 1. micşoru, winzig.
Мúле, *f.* 1. зрй, mile, miluri, die Meile.
Милїóне, *f.* 2. óлне, milione, milióne; Million.
Милостéнїе, *f.* 2. milostenie, Allmoſen, (die)
Милостúк, *m.* 1. milostiv, gnädig.
Мúлз, *f.* 2. milà, die Gnade.
Мúне, (von ёз) mine, mir.
Мúнте, *f.* 2. цилe, mènte, mènţile, das Gemüth, der Gedanke, die Meinung, die Vernunft, der Verſtand.
Минтéнй, минтéнй, minteni, minténi, alſo fort, ſogleich.
Минтíе, *f.* 2. mintie; der Rock.
Минúне, *f.* 2. minune, ein wunderbarer Auftritt.
Мúнц, 4. minţi; erdichten, läugnen, lügen, belügen.
Минчинóз, *m.* 1. mincinosu, lügenhaft, der Lügner.

Мі́рє, *m.* 1. mire, der Bräutigam, der Geſpons.

Мі́рос, мироси́ск, 4. mirosu, mirosescu, riechen, beriechen.

Миросито́рїў, *m.* 1. mirositoriu, wohlriechend.

Мирє́н, *m.* 1. mirénu, ein Laie.

Мирє́ѣз, *f.* 2. mirésă, die Braut.

Мисắр, mis'ar, es würde mir.

Мистви́ск, 4. mistuescu, verdauen, verzehren.

Миствắлъ, *f.* 2. mistuélă, der Unrath im Leibe.

Мите́ск, 4. mitescu, beſtechen, erkaufen, (Zeugen).

Мититє́л, *m.* 1. mititelu, klein, winzig.

Митрополи́т, *m.* 1. Mitropolitu, der Ezbiſchoff.

Мнхаи́л, *m.* 1. Michail, Michael, der

Мишє́л, *m.* 1. miſelu, armſelig, elend.

Ми́шк, 1. miscu, bewegen

Мишкắрє, *f*, 2. miſcare, die Bewegung.

Мї, (S. Мїắв), mi, mir.

Мїаи́, miai, du haſt mir.

Мїаи́ гѫчи́т, miai gicitu, du haſt mir prophezeiet.

Мїắм, мїắр; miam, miar, ich habe mir, er würde mir.

Мїắв, mian, er hat mir.

Мїав мі́є, miau mie, er hat mir, und meinen.

Мі́є, (*Numerale*) mie, tauſend.

Мі́є, (*Pronom.*) mie, mir.

Мїє́д, *m.* 1. miedu, der Meth.

Мїє́й, miei, meine.

Мїє́л, *m.* 1. mielu, das Bocklamm.

Мі́емй, miemi, er, ſie, es iſt mein, mir.

Мі́є мѝ грѣ́цъ, mie mi gréţiă, mir eckelt.

Мі́є нѣ́мй па́лъ, mie numi pasă, es geht mich nichts an, es intereſſiret mich nicht.

Мїєркврй, Mercuri, Mittwoch (der).

Мїєв, meu, mein; ал мїєв, al meu, mein; ай мїєй, ai mei, meine.

Ая мѣ, a meà, meine, а мѣлѣ, a méle, meine.

Але мѣле, ale méle, meine, мѣ, meà, meine, мѣле, méle, meine.

Мíе ѧлсмй, mie ìsumi, mir ſelbſt.

Мїáрє, *f.* 2. miére, der Honig.

Мїáш, *m.* 1. Mias, der Oberſte.

Мóалє, *c.* 1. мóй, móle, beugſam, gelind, weich, zart.

Мóартє, *f.* 2. цилє, mórte, der Tod.

Мóарз, *f.* 2, мóрилє, mórà, die Mühle.

Мóашз, *f.* 2. móṣà, die Großmutter.

Мовúлз, *f.* 2. movilà, der Steinhaufen.

Могѓнтїа, *f.* Moguntia, Maynz, das.

Мóжна, *f.* mojna, Meſchen, das.

Молдóвз, *f.* Moldovà, Moldau, die.

Молдовѣ́н, *m.* 1. Moldovénu, der Moldauer.

Молúд, *m.* 1. зй, molidu, der Kienbaum.

Монáрх, *m.* 1. шй, Monarhu, der Monarch.

Монархíє, *f.* 2. Monarhie, die Monarchie.

Морáвїа, *f.* 2. Moravia, Mähren.

Морáрю *m.* 1. morariu, der Müller.

Мормѫ́нт, *m.* 1. morméntu, die Gruft, das Grabmahl.

Мóрт, *m.* 1. mortu, verſtorben.

Мóрю, 4. moriu, abſtehen (Fiſche), abſterben, ſterben.

Мóрю кѫ мóартє, moriu cu mórte, ich nehme ein Ende.

Мотóк, *m.* 1. motócu, der Kater.

Мóц, *m.* 1. moṭu, der Federbuſch.

Мóш, *m.* 1. moṣu, der alte Großvater.

Мошíє, *f.* 2. moşie, das Landgut.
Мошнéг, *m.* 1. mosnégu, der Greis.
Мóю! moiu, He! Heh!
Мрежвéск, 4. mrejuèscu, filiren, netzen.
Мвереск, *m.* 1. muerescu, weiblich.
Мверúшикъ, *f.* 2. цилє, mueruscà, scile, das Weibchen.
Мвзúкъ, *f.* 2. musicà, die Muſik.
Мúзъ, *f.* 2. Musà, die Muſe, Wiſſenſchaft.
Мвкóс, *m.* 1. mucosu, rotzig.
Мúквл цúцей, *m.* 1. mucul çiçei, die Bruſtwarze.
Мúлг, 3. mulgu, ich melke.
Мúлт, *m.* 1. multu, viel, ſehr.
Мúлте фéлюрй де, multe feliuri de, mancherley, verſchiedene Arten.
Мúлт чинстúт, mult' cinstitu, hochgeehrt.
Мвлцúме, *f.* 2: mulţime, die Menge.
Мвлцúме де бáнй, mulţime de bani, viele Geldſtücke.
Мвлцъмéск, 4. mulţemescu, danken.
Мвлцъмúта, сав лдествлáре, mulţemita, séu indestulare, die Zufriedenheit.
Мúмъ, *f.* 2. Mumà, die Mamma.
Мúмъ вúтригъ, Mumà vitrigà, die Stiefmutter.
Мúнкъ, *f.* 2. чúле, muncà, cile, die Plage, Pein, Qual, das Werk.
Мúнте, *m.* munte, der Berg.
Мвнчéскъмъ, (S. мúнкъ) muncescumè, ich plage.
Мврúт, murit', geſtorben.
Мвритóрю, muritoriu, ſterblich.
Мврїà, мврѣ, (S. Морю) murià, mureà, ſie ſterben, er erblaßte.
Мврзúи, *m.* Murèşu, Maroſch, die.

Мúткъ,

Мѕıкz, *f.* 2. ıı, muscà, sce, die Fliege.
Мѕıтрéз, mustredu, aushunzen, tadeln, Verweis geben.
Мѕıтрѕ, 1. mustru, tadeln, Verweis geben.
Мѕт, 1. mutu, verſetzen.
Мзченúк, *m* 1. Mucenicu, der Märtirer.
Мѕшк, muşcu, beißen, abbeißen, ſtechen.
Мзшкáрє, *f.* 2. muşcare, der Biß, Stich.
Мзáрє, *f.* 2. muére, die Weibsperſon
Мωўсѝ, *m.* Moisi, Moſes, der.
Мz, mė, mich.
Мz ъбáт, mė abatu, ſich begeben, verfügen,
Мz ъжѕторєз, mė ajutoredu, ſich bedienen, behelfen.
Мz ъмzрзéск, mė amărėscu, ſich abhärmen, quälen.
Мz ъмzıéск, mė amėgescu, ſich irren,
Мz ъпѕк, mă apucu, ſich appliciren, legen auf etwas.
Мz ъпѕю, mė apuiu, gerathen (in Vergeſſenheit) nieder, untergehen.
Мz ърzт, mė arėtu, ſich äußeren, veroffenbaren, ausſehen.
Мz ъфлѕ, mė aflu, ſich befinden, gehaben.
Мz бáт прє мúнє, mė batu pre mėne, ich klopfe mich.
Мz кѕкзр, mė bucuru, ich erfreue mich.
Мz ко́ю ътзрнà, mė voiu ĭnturnà, ich werde wieder kommen.
Мzгáрю, *m.* 1. măgariu, der Eſel.
Мzгáрю сzлбáтек, măgariu silbatecu, der Waldeſel.
Мz гztéск, mė gătescu, ſich rüſten, ſchicken, vorbereiten.
Мz дáѕ, mė dau, ſich ergeben, überlaſſen.
Мz дzıфztéıз, mė desfătedu, beluſtige, ergötze mich.
Мz дóарє, mė dóre, es thut mir weh.

Мz,

Мѫ дѣ́к, mė ducu, ich begebe mich.
Мѫдвлáрїѡ, *m.* 1. mėdulariu, die Gliedmaßen.
Мѫєстрíє́, *f.* 2. Mâiestrie, die Weisheit.
Мѫ́єстрвл, *m.* 1. Mâestrul, der Weiſe.
Мѫ́жй (S. **Мáжѫ** *f.*), mâji, der Centner.
Мѫ жѡ́к, mė jocu, ſpielen.
Мѫ жѣр, mė juru, ſich verſchwören, ſchwören.
Мѫй, mėi, ſiehe.
Мѫкáр, mėcar, wenigſtens, ungeachtet, er, es mag.
Мѫкáр дє, mėcar de, ob ſchon, wenn auch.
Мѫкáр дє нѫ, mėcar de nu, wenn gleich.
Мѫкáр дє сáр, mėcar de s'ar, geſetzt daß, obgleich, wenn gleich.
Мѫкáр дє оӳнде, mėcar de unde, es mag ſeyn, woher es wolle.
Мѫ́кáр дє кѫм, mecar de cum, es ſey.
Мѫкáр кѫ, mėcar chė, allermaßen, indem, weil.
Мѫкáр кѫ́нд, mėcar quându, zu jeder Zeit, wenn immer.
Мѫ кáѣт, mė cautu, ich beſehe mich.
Мѫ кє́м, mė chiem, heißen.
Мѫ крє́п, mė crepu, ich berſte, platze.
Мѫ кѣ́лк, mė culcu, ich gehe ſchlaffen, ich lege mich nieder.
Мѫ кѣ́рм, mė curmu, ſich enden.
Мѫ кѫє́ск, mė câescu, reuen, bereuen.
Мѫ кѫлѫторє́ск, mė câlėtorescu, ich reiſe.
Мѫ кѫлѫторє́ск прє мáрє, mė câlėtorescu pre mare, ich mache eine Seereiſe.
Мѫ лѣ́пт, mė luptu, ſich balgen, ringen.
Мѫ мѝр, mė miru, ſich wundern.
Мѫмѣлáрїѡ, *m.* 1. mėmulariu, die Glasſcheibe.

Мѫ мѫнíю, mė mảniu, ſich ärgern, zürnen, erboßen.
Мѫ мѫрúт, mė mảritu; ſich vermählen.
Мѫ мѫхнéск, mė mảhnescu, ſich betrüben.
Мѫ мѫ́нгѫю, mė mảngėiu, ich werde getröſtet.
Мѫ невоéск, mė nevoescu, ſich bemühen, plagen.
Мѫнíє, *f.* 2. mảnie, der Grimm, Zorn.
Мѫнїю́ѥ, мѫ́нїю́ѥ, *m.* 1 mảniosu, erzürnt, zornig.
Мѫнїю́, мѫ́нїю́, 2. mảniu; aufbringe, erzürnen, zornig machen.
Мѫнїѫ́нд, mảniindu, erzürnend.
Мѫнѫ́нк, 1. mảnėncu, eſſen, verſchlingen, freſſen, ſchnabuliren.
Мѫ пи́ш, mả pişu, piſſen, ſtallen, ſein Waſſer laſſen.
Мѫ плéк, mė plecu, aufbrechen, ausgehen, fallen, (auf die Knie).
Мѫ погóр, mė pogoru, ſich herablaſſen.
Мѫ пóрт, mė portu, ſchweben (in der Luft), ſich tragen.
Мѫ, пре мúне, mė, pre mine, mich.
Мѫ́р, *m.* 1. мéрй, мéре, mėru, meri, mere, der Apfelbaum.
Мѫргѫритáрю́, *m*: 1. mảrgảritariu, die Perle.
Мѫрéск, 4. mảrescu, anfachen (Krieg), erheben, preiſen, verherrlichen, vergrößern.
Мѫрúме, *f.* 1. mảrime, die Größe.
Мѫрúре, *f.* 2. mảrire, der Preis.
Мѫрíе, *f.* 2. Mảrie, die Majeſtät.
Мѫрїѧ́цѫ, (S. Мαрїѧ), Mảriuçė, Maria, die.
Мѫ рóг, mė rogu, anſprechen.
Мѫртѳрíе, mảrturie, die Zeuge, das Zeugniß.
Мѫртѳрисéск, 4. mảrturisescu, ich bezeuge.
Мѫсáрю́ (S. Мáѫ) mėsariu, der Schreiner, Tiſchler.

Мъ силѣск, mè silescu, ſich befleißigen, beeifern.
Мъскáръ, *f.* 2. màscarà, die Larve.
Мъскърúч, *m.* 1: màscàriciu, der Schalksnarr.
Мъ скóл, 1. mè scolu, aufſtehen, auferſtehen.
Мъ скърбѣск, mè scòrbescu, eckeln, ſich entrüſten.
Мъстáкън, *m.* 1. màsctacàn, die Birke.
Мѣсър, 1. mèsuru, abſtecken, meſſen, wägen.
Мъсúръ, *f.* 2. mèsurà, das Maß, Ziel.
Мъсърътóрїо, *m.* 1. mèsuràtoriu, der Meſſer.
Мъ сúю, mè suiu, ſich erheben, aufſteigen.
Мъ сфътвѣск, mè svàtuescu, ſich berathſchlagen, bereden.
Мъ сълъшлвѣск, mè sălăşluescu, herbergen.
Мъ тѣм; me temu, ſorgen, fürchten, ſich fürchten, ſcheuen.
Мъ топѣск, mè topescu, ich ſchmelze, zerſchmelze, zergehe, verſchmachte, vergehe.
Мътрúчѣ, màtrice, die Kolik.
Мътúшъ, *f.* 2: màtusà, die Tante.
Мъ оунт, mè uitu, ſich umſehen.
Мъ фáк, mè facu, ich werde, ſich ereignen, anſtellen, geſchehen.
Мъфрáмъ, *f.* 2. mèframà, das Schnupftuch.
Мъхнúрѣ, *f.* 2. mèhnire, der Kummer.
Мъчелáрїо, *m.* 1. mècelariu, der Metzger, Fleiſcher.
Мъчелърíѣ, *f.* 2. màcelèrie, die Fleiſchbank, der Fleiſchmarkt.
Мѣ, **мѣлѣ**, (S. **Мїѣ**,) **мѣй**, meà, méle, mei, mich, du haſt mir.
Мѣр, **мѣ**, mér, méu, er würde mir, er hat mir.
Мѣстѣк, méstecu, herumdrehen (Brey), mengen, vermengen, rühren, kauen, miſchen, vermiſchen.

Мѫи́не, мѫне, mâne, morgen.
Мѫн, 1. mânu, forttreiben, ſenden, verweilen.
Мѫнгзїѡ́с, *m.* 1. mângâiosu, erfreulich, tröſtlich.
Мѫнгзъ̆, 2. mângâiu, aufrichten, beruhigen, liebkoſen, tröſten.
Мѫнгѫ́ре, *f.* 2. mângâére, die Beruhigung, Tröſtung.
Мѫнгзла́в, *m.* 1. ла́ѡе, mângâlĕu, das Mandelholz.
Мѫ̂ квѫртеши́ск, mâ învĕrteşescu, zurückkehren.
Мѫ̂ ндое́ск, mĕ îndoescu, ich zweifele.
Мѫ̂ ндрѫзне́ск, mĕ îndrĕsnescu, ſich erdreuſten, unterfangen.
Мѫ̂ нкии́н, mĕ inchinu, ich empfehle mich.
Мѫ̂ нпротиве́ск, mĕ inprotivescu, ſich ſprerren, Widerſtand thun.
Мѫ̂ нпъ̆тере́ск, mĕ înputerescu, ſich bemächtigen, bemeiſtern, verſichern.
Мѫ̂ нтемеи́ъ̆, mĕ întemeiu, ſich verlaſſen, bauen.
Мѫ̂ нто́рн на́пой, mĕ întornu înapoi, zurückkommen.
Мѫ̂ нтѫлне́ск, mĕ întâlnescu, ſich begegnen.
Мѫ̂ нтѫмпла́в, mĕ întâmplu, begegnen, wiederfahren, zuſtoßen, zutrauen, ſich.
Мѫ̂ нфи́г, mĕ înfigu, ich bleibe ſtecken.
Мѫнже́ск, 4. mânjescu, ſich beſchmieren.
Мѫ́нз, *m.* 1. mîndu, das Füllen.
Мѫнзѫ́рїъ̆, *m.* 1. mîndariu, der Füllenhirt.
Мѫнїѡ́с, мѫ́нїъ̆ѡ, (S. Мзнїе) mâniosu, mâniiu, erzürnet; aufbringen, zornig machen.
Мѫнка́ре де ла́пте, mâncare de lapte, die Milchſpeiſe.
Мѫнтзе́ск, 4. mântuescu, befreien, erlöſen, ſelig machen.
Мѫнтзито́рїъ̆, *m.* 1. mântuitoriul', der Erlöſer.

Мѫ́нз,

Мѫнъ, *f.* 2. mânŭ, die Hand.
Мѫнърáдїє, *f.* Mânŭradie, Donnersmarkt.
Мѫнъстúрє, *f.* 2. Mònâstire, das Kloſter.
Мѫцъ, *f.* 2. mìçâ, die Katze.
Мїхáлц, *m.* 1. Mihalçu, Michael, der.

Н. N.

Н, ѫ, ѫ, н̃. fünfzig, нд. vier und fünfzig.
Нáлт, *m.* 1. naltu, erhaben.
Нáм, 2. nam, ich habe nicht.
Нáп, *m.* 1. napu, die Steckrübe.
Нáре, (S. нáм), nare, er hat nicht.
Нáс. *m.* 1. nasu, die Naſe.
Нáск, 3. ще, nascu, sce, ablegen, ſchütten, zeugen.
Нáѕ, (S. Нáм) n'au, ſie haben nicht.
Нáши, *m.* 1. naşu, der Pathe.
Наш фй, naş' fi, ich hätte nicht.
Наш кенй, n'aş' veni, ich käme nicht.
Нáщере, *f.* 2. nascere, die Geburt.
Наѳанаúл, *m.* 2. Nathanail', Nathanael, der.
Не, ne, Vorſilbe, wir, uns.
Не âвѫ́нд, (S. нáм), ne avèndu, nicht habend.
Неадевъ́р, *m.* 1. neadevèru, die Unwahrheit.
Неаместекáт, *m.* 1. neamestecatu, unvermiſcht, unverfälſcht.
Небирвитóрю, *m.* 1. nebiruitoriu, unüberwindlich.
Небѹкюрóс, nebucurosu, ungern, unwillig.
Небѹн, *m.* 1. nebunu, närriſch, der Geck, Narr, Thor.

Не-

Небънéще, nebunesce, thörig, unklug, unweiſe.
Небънíе, *f.* 2. nebunie, die Thorheit.
Не бъгжнд сѣмъ, ne bågòndu sémà, fahrläſſig, gleichgültig, unbeſonnen.
Небéл, *m.* 1. nevel', das Lägel.
Невиклѣн, *m.* 1. neviclénu, aufrichtig.
Невóе, *f.* 2. nevoe, die Drangſal.
Неврѣдник, *m.* 1. nevrédnicu, unwerth.
Негинъ, *f.* 2. neghinà, die Kornroſe, Raden Troſpe.
Негрешúнд, негрешúт, negreşindu, negreşitu, unfehlbar.
Негрв, *m.* 1. negru, ſchwarz, нѣгръ, *f.* 2. négrà, ſchwarz.
Негрв ѧ кúп де кърбúне, negru in chip de cărbune, kohlenſchwarz.
Негвцъторíе, *f.* 2. neguţitorie, der Handel.
Негвцътóрю, *m.* 1. negoţitoriu, der Handelmann.
Недрéпт, недирéпт, *m.* 1. nedreptu, nedireptu, uneben, unrecht.
Недрептáте, *f.* 2. nedreptate, die Ungerechtigkeit.
Незминтúт, nesmintitu, ohne Anſtand, unfehlbar.
Некáз, *m.* 1. necadu, der Verdruß.
Некóпт, *m.* 1. necoptu, unreif.
Некрединчóс, *m.* 1. necredinciosu, untreu.
Некúм, nequum, geſchweige daß, nicht einmal.
Некврáт, *m.* 1. necuratu, unſauber, befleckt, unheilig, unreinlich, unrein.
Некъжúск, 4. necăjescu; vexiren, mißhandeln.
Некъртврáрю, *m.* 1. necărturariu, unſtudirt.
Нелегвúре, *f.* 2. nelegiuire, die Gottloſigkeit.
Нелегвúт, *m.* 1, nelegiuitu, geſetzwidrig.

Неме-

Немерéлк, нимерéлк, 4. nemerescu, nimerescu, eintreffen.

Немерничíе, *f.* 2. nemernicie, die Wanderſchaft.

Немцéлк, *m.* 1. nemţescu, deutſch.

Ненорóк, *m.* 1: nenorocu, das Unglück.

Ненорочúре, *f.* 2. nenorocire, der Unfall, das Schickſal, der Unglücksfall.

Ненорочúт, *m.* 1. nenorocitu, unglücklich.

Нензмúт, *m.* 1. nenumitu; ungenannt.

Нензмзрáт, *m.* 1. nenumeratu, unzählich.

Неплзкéт, *m* 1. neplácutu, mißfällig, unangenehm, ungefällig.

Непóт, *m.* 1. nepotu, der Neffe.

Непрецзúт, *m.* 1. nepreţuitu, unſchätzbar.

Непрїáтен, *m.* 1. nepriétenu, der Gegner, Widerſacher.

Непзтúнцз, *f.* 2. neputénţiá, das Unvermögen, die Ohnmacht.

Непзтинчóс, *m.* 1. neputénciosu, unmöglich.

Неродитóрїў, *m.* 1: neroditoriu, unfruchtbar.

Нерóн, *m.* 1. Neron, Nero, der.

Нерзшинóс, *m:* 1. neruşinosu, ſchamlos, unverſchämt.

Нескáй, нескáрй, нискáй, нискáр, нискáре, nesquai, nesquari, nisquai, nisquar, nisquare, einige, etliche.

Неспзркáт, *m.* 1. nespurcatu, unbefleckt.

Неспзлáт, *m.* 1. nespálatu, ungewaſchen.

Нестрикáт, *m.* 1. nestricatu, unverdorben.

Несфжршúт, nesvérşitu, unendlich.

Нетрекзт, netrecutu, unumgänglich.

Неферичúт, *m.* 1. nefericitu, unglückſelig, unglücklich.

Нехáр-

Нехáрник, neharnicu, untauglich, unfähig.
Неѡдихни́т, m. 1. neodihnitu, raſtlos.
Нечи́нсте, f. 2. necinste, die Unehre.
Не́ще, ни́ще, nesce, nisce, einige etliche.
Нещїи́нд, nesciindu, unwiſſend.
Нещїи́т, m. 1. nesciutu, unbekannt.
Неӥнкзцáт, m. 1. neinvẽţiatu, ungeſchickt.
Неи̂ндои́т, m. 1. neindoitu, ungezweifelt, zweifelfrey.
Неи̂нотрики́ндзкз, ne inprotivinduse, ungeachtet.
Неи̂нфржна́ре, f. 2. neinfrénare, die Zügelloſigkeit.
Неи̂нчета́т, ne incetatu, immerfort, unabläſſig.
Ни, ni, uns, alſo, derohalben, ни, но́ѧѡ, ni, nóa, uns.
Никзи́рѣ, никзю́рѣ, nicheirea, nicheiurea, nirgens.
Ни́лз, m. Nilu, der Nil.
Ни́ме, ни́менй, ни́менѣ, ни́минѣ, nime nimeni, nimenea, niminea, niemand, kein.
Нимере́ск, (S. немере́ск) nimerescu, eintreffen.
Нимѝк, nimic, nichts.
Нимѝкз, nimicà, niemand.
Нингжнд, ningèndu, indem es ſchneiet, ни́нс, ninsu, geſchneit, ни́нце, ninge, es ſchneiet, ка ни́нце, va ninge, es wird ſchneien, нинцѣ, ningeà, es ſchneiete.
Нискáй, нискáр, нискáре (S. Некáй) nisquai, nisquar, nisquare, einige, etliche.
Ни́цй да, niçi da, ihr werdet uns geben.
Ни́че, ни́чй, nèque, nèquè, weder, noch.
Ни́че де квм нѫ, nèque de quum nu, gar nicht, keinesweges, mit nichten.
Ни́чй де кѫ́т, nèquè de quàt, mit nichten, gar nicht.
Ничй де лѣ́к, nèquè de léc, durchaus nicht, ſchlechterdings nicht.

Ни́чй кѕм нѕ, nèquè quum nu, gar nicht, keineswe-
ges.
Ни́чй кѫ́нд, nèquè quàndu, niemals, nimmer.
Ни́чй нѕ, nèque nu, auch nicht, noch.
Ни́чй оӳн, nèque unu, kein.
Ни́чй оӳнѕл нѕ, nèquè unul nu, keiner, keine Seele.
Ни́чй ѡ, nèquè o, weder, noch.
Ни́чй ѿдáтъ, nèqnè odatà, nie, niemals.
Ни́чй ѿдáтъ нѕ, nèquè odatà nu, niemäls,
Ни́чй ѿдинїѽръ, nèquè odiniórà, nie, niemals.
Ни́чй ѧтрáлт кѝп, nèquè intraltu chipu, durchaus
nicht, schlechterdings nicht.
Ни́щѥ, (S. нéщѥ) nisce, einige, etliche, etwelche.
Ноáптѥ, *f.* 2. nópte, die Nacht..
Ноáлтрѥ, ноáлтръ, (S. нóлтрѕ); nóstre, nóstrà, un-
sere.
Нóлѡ, nóo, uns.
Ноéмврїѥ, *m.* Noemvrie, November, der.
Нóй; (von ѥ̋ѕ), noi, wir.
Нокрúх; *m.* Nocrih, Leschkirch.
Нóрмъ, *f.* 2. normà, die Vorschrift.
Нородъ, *m.* 1. norodu, der Pöbel.
Норóкъ, *m.* 1, norocu, zur Genesung. Норóкъ кѕ́н,
Glück zu!
Норочéск, 4. norocescu, glücklich machen, beglücken.
Норочúрѥ, *f.* 2. norocire, das Glück.
Норочúтъ, *m.* 1. norocitu, glücklich.
Норóй̆ю; *m.* 1. 2. олѥ, noroiu, róe, der Schlamm.
Нóръ, *f.* 2. norà, die Schnur, (Schwiegertochter).
Нóлтрѕ, nostru, unser, ѧл нóлтрѕ, al nostru, unser,
нóлтрѥ, nóstre, unsern, ѧ нóлтрѥ, a nóstre, un-
sere, ѧй нóшрй, ai nóştri, unsere.

Но-

Нотáрешъ, *m.* 1. Notareşu, der Notarius.
Нóѡ, nou, neu.
Нóлѡ, oder нѡзéчи, noáḑeci, neun, neunzig.
Нѡзéчи шѝ шáте, noáḑeci şi şase, ſechs und neunzig.
Нѡспрезѣ́че, noáspreḑéce, neunzehn.
Нóѡ сѹ́те, nóo sute, neun hundert.
Нóѡ шѝ ѡ̂ жѹмътáте, nóo şi o jumètate, neun und ein halb.
Нóѡръ, *m*: 1. noru, die Wolke.
Нѹ̀, nu, nein, nicht.
Нѹ́и, nui, nicht iſt, нѹ́и ѡ̂прúт, nui opritu, unverwehrt.
Нѹ́къ, *m.* 1. nucu, der Nußbaum, нѹ́кѫ, nucá, die Nuß, Wallnuß.
Нѹ̀ кѫ́нд ѧ̂и, nu quándu ai, vielleicht, etwa.
Нѹ́лъ, nu'l, ihn nicht.
Нѹ́лѫ, *f.* 2. nulá, eine Null.
Нѹ́маи, numai, erſt, nur.
Нѹ́маи де кѫ́т, numai de quátu, alsbald, ſogleich.
Нѹ́маи кѫ́т, numai quát', ſogleich, alsbald, нѹ́маи кѫ́т нѹ̀, numai quát' nu, beynahe, ſchier.
Нѹ́маи оу́н, numai un', einfach.
Нѹ́маи че, numai que, alsbald, ſogleich.
Нѹ́ме, *m.* 1. nume, der Leumund, Titel, Namen, das Gerücht.
Нѹмéск, 4. numescu, betitteln, ernennen, ſpecificiren.
Нѹ́мй, numi, mir nicht.
Нѹ̀ мѹ́лт, nu multu, wenig.
Нѹ́мер, (*Subst.*) 1) *m.* 1. numerul', numeru; die Zahl, Numer. 2) (*Verb.*) 1. zählen, vorzählen.

Нѫ нимѝк, nu nimicu, nichts.
Нѫ нѝминѣ, nu nimenea, niemand.
Нѫнтѫ, *f.* 2. nuntà, die Hochzeit.
Нѫ нѫмаѝ, nu numai, nicht nur.
Нѫ пѡатє сѫ фіє, nu póte se fie, es iſt unmöglich, es kann nicht ſeyn.
Нѫ те ѧкрѫжбѝ, nu te învràsbi, verfeinde dich nicht.
Нѫцѝ, nuți, dir nicht.
Нѫцѝ пѫѕѫ, nuți pasà, es geht dich nichts an.
Нѫшѝ, nuși, ſein nicht.
Нѫ ѧкѣ́к, nu învéc, nicht ewig.
Нждеждѣ́ск, 4. nèdejduescu, hoffen.
Нждѣ́жде, *f.* 2. nèdejde, die Hoffnung, das Vertrauen.
Нземѝт, *m.* 1. nàemitu, der Miethling, gemiethet.
Нзпѫстѫѝт, *m.* 1. nàpàstuitu, der Bedrängte.
Нзрѫ́в, *m.* 1. nàravu, die Sitte, Art.
Нзиѝп, *m.* 1. nàsipu, (arènà) der Sand.
Нзтрѫ́пѫ, *f.* 2. nèstrapà, die Kanne.
Нзтрѫпѫ́рѭ, *m.* 1. nèstràpariu, der Kannengießer.
Н'ѣ́ѝ, néi, du haſt uns, нѣм, n'ém, wir haben uns.
Нѣ́м, *m.* 1. nému, die Gattung, das Geſchlecht, Volk, die Nation.
Нѣ́мц, *m.* 1. némțu, ein Deutſcher.
Н'ѣ́р, н'ѣ́в, n'ér, n'éu, er würde uns, er hat, (ſie haben uns.

О. О.

О, о, о, ѻ. ſiebenzig. ѻн. acht und ſiebenzig.

П. P.

П, Ꝑ, ꝑ. (Пзри́нтє), Párênte, der geiſtliche Herr.

Па́квзz, *f*, 2. pavẻdà, der Schild.

Пакзчёрницz, *f*. 2. pavẻcerniçà, die Veſper.

Па́гвбz, *f*. 2. pagubà, die Einbuße, der Schaden, Verluſt.

Пzгвбе́ск, 4. pàgubescu, Schaden zufügen.

Пzгвбитóрю̆, *m*. 1. pàgubitoriu, ſchädlich.

Па́жицє, *f*. 2. pajisce, der Anger, Waſen, die Wieſe.

Па́zz, *f*. 2. paḑà, die Hut, Wacht, Verhaft.

Палáт, *m*. 1. Palatu, der Pallaſt.

Па́лмz, *f*. 2. palmà, die flache Hand, Spanne, der Backenſtreich, die Pfote (des Fuchſes).

Па́лтин, *m*. 1. paltinu; der Ahorn, Spindelbaum.

Пантлáичz, *f*. 2. pantlice, das Band.

Па́па, *m*. Papa, der Papſt.

Папа́дїє, *f*. 2. papadie, der Löwenzahn (ein Kraut), das Rohrkraut.

Па́пврz мáре, *f*. 2. papurà mare, der Gork, das Pantoffelholz.

Па́р, *m*. 1. paru, der Knüttel, Pfahl, die Palliſade.

Па́ра фóквлавй, para foculuí, die Feuerflamme.

Парóхвла-ѡрáшвлавй, Parohul oraşului, der Stadtpfarrer.

Па́ртє, *f*. 2. parte, der Theil, die Seite.

Па́с, *m*. 1. pas, der Tritt, Schritt, пáс дє пáс, pas 'de pas', ſchritt vor ſchritt.

Па́ск, 3. pascu, weiden, das Vieh hüten, ſpeiſen, hägen; пzсторю̆, *m*. 1. pàstoriu, der Hirte.

Bayerische Staatsbibliothek München

Пáсѫ, pasé, geh; es gehtan.

Пáсѫрє, *f.* 2. pasére, das Federvieh, der Vogel, das Geflügel.

Пáт, *m.* 1. patu, das Bett.

Пáт дє пáє, patu de pae, das Strohbett.

Пáтимѫ, *f.* 2. patimà, das Leiden.

Патрїáрх, *m.* 1. шй; Patriarh, şi; der Patriarch.

Пáтрїє, *f.* 2, Patrie, das Vaterland.

Пáтрѕ, patru, vier.

Патрѕзéчй, patruẓeci, vierzig.

Патрѕзéчй дє, patruẓeci de, vierzig.

Патрѕзéчй шѝ дóй, patruẓeci şi doi, zwey und vierzig.

Патрѕ мíй, patru mii, viertauſend.

Патрѕпрезѣ́чє, patruspreẓece, vierzehn.

Пáтрѕ сѕ́тє, patru suţe, vierhundert.

Пáф! paf! Paff.

Пáц, 4. пѫ́цй, paţ, pàţi, tragen, dulten, leiden.

Пáчє, *f.* 2. pace, der Friede.

Пáчник, *m.* 1. pacinicu, friedfertig.

Пáщє, *f.* 2. Pasce, die Oſtern.

Пáвєл, *m.* 1. Pavel, Paul, Paulus.

Пє, pe, wird vor den Nominativ geſetzt, und bildet dann den Accuſativ).

Пє а̂йрй, pe airi, anderwärts, irgendwo, anderswohin.

Пє а̂йчй, pe aici, hier, hierſelbſt.

Пє а̂чѝ, pe aci, hier, allhier.

Педепсéск, 4. pedepsescu, beſtrafen, kreuzigen (ſein Fleiſch), verdammen.

Пє дѕпѫ, pe dupò, nach.

Педѣ́пса, *f.* 2. pedépsà, die Strafe.

Пе дѣсе́пра, pe désupra, über dieß.
Пе жѫмѫтáте, pe jumétate, halb.
Пе и̏чй, pe ici, dahier.
Пе и̏чй, пе чй, pe ici, pe ci, hier und da, hin und her.
Пе Ѩако́в, pe Iacov, den Jakob.
Пеке́м, прекé́м, pequum, prequum, als, wie, allermaßen, weil, indem, daß.
Пела, pela, um, an.
Пе ла́нгѫ, пре ла́нгѫ, pe lóngá, pre lóngé, neben, bey, um.
Пе́нзїе, *f.* 2. pensie, die Penſion.
Пе никѫи́рилѣ, pe nicheirilea, nirgendswo.
Пентрѫ, pentru, auf, für, mit, nach, über, von, wegen, weil, zu, daß.
Пентрѫ а̂, pentru a, zum.
Пентрѫ а̂ча́ста, pentru aquésta, } daher, dannenhero,
Пентрѫ а̂че́ле, pentru aquéle, } darum, derohalben,
Пентрѫ ачѣ́а, pentru aquéa, } alſo, folglich, daher.
Пентрѫ ка, пентрѫ ка сѫ, pentru ca, pentru ca se, damit, um.
Пентрѫ ка́ре, pentru quare, denn.
Пентрѫ ка́ре лѣ́крѫ, pentru quare lucru, weswegen, warum.
Пентрѫ кѣ́м, pentru quum, wie.
Пентрѫ кѫ, pentru che, maßen, indem, weil, denn.
Пентрѫ кѫчй, pentru quáqui, weil, denn.
Пентрѫ ми́не, pentru mène, meiner wegen.
Пентрѫ че, pentru que, weil, dieweil, weswegen?
Пентрѫ че причи́нѫ, pentru que pricinà, weswegen, warum.
Пе́ре, пе́рй, (S. Пѣ́рѫ, пѫ́р) pere, peri, die Birne.

Перичѓне, *f.* 2. periciune, das Verderben.
Пѐрїю, periiu, bürſten.
Персїа́н, Пѐрсѧл, *m.* 1. Persian, Persul, ein Perſier.
Пе рѫ́нд, pe rèndu, nach der Reihe, reihenweiſe, ordnungsmäſſig.
Пескáрїѫ, *m.* 1, pescariu, der Fiſcher.
Пескѧ́ск, 4. pescuescu, fiſchen.
Пескѓрт, pescurtu, kurz,
Песмѣ́т, *m.* 1. pesmètu, der Zwieback.
Пѐсте, прѐсте, peste, preste, auf, außer, in, zu, über.
Песте а̂чáста, peste aquésta, außer dem, über dies, песте а̂чѣ́лѧ, peste aquélea, außerdem, песте а̂чѣ́а, песте а̂чѐстѫ, peste aquéia, peste aquestea, außerdem.
Песте сѫптѕмѫ́на, peste sèptimàna, wöchentlich.
Песте тоа́тѕ кїѧ́ца, peste tótà viaţa, dein Leben lang.
Пе сѓпт, pe supt, unter.
Пе сѣ́мне, pe sémne, vermuthlich, mir dächts.
Пѐтела, *f.* petela, Birk, das.
Петрѣ́к, 3. petrecu, ausſtehen, herumreiſen, umgehen, verleben, wandeln, vertreiben
Петрѣ́чере, *f.* 2. petrécere, der Aufenthalt, Umgang.
Пѐтрѕ, *m.* 1. Petru, Peter, Petrus, der.
Петѕтѝндинѣ, претѕтѝндинѣ, petutindenea, überall, allenthalben.
Пе оӳрма, pe urma, nächſt, zunächſt.
Пе Франциѝск, pe Françiscu, den Franz.
Пе фѕрѝш, pe furişu, heimlich.
Печѝ pecì, allhier.
Печѣ́те, *f.* 2. pecéte, das Petſchaft.

Пѐшѧ,

Пе́ша, *f.* 2. Pesta, Pesth.
Пе ↑, pe in; aus.
Пе ↑че́т, pe incet, gemach, nach und nach.
Пи́вницъ, *f.* 2. pivniçà, der Keller.
Пизмуе́ск, pismuescu, beneiden.
Пи́л, *m.* 1. Pil, der Elephant.
Пи́лдъ, *f.* 2. pildà, das Beyspiel, Gleichniß, Sprichwort.
Пи́пъ, *f.* 2. pipà, die Tabackspfeife,
Пипъе́ск, 4. pipàescu, befühlen, tasten, betasten, anfühlen.
Пи́р, *m.* 1. piru, das Hundsgras, Queckengras.
Писе́з, 1. pisedu, zerstampfen, zerstoßen.
Пи́ск, *m.* 1. piscu, die Spitze, Anhöhe.
Пи́ква пїе́трїй, piscul pietri, die Steinklippe.
Пита́рю̆, *m.* 1. pitariu, der Brodbäcker.
Пи́тъ, *f.* 2. pità; das Brod.
Пите́щй̆, *plur.* Pitesci, das Piteſt.
Пичо́р, *m.* 1. pècioru, der Fuß, das Bein.
Пичо́ркъ, *f* 2, pèciorcà, die Kartoffel, der Erdapfel.
Пїе́дин, *m.* 1. piedin, der Weberzettel.
Пїелу́с, *m.* 1. pielos, ledern, harthäutig.
Пїа́ле, *f.* 2. piéle, der Balg, die Haut, das Fell.
Пїе́пт, *m.* 1. pieptu, die Bruſt.
Пїе́р, (S Пїе́в). pieru, zu Grunde gehen.
Пїе́рд, 3. pierdu, verlieren, verſcherzen, zerſtören.
Пїе́рзй̆, pisrdi, einbüßen.
Пїерза́ре, *f.* 2. pierdare, das Verderben.
Пїе́трїй ске́мпе, pietri scumpe, die Juwelen.
Пїе́трїйца́п че́рквлвй̆, pietriçapu cerbului, der Gemsbock.

Пїєтрúш, *m.* 1. pierrişu, das Steinchen.

Пїéв, пїéю, пїéр, 4. перѝ, pieiu, pieu, pier, perì, krepiren, umkommen, verſchwinden.

Пїáлѣ добитóкълуй, piélea dobitocului, die Viehhaut.

Пїáптен, 1. piéptenu, kämmen.

Пїáрсекъ, *f.* 2. piérsecà, die Pfirſchich.

Плáк, 2. чѣ, placu, ceà, behagen, Gefallen haben, gefällig ſeyn.

Плъкúт, *m.* 1. plăcutu, anſtändig, angenehm, gefällig.

Плáче бúне, place bène, das Wohlgefallen.

Плáн, *m.* 1. planu, der Plan.

Плантáнв, *m.* 1. plantanu, die Pflanze.

Плáтъ, *f.* 2. platà, die Belohnung.

Плътéск, 4. plătescu, belohnen, bezahlen, erlegen (Strafe).

Плеснéск, 4. plesnescu, klatſche (mit den Händen), knallen (mit der Peitſche).

Плéк, plecu, neigen, bükken, ſchroten (ein Faß), reiſen, abreiſen.

Плекáт, *m.* 1. plecatu, aufgelegt, geneigt.

Плеcѣ, *f.* 2. pleseà, die Meſſerſchale.

Плúн, *m.* 1. plĕn, voll.

Плúн де сúнце, plĕnu de sânge, voll Bluts, vollblütig.

Плинéск, plĕnescu, erfüllen, halten.

Плóае, *f.* 2. plóe, der Regen.

Плóаю, plóo, es regnet.

Плóп, *m.* 1. plopu, die Aſpe, Pappel.

Плóскъ, *f.* 2. ploscà, die Flaſche.

Плóшницъ, *f.* 2. ploşniçà, die Wanze.

Плѫ́г, *m.* 1. plugu, der Pflug.
Плѫгáрїѳ, *m.* 1. plugariu, der Ackersmann, Pflüger,
Плѫ́мб, *m.* 1. plumbu, das Bley.
Плъвúц, *m.* 1. plăviţu, blondes Haar.
Плъкѫ́т, *m.* 1. plăcutu, anständig, gefällig, angenehm.
Плътéск, 4. plătescu, auszahlen, erlegen.
Плѣ́кз, *f.* 2. plévă, der Kaff, die Rispe, Hülse.
Плѧ́нг, 3. plăngu, beklagen, beweinen, flennen, plärren.
Плънсурă, *f.* 2. plănsură, das Klaggeschrey.
Пóлъз, *f.* 2. pólă, das Unterhemd, Schooß.
Пóме *f.* 2. póme, das Obst. Поáртъ, pórtă, das Thor, die Thorfahrt, Pforte.
Пóартъ грúжъ, pórtă grijă, sorgen, Sorge tragen.
Поáте, póte: пóате кз, póte che, vielleicht.
Пóате фѝ, póte fì, es kann seyn.
Повáрник, *m.* 1. povarnicu, läslig.
Повестéск, 4. povestescu, erzählen, verkündigen, ansagen, vortragen.
Повестúт, *m.* . povestitu, erzählt.
Повъцвéск, 4. povăţuescu, commandiren.
Погóр, 4. рѫ, pogoru, herabnehmen, herabbringen, stürzen.
Подбáл, *m.* 1. podbalu, Lattich, der.
Поéз, *m.* 1. poedu, das Gedicht.
Поезíа, *f.* 2. poesia, die Dichtkunst.
Пожóн, *m.* Pojonu, Preßburg, das.
Пóймжне, poimâne, ibermorgen.
Покъéск, 4. pocăescu, Buße thun.
Полонíа, *f.* Polonia, Pohlen.
Нóм, *m.* 1. pomu, der Obstbaum.

Помéт,

Помéт, *m.* 1. pometu, der Obſtgarten.
Помишóр, *m.* 1. pomişoru, das Bäumchen.
Попéск, 4. popescu, ordiniren, zum Geiſtlichen machen.
Попúлник, *m.* 1. popilnicu, die Haſelwurz.
Попшóр, *m.* 1, Popşoru, Kaplan, Dorfsprediger.
Пóпъ, *m.* 1. Popá, der Pfaff.
Порéклъ, *f.* 2. poreclá, der Zuname.
Пóрк, *m.* 1. porcu, das Schwein, пърчéл, *m.* 1. purcelu, das Spanferkel.
Порнéск, 4. pornescu, alludiren, ankommen, ritzen, im Schilde führen, unternehmen, in die Fluch treiben.
Пóрт, 1. portu, dulden, führen, hegen, ſcheppen, verwalten, leiten, пъртáт, purtatu, ertraçen, geduldet.
Портúцъ, *f.* 2. portiçá, da Pförtchen.
Портъгáлïа, *f.* Portugalia, Portugal.
Порýмб, *m.* 1. porumbu, die Taube.
Порумбúцъ, *f.* 2. porumbiçá, das Täubchen.
Порýнкъ, *f.* 2. poruncá, der Befehl.
Порънчéск, 4. poruncescu, befehlen, gebieten, heiſſen.
Порýнка âчáста, parunca aquésta, ein ſolcher Befehl, dieſer Befehl.
Пóрцй (von пóартъ), porţi, das Thor, die Pforte.
Поснáтек, *m.* 1. posnatecu, der Harlekin.
Посомóрът, *m.* 1. posomorétu, mürriſch.
Постáв, *m.* 1. postavu, der Lacken, das Tuch.
Постéск, 4. postescu, faſten.
Пострóк дe кáлe, postrov de vale, Bachforellen.
Потúкъ, *f.* 2. Poticá, die Apotheke.

Ното-

Потолéск, 4. potolescu, dämpfen.
Потóп, *m.* 1. potopu, die Uiberſchwemmung, Waſſerfluth.
Потрибéск, 4. potrivescu, anpaſſen, vergleichen.
Потýрь, *m.* 1. Potiriu, der Kelch.
Пофтéск, 4. poftescu, anwünſchen, auffordern, verlangen, es iſt mein Wunſch.
Пофти́т, *m.* 1. poftitu, wünſchenswerth.
Пофтитóрь, *m.* 1. poftitoriu, erwünſcht.
Пофторéск, 4. poftorescu, erwidern, herſagen, wiederholen.
Пóфтz, *f.* 2. poftă, der Wunſch die Begierde, Luſt, das Verlangen.
Пóци, (von Пóчz) poţi, du kannſt.
Пóчz, pociu, vermögen, möglich ſeyn, ich kann.
Пóщz, *f.* 2. poştă, die Poſt.
Поáнz, *f.* 2. poénă, der Hain.
Прáвилz, *f.* 2. pravilă, die Rechte (im juridiſchen Styl).
Прáдz, *f.* 2. pradă, der Fang, die Beute, Rappuſe.
Прáз *m.* 1. pras, der Lauch, Porrer, Aeſchlauch.
Прáзник, *m.* 1. prasdnicu, das Feſtin, Freudenmahl, die Leichenmahlzeit.
Прáф, *m.* 1. prafu, der Staub, das Pulver.
Прáщїе, *f.* 2. prascie, die Schleuder.
Пре, pre, an, auf, aus, für, bey, gegen, in, über um, von, zu, mit.
Пре акóлѡ, пре акóлѣ, pre acólò, pre acoleà, alldort, daſelbſt.
Пре алцй, pre alţi, andere.
Пре амзрзéнтзл, pre amẻruntul, genau, fleißig.
Пре амзндóѡ, pre amẻndóo; beyde.

Пре

Пре а̂скѹ́нс, pre ascunsu, heimlich.
Пре а̂тѫ́та, pre atáta, um deſto.
Пре а̂фа́рz, pre afará, draußen, auswendig.
Пре а̂че́й, pre aquei, denen.
Пре а̂че́щй pre aquesti, mit dieſen.
Пре а̂чй, pre aci, hier, allhier, hieſelbſt.
Пре а̂йчѣ, pre aiqueà, hier, hierſelbſt.
Пре а̂чїѧ,, pre aquié, allhier.
Пре воу́й, pre voi, euch.
Пре врѫжма́шїй, pre vrájmaşii, die Feinde.
Пре Да́рїе, pre Darie, den Darius.
Пре дедесѹптѹ́л, pre dedesuptul, unter.
Пре динафа́рz, pre dinafará, äußerlich, von außen.
Пре динлѫ́нтрѹ, pre dinlòuntru, innerlich, inwendig.
Пре диннайнтѣ, pre dinnainte, vor, vorne an.
Пре до́й, pre doi, zwey.
Пре дѫ́нса, pre dénsa, ſie.
Пре дѫ́нсѹл, pre dénsul, ihm.
Пре дѫ́нсїй, pre dénsii, ſie.
Пре дѣсѹ́пра, pre désupra, auf, oben, auf, über.
Пре е̋л, а̂л, pre elu, ihm.
Пре е̋л а̂свшй, pre elu ìnsuşi, ihn ſelbſt.
Прежми́р, *m.* 1. Presmir, Tartlau (ein Marktflecken).
Пре жо́с, pre jos, drunten.
Прежѹ́р, а̂прежѹ́р, prejur, ìnprejur, um, umher, herum, rings, ringsher, ringsherum.
Пре ка́рѣ, pre quaré, worauf.
Пре кредѝнца мѣ, pre credin ia meà, bey meiner Treue.
Прекѹ́м, (S. пекѹ́м) precum, pecum, als, wie, allermaßen, weil, indem, daß.

Пре

Пре Кзпра́рюл, pre Cáprariul', den Corporal.
Прекѫ́т, prequátu, ſoviel.
Прекѫ́цй, prequáți, welche, wie viele.
Пре́ла, prela, an, bey, um, vor (der Thür).
Прела́рг, prelargu, ausführlich, weitläuftig.
Прелéснє, prelesne, gar leicht, füglich, leicht, möglich.
Прелѫ́нгзъ, (S. Пелѫ́нгзъ) prelóngę, bey, neben, um.
Пре май мѯ́лцй, pre mai mulți, die meiſten.
Пре ми́не, pre mène, mich.
Пре мишéлѯл, pre miſelul', den armen Tropf.
Пре нетокми́цй, pre netocmiți, die Uneinigen.
Пре нимѝнѣ нѯ̀, pre néminea nu, ſonſt niemand.
Пре нѯ́ме, pre nume; mit Namen.
Пре пїела́рюл, pre pielariul', den Gärber, Lederer.
Препѯ́ю, 3. prepuiu, muthmaßen, Verdacht ſchöpfen.
Пре ръмлѣ́нїй, (рωма́нїй), pre Rómlénii, Romanii, die Römer.
Прéсер, preser, ſtreuen.
Пре си́не, pre sine, ſich.
Пре си́неш, pre sineș, ſich.
Пре скѯ́рт, pre scurtu, kurz.
Пре слѯ́жника, pre slujnica, die Dienſtmagd.
Пре соа́кра, pre sócra, die Schwieger.
Прεстє, (S. пεстє), preste, an, auf, bis, für, nach, ſamt, über, von, wider, zu.
Прéстє а̂ча́ста, preste aquésta, über dieß.
Пре Стега́рюл, pre Stegariul', den Fähndrich.
Прεстє сѣ́мъ та́ре, preste sémà tare, überaus ſehr.
Прεстє то́т, preste totu, überall, überhaupt.
Прεстє то́т ло́кѯл, preste tot'locul', überall.
Пре стзпѫ́на, pre stépána, bey der Frau.

Пре сѫпт, pre suptu, unter.
Пре сфа́дничй, pre svadnici, die Zänkiſchen.
Пре сѣр, 1. pré sàru; verſalzen.
Пре сѣмѫ, pre sémà, für, auf Conto.
Пре ти́не, pre tine, dich.
пре тине ^ле́цй, pre tine ìnsuți; dich ſelbſt.
Пре ти́не сѫ́нгур, pre tine singur, dich allein.
Пре то́ате, pre tóte, alle.
Пре то́атѫ, pre tótà, gänzlich.
Пре то́цй, pre toți, alle.
Пре трѫнто́рюл, pre trèntoriul', die Drohne.
Претѫти́ндинѣ, (петѫти́ндинѣ), pretutindenea; überall, aller Orten.
Пре о″у́н. pre unu, einen.
Пре о″у́нѫл, pre unul, jemanden.
Пре о″у́рмѫ, pre urmà, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Пре О^у́ченѝчй, pre Ucenici, den Lehrling.
Пре фіѝ ″ѫменилор, pre fii ómenilor, die Menſchenkinder.
Пре фра́теле, pre fratele, den Bruder.
Пре фѫ́рѫл, pre furul', den Dieben.
Пре Хотно́цѫл, pre Hotnogiul', den Lieutenant.
Прéот, *m.* 1. Preotu, der Prieſter, Geiſtliche.
Прéотѫл чéл мáре, Preotul quel' mare, der Hoheprieſter.
Преоцíе, *f.* 2. preoție, das Prieſteramt.
Прéц, *m.* 1. preț̣u, der Preis, Werth.
Прецѫéск, 4. preț̣uescu, ſchätzen, taxiren.
Пре чéй го́лй, pre quei goli, die Nackten.
Пре чéй мáрй, pre quei mari, die Großen.
Пре чей флѫмѫ́нзй, pre quei flèmàndi, die Hungrigen.
Пре чéл ненороко́с, pre quel' nenorocosu, den Unglücklichen.

Пречéл

Прeчéп, причéп, precepù, prècepu, ich ſehe ein; vernehme, begreife.

Прeчзпзт, причепзт, *m.* 1. preceputu, prècepuțu, vernünftig, прeчéпepe, precé ere, die Klugheit.

Прeчécтa, prequesta, dieſen, jenen.

Прe чи, pre ci; allhier.

Прe чúнe, pre quine, Wen?

Прeчéпepe, *f.* 2. (S. прeчéп), precépere, (precepu,) die Klugheit.

Прe юбитóрiй дe жóк, pre iubitorii de jocu, die Spielſucht.

Прe лпрeжзрзл, pre inprejurul', um, umher, herum.

Прe лсзцй, pre insuți, ihr eigenes.

Прe лчéт, pre incetu, gemach, nach und nach.

Привегéж, 4. prèvegeḑu, wachen.

Привéск, 4. prèvescu, ſich umſehen.

Привецéск, 4. privegescu, deſertiren.

Привéг, *m.* 1. privégu, der Ausreißer.

Привéлицe, *f.* 2. privélisce, das Schauſpiel.

Прилоcтéск, 4. prilostescu, betrügen.

Примавáрж, *f.* 2. pnimavérà, das Frühjahr, der Lenz.

Примéждiе, *f.* 2. primejdie, die Gefahren.

Примеждióc, *m.* 1. primejdiosu, gefährlich.

Прин, prin, an, auf, durch, in, innerhalb, mit, mittelſt, nach.

Прúнд; прúнж; 3. prèndu, prèndu, betreten, erwiſchen, fangen, capern, greifen, haſchen.

Прин мижлóквл, prin mèjlocul, прин мижлочúрк, prin mejlocirea, mit, mittelſt, durch.

Прин пзтéрк, prin putérea, kraft, vermöge.

Принcóàрe, *f.* 2. prènsóre, das Gefängniß, der Arreſt.

Прúнц, Prinçu, *m.* 1. ein Prinz.

Принц моценитóрїў, *m.* 1. Prinçu moscenitoriu, der Erbprinz.

Принцúп, *m.* 1, Prinçipu, der Fürſt.

Принципѣ́зъ, *f.* 2. Prinçipésă, die Prinzeßin.

Прин четáте шй четáте, prin cetate şi cetate, in allen Städten.

Присосéск, 4. prisosescu, Uiberfluß haben.

Присосúт, *m.* 1. prisosit, reichlich, überflüßig.

Присосúнцъ, *f.* 2. prisosinţiă, der Uiberfluß.

Пристъвéск, 4. pristăvescu, entſchlafen.

Прихáнъ, *f.* 2, prihană, das Laſter.

Причéп; причепúт, priceput, priceput, (S. пречéп) ſehe ein, begreife, vernehme; vernünftig.

Причинвéск, 4. priciuuescu, verurſachen.

Причúнъ, *f.* 2. priciuă, der Anlaß, Grund, Vorwand, die Schuld, Quelle.

Прúчъ, *f.* 2. price, der Streit.

Прїетенíе, *f.* 2. prietenie, die Freundſchaft.

Прїетешúг, *m.* 1. prietesugu, die Freundſchaft.

Прїáтен, *m.* 1. priétenu, der Freund.

Пропобедвéск, 4. propoveduescu, ausbreiten (die Religion).

Прорóк, *m.* 1. Prorocu, der Prophet.

Пророчéск, 4. prorocescu, prophezeyen, weiſſagen.

Прелóдїа, *f.* 2. prosodia, die Proſodie.

Прóст, *m:* 1. prostu, albern, dumm, gemein, niedrig, pöbelhaft.

Простéще, prostesce, albern, einfältig, grob, impertinent.

Протúвник, *m.* 1. protivnicu, der Gegner.

Протопóп, *m.* 1. Protopopu, der Dechant.

Про-

Процáп, *m.* 1. proţapu, das Brechholz.
Прѫн, *m.* 1. prunu, der Pflaumenbaum.
Прѫнъ, *f.* 2. prună, die Pflaume.
Прѫнъ дѫлче, prună dulce, die Zwetſchke.
Прѫнк, *m.* 1. pruncu, das Knäbchen.
Прѫсїа, *f.* 1. Prusia, Preußen.
Прѣвалíе, *f.* 2. prĕvălie, das Gewölbe.
Прѣснѫéск, 4. prăsnuescu, feierlich begehen.
Прѣпѫдéск, 4. prŏpădescu, zu Grunde richten.
Прѣ, pré, preà, gar, zu.
Прѣ áкрѫ, pré acru, ſauerſt, herbeſt.
Прѣ дрѣгѣстóѣ, pré drăgŭstosu, angenehmſte, reizendeſte.
Прѣкѫрвíе, *f.* 2. précurvie, der Ehebruch.
Прѣ мáре, pré mare, der gröſte.
Прѣ мúк, pré micu, kleinſt.
Прѣ мѫлт, pré multn, zuviel überley.
Прѣ нехáрникъ, pré neharnicu, untauglichſte.
Прѣ сфинцíа, pré svănţié, ein hochwürdiger Herr, Hochwürden.
Прѣ сърáт, pré săratu, verſalzen.
Прѣ ѧнълцáт, pré înalţatu, erhabenſt.
Прѣ ѧцелéпт, pré înţeleptu, der weiſeſte.
Прѫнъ, *m.* 1. prăndu, das Mittagsmahl.
Пѫй тинърй, pui tĕneri, das Hühnche 1.
Пѫлпъ. *f.* 2. pulpă, die Wade, der Lauf.
Пѫлсѫл, *m.* 1. pulsul', der Puls.
Пѫмн, *m.* 1. pumnu, die Faust.
Пѫн, пѫю, 3. pun, puiu, beſtellen, legen, beylegen (Namen), thun.
Пѫнг, 3. цѣ, pungu, punge, ſtechen, ſtecken.
Пѫнт, фѫнт, *m.* 1. punt, funt, das Pfund.

Пѫр-

Пѫртáсем, (S. пóрт) purtasem, wir leiden.
Пѫртáт, purtat, getragen.
Пѫртътóрїѫ, *m.* 1. purtătoriu, der Träger.
Пѣрѫрѣ, pururea, kontinuirlich, immerfort, stets.
Пѣрѫрѣ нѫ, pururea nù, nimmer, nimmermehr.
Пѫрчéд, пѫрчéз, З. дѣ, purcedu, purcędu, purcede, abgehen, ausziehen, sich packen, entspringen, herrühren.
Пѫрчéл, purcelu, das Spannferkel.
Пѫрсѣéѫ, *m.* 1. puráseu, der Streusand.
Пѫрѣ́чѣ, *m.* 1. purece, der Floh.
Пѫстни́к, *m.* 1. pustnicu, der Einsiedler.
Пѫ́т, 4. цй, putu, puți, stinken.
Пѫтéрѣ, пѫтѣ́рѣ, *f.* 2. putere, putére, die Kraft, das Vermögen.
Пѫтрéд, *m.* 1. putred, faul, morsch.
Пѫтрежѫ́нѣ, *f.* 2. putrejune, der Moder, die Faulniß.
Пѫтѣ́рѣ, (S. пѫтéрѣ), putére, das Vermögen, die Kraft.
Пѫ́ф! puf! Puff!
Пѫци́н, *m.* 1. puținu, beinahe, schir, fast.
Пѫцинéл, пѫцинтéл, puținel', puțintel', wenig.
Пѫци́нй ба́нй, puțini bani, Spottgeld.
Гѫцинѣ́лъ, puținélă, etwas.
Пѫ́цѫ, *m.* 1. puțu, der Born, Wasserbrunn, Ziehbrunnen.
Пѫ́шк, 1. puşc, birschen, schießen.
Пѫ́шкъ, *f.* 2. puşcă, die Flinte.
Пѫшкерíѣ, *f.* 2. puşcherie, das Gefängniß.
Пѫ́ю, (S. пѫ́н), puiu, pun, ablegen (das Kleid (, aushecken (Junge), aufschlagen (Zelt), lassen (Leben), stecken (Ring an Finger), setzen.

Пz а́и́чй, pe aiqui, hier, hierſelbſt.
Пzгвбе́ск, pagubescu, Schaden zufügen.
Пzгвбитóрю, (S. пáгвбz), pagubitoriu, ſchädlich.
Пzгя́н, *m.* 1. pagánu, der Heide, Unchriſt.
Пzгянzтáтe, *f.* 2. paganitate, die Gottloſigkeit.
Пzдя́ре, *f.* 2. púdure, der Buſch.
Пzзе́ск, pa̧descu, hüten, weiden, beobachten.
Пzзитóрю, (S. пáзz), pa̧ditoriu, der Beobachter, Hüter, Verwahrer.
Пzзитóрюл нóпцiй, pe̊ditoriul nopţii, der Nachtwächter.
Пzкáт, *m*, 1. pécatu, die Sünde, Untugend, Verſündigung, der Schaden.
Пzкzтóс, *m.* 1. pecátosu, ſündlich.
Пzкzтзе́ск, 4. pecátuescu, ſündigen.
Пzкврáрю, *m.* 1. pácurariu, der Schäfer.
Пzкврарúцz, *f.* 2. pécurariçá, die Schäferin.
Пzлzрiе́рю, *m.* 1. pilériéru, der Hutmacher.
Пzмя́нт, *m.* 1. pámentu, das Land, der Boden, Erdboden, Erde.
Пzмя́нт де лáт, pámentu de lutu, Thon-Erde.
Пzмянтéн, *m.* 1. pámentén, das Landeskind.
Пзнz, пя́нz, pinó, während, bis, ſo lange als, ſo lange bis.
Пзнz а́и́чй, pinó aiqui, bis hieher.
Пзнz а́и́чк, pinó aiqué, bis dato, bisher.
Пзнz акум, pinó acum, bis dato, bisher.
Пзнz а́чѝ, pinú aqui, bisher.
Пзнz ка, pinó va, bis.
Пзнz кя́нд, pinó quand, bis.
Пзнz ла, pinó la, bis an, bis zu.
Пзнz нѐ, pinó nu, bevor.
Пзнz сúе, pinó sus, bis hinauf, über die Maße.

Пънъ оўнде, pinò unde, ſo weit, wie weit, bis wohin.
Пънъ чѐ, pinò que, bis, ſo lange als.
Пънъ л̂, pinò i, bis an, bis zu.
Пънъ л̂тратѫ́та, pinò intratòta, bis hieher.
Пънъ л̂ чѐ врѣ́ме, pinò in que vréme, wie lange.
Пънѫ́чю, m. 1. pèpuciu, der Pantoffel.
Пѣр, пе́рй, m. 1. pèr, peri, das Haar.
Пърáѡлє (S. пърѕ́ѕ) pèraole, pèriu, der Bach, Kanal.
Пърѝнтє, m. 1. pàrènte, der Vorfahrer, Vater.
Пърѝнтє дѫховничѐск, Pàrènte duhovuicescu, der Seelenvater.
Пърѝнцѐск, m. 1. pàrènţesc, väterlich.
Пъро́с, pàros, haarig.
Пъртáш, m. 1. pàrtaş, theilhaftig.
Пърѕ́т, pàrutu, geſchienen.
Пърсѐск, 4. pàràsescu, im Stiche laſſen, ablaſſen, abſtehen, quittiren, verlaſſen.
Пърсѝт, m. 1. pàràsit, verlaſſen,
Пърѕ́ѕ, m. 1. pàriu, пърáѡлє, der Bach, Kanal.
Пърѣ́тє, m. 1. pàréte, die Wand.
Пърѫ́ш, m. 1. pàrèş, der Kläger.
Пъсáцй, pàsaţi, geht, gehet.
Пъсто́рю (S. пáск), pàstoriu, der Hirte.
Пъстрéз, 1. pèstreḍu, aufbewahren, ſparren, erſparren.
Пътимѐск (S. пáц), pàtimescu, büßen.
Пътрѕ́нд, пътрѕ́нз, 5. pètrundu, pètrundu, durchſchlagen (Papier), durchdringen, durchſtreichen (Luft).
Пъѕ̑н, m. 1. pàunu, der Pfau.
Пъхáр, m. 1. pòharu, der Becher, das Glas (Wein).
Пъхáрник, m. 1. Pòharnicu, der Mundſchenk.
Пѣ́нъ, f. 2. pénà, die Feder.

Пѣ́ръ,

Пѣ́рz, пе́рє, *f.* 2. pérà, die Birne.
Пѣ́цıє, *m.* 1. pésce, der Fiſch.
Пѫ́ıнє, пѫ́нє, *f.* 2 pàne, das Brod.
Пѫ́лнє, *f.* 2, pìlne, der Mörſer.
Пѫнзáрŭ, *m.* 1. pàndariu, der Leinweber.
Пѫ́нзz, *f.* 2. pàndà, die Leinwand.
Пѫнзzрíє, *f.* 2. pàndàrie, die Weberey, Weberkunſt.
Пѫнзzтѯ́ра мѣ́сıĭ, pàndàtura mésii, das Tiſchtuch.
Пѫ́нтечє, *m.* 1. pèntece, der Bauch, Unterleib, Wanſt, die Mitte.
Пѫ́нz, (S. пzнz), pinò, während, bis, ſo lange als, ſo lange bis.
Пѫрѯ́ск, 4. рѫ̀, pàrèscu, angeben, klagen, verklagen, anklagen.
Пѫшѐск, 4. pàsescu, ſchreiten.
Пїа́трz, пїѣ́трилє, piétrà, petrile, der Fels.
Пїа́трz скѯ́мпz, pétrà scumpà, die Juwelen.
Пїа́трz чинстúтz, pétrà cinstità, der Edelſtein.

Р. R.

Р, Я, r, р̃. hundert.
Рáвъ, *m.* Raab, das Raab.
Рáвд. 1. rabdu, ausharren, dulden, leiden, geduldig ſeyn, vertragen.
Рzвдáрє, 2. ràbdare, die Geduld.
Рáввı, *m.* Ravvi, der Rabbi, Rabiner, Lehrer, Meiſter.
Рáг., 3. rag, blöcken (das Rind).

Рáд, рáз, 3. rad, raḑ, raſiren, ſcheeren (den Bart), barbiren, kratzen, ſchaben, abſcheuern.

Рáк, *m.* 1. racu, der Krebs.

Рáкïв, *m.* 1. rachiu, der Branntwein.

Рáлицъ, *f.* 2. raliţá, der Hundsſtern.

Рáм, *m.* 1. ramu, der Aſt.

Рáм дe фepтéтцъ, ramu de feréstrá, die Fenſterrahme.

Рáнъ, ranà, *f.* 2. die Wunde.

Рáр, *m.* 1. raru, ſelten, nicht dicht, dünn, deutlich (leſen), rar.

Рáрe ѡ̆рй̆, rare ori, ſelten.

Рáфт, *m.* 1. raft, die geſtrickte Pferdedecke, Threſor, Köthe.

Рáцъ, *f.* 2. raçe, die Ente.

Рáю̆, *m.* 1. Raiu, das Paradies.

Рeкéкa, *f.* 2. Reveca, Rebekka.

Регúна, *f.* 2. Regina, Regina.

Рéгвлъ, *f* 2. regulà, die Regel.

Рeзидéнцïа, *f.* 2, residenţia, die Reſidenz.

Ректóр, *m.* 1. Rectoru, der Rektor.

Рéпеде, рѣ́педе, repede, répede, plötzlich, ripsraps.

Риторúка, *f.* 2. Rètorica, die Rhetorik.

Póбъ, (S. póб) *f.* 2. róbà, die Sclavin.

Póтъ, *f.* 2. rótà, das Rad.

Póѳ, *f.* 1. рѡ́й̆, róo, der Thau.

Póб, *m.* 1. robu, der Sclave.

Робéск, 4. robescu, ich erbeute.

Робíє, *f.* 2. robie, die Leibeigenſchaft.

Póг, 1. рѣгà, rogu, anflehen, erſuchen, bitten.

Рогожúнъ, *f.* 2. rogojinà, die Rohrdecke.

Рогóз, *m.* 1. rogoḑu, der Rieth, das Rohr.

Род, (*Nomen*) *m.* 1. rod, die Frucht, Wirkung.

РО́Д, (*Verb:*) РО́З, 3. rod, rodu, anfreſſen, nagen, benagen, freſſen, ſchroten.
РОДИТО́РІЮ, *m* 1. roditoriu, fruchtbar.
РО́ДНА, *f.* Rodna, Rodna.
РОЗИ́НА, *f.* 2. Rosina, Roſina.
РО́СТ, *m.* 1. rostu, der Mund, Schnabel.
РОТБА́К, *m.* Rotbav, Rothbach (ein Dorf).
РО́Ш, *m.* 1, roşu, roth.
РО́ШІЇЕ, *f.* 2. roşie, roth.
РО́Ю, *m.* 1, roiu, der Schwarm, Bienenſchwarm.
РОЦИ́НЕ, *f.* 2. rogine, der Mehlthau.
РЪГЪМЪ́НТ, rugámént, die Bitte, das Geſuch.
РЪГЪЧЪ́НЕ, *f.* 2. rugáciune, das Geboth.
РЪ́ДЪ, *f.* 2. rudá, der Stamm.
РЪ́ДЪ ДЕ СЪ́НІЕ, rudá de sánge, der Bluthsfreund.
РЪМЕГ, 1. rumeg, wiederkäuen.
РЪМП, 3, rump, brechen, reißen, verletzen, zerfetzen, zerreißen.
РЪПТЪ́РЪ, *f.* 2. ruptură, der Riß.
РЪСА́ЛІЇЕ, *f.* 2. Rusalie, Pfingſten.
РЪ́СІЇА, *f.* 2. Rusia, Rußland.
РЪШИНЕ́З, 1. ruşinedu, beſchämen.
РОШИНЪ́ЗЪТЕ, ruşinédéte, ſchäme dich.
РЪШИНО́АІЪ, *f.* 2. ruşinósă, züchtige.
РЪ́МА, *f.* Roma, Rom.
РЪМЪ́Н, *m.* 1. Román, der Walach.
РЪМЪНЕ́СК, *m.* 1. románescu, walachiſch.
РЪБДА́РЕ, (S. РА́БД), rábdare, die Geduld.
РЪВЪ́РЕ, 1. révérs, gießen, ſchütten, verſchweppern.
РЪДЪЧИ́НЪ, *f.* 2. rádicină, die Wurzel.
РЪДЪЧИ́НЪ ДЕ РЪ́ЖЪ, rádicină de rujá, der Roſenſtock.

РЪЗ-

Рѫзбо́ю, *m.* 1. răsboiu, der Weberſtuhl, das Feld, der Krieg.

Рѫзбо́йник, *m.* 1. răsboinicu, der Straſſenräuber.

Рѫзкрете́ск, 4. răsvretescu, wiederbellen.

Рѫзмири́цѫ, *f.* 2. răsmĕriçă, der Krieg.

Рѫкли́цѫ, răcliçă, das Lädchen, das Schubkäſtchen.

Рѫкни́нд, rĭcnind, brüllend (Löwe).

Рѫкоре́ск, 4. rĕcorescu, friſche Luft ſchöpfen.

Рѫкоро́с, *m*, 1. rĕcorosu, kühl.

Рѫмѫши́цѫ, *f.* 2. rĕmăşiţĕ, der Reſt, Uiberreſt, das Uiberbleibſel.

Рѫмѫ́н, рѫмѫ́ю, нѫ, 2. rĕmăiu, harren, beharren, bleiben, Beſtand haben, übrig ſeyn, überbleiben.

Рѫмѫ́ю къ Дѫмнезе́ѫ! rĕmăiu cu Dumnedeu, Ade! Adieu!

Рѫне́ск, 4. răne scu, verwunden.

Рѫнѫ́нк, *m.* 1. răn unchiu, die Niere.

Рѫпа́ос, *m.* 1. răpaos, die Erquickung.

Рѫпе́ск, 4. răpescu, entreißen, entrücken, erhaſchen, rauben, berauben.

Рѫпито́рю, *m.* 1. răpitoriu, reißend.

Рѫпѫ́ю, 3. repuiu, erſtatten, laſſen (das Leben), verlegen, verlieren, verſetzen.

Рѫсада́ницѫ, *f.* 2. răsadniçă, das Miſtbeet.

Рѫсаю́, 4. зрй, rĕsaiu, hervorbringen.

Рѫскри́пт, *m.* 1. Rĕscriptu, das Reſcript.

Рѫскѫмпѫр, 1. rĕscumpĕr, erkaufen, erlöſen, ranzioniren.

Рѫскѫмпѫра́ре, *f.* 2. rĕscumperare, die Ranzion.

Рѫсплатте́ск, (S. пла́тѫ), rĕsplătescu, belohnen, erwiedern, vergelten.

Рзспѓнд, рзспѓнз, 3. rèspundu, beantworten, erwiedern, ausſprechen.

Рзспѓнс, *m.* 1. rèspunsu, Rechenſchaft geben.

Рзстигнéск, 4.ràstignescu, kreutzigen

Рзстóрн, 1. врнà, rèstornu, abwälzen, umſtürzen, umwerfen.

Рзсѓн, 1. rèsun, klingen, wiederſchallen.

Рзсѓнет, *m.* 1. rèsunetu, der Wiederſchall.

Рзсѓфлз, 1. rèsuflu, athmen, ſchnauben.

Рзсфрѓнг, 3. rèsfràngu, überſchlagen, zurückſchlagen.

Рзсздéск, 4. ràsedescu, pflanzen, verpflanzen.

Рзсзрúтзл сóарелзй, rèsàritul sórelui, der Sonnenaufgang.

Рзтéз, 1. rètedu, beſchneiden.

Рзтѓнд, 1) *Nom. m.* 2. ròtund, rund.

Рзтѓнд 2) *Verb.* 3. ròtundu, ründen, wolgern.

Рзтзчéск, 4. rètecescu, irren.

Рźз, *m.* 1. rèu, das Böſe, arg, böſartig, ſchlecht, ſchlimm, übel.

Рзютáтс, *f.* 2. rèotate, die Bosheit.

Рзчéск, 4. (S. рќчс), rècescu, réce, abkühlen.

Рзшúнз, *f.* 2. rèşinà, das Pech, Harz.

Рк̀, *f.* 2. рќлс. (S. рźз, рéпедс), reà, réle, das Ungemach.

Рќчс, *c.* réce, kalt, kühl.

Рќчс ѧ кúп дс гїа́цз, réce ìu chip de ghiaçà, eiskalt.

Ржбнúрс, *f.* 2. rèvnire, der Eifer, die Jallouſie.

Ржбнитóрю̆, *m*, 1. rèvnitoriu, begierig.

Ржбнз, *f.* 2. rèvnò, die Brunſt, der Eifer.

Рждѓ, 3. ridu, auslachen, belachen, verlachen.

Ржзитóрю, *m.* 1. riditoriu, lachend.

Ржди́н,

Ржди́к, 1, rèdicu, abſtellen, heben, aufheben, erregen, lichten (Anker), tragen (Waſſer).
Ржéз, 2. rèedu, Krätze bekommen, krätzig werden.
Ржжнóк, *m.* 1. Ròsnov, Roſenau, (ein Martflecken).
Ржмлεнéск, *m.* 1. ròmlenescu, römiſch.
Ржнд, *m.* 1. rèndu, die Zeile, Reihe.
Ржндврѣ, *f* 2. rìndurea, die Schwalbe.
Ржнзъ, *f.* 2. rìndà, der Magen.
Ржнкéз, 1. rènchedu, wiehern.
Ржнчε, *c.* rènce, ranzig.
Ржнчезáлъ, *f.* 2. rènceḍalà, der firne Speck, das alte Schmeer.
Ржв, *m.* 1. rìu, der Fluß.
Ржврéз, 1. rìuredu, ſtrömmen, träufeln.

G. S.

G, ѕ, ſ, s, c̈. zweyhundert.
Gà, (von Gzs), sà, ſeinen, ſeine, ſich.
Gáлε, sale, ſeinem, ſeinen, ſeine.
Gáвїε, *f.* 2, sabie, der Säbel, das Schwerdt.
Gáда, *f.* 2. sada, der Kien.
Gák дε гржв, *m.* 1. sacu de gràu, der Kornſack.
Gаклóнїа, *f.* Sacsonia, Sachſen.
Gáлε, (S. Gà), sale, ſeine.
Gамвúл, *m.* 1, Samuil, Samuel.
Gáмжн, 1. samèn, ähnlich ſeyn.
Gáп, 1. cznà, sàp, sàpà, graben.
Gáр, s'ar, er würde geworden ſeyn, es würde.
Gáрε, *f.* 1. sare, das Salz.

Gар-

Gарминцгеа́ѕса, *f.* Sarmiţgethusa, Sarmizgethuſa.
Gа́рра, *f.* 2. Sarra, Sara.
Gар пзрѣ̀, s'ar' pàreà, es würde ſcheinen.
Gар фѝ пѕтѕ́т, s'ar fi putut, man konnte es.
Gар фѝ пѕзы́т, s'ar fi pàditu, wofern er ſich vor-
. geſehen hätte.
Gар фѝ пзрѕ́т, s'ar fi pàrutu, es hätte geſchienen.
Gар фѝ фзкѕ́т сznztóc, s'ar fi fàcut sànitosu, er
würde geſuud geworden ſeyn.
Gа́рz, сѣ́рz, *f.* 2. sarà, séràa, der Abend.
Gа́с, *m.* 1. Sasu, der Sachſe.
Gаскі́ѕ, *m.* 1. saschiu, das Immergrün, Wintergrün.
Gа́т, *m.* 1. satu, das Dorf.
Gзтѣ́н, *m.* 1. sàténu, der Bauer, Landmann.
Gзтѣ́нz, sàténà, die Bäurin.
Gа́тѕр, 1. satur, ſich ſättigeu.
Gа́ѕ, sau, theils, oder, er, es iſt, er hat, man hat.
Gас а̂ѕзы́т, s'au auditu, man hat gehört.
сас кzзѕ́т, s'au vidutu, man hat geſehen.
сас гzсы́т, s'au gàsitu, man hat gefunden.
сас да́т, s'au datu, man hat gegeben.
сас депzрта́т, s'au depàrtatu, es hat gewichen.
сас крѕнта́т, s'au cruntatu, er hat ſich verblutet.
сас нzскѕ́т, s'au nàscutu, es hat ſich geſchickt.
сас пры́нс, s'au prènsu, man hat gefangen, er iſt
gefangen worden.
сас пѕ́с, s'au pusu, man hat gethan, geſetzt.
сас пѕшка́т, s'au puscatu, er iſt geſchoſſen worden.
сас спжнзѕра́т, s'au spènduratu, er iſt gehenkt wor-
den.
сас сфzдѝт, s'an svàditu, er hat gezankt.
сас фо́ст пzрѕ́т, s'au fost pàrutu, es hat geſchienen.

СА8 ФZК8Т СZРА́К, s'au fácut sẻracu, er iſt arm geworden.

СА8 ѠLЖНДИ́Т, s'au oſẻnditu, er iſt verurtheilet worden.

СА8 ѦКЕКИ́Т, s'au ịnvechitu, ſie iſt veraltet.

СА8 ѦПЛИНИ́Т, s'au ịnplẻnitu, es iſt eingetroffen.

СА8 ѦТЖМПЛА́Т, s'au ịntẻmplatu, es ereignete ſich, es hat ſich zugetragen.

GА́Ѭ, 4. СZРѬ́, saiu, sårì, herausfahren, ſpringen, ſpielen (mit Worten).

GZ, Ѧ, (S. GЕ ЕЕ), se, ia, bezeichnet die 3te Perſon auf eine unbeſtimte Art, auch heißt es: ſich.

GЕКЕ́Ш, *m.* Sebeş, Mühlbach.

GЕ́К, *m.* 1. secu trocken.

GЕ́МН, *m.* 1, semnu, das Merkmahl, Zeichen.

GЕПТЕ́МВРЇЕ, *m.* 1. Septemvrie, September.

GЕ́8, *m.* 1. seu, der Talg.

GЕ́ЧЕР, СЄ́ЧЕР, 1. secer, sécer, ſchneiden (Frucht), erndten.

GЕЧЕРZТО́РЬѬ, *m.* 1. secerẻtoriu, der Schnitter.

GИВЇЙ, *f.* Sibii, Hermannſtadt.

GИВЇА́Н, *m.* 1. Sibian, ein Hermannſtädter.

GИЛА́ИНЦZ, *f.* 2. silinţà, der Fleiß.

GИЛИТО́РЬѬ, *m.* 1. silitoriu, fleißig.

GИМВРІЄ, *f.* 2. simbrie, das Miethgeld, der Geſindelohn.

GИ́МЦ, 4. simţu, empfinden, pfühlen.

GИМЦИ́РЕ, *f.* 2. simţire, das Gefühl.

GИ́НГ8Р, СЖ́НГ8Р, *m.* 1. singuru, einſam.

GИНГ8РZТА́ТЕ, *f.* 2. singurátate, die Einſamkeit.

GИНДІЕ, *m.* 1, Sindie, der Syndikus.

GИ́НЕ, СИ́НЕШ, sine, sineş, ſich.

GКА́ЛД, 1. scaldu, ſich baden.

GКА́НДЕLZ, *f.* 2. scandelà, das Aergerniß.

GКА́Н,

Скáп, 1. scapu, entgehen.
Скáз, fallen laſſen (vom Preiß), nachſchlagen, veringern.
Скáвн, *m.* 1. scaunu, der Stuhl, Thron.
Скúмб, 1. schimbu, vertauſchen.
Склипéск, 4. sclipescu, ſchimmern, glänzen.
Скóарцъ; *f.* 2. scórță, der Baſt, die Baumrinde.
Скобéск, 4. scobescu, ätzen, ausſtechen, meißeln, ſtechern.
Скобóр, 4. рж̀, scoboru, herabſetzen (den Preiß).
Скóл, 1. скълà, scolu, aufheben, auferwecken.
Скóп, *m.* 1. scopu, der Entzweck.
Скопéск, 4. scopescu, caſtriren, mönchen.
Скóрбъръ, *f.* 2. scorbură, der Stumpf.
Скóт, 3. scotu, ausſtoſſen, aus dem Orte, austreiben (Schulden), befreien, gewinnen, herausnehmen, lösen (Geld), bringen (ans Licht), ſchöpfen.
Скрúс, *m.* 1. scris, ſchriftlich.
Скрúсаъ, scrisau, hat er geſchrieben.
Скрисóаре, *f.* 2. scrisóre, die Schrift.
Скрисóаре дe кинъúре, scrisóre de vinuire, das Pasquill.
Скрúв, 3. скрíе, scriu, abfaſſen, aufſchreiben, beſchreiben, verſchreiben.
Скрїйторю дe Гáзетърй, Scriitoriu de Gadeturi, der Zeitungsſchreiber.
Скрóафъ, *f.* 2. scrófă, das Mutterſchwein.
Скълъ, *f.* 2. scălă, der Hausrath.
Скълъмънт, *m.* 1. sculămènt, der Tripper.
Скъмп, *m.* 1. scumpu, karg, teuer, koſtbar; der Filz.
Скърт, *m.* 1. scurtu, kurz. Л скъртъ крéме, in scurtă vréme, in kurzem.

Скъ-

Скѫ́тѕр, 1. scutur, beuteln, ſchlenkern, ſchütteln, abſchütteln.

Скѕлчíю, 2. scálciiu, austreten die Schuhe.

Скѫ́ндѕрѫ, *f.* 2. scándurá, das Brett, die Diele, die Planke.

Скѫрбúт, *m.* 1. scórbitu, überdrüßig.

Слáб, *m.* 1. slabu, ſchwach, mager.

Слáкѫ лúй Дѕмнезéѕ! slavá lui Dumnedeu, Ehre ſey Gott!

Слимвúг, *m.* Slimvigu, Stolzenburg.

Слóбод, *m.* 1 slobod, frey.

Слобóз, 4. slobodu, freyſprechen.

Слобозéнíе, *f.* 2. slobodenie, die Vergünſtigung, Freyheit.

Слóвѫ, *f.* 1. slovò, der Buchſtabe.

Слóн, *m.* 1. slonu, der Schlagbaum.

Слѫ́гѫ, *f.* 2. slugá, der Bediente, Diener.

Слѫ́жбѫ, *f.* 2. slusbá, das Amt.

Слѫжéск, 4. slusescu, dienen, bedienen.

Слѫжитóрїй, *m*: 1. slusitoriu, dienlich.

Слѫжитóрїй дє корáбїє, slusitoriu de corabie, ein Matroſe.

Слѫ́жникѫ. *f.* 2. slusnicá, die Dienſtmagd.

Слѫбéск, 4. slábescu, mager werden.

Слѫбúт фїúнд, slábit fiindu, entkräftet.

Слѫвúт, (S. Слáкѫ), *m.* 1. slávitu, herrlich.

Слѫнúнѫ, *f.* 2. slánină, der Speck, die Speckſeite.

Смерéнїє, *f.* 2. smerenie, die Demuth, Herablaſſung.

Смерéск, 4. smerescu, ſich ſchmiegen, erniedrigen.

Соáре, *m.* сóрй, Sóre, die Sonne.

Собóр, *m.* 1. Soboru, die Schaar.

Сóѕѫ, *f.* 2. sobá, der Heitzofen.

Сóк,

Сóк, *m.* 1. socu, der Hohlunder, Holder.
Сокотéск, 4. socotescu, ich halte dafür, ich bedenke, betrachte, urtheile.
Сокотéлъ, *f.* 2. socotélă, die Rechnung, Uiberlegung.
Сократ, *m.* 1. Socrat, Socrates.
Сóкръ, *m.* 1. socru, der Schwiegervater.
Сóл, *m.* 1. Solu, der Bothschafter, Envoye.
Соломóн, *m.* 1. Solomon, Salomon.
Сóмн, *m:* 1. somnu, der Schlaf, Wels.
Сомнърóс, *m.* 1. somnurosu, ein Schläfriger.
Сóрб, 4. sorbu, aufflecken, schlürfen.
Сорóк, *m.* 1. sorocu, die Frist, der Termin.
Сóрт, *m.* 1. sort, der Würfel.
Сóръ, *f.* 2. Soră, die Schwester.
Сóра тáтълъй, Sora Tatălui, die Tante.
Сосáна, *f.* 2. Sosana, Susanna.
Сосéск, 4. sosescu, aufkommen, anlangen, gelangen, eintreffen, landen, anlanden.
Софíа, *f.* 2. Sofia, Sophia.
Сóц, *m.* 1. soçu, der Kamerad.
Сóц дe кáлe, soçu de cale, der Reisegefährte.
Соцiетáтe, *f.* 2, soţietate, die Gesellschaft.
Сóю, *m.* 2. soiu, das Thiergeschlecht.
Спáрiю, 2. спърiа, spariiu, scheuchen, schrecken, ängstigen.
Спáртънкъ, *f.* 2. Spartăncă, eine Spartanerin.
Спáтe, *m.* 1. spate, der Rücken, die Schulter.
Спáтъ, *f.* 2. spată, der Rirth, Weberkamm.
Спúк, *m.* 1. spicu, die Aehre.
Спинóс, *m.* 1. spinosu, dornig.
Сподобéск, 4. spodobescu, würdigen.

Спо-

Споéскъ, 4. spoescu, ausweißen, tünchen, überziehen (mit Gold).

Спре, spre, auf, gegen, in, nach, über, um, zu.

Спре сфършúт, spre svèrşitu, ſchließlich, zuletzt.

Спре сфършúтъл, spre svèrşitul'; in Gemäsheit.

Спре сѣ́ма, spre séma, für, auf Conto (in ratione m).

Спре чè, spre què, worauf.

Спрúнтен, sprinten, flugs, raſch.

Спринтенíе, *f.* 2. sprintenie, die Eilfertigkeit.

Спъ́н, спъ́ю, 3. spunu, spuiu, anſagen, ausſagen, beniemen, fällen (Urtheil), vorſchlagen, ſprechen, vorgeben, vortragen.

Спъ́рк, 1. spurcu, beflecken, verunreinigen.

Спъркáт, *m.* 1. spurcatu, befleckt, beſudelt.

Спъ́л, 1. spèlu, waſchen.

Спънáк, *m.* 1. spinacu, der Binetſch, Spinak.

Спъсéск, 4. spàsescu, beſeligen.

Спътáрю̆ мáре, *m.* 1. Spàtariu mare, der General.

Спъ́н, *m*: 1. spèn, unbärtig.

Ст! St! St! ſtill.

Стáре, *f.* 2. stare, der Zuſtand.

Статóрник, *m.* 1. statornic, ſtatthaft.

Стáтъл, *m.* 1. statul', der Stand. Zuſtand.

Стáй, 1. staü; halten, Halt machen.

Стáцй, staţi, ihr ſtehet, стзй, stài, halt; стáй âсúпра, stau asupra, ſich auflehnen wider jemanden.

Стáй â протúка, stau inprotiva, ſich widerſetzen.

Стáвл ѡ̈илор, staul oilor, ich trete in den Schafſtall.

Стегáрю̆, *m.* 1. Stegariu, der Fähndrich.

Стéфан, *m.* 1. Stefan, Stephanus, der.

Стúклз, *f.* 2. sticlà, das Glas.

Стóл-

Стинг, з. stingu, löſchen, auslöſchen, austilgen, vertilgen.
Стих, *m.* 1. stihu, der Vers.
Столник, *m.* 1. Stolnicu, der Hofmeiſter.
Сторк, з. storcu, ausdrücken, auswinden, keltern, preſſen, auspreſſen, ſchnäutzen.
Стража ѧскѣнѕ, *f.* 2. straja ascunsă, der Hinterhalt.
Страт, *m.* 1. stratu, die Rabbate.
Стреин, *m.* 1. străinu, ausländiſch.
Стрешинъ, *f.* 2. streș nă, der Dachtraufe.
Стриг, 1. strigu, ſchreien, kreiſchen, ruffen.
Стрик, 1. stricu, vernichten, zu Grunde richten.
Стропеск, 4. stropescu, beſpritzen.
Стрѣгъ, *m* 1. рй, strugu, die Weintraube.
Стрѣкат, з. strĕbatu, durchdringen, durchreiſen, durchſchleichen, ſchießen (Strahlen).
Стрѣданіе, *f.* 2. strădanie, die Betriebſamkeit.
Стрѣдуеск, 4. străduescu, ſich beifern.
Стрѣкѣр, з. strĕcur, ſeichen, durchſeichen, deſtiliren, durchſchlagen.
Стрѣлучитóрю, *m.* 1. strĕlucitoriu, glänzender, heller.
Стрѣмóш, *m.* 1, strĕmoșu, der Aeltervater, Stammvater.
Стрѣпѣнг, з. strĕpungu, durchlöchern, durchſtechen, erſtechen.
Стрѣмбътáте, *f.* 2. strĕmbătate, ein Frevel.
Стрѣмт, *m.* 1. strĕmtu, eng.
Стрѣнг, з. strĕngu, andrängen, anhalten (zur Bezahlung), ſammeln, zuſammen bringen, feſthalten, zuhalten (die Hand).
Стрѣнс, strĕnsu, ſtraff.

Стѣп,

Gтѓп, *m.* 1. stupu, der Bienenſtock, Immen.
Gтѕпа́рїў, stupariu, der Bienenwärter, Biengärtner.
Gтѕпина́рїў, *m.* 1. stupinariu, der Biengärtner.
Gтѕпи́нъ, *f.* 2. stupinà, der Biengarten.
Gтъжа́рїў, *m.* 1. st'jariu, die Eiche.
Gтъпжи, *m.* 1. stèpànu, der Eigenthümer, der Patron.
Gтъпжнъл ка́лей, stèpànul casei, der Eigenthümer des Hauſes.
Gтъпжне́ск, 4. stèpànescu, beherrſchen, beſitzen.
Gтъпжни́ре, *f.* 2. stèp inire, die Regierung.
Gтѣ, *f.* 2. steà, der Stern.
Gтжлп, *m.* 1. stȯlpu, die Säule.
Gтжлп темéйник, stȯlpu temeinic, der Grundpfeiler.
Gтжнг, 1. *Nom. m.* 1. ѱ, stèngu, link.
Gтжнг, 2. *Verb.* 3. ѱе, stìngu, ge, löſchen, auslöſchen, tilgen, vertilgen.
Gтжнъ, *f.* 2. stènà, das Käſehaus.
Gтжнцинъ, *f.* 2. stènginà, die Klafter.
Gтжрк, *m.* 1. stìrcu, der Storch.
Gѕбóлб, 3. sovolbu, durchkneten, durchwirken, umwälzen (den Teig).
Gѕг, 3. ѱе, sugu, ſaugen, ausſaugen.
Gѕга́рїў, *m.* 1. sugariu, der Säugling.
Gѕгѕ́ш, 1. suguṣu, erwürgen, erdroſſeln.
Gѕдѕ́ю, 4. suduiu, läſtern, ſchelten, ſchmähen.
Gѕкѕфѕ́нд, 1. sucufundu, verſinken.
Gѕлима́н, *m.* 1. sulimanu, der Anſtrich, die Schminke.
Gѕли́нъ, *f.* 2. sulinà, die Spitznuß, Waſſernuß.
Gѕмецéск, 4. sumeṭescu, aufblähen.
Gѕ́ммъ, *f* 2. summà, der Betrag, ѡ сѕ́ммъ дѥ кáнїѥ, o summà de banie, eine Geldpoſt.
Gѕ́н. 1. sunu, brauſen, ertönen.

Gѕ́нет,

Gśnet, *m.* 1. sunetu, der Klang, Platz, das Brausen, der Widerhall.

Gśpt, supt, unter.

Gspt a^qé, supt aqué, mitlerweile, unterdeſſen.

Gspś, gspsiŭ 3. supunu, supuiu, unterdrücken (den Zorn), untertreten, unterwerfen, Unterſchleif brauchen, unterſchlagen, unterziehen.

Gspś, *m.* 1. supus, unterthänig; Unterthan.

Gspuíre, *c.* supțire, dünn, fein.

Gśpuïez; 2. supțiedu, ich ſchmähelere.

Gspuïetáte, *f.* 2. supțietate, die Dünne.

Gśpzp, 1. supéru, incommodiren, beläſtigen, überläſtig ſeyn.

Gspzptóriŭ, *m.* 1. supárátoriu, läſtig.

Gsprátz, *f.* 2. suratá, die Geſpielinn.

Gśpa, *m.* 1. surd, taub.

Gspzíe, *f.* 2. surdie, die Taubheit.

Gśpn, 1. surpu, ich reiße nieder, ich falle, ſtürze zuſammen.

Gspnát, *m.* 1. surpat, eingeſtürzt.

Gspnáre, *f.* 2. surpare, der Untergang.

Gśe, sus, oben, droben, herauf, hinauf.

Gsepín, 1. suspinu, ſeufzen.

Gstáš, *m.* 1. sutaşu, der Hauptmann.

Gśtz, sutá, hundert; a^l cśtelk, al sutelea, der hunderſte.

Gsfériŭ, 4. suferiu, ausſtehen, ertragen, erleiden.

Gśflet, *m.* 1. sufletu, die Seele.

Gśfls, suflu, blaſen (Inſtrument), wegblaſen

Gśts, *m.* 1. suțu, der Vaſal, Unterſaß.

Gśiŭ, 4. suiu, heben, erhöhen, treten, (*pedem ponere*).

Gsuél, *m.* 1. sugelu, der Wurm, (*panaricium*).

Сфа́дник, *m.* 1. svadnicu, der Haderer, Zänker.

Сфа́т, *m.* 1. svatu, der Rathſchlag, der Rath, Magiſtrath.

Сфа́тѫл рѣзбо́юлѫй, Svatul rásboiului, der Kriegsrath.

Сфинцéнїе, *ſ.* 2. тà, ſfinţenie, tà, Euer Hochwürden.

Сфоа́рz, *f.* 2. ſfórá, der Bindfaden, die Schnur, Spockat.

Сфzрѫ́м, 1. ſfĕrámu, aufreiben, (*delere*) zerbröckeln, zerreiben, zerſchmettern, zerſtückeln.

Сфzтѣéск, сфzтѣи́рє, ſvátuescu, ſvátuire, (S. Сфа́т) Rath geben, vorſchlagen, der Rath.

Сфѣ́тник, *m.* 1. Svétnicu, ein Rathsherr.

Сфѣ́тникѫл кѫрцїй, Svétnicul curţii, der Hofrath.

Сфѫ́нт. *m.* нцй, ſvántu, heilig, hehr.

Сфѫршéск, 4. ſvĕrşescu, aufbrauchen, endigen, expediren, vervollkommen, vollenden.

Сфѫрши́т, *m.* 1. ſvĕrşitu, der Zweck, das Ende, cás сфѫрши́т, ſ'au ſvĕrşitu, es hat ein Ende.

Сѽфа, *f.* 2. ſofa, der Sopha, das Ruhebett.

Сz, ſé, bezeichnet, oft die 3te Perſon auf eine unbeſtimmte Art, es bedeutet auch; daß, ferner; ſich.

Сz а̂прúндє, ſé aprénde, es zündet an, es fangt Feuer.

Сzвай, ſévai, etwa.

Сzвѫ пzрѣ̀, ſéva páreà, es wird ſcheinen.

Сzвѫ скѫлà, ſéva ſculà, er wird aufſeyn, er wird aufſtehen.

Сz кѫщежéск, ſé vescedescu, er, ſie, es, verwelket.

Сz кúндєм, ſé véndemu, laßt uns verkaufen.

Сz ворбéщє, ſé vorbesce, man ſpricht.

Сz кѣ́дє, ſé véde, er, ſie, es ſieht aus.

Сzѫкршéск, ſóvĕrşescu, vollenden.

Сѫкършийре, *f.* 2: sòvèrşire, (S. Сфършéлк) der Ablauf, Verfluß.

Сѫдéлк, 4. sădescu, pflanzen, verſetzen (einen Baum).

Сѫ жѫлѣ́ще, sè jălésce, er trauert.

Сѫ зи́че, sè ḑice, es heißt.

Сѫй̆ 1. (von сѫs), 2. (von сѫ, und и) sŭi, ſeine.

Сѫй̆ лáшй̆ л̂ пáче, sèi laşi în pace, laß zufrieden.

Сѫ йскѫли́ле, sè ischelise, er hatte unterfertiget.

Сѫ кáде, sè cade, es ſchickt ſich, ziemt ſich.

Сѫкáрѫ, *f.* 2. sècară, die Roggen.

Сѫ крѣ́де, sè créde, man glaubt.

Сѫ квкенѣ́, sè cuveneà, es gebührete, gehörte, betraf.

Сѫ квки́не, sè cuvène, es gebühret, betrift, belangt.

Сѫ кїа́мѫ, sè chiamă, er heißt man, nennet es, ihn.

Сѫлáш, *m.* 1. sălaşu, die Wohnung.

Сѫлбáтек, sîlbatecu, wild.

Сѫлбáтек ѿм, sîlbatecu om, ein Wilder.

Сѫле, sè le, daß.

Сѫ легà, sè legà, man band.

Сѫ липсѣ́ще, sè lipsésce, es gehet ab, hat Mangel.

Сѫлѫшлвéлк 4. sălăşluescu, poſtiren.

Сѫм'пáре, sèm'pare, das es mir ſcheine,

Сѫмй̆ ар̂ѧ́цй̆, sèmi arăţi, daß ſie mir erweiſen.

Сѫми́лѫ фй̀ пѫрѣ́т, sèmisè fi părutu, es würde mir geſchienen haben.

Сѫмѫнáтав? sèmènatau? hat er geſäet?

Сѫмѫ́нцѫ, *f.* 2. sèmènţă, der Saamen.

Сѫмѫ́нцѫ де кóнопи́лїе, sèmènţă de conopilie, Karviolſaamm.

Сѫ ни́нгѫ, sè ningè, es ſoll ſchneien.

Сѫ нѫ̀ ле ât̂и́нцй̆, sè nu le atingi, laß unangetaſtet.

Gz nȣméiμe, sè numesce, er heißt.

Gznztóc, *m.* 1. sánitos, geſuud.

Gznztáte, *f.* 2. sánitate, das Wohlbefinden, die Geſundheit.

Gz náp, sè paru, ſcheinen.

Gz náρε, sè pare, es däucht, es hat das Anſehen, ſcheint.

Gz náρε ρźs, sè pare rèu, es thut ihnen leid.

Gz nzρȣ̀ λωρ, sà párù loru, es ſchien ihnen.

Gz nzρȣ́cε, sè páruse, es hatte geſchienen.

Gz noátz, sè pótè, es iſt möglich.

Gzntzmǽnz *f.* 1. sèptimánà, die Woche.

Gzpák, *m.* 1. sìracu, dürftig, arm.

Gzpák ka oy̆n kalík, sìrac ca un calicu, bettelarm.

Gzpzvíε, *f.* 2. sìrácie, die Armuth.

Gzpát, (S. cápε), sàratu, geſalzen.

Gzpkztóapε, sèrbàtóre, der Feiertag.

Gz ρȣшй. sè ruṣi, errötheten ſie.

Gzcε, sè se, daß.

Gzcε táε kǽna, sèse tae, vèna, daß man zur Ader laſſe.

Gz τε doárz, sè te dórè, daß es dir wehe thue.

Gz τε ȣ̂tórчй, sè te ìntorci, daß du zurück kehren mögeſt.

Gz tráμε klóποτȣл, sè trage clopotul', man läutet die Glocke.

Gztźл de kïǽμz, sàtulu de viaṭà, lebensſatt, lebensmüde, übertrüßig.

Gztǵн, Gztǵnz, (S. cát) sàténu, sàténà, der Bauer, Landmann, die Bäurin.

Gźs, sùu, ſein, ſeine, ſeinem.

Gz fák, sè facu, ſie werden.

Gz фа́кz де гзкжрши́т, sè facu desòvèrşitu, daß er ſich gehörig vervollkomme.

Gz фа́че, sè face, er, ſie, es, ſtellet ſich, es wird zuwege gebracht.

Gz фертѣкz Дъмнезе́ѕ, sè ferésca Dumnedeu, behüte der Himmel, leider.

Gz фи́цй, sè fiţi, ſeyd ihr.

Gz фіе, sè fie, daß er ſey; ja.

Gz фіе кз тзчѣ́ре, sè fie cu tàcére, man müſſe ſtille ſchweigen.

Gz фіе пїердѣ́т кїа́ца гл, sè fie pierdut viaţa sà, er ſey umgekommen.

Gz фіе фо́гт, sè fie fostu, daß er geweſen wäre.

Gz фіе ѧшизла́т, sè fie înşelatu, er habe angeführt.

Gz фій, sè fii, daß du ſeyſt.

Gzцй па́ре, sèţi pare, daß es dir ſcheine.

Gzцѣ́тz, *f.* 2. segiatà, der Pfeil.

Gѣ́мz, *f.* 2. е́милє, sémà, die Portion.

Gѣ́тє, *f.* 2. séte, der Durſt.

Gѣ́чер (сѣ́чер), séceru, ſchneiden, (Frucht), erndten.

Gж́мбзта, сж́мбете, sàmbàta, sàmbete, alle Sabbathe, alle Sonnabend.

Gж́мбзтz, sàmbàtà, der Sonnabend, Sabbath.

Gж́нгвр, sìnguru, einſam.

Gжнпіетрв, *m.* Sànpietru, Petersberg (ein Dorf).

Gж́нт, sùntu, ſeyn, ſich befinden.

Gж́нт ѧгѣ́минѣ, sùntu aséminea, gleich ſeyn, gleichen.

Gж́нт де ли́пz, sùntu de lipsà, abgehen, fehlen, mangeln.

Gж́нт кзноскю́т, sùntu cunoscutu, bekannt ſeyn.

Gж́нт ѧнаи́нтѣ, sùntu înaintea, ſcheinen (klein), gegen.

Сѫ́нце, *m.* 1. врй, sånge, giuri, das Geblüt.
Сѫнцерóс, sångerosu, vollblütig, voll Bluts.
Сѫрбéск, *m.* 1. sérbescu, Serviſch.

T. T.

T, Т, t, т҃. dreyhundert.
Тà, tà, deine, dein, â тáле, das Deine, Deinige, тáле, deine.
Тáблз дe стúклз, *f.* 2: tablå de sticlå, die Glasſcheibe.
Тáблеле фepéстрилωр, tablele ferestrilor', die Fenſterladen.
Тáйнз, *f.* 2. tainå, das Geheimniß, Sakrament,
Тáк, 2, тъчѣ, tacu, tåceà, ſchweigen.
Такéм, *m.* 1. tachem, der Aufſatz.
Тáле (S. тà), tale, deine.
Талéнт, *m.* 1. talentu, das Geſchick, Talent.
Талїенéск, *m.* 1. Talienescu, Italieniſch.
Тáре, *c.* tare, ſcharf, feſt, ſtark, ſehr.
Тáтз, *m.* 1. tatå, der Papa, Vater.
Тáвр, *m.* 1. tauru, der Stier.
Тáю, 2. тъà, taiu, tåé, hauen, abhauen, aushacken, fällen (Holz), ſchneiden.
Тáю кáпвл, taiu capul', enthaupten.
Те, te, dich, dir.
Тéлер, *m.* 1: teleru, der Teller.
Тéм, 3. тѣ́ме, tem, téme, mir iſt Angſt, ich fürchte mich.
Темéю, temeiu, der Grund, Grundſatz, das Fundament.

Темн-

Темишоарz, *f.* 2. Temişórà, Temeswar.
Тémницz, *f.* 2. temniçà, das Gefängniß.
Те пре тúне, te pre tine, dich.
Теслáрŭ, *m.* 1. teslariu, der Zimmermann.
Тéслz, *f.* 2. teslà, die Zimmeraxt.
Тéюŭ, *m.* 1. teiu, die Linde.
Тиберíе, *m.* Tiverie, Tiberius.
Тигáе, *f.* 2. tigae, die Kaſtrole, Pfanne.
Тигнéшце, tignesce, es gedeihet.
Тúгрз, *m.* 1. Tigru, der Tiger.
Тикзлóс, tichèlosu, elend, mühſelig.
Тикзлошíе, *f.* 2. tichèloşie, der Jammer.
Тикзлошáшце, tichèloşasce, elendiglich.
Тúмп, *m.* 1: tèmpu, die Zeit.
Тимпврíе, *f.* 2. tèmpurie, zeitig.
Тúнд, 3. tèndu, dehnen, halten, anhalten (ans Ohr), ſtrecken, ausſtrecken, präſentiren, richten.
Тúндz, *f.* 2. tèndà, die Hausflur.
Тúне, tine, dich, dir, кзтрz тúне, quàtrà tine, zu dir, кз тúне, cu tine, bey dir.
Тúнz, *f.* 2. tinà, der Koth, Moraſt.
Тúнзр, m. 1. tènèr, ein Jüngling.
Тинзрéцz, tèneréţà, die Jugend.
Тúптик, tiptic, heimlich.
Тúсz, *f.* Tisa, die Theis.
Тúст, *m.* 1. Tistu, der Offiſieur, Officier.
Тóамнz, *f.* 2. tómnà, der Herbſt.
Тóартz, *f.* 2. tórtà, das Beſchlag.
Тóате, тóатz, (S. тóт), tóte, tótà, alles, alle; ganz.
Тóате зúлеле, tóte ḑilele, täglich, alle Tage.
Тóатz зíwа, tótà ḑió, täglich.

Тóкz, *f.* 2. tobá, die Trommel.

Токáрош, *m.* 1. tovaroşu, der Companion.

Токzрzшíє, *f.* 2. továrósie, die Compagnie, Kameradſchaft.

Тóкмa, tocma, eben, gar.

Тóкмa âтжтa, tocma atáta, eben ſoviel.

Токмéск, tocmescu, accordiren, dingen, einswerden, anordnen, verabreden.

Тóкз пистóлелωр, tocu pistólelor', der Piſtolenhalter.

Топéск, 4. topescu, ſchmelzen, vermindern.

Топúт, topit, geſchmolzen.

Тóрк, 3. тоaрчє, torcu, tórce, ſpinnen.

Тóрн, 1. тзрнà, tornn, turnà, brechen, einſchenken, gießen; ſchütten.

Тóт, тóцй, tot, toţi, gänzlich, beſtändig, immer, alle, jedes, all, geſamt.

Тотдєзнa, totdéuna, allezeit, ſtets.

Тóт кáрє, tot quare, jeder, jeglicher.

Тóт нємзл, tot némul', allerhand.

Тóт фєлюл дє, tot féliul de, allerhand geſammt, ſämtlich.

Тóт чúнє, tot quine, jeder, jeglicher.

Тотзш, тóцй (S. тóт), totuş, toţi, doch, dennoch.

Тóцй âпрєзн, toţi înpreună, allerſeits, alleſamt.

Трáг, 3. tragu, ſchleifen, verzerren (den Mund), zuziehen (ſich etwas), ziehen.

Трaндaфúр, *m.* 1. trandafiru, die Roſe.

Трáю, *m.* 1. traiu, der Lebenslauf, das Leben, âз трáю âз мóaртє, au traiu au mórte, entweder Leben oder Sterben.

Трaïáн, *m.* Traianu, Trajan, der.

Трéбй, (S. трѣбъ), trebi, trébà, der Behuf, die Angelegenheit.

Трéбве бúне пъзúт, trebue bène pàditu, man muß wohl bewahren.

Требвéск, 4. trebuescu, müſſen, brauchen, nöthig haben, ſollen.

Требвинчóс, *m.* 1. trebuinciosu, nothwendig.

Трезвéск, 4. tresvescu, nüchtern werden.

Трéй, trei, drey.

Трéйзечй, treideci, dreißig.

Трéй мúй, trei mii, dreytauſend.

Трéйспрезéче, treispredéce, dreizehn.

Трéй сóте, trei sute, dreihundert.

Трéй шй жúмзтáте, trei şi jumètate, vierthalb.

Трéк, 4. Трѣче, trecu, tréce, gehen, übergehen, vergehen, reiſen, hintergehen, überſchreiten, vorübergehen, heimſtellen (die Vergeſſenheit).

Трекóт, *m.* 1. trecut, abgewichen,

Трекзтóаре, *f.* 2. trecètóre, die Furt.

Трéмур, 1. tremuru, zittern.

Трéстïе, *f.* 2. trestie, die Schlote, das Rohr, Schilf, der Strohhalm.

Трéстïе мирослитóаре, trestie mirositóre, der Kalmus.

Трими́т, 3. trimitu, abdrücken (Pfeile), ausrecken, entlaſſen, ſenden, übermachen, verſchicken.

Трими́т кóрбз, trimitu vorbà, ſagen laſſen.

Трими́т ȋнпрежúр, trimitu înprejur, herum ſchicken.

Трими́с, trimis, geſchickt.

Трúст, *m.* 1. цй, tristu, niedergeſchlagen, traurig.

Трíер, трзéр, 1. trier, trieru, dreſchen (nach der Römer Art).

Трóн-

Трóйцѫ, *f.* Troiţá, die Dreyeinigkeit.
Трокáр, *m.* 1. trocaru, der Schröter.
Трóк, *m.* 1. Trocu, die Truhe.
Тросковúн, *m.* 1. troscovin, der Trcſterwein.
Трѫдѫ, *f.* 2. trudá, die Strapaze.
Трѫдéск, 4. trudescu, plagen.
Трѫп, *m.* 1. trupu, der Leib, Körper.
Трупéск, *m.* 1. trupescu, körperlich.
Трѫфáш, *m.* 1. trufaşu, ſtolz, übermüthig.
Трѫфúе, *f.* 2. trufie, der Stolz, die Hoffart.
Трѫéск, (S. Трáю), tráescu, leben, ſich fortbringen, ſich eines Mittels bedienen. Трѫáкѫ! tráéscá! es lebe!
Трéбѫ, *f.* 2. трéбиле, trébá, trebile, der Behuf, die Angelegenheit, die Beſchäftigung.
Трéпте, *f.* 2. trépte, die Staffel, Treppe.
Трѫéр (S. трúер), trĭeru, trieru, dreſchen (nach der Römer Art).
Трѫндзвíе, trĭndevie, die Trägheit.
Трѫнѣзл, trĕnsul', derſelbe.
Трѫнтор, *m.* 1. trántoru, die Drohne.
Тѣ, tu, du, Sie.
Тѫнà, тѫнáт, тѫнѫ, tunà, tunat, tuná, es donnerte, gedonnert, es donnert.
Тѫнд, тѫнѯ, 3. tundu, tunḑu, beſcheeren, abſcheeren.
Тѫрб, тѫрбéѯ, 1. turbu, turbeḑu, raſen, wüthen.
Тѫрбѣр, 1. turburu, aufwiegeln, trüben, verwirren.
Тѫрбѣрáрѣ кѫнтѫлúй, *f.* 2. turburarea vĕntului, der Sturmwind.
Тѫрк, *m.* 1. turcu, ein Türke.
Тѫрчéск, *m.* 1. turcesc, türkiſch.
Тѫрмѫ, *f.* 2. turmá, die Eskadron, Heerde.

Тѫрн,

Тѹрн, *m.* 1. turnu, der Thurm.
Тѹрнѧл Бєсѣричїй, turnul Besericii, der Kirchenthurm.
Тѹртєск, 4. turtescu, erdrücken.
Тѹртѹрѣ, *f.* 2. turtureà, die Frauentaube, Turteltaube.
Тѹртз, *f.* 2. turtà, der Lebkuchen.
Тѹтѹрор, tuturor, an allen.
Тѹстрѣлє, tustrele, alle drey.
Тѹсз, *f.* 2. tusà, der Husten.
Тѹфос, *m.* 1. tufos, buschig, voll gesträuche.
Тѹцин, *m.* 1. tuținu, ein Dutzend.
Тѣ ѧнѣцй, tu însuți, du selbst.
Тзбак, *m.* 1. tàbacu, der Taback.
Тзбак дє пипз, tàbacn de pipà, der Rauchtabak.
Тзбак мзрѫнт, tàbacu mèrùntu, der Schnupftabak.
Тзбзкарѹ, *m.* 1. tàbàcariu, die Tobaksdose.
Тзгздѣєск, 4. tàgàduescu, leugnen.
Тзй (S. тз8), tùi, dein, deine.
Тзцєс, *m.* 1. tàețeu, die Nudeln.
Тзмздѣєск, 4. tàmèduescu, curiren, heilen.
Тзмѫндумз, timèndumà, indem ich mich fürchte.
Тзрїє, (S. тарє), tàrie, die Kraft.
Тзркаб, *m.* 1. tèrcavu, kahl.
Тзрзбонцз, *f.* 2. tàràbónțà, der Schiebkarren.
Тзтзрєск, *m.* 1. tàtàrescu, tartarisch.
Тѣз, (*Nom*) *m.* 1. tèu, der Weiher.
Тѣз, (*Pron.*), tùu, dein, deine.
Тѣчѹнє, tàciune, der Brand.
Тѣй, téi, du hast dich, sie haben sich.
Тѣка, *f.* 2. Téca, Tekendorf, das.
Тѣм, té'm, ich habe dich.

Тѣр, тѣѕ, тѣш, té'r, té'u, té'ş, er würde dich, er hat dich, ich wollte, möchte dich.
Тѫлхáрїŏ, *m:* 1. tẻlhariu, der Mörder.
Тѫмплъ, *f.* 2. tẻmplă, der Schlaf, die Zinne.
Тѫрг, *m.* 1. tẻrgu, der Markt, Jahrmarkt.
Тѫргóвище, *f.* Tẻrgovisce, Tergowiſte.
Тѫрг слóбод, tẻrgu slobod, die Meſſe.
Тѫрзíѕ, *m.* 2. tărdiu, langſam, ſpät.
Тѫрнакъ, *f,* Tẻrnavă, die Kokel.
Тѫрзѣск, 4. tẻrescu, kriechen.
Тѵпогрáф, *m.* 1. Tipografu, der Buchdrucker.
Тѵрзнéще, tirănesce, grauſam, tyranniſch.

У. u.

У. u.
Ун, ul, die, das.

Оу. U.

Оѵ̂. U, u, ѵ̃. vierhundert.
Оѵ̋д, *m.* 1. ud, feucht, naß.
Оѵ̋двл, *m.* 1, рй, udul, uduri, der Harn, Urin.
Оѵ̂имéѣк, 4. uimescu, entzücken.
Оѵ̋йт, 1. uitu, aus der Acht laſſen.
Оѵ̂лéю, *m.* 1. uleiu, das Oehl.
Оѵ̂лéю дe ин, uleiu de inu, das Leinöhl.
Оѵ̋лицъ, *f.* 2, uliță, die Gaſſe, Straße.

Оулм,

Оӱлм, (*Verb.*), 1. ulmu, ſpuren, nachſpüren, wittern.

Оӱлм, *m.* 1. ulmu, der Lerchenbaum, Rothbaum.

Оу̂лтѕе́ск, ultuescu, impfen, pelzen, pfropfen.

Оӱмблѧ, 1. umblu, herumgehen, ſtreichen (Luft), wehen.

Оу̂мблѧто́рїю, *m.* 1. umblétoriu, gangbar.

Оӱмбрѫ, *f.* 2. umbrá, der Schatten.

Оу̂мили́нцѫ, *f.* 2. umilinţá, die Niedrigkeit.

Оӱмплѧ, 1. umplu, anfüllen, bemannen, laden (Gewehr).

Оӱмѫр, *m.* 1. uméru, die Schulter.

Оӱн, unu, eins, einer, ein.

Оӱна дѧпѫ (кѧ, прє) ӓлта, una dupó alta, nach einander.

Оӱнг, 3. ungu, beſtreichen, ſalben, einſalben, ſchmieren.

Оу̂нгари́ѧ, *f.* Ungaria, Ungarn.

Оӱнгецъ, *m.* 1. unghetu, das Winkelchen.

Оӱнгѧр, *m.* 1. Unguru, ein Ungar.

Оу̂нгѧре́ск, *m.* 1. ungurescu, ungriſch.

Оӱнде, unde, wo?

Оӱнїй, оӱнеле, (S. оӱн) unii, unele, einige.

Оӱне ѡ̈рй, une ori, einmal.

Оу̂нини́нцѫ, *f.* 2. uninţá, die Einheit.

Оӱнкюл, *m.* 1. unchiul', der Oheim, Onkel.

Оӱн лѧкрѫ ка а̂че́ста, un lucru ca aquesta, ſo etwas.

Оу̂нспрезе́че, unspredece, eilf.

Оӱнт, *m.* 1. untu, die Butter.

Оӱнт де ле́мн, untu de lemnu, Baumöhl.

Оу̂нтѣ́рѫ, *f.* 2. unturá, das Schmeer.

Оӱнѫл дѧпѫ ӓлтѫл, unul dupò altul', nach einander.

Оўнвл ка ачéла (ачáста), unul ca aquela, derley, ſolch.

Оўнвл кв áлтвл, unul cu altul, mit einander, bey einander.

Оўнвл пре áлтвл, unul pre altul', einander.

Оўнвл (ѡ) шй жвмзтáте, unul şi jumętate, anderthalb.

Оункéлтеле кáсей, unéltele casei, der Hausrath.

Оўрдз, *f.* 2. urdá, die Käſebutter.

Оўрéз, *m.* 1. uręu, der Reiß.

Оўрзúкз, *f.* 1. urţicá, die Neſſel, Brenneſſel.

Оўрїáш, *m.* 1. Uriaşu, ein Rieſe.

Оурлóю, *m.* 1. urloiu, der Rauchfang.

Оурлвéск, 4. urluescu, ſchroten, grob mahlen.

Оўрма пичóрвлвй, *f.* 2. urma pęciorului, die Fußſtapfe, Fußſohle, Fußſpur.

Оурмáре, *f.* 2. urmare, die Folge, Nachfolge.

Оурмéз, 1. urmęu, folgen, nachahmen, nachfolgen.

Оурмзтóрю, *m.* 1. urmátoriu, der Nachfolger.

Оўре, *m.* 1. ursu, der Bär.

Оурсóае, *f.* 2. ursóe, die Bärinn.

Оўрз, *f.* 2. urá, der Abſcheu, Haß.

Оурзскз, 4. рѫ, uráscu, haſſen, verabſcheuen, gram ſeyn.

Оурзт, *m.* 1. urút, häßlich.

Оурéке, *f.* 2, uréche, das Ohr.

Оусебúт, usebitu, ſonderlich, abſonderlich, beſonders, insbeſondere.

Оўсїе, *f.* 2. usie, die Krume.

Оўск, uscu, dürren, ausdörren trocknen, austrocknen.

Оускáт, 1) *Adject. m.* 1. 2) *Subst.* uscatu, getrocknet; das Land.

Оу̏емъ, *f.* 2. usmà, die Eiterbeule.
Оу̂етвро́ю, *m.* 1. usturoiu, der Knoblauch.
Оу̂трéнїе, Utrenie, die Mette.
Оу̂ченúк, *m.* 1. Ucenicu, der Lehrling, der Jünger, Schüler.
Оу̂чúг, 3. ucigu, knicken (Flöhe), morden, todtschlagen, umbringen.
Оу̂чигзто́рю а̂трв а̂лкóнс, *m.* 1. ucigàtoriu, intru àscuns, der Meuchelmörder.
Оу̂чúдере де фра́те, *f.* 2. ucidere de frate, der Brudermörder.
Оу̂шо́р, *m.* 1. uṣoru, leicht.
Оу̂швлзе́в, *m.* 1. uṣulèu, die Kolbe (von Maysstängel).
Оу̂швлúцъ, *f.* 2. uṣuliṭà, das Thürchen.
Оу̏шъ, *f.* 2. usà, die Pforte, Thüre.
Оу̂цéр, *m.* 1. ugeru, das Euter.

Ф. F.

Ф, F, f. ф̃. fünfhundert.
Фа́г, *m.* 1. fagu, die Buche.
Фа́гвр, *m.* 1. faguru, der Honigseim, die Rost, Honigtafel.
Фа́к, 3. чє, facu, tragen (Früchten), thun, geben, gebären, verfertigen, treiben (Geschäfte), machen, anhangen (einen Schandfleck), verrichten, anstellen,
Фа́к ка́лѣ, facu calea, reisen.
Фа́к мúлъ, facu milà, die Gnade für jemanden haben.
Фа́к рзв, facu rèu, Uibels zufügen.

ΦΆΛΚΖ, *f.* 2. falcà, der Kiefer, Kinbacken, die Kinlade.

ΦΑΜΈΛΪΕ, *f.* 2. famelie, die Familie.

ΦΑΜΚ́Ε, (ΦΕΜΚ́Ε), *f.* 2. famée, das Frauenzimmer, die Frauensperſon.

ΦΆΠΤΖ, *f.* 2. faptà, die Begebenheit, That.

ΦΆΠΤΖ ΡΚ̀, faptà ré, ein Bubenſtück.

ΦΑΡΦΒΡΊΕ, *f.* 2. farfurie, das Porcellan.

ΦΆΤΖ, *f.* 2. fatà, die Tochter, Magd.

ΦΆЦΖ, *f.* 2. façià, die Farbe, Geſtalt, der Gegenſtand, die Gebürde, Parthey, Oberfläche, das Blatt (des Tiſches), Geſicht.

ΦΕΒΡΒΆΡΪΕ, *m.* 1. Fevruarie, der Februar.

ΦΕΛДЇѠΑΡΖ, *f.* Feldiórà, Marienburg (ein Marktflecken).

ΦΈΛЮ̆, ΦΚ́ΛЮ̆, *m.* 1. feliu, féliu, die Art.

ΦΕΜΚ́Ε, (S. ΦΑΜΚ́Ε), femée, die Frauensperſon.

ΦΕΡΆΡЮ̆, *m.* 1. ferariu, der Eiſenſchmidt, Eiſenhändler.

ΦΕΡΖΡΊΕ, fererie, die Schmiede.

ΦΕΡΈСК, 4. ferescu, ſich hütten.

ΦΕΡΙЧЕ́СК, 4. fericescu, ſelig ſprechen.

ΦΕΡΙЧИ́Т, *m.* 1. fericitu, glücklich,

ΦΕΡΙЧИ́Т ДЕ МИ́НЕ, fericitu de mène, wohl mir.

ΦΕΡΙЧИ́ТВЛ ѺМ, fericitul omu, Heil dem Manne.

ΦΕΡΜЕ́К, 1. fermecu, beſprechen oder bezaubern.

ΦΕΡΤΆР ДЕ ЧѦС, fertar de ciasu, eine Viertelſtunde.

ΦΕΤИШѺΆΡΖ, *f.* 2. fetişóràa, das Mädchen.

ΦΕЧѺΆΡΖ, *f.* 2. fecióràa, die Jungfer.

ΦΕЧѺ́Р, *m.* 2. fecioru, der Sohn.

ΦΕЧОРΊΕ, *f.* 2. feciorie, die Keuſchheit.

ΦЍ̀, (VON СЖ́НТ), fì, ſeyn, zu ſeyn.

ΦЍ́ЛДИШ, *m.* 1. Fildisu, der Elephant.

Фи-

Филип, *m.* 1. Filip, Philippus.
Философ, *m.* 1. Filosophu, ein Philoſoph.
Философеще, filosofesce, philoſophiſch.
Финикс, *m.* 1 Finix, der Phönix.
Фире, *f.* 2. fire, das Weſen, die Natur.
Фирещк, *m.* 1. firescu, weſentlich, natürlich.
Фие (von сжнт), fie, ſey er.
Фие оунде, fie unde, er mag ſeyn, wo er wolle.
Фиерб, 3. fierbu, ſieden, gähren (Moſt), kochen.
Фиербжнт ка замз калдз де карне, fierbunt ca samà caldà de carne, brühheiß.
Фиертурз, *f.* 2. fierturà, ein Gericht.
Фиеще каре, fiesce quare, jedermann, jeder, jeglicher.
Фиеще карий, fiesce quarii, alleſammt, geſammt, ſämmtlich
Фиеще че, fiesce que, jeder jeglicher.
Фиеще чине, fiesce quine, jeder jeglicher.
Фий, fì, ſey du.
Фиинкз, *f.* 2. fiicà, die Tochter.
Фиинд кз, fiind quà, gleich wie, denn, indem, nachdem.
Физ, (von сжнт) fiu, daß ich ſeye.
Фию, *m.* 1. fiiu, der Sohn.
Фию пзтерий, fiiu puterii, ein Held.
Фиаре, *f.* 2. fiére, die Galle.
Флегмз, *f.* 2. flegmà, das Pflegma.
Флоаре, *f.* 2. ориле, flóre, orile, die Blüthe, Blume.
Флокос, *m.* 1. flocos, rauch.
Флорин, *m.* 1. florintu, ein Gulden.
Флоричикз, *f.* 2. floricicà, das Blümchen.
Флзер, *m.* 1. flueru, die flöte, Pfeife.
Флзшзрат, fluşturat, flatterhaft, flüchtig.
Фоаѣ, *f.* 2. *plur.* фой, fóe, foi, das Blatt, die Blätter.

Фóале, *m.* 1. fóle, der Schlauch.
Фóарте, fórte, ſehr, allerdings.
Фóарте леневóс, fórte lenevosu, kommodeſt, trägſt.
Фóарте лѫнг, fórte lungu, längſt.
Фóарте мúк, fórte micu, kleinſt.
Фóарте мѫлт, fórte multu, ſehr viel.
Фóарте нехáрникъ, fórte neharnicu, untäuglichſte.
Фóарте скѫмп, fórte scumpu, theuer.
Фóарте сѫпърътóрю̆, fórte supérétoriu, läſtigſtes.
Фóарте ân̂коѣáт, fórte incoveétu, krummſte.
Фóарте ân̂налтъ, fórte inaltá, höchſte.
Фоишóр, *m.* 1. foiṣoru, die Laube.
Фóк, *m.* 1. focu, das Feuer.
Фóквл ю̂бúрiй, focul' iubirii, das Liebesfeuer.
Фокóс, *m.* 1. focosu, feurig.
Фолосéск, 4. folosescu, nützen, Vortheilhaft ſeyn
Фолоситóрю̆, *m.* 1. folositoriu, heilſam, zuträglich, gedeihlich.
Фолоséск дe, folosescu de, ſeine Kräfte anwenden.
Фóст, (von сѫнт) fost, geweſen.
Фрáте, *m.* 1. frate, der Duzbruder.
Фрáте мáшер, frate masceru, der Stiefbruder.
Фрéк, 1. frecu, reiben.
Фрекáре, *f.* 2. frecare, das Reiben.
Фрúг, (*Verb.*) 3. ѱе, frigu, frige, röſten (Fiſche), braten, abbraten.
Фрúг (*Nom.*), *m.* 1. frigu, friſch, kalt.
Фригъróс, *m.* 1. frigurosu, kalt.
Фрúкъ, *f.* 2. чилe, fricá, fricile, die Furcht, Angſt, Scheu, der Schrecken.
Фрúпт, friptu, gebraten.
Фрѫмóс, *m.* 1. frumosu, ſchön, hübſch.

Фрѫмо́с ла ки́п, frumos la chipu, artig.
Фрѫмсе́цє, *f* 2. frumsétę, die Schönheit.
Фрѫнзо́с, *m*. 1. frundosu, belaubt.
Фрѫ́нзъ, *f*. 2. frundă, das Laub.
Фрѫнзъ дє ви́цъ, frundă de viță, das Weinblatt.
Фрѕгарю̆, *m*. 1. frégariu, der Maulbeerbaum.
Фрѕмѫ́нт, 1. frémêntu, knâten, wirken.
Фрѕцє́ск, *m*. 1. frétescu, brüderlich.
Фрѕцие́, *f*. 2 frăție, die Bruderschaft.
Фрѕцїѡ́р, (S. фра́тє) frățioru, das Brüderchen.
Фрѫ́нг, 3. frângu, brechen, abbrechen, zerbrechen.
Фрѫ́нк, *m*. 1. Francu, ein Franzose.
Фрѫ́ѕ, *m*. 1. frêu, der Zaum.
Фѫ̀, (von сѫ́нт) fù, er ist gewesen.
Фу́г, 4. цѝ, fugu, fugì, fliehen, weichen, wegfliehen.
Фу́гъ, *f*. 2. fugă, die Flucht, das Ausreißen.
Фугъто́рю̆, *m*. 1. fugătoriu, flüchtig, fliehend.
Фу́цѝ, fugi, flühe.
Фуй! fui! Pfui!
Фу́лцер, *m*. 1. fulgeru, der Blitz.
Фу́лцеръ, fulgerè, es blitzet.
Фунарю̆, *m* 1. funariu, der Seiler.
Фу́нд, *m*. 1. fundu, das Postement.
Фу́ндул ко́сєй, fundul' casei, der Giebel.
Фу́не, *f*. 2. fune, der Strick.
Фуно́к, *m*. 1. Funocu, der Schulze, Honnen.
Фу́нт; (S. пу́нт) funtu, ein Pfund.
Фу́р, 1) *Nom. m*. 1. furu, der Dieb; 2) *Verb*. 1. entwenden, veruntreuen.
Фѕрко́ю, *m* 2. furcoiu, die Mistgabel.
Фѕрку́цъ, *f*. 2. furcuță, die Gabel.
Фу́ркъ, *f*. 2. furcă, die Kunkel, der Spinnrocken.

Фѫрни́къ, *f.* 2, furnicà, die Ameiſe.

Фѫртишáг, *m.* 1. furtiṣagu, die Dieberey, Veruntreuung.

Фѫртишáгѫл Бєсѣри́чіи, furtiṣagul Bcsériciі, der Kirchenraub.

Фѣ́рх, (von Сѫ́нт) furè, ſie waren.

Фѣ́ю̆, fuiu, ich bin geweſen. Фѣ́ѕ, die Spindel, der Schaft (am Leuchter).

Фѣ́цй, (S. фѣ́г), fugi, trolle dich.

Фѫ̀, (von фáк), fà, mache du.

Фхгждвéєк, 4. fŏgŏduescu, anheiſchig ſich machen, geloben, zuſagen.

Фхгждви́нцъ, *f.* 2. fŏgŏduinṭià, die Allianz.

Фхгзрáш, *m.* Fŏgàraṣu, Fagaraſch.

Фхи́нъ, *f.* 2. fằinà, das Mehl.

Фхклíє, *f.* 2. făclie, die Fackel.

Фхкѣ́ѕє, фхкѣ́сєм, (S. фѫ̀) făcuse, er habe zugefügt, er hat verfertiget.

Фхкѣ́т, (von фáк) făcutu, gemacht, verfertigt.

Фхкътóрю̆, *m.* 1. făcătoriu, der Erbauer, Verfaſſer, Thäter.

Фхкътóаре дє рѣ́лє, făcătóre de réle, eine Uibelthäterin.

Фхлóѕ, *m.* 1. fŏlosu, ruhmredig, prahleriſch.

Фхнтѫ́нъ, *f.* 2. fŏntànà, der Brunnen, die Quelle.

Фхртáт, *m.* 1. fărtatu, der Kamerad.

Фхртáрю̆, *m.* 1. fértariu, ein Seidel.

Фхрх, fŏrà, als, ohne, außer, wider.

Фхрх а̂чѣ́а, fŏrà aquea, außerdem, hiernächſt.

Фхрх кє́ітъ, (кѣ́ітє) фхрх дє кє́ітє, fŏrà veste, fŏ à de veste, ohngefähr, unverſehens.

Фхрх глáмъ, fŏrà glumà, im Ernſte.

Фzрz грешáлz, fórà greşalà, unfehlbar.
Фzрz дε, fórà de, außer, ohne, wider.
Фzрz дε ăлтa, fórà de alta, außerdem, hiernächſt.
Фzрz дε âчѣa, fórà de æquea, außerdem, hiernächſt.
Фzрz дε кóε, fórà de voe, ungern.
Фzрz дε кжт, fórà de quàt, außer, ohne.
Фzрz дε лѐкрѕ, fórà de lucru, müſſig.
Фzрz дε нѐмε, fórà de nume, namenlos.
Фzрz дε нѐмzр, fórà de numèru, unzählig.
Фzрz дε прéц, fórà de preţu, unſchätzbar.
Фzрz дε ĵдоúрε, fórà de indoire, фzрz дε ĵдоéлѧ, fórà de indoélà,
Фzрz нѐмаú, fórà numai; außer, ohne.
Фzрz щúрz, fórà scire, unwiſſend.
Фѐт, *m.* 1. fètu, das Kind.
Фztéз, 1. fètedu, kalben.
Фzврíε, *f.* 2. fàurie, das Schmiedehandwerk.
Фzцzрíε, *f.* 2. fàçàrie, die Heucheley, Verſtellung.
Фѣ́лю̆, (S. Фéлю̆), féliu, feliu, die Art.
Фїáрz. *f.* 1. фїáрй, fiérà, fieri, das wilde Thier.

X.

X, ſh, h, oder Ch, ch, x̄, ſechshundert.
Хa! хa хa! Ha! ha ha! ha ha! hum!
Хaбѐк, habucu, der Schleim.
Хáйнz, *f.* 2. hainà, die Livree, das Kleid.
Хán, *m.* 1. hapu, die Pille.
Харúшкz, *f.* 2. hariscà, der Buchweizen, Haritſch;
Хáрник, fähig.

Харом.

Харомсúк, *m.* Haromsicu, Häromßeck, *Háromszék.*
Хéй! hei! Hey! Holla.
Хеледвéск, 4. heleduescu, retten.
Хенрúк, *m.* Henricu, Heinrich, Хéрмзн, Hermanu, Honigberg.
Хетрврïа, *f.* Hetruria, Hetrurien, das.
Хеттúйм, *m. plur.* Hettiimu, das Land Gittim.
Хинтéв, *m.* 1. hinteu, die Kuiſche.
Хиспáнïа, Шпáнïа, *f.* 2. Hispania, Spania, Hiſpanien.
Холандизéск, *m.* 1. Holandisescu, Holländiſch.
Хóлдз, *f.* 2. holdà, der Acker.
Хорнцúц, *f.* 2. hornéţà, das Rauchloch.
Хóрз, *f.* 2. horà, der Reihentanz.
Хóстïе, *f.* 2. Hostià, die Hoſtie.
Хотáр. *m.* 1. hotaru, die Grenze.
Хотзрźск. 4. рѫ, hotàréscu, verurtheilen, beniemen, beſtimmen, feſtſetzen, grenzen.
Хотзрѫ́ре, *f.* 2. hotà'ire, der Beſchluß, Rathſchluß, Endzweck, die Entſcheidung, Sentenz.
Хóц, *m.* 1. hoţiu, der Räuber.
Хрáнз, *f.* 2. hranà, das Auskommen.
Хрáна кïéцïй, hrana vieţii, die Lebensmitttel.
Хрзнéск, 4. hrànescu, ſich genähren, ernähren, ſpeiſen, nähren.
Хрисолúа, *m.* 1. Hrisolithu, der Chryſolith.
Христúна, *f* 2. Hriſtina, Chriſtina, die.
Христïáн, *m.* Hriſtian, Chriſtian, der.
Христóс, *m.* Hriſtos, Chriſtoph, der.
Хвлéск, 4. hulescu, mißbilligen, läſtern, verunglimpfen.
Хврéлкз, *f.* 2. hurelcà, der Fruchtbranntwein.

Хжр:

Хъртíе, *f.* 2. hårtie, das Papier.

Хъртíа мóале, oder прóаштз, hårtie móle, próstå, das Lösch-Papier.

Хъртїéрїо, *m.* 1. Hårtieriu, der Papiermacher.

Ѡ. O.

Ѡ 1. (Buchstabe) O, o, ѽ. achthundert.

Ѡ̃ 2. (Partikel) O! Ѡ. 3. (Artikel) o, ein, eine, ejns, die.

Ѡáе, *f.* 2. Óe, das Schaf.

Ѡáлз, *f.* 2. ólå, der Topf.

Ѡ́аменїй педéстрй, ómeni pedestri, die Infanterie.

Ѡаменй холéчй, ómeni holéci, das Gesindel.

Ѡаре, óre, ob, denn, wol.

Ѡ́аре кáре, óre quare, ein gewisser, mancher, ѽаре кáрїй. einige, etliche.

Ѡ́аре кѫнд, óre quåndu, weiland.

Ѡ́аре кѫндка, óre quåndva, dermaleinst.

Ѡ́аре оу́ндѐ, óre unde, irgendwo.

Ѡ́аре чѐ, óre que, etwas.

Ѡ́аре чúне, óre quine, ein gewisser, jemand.

Ѡ́арещи кáре, óreș, quare, jeder, jeglicher.

Ѡ́арещи чe, óreș que, jemand, jeder.

Ѡ́аспец, *m.* 1. óspeţu, der Gast.

Ѡаштъ, *f.* 2. ѽщилe, óstå, oscile, die Armee.

Ѡбéз, *m.* 1. obeḍi, die Fessel.

Ѡбичéю̆, *m.* 1. obicéiu, O Sitte! der Gebrauch, die Mode.

Ѡблáск, 4, oblescu, ebnen.

Ѡблаз,

Обль, *m.* 1. oblu, eben, gerade, platt, ſchlecht, ſchlicht.

Обльдвитóрю, *m.* 1. obláduitoriu, der Beherrſcher.

Обóр, 4. рж, oboru, herabwerfen, herunterſchlagen.

Обráз, *m.* 1. obrádu, das Antlitz, die Decke, (z. B. des Throns).

Обцıе, *f.* 2. obscé, die Kommunität.

Обцıéск, *m.* 1. obscescu, allgemein.

О вáй дe мúнe! O vai de mine! Au wee!

Овúдїе, *m.* Ovidie, Ovidius.

Овéз, *m.* 1. ovesu, der Hafer, die Haber.

Оглúндъ, *f.* 2. oglíndá, der Spiegel.

Огрáдъ, *f.* 2. ogradá, der Hof.

Одáтъ, odatá, einſt, einſtmals.

Одáтъ кв йнимъ! odatá cu inimá, friſch zu.

Одáтъ тóцй, odatá doţi, geſammt, alleſamt.

О дe! O de! o wenn!

О дe âр, O de ar, o daß.

О дe сáр, O de s'ar, o daß.

Одиніóрà, odiniórá, ehemals, einmal, weiland, einſt.

Одúхнéск, 4. odihnescu, raſten, ruhen.

Одúхнъ, *f.* 2. odihná, die Bequemlichkeit.

Одóр, *m.* 1. odoru, das Kleinod.

Одорхéй, *m.* Odorhei, Udwarhely, *Udvárhely.*

Одръслéск, 4. odráslescu, grünen.

Одúсéа, *f.* 2. Odiseé, Odyſſee.

Ожúнъ, *f.* 2. ojiná, das Veſperbrod.

Óка, *f.* 2. oca, die Maas: und zwey und ſiebenzig Wienerloth.

Окáръ, *f.* 2. ocará, der Schandfleck.

Океáн, *m:* 1. Ocheénu, der Ocean.

Окнъ,

Ѻкнz, *f.* 2. ocnà, die Salzgrube, das Dachfenster.
Ѻктóмкрїє, *m.* 1. Octomvrie, Oktober, der.
Ѻкзрźік, 4. рѫ, ocàràscu, beſchimpfen, höhnen, ſchmähen, läſtern, ſchelten.
Ѻкзрѫ́т, *m.* 1. ocàrèt, ſchändlich.
Ѻкѫрмвитóрїѫ, *m.* 1. Ocòrmuitoriu, ein Regent.
Ѻкю, *m.* 1. Ochiu, das Auge.
Ѻкюл лѧ́мїй, Ochiul lumii, die Sonne.
Ѻлàрїѫ, *m.* 1. olariu, der Töpfer.
Ѻ́лóг, *m.* 1. ologu, lahm.
Ѻ́лт-ѧ, *m.* Oltu, der Alt-Fluß.
Ѻлѧвкѝнz, *f.* 2. Olàvinà, das Bier.
Ѻм, *m* 1. omu, die Perſon, der Mann, der Kerl, Menſch, es, man.
Ѻм ѫчéлѧ, omu aquela, derjenige.
Ѻ́менéск. *m* 1. omenesc, menſchlich,
Ѻ́менáш, *m.* 1. omenasu, das Menſchchen.
Ѻ́менїє *f.* 2, omenie, die Ehrlichkeit, Menſchheit.
Ѻ́мѝр, *m:* 1. Omiru, Homer, der.
Ѻ мíє, und ѿ мíє шѝ оу̑нѧ, o mie, o mie şi unu, tauſend, tauſend und eins.
Ѻ́м кѧкїѭ́є, om cuviosu, der Biedermann.
Ѻ́м мѫ́ндрѧ, om mèndru, ein Hoffärtiger.
Ѻ́мóр, 4. omoru, entleiben, hinrichten, umbringen.
Ѻмѧл богáт, *m.* 1. omul' bogatu, der Reiche. ѻ́м сѝлник, om silnicu, ein Gewaltiger.
Ѻ мѧлцѝмє, o mulţime, die Menge.
Ѻ́прéск, 4 oprescu, abwehren, verwehren, entziehen, vorenthalten.
Ѻ́прѝт, *m.* 1. oprit, verboten.
Ѻ́прѣ́лz, *f.* 2. oprélà, das Verbot.
Ѻ́пт, optu, acht.

Ѻптзе́чй, optudeci, achtzig.
Ѻптспрезте́чє, optuspredece, achtzehn.
Ѻр, or, ſie werden.
Ѻра́ш, *m.* 1. oraşu, die Stadt.
Ѻрбѝме, *f.* 2. orbime, die Blindheit.
Ѻ̋рз, *m.* 1. ordu, die Gerſte.
Ѻ̋рй ка́рє, ori quare, jeder, jeglicher.
Ѻ̋рй ка́рїй, ori quarii, einige, etliche.
Ѻ̋рй кѫ́нд, ori quándu, immer, jedesmal.
Ѻ̋рй кѫ́тє, ori quáte, allerhand, etliche.
Ѻ̋рй оӳнде, ori unde, allenthalben, es mag ſeyn wo es wolle.
Ѻ̋рй чє, ori que, etwas.
Ѻ̋рй чи́нє, ori quine, jeder, jeglicher.
Ѻ̋рт, *m.* 1. ortu, ein Schock.
Ѻрзша́н, *m.* 1. oráşanu, der Bürger.
Ѻрзшїе́, *f.* Oréscie, Bros (eine Stadt).
Ѻ̈ржндзе́лк, 4. orénduescu, verordnen.
Ѻ̋с, *m.* 1. osu, das Bein, der Knochen.
Ѻ̈сєбе́лк, 4. osebescu, excipiren, ſcheiden, ſondern, abſondern, unterſcheiden, trennen.
Ѻсе́бй, ѺсѢ́бй, osebi, osébi, beſonders, abſonderlich, insbeſondere.
Ѻсебѝт, *m.* 1. osebitu, privat, beſonders, ſonderlich, insbeſondere, unterſchieden.
Ѻ̋с мо́ртвлвй, osu mortnlui, die Todtengebeine.
Ѻспѯ́ц, *m.* 1. ospeţu, die Gaſterey.
Ѻста́ш, *m* 1. ostaşu, der Kriegsmann.
Ѻстенѝт, *m.* 1. ostenit, müde.
Ѻстенѣ́лз, *f.* 2. ostenélá, die Mühe.
Ѻстїе́, *f.* 2. ostie, die Angelruthe.
Ѻстро́в, *m.* 1. ostrovu, der Werder, die Inſel.

Ѿ сѫммъ де бáний, o summà de bani, eine Geldpoſt.
Ѿ сѫтъ, o sutà, hundert.
Ѿ съ нúнгъ, o se ningè, daß es ſchneie.
Ѿѣжндéск, 4. osèndescu, verurtheilen.
Ѿѣждіѡ́ѕ, *m.* 1. osèrdiosu, willig.
Ѿтрáвъ, *f.* 2. otravà, das Gift.
Ѿфтеѯ, 1 oftedu, ſeufzen.
Ѿх! Oh! O!
Ѿх Дѫмнѣзеѵле а̂жóтъ! Oh Dumnedeule ajutè, Hilf Himmel!
Ѿцéт, *m.* . ceetu, der Eſſig.
Ѿцéт де вúн, oçetu de vinu, der Weineſſig.

Ц. Z.

Ц, З, ѕ, ѯ, С, с. ̃ц. neunhundert.
Цай, ţiai, du haſt dir.
Цариградъ, *m* Tarigradu, Konſtantinopel, das.
Цáндъръ, Çandàru, der Schober.
Цáп, *m.* 1. Çapu, der Bock.
Цáп де кáпръ, çapu de caprà, der Ziegenbock.
Цúпън, *m.* 1. tapenu, ſtark, ſtarr, ſteif.
Цúръ, i r, er würde dir.
Цáра Бѫрсіи, ţéra Bàrsii, Burzenland. цáръ кóлникъ, ţérà volnicà, ein Freyſtaat.
Цáринъ, *f.* 2. ţerinà, das Landgut.
Цáръ, *f.* 2. ţerà, das Land.
Цáръ тѳрчáскъ, ţerà turciascà, die Türkey. Цáръ Фрѫнчáскъ, ţerà Fràncéscà, Frankreich.
Цѣаш, ţiaş, ich wollte, möchte dir.

Цексѣ,

Цекіе, *f.* 2. Çevie, Herrmanſtadt, das.
Цéс, з. ţesu, weben, wirken.
Цесъ́т, *m.* 1. ţesut, gewirkt.
Цѝ (S. тѣ) ţi, dir.
Циган́, *m.* 1. Çiganu, der Zigeuner Neubauer.
Цижнедіе ма́ре, *f.* Ţijnedie mare, Heltau.
Ци́н, цію 2. нѣ́ ţènu, ţèiu, erhalten.
Цинъ́т, *m.* 1. ţènutu, der Kreis, Bezirk.
Цинъ́тътѣй, ţènututéi, du haſt dich aufgehalten.
Цицерѡ́н, *m.* Çiçeron, Cicero.
Ци́цъ, *f.* 2. çiçà, die Bruſt.
Ціе, (S. тѣ) ţie, dir.
Ціе де ли́пцъ, ţie de lipsà, du vermiſſeſt.
Ціе́цй, (S. тѣ) ţieţi, dir.
Ціе ѧ́лъцй, ţie ìnsuţi, dir ſelbſt.
Ціи́тоа́ре, *f* 2. ţèitóre, die Concubine, Kebsfrau.
Ціѡ, цію, (S. тъ, ци́н), ţèo, ţèiu, Dir, beibehalten, vorhalten (den Athen).
Цѣ́линъ, *f.* 2. ţélinà, das Brachfeld.
Цѣ́м, цѣ́ъ, ţiam, ţéu, ich habe dir, er hat dir.
Цѣ́глъ, *f.* 2. ţèglà, die Dachziegel.

Ч.

Ч, Tſch, tſch, ч̃. neunzig.
Ча́ра, *f* 2. Cérà, das Wachs.
Ча́съ, *m.*. 1. cés, die Uhr, Zeit.
Часо́рник, *m.* 1. césornicu, die Sackuhr, Taſchenuhr.
Часорника́рю, *m.* 1. césornicu, der Uhrmacher.
Ча́ста, quésta, dieſer, der.

Ча́стъ,

Ч́а́стъ (ч́е́ст), quéstà, dieſe.
Ч́а́тъ, *f.* 2, cétà, dieſe.
Ч́а́цъ, *f.* 2. céçà, ч́е́це, der Nebel.
Ч́е, que, welcher, was.
Ч́е́ка, queva, etwas.
Ч́екаш, quevaş, etwas.
Ч́е къ па́ſъ, que vò pasà, was geth es euch an.
Ч́е́й, (von Ч́ел), quei, die.
Ч́е къ, que chè, wie?
Ч́ел, Ч́е́ла, quel, quela, der, derſelbe, jener.
Ч́е́л а̂ла́лт, (S. а̋лт) quel alaltu, der andere.
Ч́е́л а̂лдо́илъ, quel al doilea, der zweite.
Ч́е́л а̂ſкъ́нс, quel ascunsu, der heimliche, verſteckte.
Ч́е́ла че, quela que, wer?
Ч́е́л бъ́н ла мънка́ре, quel' bunu la màncare, jene wohlſchmeckende.
Ч́е́л бътръ́н, quel' bètrànu, der Alte.
Ч́е́л де а̂дъ́ſе, quel' de adése, der häufige, öftere.
Ч́е́л де пре жо́с, quel' de pre josu, des unterſte.
Ч́е́л де пре о̂ўрмъ, quel' de pre urmì, der letzte.
Ч́е́л де трей ӑ̋рй̆, quel' de trei ori, der dreymalige.
Ч́е́л де фїе́р, quel' de fieru, der eiſerne.
Ч́е́л де ӑ̋с, quel' de osu, der beinerne.
Ч́е́л дин а̂фа́ръ, quel' din afòrà, der äußere.
Ч́е́л динтъ́ю̆, quel' dintèiu, die erſte.
Ч́е́л динтъ́ю̆ нъſкъ́т, quel' dintèiu, nàscutu, der erſtgeborne.
Ч́е́л ди́н дъръ́т, quel' din d'rètu, der hintere.
Ч́е́л крединчо́с, quel' credènciosu, der treue, vertraute.
Ч́ел къſътори́т, quel' càsàtoritu, der vereheligte.
Ч́е́л легá́т, quel' legatu, der gesundene.
Ч́е́л лъмино́с, quel' luminosu, der helle, klare.

Ч́ел

Чѣл май, quel' mai, (hilft den Superlativ formiren).
Чѣл май бѫн, quel' mai bunu, der, die, das beſte.
Чѣл май дѣ ѧфа́рз, quel' mai de afòrà, der äußerſte.
Чѣл май ми́к, quel' mai micu, der kleinſte.
Чѣл май миросито́рїѫ, quel' mai mirositoriu, der wohlriechendeſte.
Чѣл май на́лт, quel' mai naltu, der höchſte.
Чѣл май некура́т, quel' mai necuratu, der unſäuberſte.
Чѣл май пресѫ́с, quel' mai presusu, der Oberſte.
Чѣл май прецви́т, quel' mai preţuitu, das koſtbarſte.
Чѣл май риторичи́т, quel' mai ritoriçitu, der beredſte.
Чѣл май ѧдзрѣ́т, quel' mai indèrèt, der hinterſte.
Чѣл май ѧцѣлѣ́пт, quel' mai inţeleptu, der klügſte.
Чѣл пре ѧколѡ̀, quel' pre acolò, der dortige.
Чѣл пре дин ѧфа́рз, quel' pre din afòrà, der äußere, auswendige.
Чѣл пре дин дзрѣ́т, quel' pre din dèrètu, der hintere.
Чѣл пре дин лзѫ́нтрѫ, quel' pre din lèuntru, der innere, innerliche, inwendige.
Чѣл пре ди́н наи́нте, quel' pre din nainte, der vordere.
Чѣл пре жо́с, quel' pre josu, der untere.
Чѣл пре сѫ́с, quel' pre susu, der obere.
Чѣл пънз ѧкѫ́м, quel' pinò acuma, der bisherige.
Чѣл скѫ́мп, quel' scumpu, der Geizhals.
Чѣл трекѫ́т, quel' trecutu, das vorige.
Чѣлвй липси́т, quel' lipsitu, dem Nothleidenden.
Чѣл че, quel' que, welcher.
Чѣл че моа́ре, quel' que mórc, der Sterbende.
Чѣл ѧкзца́т, quel' inveţatu, der Gelehrte.
Чѣл ѧдзрѣ́т, quel' indèrètu, der Hintere.
Чѣл ѧкри́с, quel' inchisu, der Eingeſperrte, Verſchloſſene.

Чѣл Ѫцелепт, quel inţeleptu, der Weiſe.
Чѣмй пáлz мíе? чє нє пáлz, quemi pasà mie? que ne pàsà? was geht es mich an? was geht's uns an?
Чѣр чею, 3. cer, ceiu, betteln, erfordern, heiſchen, fordern, begehren.
Чѣраше, *f.* 2. cerase, die Kirſche.
Чѣрб, *m.* 1. Cerbu, der Hirſch.
Чербóайкz, *f.* 2. Cerbóicà, eine Hindin.
Чердáк, *m.* 1. Cerdacu, der Saal.
Черéск, (S. Чéрю) cerescu, himmliſch.
Чéрк (*Nom.*) *m.* 1. cercu, der Reif.
Чéрк (*Verb.*) 1. cercu, erforſchen, probiren, anprobiren, prüfen, verſuchen.
Черкáре, *f.* 2. cercare, die Probe, das Experiment.
Чéрн, 1. cernu, ſieben.
Чернéск, 4. cernescu, ſchwärzen.
Чернѣлz, *f.* 2. cernélà, die Dinte.
Чéрт, 1. certu, ausfilzen, ſtrafen, in der Zucht halten.
Черчéл, *m.* 1. cercelu, der Ohrring.
Черчетéз 1. cercetedu, beſuchen, ſich erkundigen, nachforſchen, unterſuchen.
Чершáв, *m.* 1. cerşavu, die Leilacken.
Чéрю, *m.* 1. Ceriu, der Himmel.
Чéст, чáстz, quest, quéstà, dieſer, dieſe.
Четáте, *f.* 2. Cetate, die Stadt.
Четáте де бáлтz, Cetate de baltà, Kokelburg.
Четáтѣ чѣ де лзкзйре, (шедзре), Cetatea qué de lócuite, die Reſidenz-Stadt.
Че те дóаре? que te dóre, was thut dir wehe?
Четéск, 4. cetescu, leſen, verleſen.
Четитóрю, *m.* 1, cetitoriu, der Leſer.

Четъцѣе, Четъцѫ́н, (S. Четáте Чéр) cetéţue, cetéţénu, die Burg, das Schloß, ein Bürger.
Че фѫ́лю̆ де, que féliu de, welch ein.
Чеалáлте, queélalte, die andere.
Че а̂мй пáъз де, que îmi pasá de, was geht's mich an.
Чѝ, qui, da, aber, denn, doch, sondern, und.
Чѝ шѝ, чѝ а̂къ, qui şi, qui ânche, sondern auch.
Чи́мбрѫ, *m.* 1. cimbru, die Gartensatury.
Чи́мпо́ю̆, *m.* 1. cimpoiu, der Dudelsak.
Чи́не, quine, wer, welcher.
Чи́нева (Чи́невáш), qnineva, einer, jemand.
Чи́нѫ ма́ре, *m.* Cincu mare, Groß-Schenk.
Чи́нсте, *f.* 2. cinste, die Ehre.
Чи́нстéск, 4. cinstescu, verehren.
Чинсти́т, *m.* 1. cinstit, ehrbahr, ehrlich, geehrt.
Чи́нчй, quinqui, fünf.
Чи́нчй спре зéчй, quinquispreţéci, fünfzehn, Чи́нчизечй, quinquiţeci, fünfzig.
Чи́нчй зéчй ши́ трéй, quinqui ţeci şi trei, drey und fünfzig.
Чи́нчй мíй, quinqui mii, fünf tausend.
Чи́нчй сѫ́те, quinqui sute, fünf hundert.
Чи́нъ, *f* 2. cénà, das Aben essen.
Чоботи́рю̆, *m.* 1. ciobotariu, der Schuster.
Чокотницéск, 4. ciocotni escu, flattiren, schmeicheln.
Чоко́ю̆, *m.* 1. ciocoiu, der Kerl, Knecht.
Чо́нт, 1. ciontu, beschneiteln.
Чоплéск, 4. cioplescu, behacken, meißeln, schnitzen, ausschnitzen.
Чо́рбъ, *f.* 2. ciorbà, die Suppe.
Чъдáт, *m.* 1. ciudatu, auffallend.
Чъчълéц, ciuciuleţu, die Morchel.

Ч҃Ѣ, (von чѣл), чѣ́лє, qué, quéle, derſelbe, eben-derſelbe.

Ч҃Ѣ дє а҃доа́ѡ, qué de adóo, das Mittlere.

Ч҃Ѣ дє пре оурмъ, qué de pre urmà, das Nächſte.

Ч҃Ѣ дин а҃фа́ръ, qué din afarà, das Äußere.

Ч҃ѣ́лє а҃лє лѣ́й, quéle ale lui, das Seine.

Ч҃ѣ́лє а҃лє мѣ́лє, quéle ale méle, das Meinige.

Ч҃ѣ́лє а҃лє са́лє, quéle ale sale, das Seinige.

Ч҃ѣ́лє а҃лє та́лє, quéle ale tale, das Deinige.

Ч҃ѣ́лє вѝнєтє, quéle vinete, das Blaue.

Ч҃ѣ́лє дє присоси́т, quéle de prisosit, das Überflüßige.

Ч҃ѣ́лє дє трєбѹи́нцъ, quele de trebuinţià, das Nothwendige.

Ч҃ѣ́лє динтѣ́ю, quéle dintèiu, die erſten, das erſte.

Ч҃ѣ́лє дѹховничє́щй, quéle duhovnicesci, das Geiſtliche.

Ч҃ѣ́лє проти́вничє, quéle protivnice, die Wiederwärtigkeit.

Ч҃ѣ́лє пѹмѧнтє́щй, quéle pàmèntesci, das Irdiſche.

Ч҃ѣ́лє трєкѹто́арє, quéle trechètóre, das Vergängliche.

Ч҃ѣ́лє трѹпе́щй, quéle trupesci, das Leibliche.

Ч҃ѣ́лє чє гѧндє́ще, quéle que gòndesce, ſeine Abſicht.

Ч҃ѣ̀ май дє а҃фа́ръ, qué mai de afarà, das Aeußerſte.

Ч҃ѣ̀ май нєха́рникъ, qué mai necharnichè; das Untauglichſte.

Ч҃ѣ̀ май чинєсти́тъ, qué mai cinstità, das Geehrteſte.

Ч҃ѣ̀ май а҃дрѣзнѣ́цъ, qué mai indresnéţè, das Beherzigſte.

Ч҃ѣ̀ май а҃дѣрѣ́т, qué mai indèrèt, das hinterſte.

Ч҃ѣ́фъ, *f.* 2. céfà, der Nacken.

Ч҃ѣ̀ а҃нтѣ́а, qué àntèea, das Entfernte; чѣ́л а҃дѣрѣ́т, quel' indèrèt, der hintere.

III.

III, Sch, ſch.

Шáлїɛ, *f.* 2. Ṣalie, die Salbey.

Шáнц, *m.* 1. ṣanṭu, die Feſtung.

Шáптɛ, ṣépte, ſieben.

Шаптɛзéчй, ṣéptedeci, ſiebenzig.

Шаптɛспрɛзѣ́чɛ, ṣéptespredéce, ſiebenzehn.

Шáптɛ сѣ́тɛ, sépte sute, ſiebenhundert.

Шáр, ṣ'ar, er würde ſein (z. B. Leben aufs Spiel ſetzen.

Шарлóта, *f.* 2. Ṣarlota, Charlotte.

Шáрпɛ, *m.* 1. шźрпй, ṣarpe, ṣárpi, die Unke.

Шáɛɛ, ṣése, ſechs.

Шáɛɛзечй, ṣésedeci, ſechszig.

Шáɛɛ сѣ́тɛ, ṣése sute, ſechshundert.

Шáв, ṣ'au, er hat (ſie haben) ſich.

Швéд, *m.* 1. Ṣvedu, ein Schwede.

Швéдїа, *f.* Ṣvedia, Schweden.

Шегишóарz, *f.* Ṣegisóra, Schößburg.

Шéд, шéз, 2. дѣ̀, ṣed, ṣedu, ṣedé, niederſitzen, wohnhaft ſeyn, aufhalten ſich, erliegen, ſtellen, ſich ſetzen.

Шедѣ́рɛ, *f.* 2. ṣedére, der Wohnſitz.

Шѝй, *Pron:* ṣi, ſein.

Шѝй, *Conjunct.* ṣi, und, theils, gar, auch, daß, denn, doch, gleichfals, oder.

Шѝй а̋лтɛлɛ, ṣi altele, (und ſo weiter), u. ſ. w.

Шѝй а̂чéɛтора а̂ɛѣ́минѣ, ṣi aquestora asémenea, (und der gleichen), u. d. gl. шѝй—шѝй, ṣi—ṣi, ſowohl—als auch.

Шѝй а̂шà, ṣi aṣà, folglich.

Шúл,

Ши́л, ş̧il, und ihn.
Шѝ то́т, ş̧i tot, doch.
Шѝ а̑нкъ, ş̧i ânchè, nicht nur, ſondern auch.
Шиӥ̆, ş̧ii, und ihm.
Шкє́ю̆, *m.* 1. Scheiu, die Vorſtadt.
Шкїѡ́нъ, *f.* 2. schiopâ, die Spanne.
Шко́алъ, *f.* 2, Scólâ, die Schule.
Шо́арече, *m.* 1. ş̧órece, die Maus.
Шо́кїй, *m.* 1. ş̧ochii, der Falk, Schlachter.
Шо́лдъ, *m.* 1. ş̧oldu, der Schenkel.
Шо́пръ, *m.* 1. ş̧opru, der Schoppen.
Шоптє́лк, 4. ş̧optescu, flüſtern, räunen, wiſpeln.
Шофра́н, *m.* 1. ş̧ofranu, die Safran.
Шпа́нїа, (S. Хїпа́нїа), Spania, Hiſpanien.
Шпа́ртъ, *f.* 2. ş̧spargâ, das Beſenkraut.
Швкте́ю̆, 2. ş̧uvéiu, fuchteln.
Ши́ръ, *f.* 2. ş̧urâ, die Scheuer.
Шзрна́рю̆, *m.* 1. ş̧èrpariu, der Bauchgurt.
Шѣ, *f.* 2. лѣ, шѣ́ва, ş̧é, ş̧éle, ş̧éó, der Sattel.

Щ.

Щ, Scht, ſcht.
Щєрс, 3. scergu, ſtreichen, beſtreichen, ausſtreichen, ver, zuſtreichen, tilgen, trocknen, auslöſchen, wiſchen, abtrocknen.
Щергътóрю̆, *m.* 1. scergètoriu, das Handtuch.
Щє́рк, scercu, der Splitter.
Щи́п, *m.* 1. scipu, der Halm.

Шúрє, *f.* 2. scire, das Wissen.
Шúрїа, *f.* Stiria, Steuermark.
Шїúнцъ, *f.* 2. sciénțiă, die Wissenschaft.
Шíѕ, 4. sciu, es ist mir nicht unbekannt, ich habe innen, ich kenne, ich weiß.
Шрѣ́нцъ, *f.* 2. ṣtrénțiă, der Lumpen.
Шѕ́къ, *f.* 2. Шѕ́чй, sciuchė, sciuci, der Hecht.
Шїобѣ́ю̆, *m.* 1. sciobéiu, der Brunnenkasten, die Wasserröhre.

Ъ.

Ъ, wird wie e, a, u, ausgesprachen.
Ъгт, ėst, dieser.

Ы.

Ы, findet man nur in Wörtern ſzlaviſchen Ursprungs, und klingt wie oe.

Ѣ.

Ѣ, klingt wie ea, a, e, ä.

Ѫ.

Ѫ, klingt wie, e, i, u.

Ю. Iu.

Ю, klingt wie Ju, u, i.

Ю̂бе́ск, iubescu, lieben, liebhaben.

Ю̂би́ре де а̂рцѷ́нт, *f.* 2. iubire de argéntu, der Geitz.

Ю̂би́ре де жо́к, iubire de jocu, die Spielſucht.

Ю̂би́ре де о̆́амений, iubire de ómeni, die Menſchenliebe.

Ю̈би́ре де чи́нстe, iubire de cinste, die Ehrſucht.

Ю̂би́рѣ фрцие́й, iubirea fráţiei, die Bruderliebe.

Ю̂би́т, *m.* 1. iubit, werth; ю̂би́тва, iubitui, der Geliebte.

Ю̂бито́рю̆, *m.* 1. iubitoriu, der liebende, der Liebhaber.

Ю̂бито́рю̆ де жо́кврй, iubitoriu de jocuri, der Spielſüchtige.

Ю̂бито́рю̆ де о̆́амений, iubitoriu de ómeni, der Menſchenfreund.

Ю̆́тe, *c.* 1. цй, iute, alart, friſch, munter, ſchnell, eifrig.

Ю̂це́ск, 4. iuţescu, ſchärfen.

Ю̂ци́ме, *f.* 2. iuţime, der Eifer, Ernſt, die Heftigkeit, Strenge.

Ю̂ци́р, *m.* 1. iuşagu, die Behändigkeit, Schnelligkeit.

Я. Ia.

Я̆, klingt wie Ja, ia, (zwo Sylben).

Я̆, *Pron*: я̆ле, ia, iale, ſie, es, dieſelbe.

Я, *Adverb*: ia̲, ſiehe.

Ѣд, *m.* 1. iadu, die Hölle, das Todtenreich.
Ѣзмúнѕ, *m.* 1. Iasminu, die Jasmine.
Ѣй. iai, du hast sie.
Ѣй нѝ! iai ni, wohlan.
Ѣка, ѣкжте, iaca, iacáte, siehe!
Ѣл! ial! hinweg, hinweg, fort.
Ѣле (S. ѣ *Pron:*) iale, sie.
Ѣле ѣсáшй, und ѣсúшй, iale insuși, insẻși, sie selbst.
Ѣм, iamu, ich habe.
Ѣмбóс, *m.* 1. Iambosu, der Jambus.
Ѣпж, *f.* 2. épă, die Stutte.
Ѣр, (*Conj:*) iar, aber, derohalben, doch, hingegen.
Ѣр (*Verb:*) iar, er würde, sie würden.
Ѣрж, iarė, abermal, allein, derohalben, doch, hingegen.
Ѣрж шѝ, iarė și, abermal, ebenfals, wieder.
Ѣрбж, *f.* 2. Ѣрбврилє, iarbă, erburile, das Kraut, Gras, Getreide.
Ѣрбж мáрє, iarbă mare, der Alant.
Ѣскж, *f.* 2. iaschė, der Zunter, Feuerschwamm.
Ѣслж, *f.* 2. iaslė, die Krippe.
Ѣспúс, *m.* 1, Iaspisu, der Jaspis.
Ѣстє, (statt Ѣєстє), iaste, er, es, ist.
Ѣтж, iatė, siehe.
Ѣв, iau, er, sie hat, er, sie nimmt.
Ѣв, 1. лвà, iau, luà, ergreifen, einnehmen (Stadt), nehmen, fassen, anfassen.
Ѣв ѧмúнтє, iau amėnte, ich gebe acht auf etwas.
Ѣв дúнтрв, iau dintru, ich nehme von etwas einen Theil weg, ich beraube.
Ѣцй, iați, ihr habt ihm.

Ѣшй,

Ѩшй, Iaşi, Jaßy, das.
Ѩ ѧсаши, und ѧсвши, ia însaşi, însuşi, ſie ſelbſt.

Ѳ.

Ѳ, wird geleſen wie: a, oder e.

Ѳ. Th.

Ѳ, Th, th, ѳі. neunzehn, ѳ. neune.
Ѳаво́р, *m.* Thavor, Thabor.
Ѳерéсїѧ, *f.* 2. Theresia, Thereſia, die.
Ѳеѡдо́р, *m.* 1. Theodoru, Theodor, der.
Ѳеѡдо́сїе, *m.* 1. Theodosie, Theodoſius, der
Ѳеѡлѡгїѧ, *f.* Theologia, die Theologie.
Ѳеѡретѝк, *m.* 1. theoreticu, theoretiſch.
Ѳеѡфи́л, *m.* 1. Theofilu, Theophilus, der.
Ѳракичéск, *m.* 1. Thrachiçescu, Thraciſch.
Ѳѡ́ма, *m.* Thoma, Thomas, der.

Ѱ. Ps.

Ѱ, Pſ, ѱ. ſiebenhundert.
Ѱа́лм, *m.* 1. Psalmu, der Pſalm, das Lied.
Ѱалти́рь, *f.* 2. Psaltire, der Pſalter, das Pſalmbuch.
Ѱалти́ста, Psaltista, *m.* 2. ѱа, der Pſalmiſt.

Ѯ.

Ѯ, Х, х, Ѯ. ſechszig.
Ѯаѥ́рїѥ, Xaverie, Xaverius.
Ѯанаи́н, Xanthin, der April.
Ѯанаи́ппѥ, Xanthipe, Xanthippe.
Ѯа́наоѕ, Xanthoc, Xanthus.
Ѯенофо́н, Xenofon, Xenophon.

Y.

Y, Ꙋ, ꙋ, (nach dem ѕ klingt es wie w).
Yпоѕта́ѕвл, *m.* Ypostasul, die Perſönlichkeit.
Yпсїла́нд, *m.* 1. Ypsilandu, Ypſiland.
Yсо́п, *m.* 1. Ysopu, der Yſop.

Ѧ.

Ѧ, Ѫ, oder En.
Ѧ, (*Prop.*) in, gegen, in, im, an.
Ѧ а̂дѥкзр́, in adevér, gewiß, gewißlich, wahrhaftig, wirklich.
Ѧ а̂ди́нѕ, in adins, angelegentlich, ernſtlich, mit Fleiß.
Ѧ а̂по́а, in apoea, nach, hinter.
Ѧбі́ѿ, imbiiu, erbieten (ſich), anbieten, antragen.
Ѧбїа́рѥ, *f.* 2. imbiére, das Anerbieten.
Ѧблзтѣ́ск, 4. imblátescu, ausdreſchen.
Ѧбогзцѣ́ск, 4. imbogáţescu, begaben, bereichern.

Ѧбра́к

Ѧбрáк, 1. imbracu, bekleiden.
Ѧбрѫкѕмúнтє, *f.* 2. imbrácámènte, das Oberkleid.
Ѧбѕнéѯ, 1. imbunedu, begütigen, beſänftigen, wohlthun.
Ѧбѕибáрє, *f.* 2. imbuibare, die Völlerey.
Ѧбѕúбъ, imbuibu, ſchwelgen.
Ѧбѯ́т. 1. imbètu, ſich bezechen.
Ѧбєрзéєк, 4. inverdescu, grünen.
Ѧ вéчй, Ѧ вѣк, Ѧ вѣ́чй, in veci, in véc, in véci. ewig.
Ѧбúнг, 3. invingu, überwinden, beſiegen, obſiegen.
Ѧбúт, 1. invitu, auffordern, einladen.
Ѧбїéѯ, 2. inviedu, erwecken, auferwecken, lebendig machen.
Ѧбїáрє, *f.* 2. inviére, die Auferweckung, Auferſtehung.
Ѧвоéєк, 4. invoescu, einwilligen.
Ѧвóлъ, 3. involbu, einwickeln.
Ѧврєднчéєк, 4. invrednicescu, werth achten, würdigen.
Ѧврѣ́мѣ чѣ вѣ́кє, in vrémea qué véche, vor Alters.
Ѧкѕлвáлѕ, *f.* 2. invăluélă, die Verwickelung.
Ѧкѕ́ц, 1. invètu, abrichten, belehren, beibringen, ſtudiren, lehren, lernen.
Ѧкѕцáт, *m.* 1. invètitu, ſtudirt, der Gelehrte.
Ѧкѕцѕтóрй, *m.* 1. invètètoriu, der Lehrer.
Ѧкѕцѕтúрѕ, *f.* 2. invètètură, die Lehre, Unterweiſung, Gelehrſamkeit, Zucht.
Ѧкжртєжéєк, 4. invèrtejescu, ſchwenken (den Leib), verwandeln, verkehren.
Ѧвжртєчéєк, 4. invèrtecescu, verdrehen.
Ѧ вѣ́к, Ѧ вѣ́чй, (S. Ѧ вéчй), in vécu, in véci, ewig.

Ѧгнúт,

Ѧгиѣт, Ѧгиѣц, 4. inghitu, inghiţu, ſchlucken, verſchlingen.
Ѧгрѣѕz, ingrabà, flugs, bald.
Ѧгроѣш, 1. ingroşu, verdichten, verdicken, ſchwängern, imprägniren.
Ѧгрздєск, 4. ingrádescu, einhägen.
Ѧгздвєск, 4. ingàduescu, laſſen.
Ѧгздвиторїѹ, *m*, 1. ingàduitoriu, nachgiebig.
Ѧгжмф, 1. ingênfu, aufblaſen, aufdunſen.
Ѧдѣр, indar, unentgeldlich, umſonſt.
Ѧдѣтz, indatà, bald, alsbald, ohne Zeitverluſt.
Ѧдѣтzи, indatài, ſo bald ſie.
Ѧдѣтz кѣм, indatà eum, } ſo bald.
Ѧдѣтz кжт, indatà quàt, }
Ѧдѣтzл, indatàl', als bald (wird) er.
Ѧдѣтz чє, indatà que, ſo bald.
Ѧделѣнг, indelungu, lange, verlängern, verſchieben.
Ѧделѣнгѣрє, *f.* 2. indelungare, die Länge.
Ѧделѣнгѣт, indelungat, lange, langwierig.
Ѧдємн, 1. indemnu, bereden.
Ѧдємнѣрє, *f.* 2. indemnare, der Antrieb, die Aneiferung.
Ѧдєѕтвлѣрє, *f.* 2. indestulare, die Befriedigung.
Ѧдєѕтвлѣт, indestulat, hinlänglich, genügſam.
Ѧдєѕтвлєз, 1. indestuledu, befriedigen, abfinden.
Ѧдешжрт, indeşert, vergebens.
Ѧдоиѣрє, *f.* 2. indoire, der Zweifel.
Ѧдоиѣт, indoit, doppelt, zweifältig.
Ѧ дѻѕвл, în dosul, hinter.
Ѧдрєптѣрє, *f.* 2. indreptare, die Maßregel, Anordnung, Vorkehrung.
Ѧдрєптєз, 1. indreptedu, einrichten.

Ндрзънéлк, 4. indrėsnescu, ſich erfrechen, erkühnen, unterſtehen.

Ндрзцéлк, 4. indrėgescu, lieben.

Ндрзцúтз, *f.* 2. indrėgitá, die Geliebte:

Ндзплек, 1. induplecu, biegen; decliniren.

Ндзр, 1. induru, bedauern, ſich erbarmen, geruhen mitleidig ſeyn.

Ндзрзтзл, indėrėtul', hinter.

Нжóс, (S. жóс), injos, herab, herabwärts, herunter, hinab, hinunter.

Нзадзр, insadar, umſonſt, vergeblich.

Нзечúт, *m.* 1, indecitu, zehnfach.

Н зíуа âчáста, in dió aquesta, heut zu Tage.

Нй, ėi, ihm, ihr, ſein.

Н кáле, in cale, unterwegs.

Нкáп, 2. incapu, enthalten, faſſen.

Н кáре чáс? in quare césu? wann?

Нкáрк, 1. incarcu, aufladen.

Н кáрѣ, in quarea, an welchem?

Нкéг, 1. inchegu, gerinnen, zerfließen.

Нкеетзрз, *f.* 2. incheetură, das Glied.

Нкéю, 2. incheiu, anſchnallen, einfaſſen, einſperren, verſchließen.

Нкúд, Нкúз, 3. inchidu, inchidu, ſchließen (die Augen), zuſchließen, ſperren, zuſperren.

Нкúс, *m.* 1. inchis, dunkel.

Нкúн, 1. inchinu, weichen, widmen, anbeten.

Н кúп, in chipu, als, wie, ſo, Н кúп де, in chipu de, wie.

Н кúп де кърбúне, in chipu de cărbune, kohlenſchwarz.

Нкипзúре, *f.* 2. inchipuire, die Bildung.

Нкоá-

Лкѡ́аче, inquóque, her, hieher.
Лкѡ́аче де кзтрз, incóque de cótrà, diesſeits.
Лкѡ́аче шѝ Лколѡ̀, incóque şi incolò, (Лколѡ̀) hin und her.
Лковеа́т, *m.* 1. incoveét, krumm.
Лколѡ̀, Л́колѣ̀, incolò, incolé, dorthin, hinwärts.
Лкоронѣ́ѕ, 1. incoronệdu, krönen.
Лкропи́т, *m.* 1. incropit, lau, laulich.
Лкрвчи́ш, incrucişệ, kreuzweiſe.
Лкѳнцвр, 1. incungiuru, einſchließen, umzingeln.
Лкѳ́ю̆, 2. incuiu, ſperren, einſchließen, zuſchließen.
Л̋кз, ânchè, bereits, eben, ſchon, auch, dennoch, gleichfals, gleichwohl, indeſſen.
Лкзлзи́т, incâlệditu, warm.
Л̋кз нѳ̀, ânchè nu, noch nicht.
Лкзпѣ́ре, inchèpére, das Behältniß.
Лкзтрзѳ́, Л́кзтрзѣ́ѡ? inquâtrâu, wohin?
Л̋кз шѝ, ânche şi, ja auch, ja wohl.
Л кѫ́т, în quâtu, daß.
Л кѫ́тз врѣ́ме, in quâtâ vréme, wärend der Zeit.
Лл, èl, ihn, ſie.
Л̈лемни́т, *m.* 1. înlemnitu, erſtarret,
Л лѡ́квл, in locul, ſtatt, anſtatt, für.
Л лѡ́к де пи́лдз, în lócu de pildâ, zum Beyſpiel, Л. л. д. п.
Лзѳ́нтрѳ, înlâuntru, innerlich, inwendig.
Лзѳ́нтрвл, înlâuntrul', in, inwendigen.
Лм, Л́мй, âm, âmi, mir, ich.
Лмй кл фѝ пзрѳт, âmi va ſi pârut, es würde mir geſchienen haben.
Лмїїт, înmiit, tauſendfach.

Ân ădínɛ, in adinsu, angelegentlich, ernſtlich, geflüſſentlich, mit Fleiß:

Ânaínte, inaënte, ehehin, vorher, vormals.

Ânaínte, inaintea, vor, in Gegenwart.

Ânált, *m.* 1. inaltu, erhaben, hoch.

Ânapóĭ, inapoi, zurück, hinten.

Ânék, 1. inecu, erſäufen.

Ânzlucát, ânzlucíme (S. ânált) inâlţatu, inalţime, die Höhe.

Âpák, 1. impacu, beſänftigen, Frieden ſtiften, verſöhnen, ausſehnen.

Â pátrs mśkĭ, in patrn muchi, viereckigt.

Âpíng, 3. impingu, ſtoßen, anſtoßen.

Âpíntin, 1. impintinu, reitzen.

Âpistrít, *m*, 1. impistrit, bunt.

Âpíetrít, *m.* 1. impietrit, verſtockt.

Âpïadék, 1. impédecu, abhalten, anſtoſſen, verhindern.

Âplánt, 1. inplântu, ſtecken, z. B. einen Pfahl in die Erde,

Âpodobésk, 4. impodobescu, putzen, ſchmücken, zieren.

Âpotrívа, âprotívа, impotriva, improtiva, gegen wider.

Âprezr, (S. prezśr), imprejuru, herum, umher, rings, ringsher, ringsherum.

Âprevnáre, *f.* 2. impreunare, die Begattung, Vereinigung.

Âprevnárţ kśţetelor, impreunarea cugetelor, in allen Ständen.

Âprevnéz, 1. impreunedu, ich vereinige.

Âprevnz, impreunâ, ſamt, zugleich.

Âpre-

Апрезнѣ кѫ, impreună cu, ſamt, mit, nebſt, zugleich.
Апрезнѣ слѫжитóрїѫ, *m.* 1. impreună slujitoriu, der Mitdiener.
Апрезнѣ стѣпѫнитóрїѫ, *m.* 1. impreună stĕpânitoriu, die Mitobrigkeit.
Апрезнѣ четѣцѣ́н, *m.* 1. impreună cetăţénu, ein Mitbürger.
Апри́нз, in pripă, hurtig, in einem Hui.
Апринсóаре, in prĕnsóre, der Arreſt, das Gefängniß.
Апрѫмýт, Апрѫмутéз, 1. imprumutu, imprumutedu, borgen.
Апрѫмутáт, *m.* 1. imprumutat, geliehen, entlehnt.
Апрѫмутътóрїѫ, *m.* 1. imprumutătoriu, der Borger, Gläubiger.
Апресиїéск, 2. ѱїѭ, impresciescu, ſchleudern.
Апрéжма, impréjma, gegen, gegen über.
Апѫнг, 3. impungu, ſtechen, erſtechen, ſticheln, ſtoßen (der Ochs).
Апѫнгътóрїѫ, *m.* 1. impugătoriu, ſtößig.
Апѫцúт, *m.* 1. impuţitu, ſtinkend.
Апъкъчѫнѣ, *f.* 2. impăcăciune, die Verſöhnung.
Апърáт, *m.* 1. Impĕratu, der Kaiſer.
Апърáт тѫрчéск, Impĕratu turcescu, der türkiſche Kaiſer.
Апърътéсъ, *f.* 2. Impărătésă, die Kaiſerin.
Апъръцéск, 4. impĕrăţescu, regieren, König ſeyn.
Апъръцíѣ, *f.* 2. Impĕrăţie, der Staat, die Majeſtät.
Апътрáт, *m.* 1. impătratu, vierfach, vierfältig.
Ар рѫнд, in rénd, nach der Reihe, reihweiſe, ordnungsmäßig.
Асемнáре, *f.* 2. insemnare, die Anmertung, das Regiſter.

Ѧсемнéз, 1. insemnedu, bedeuten, vorſtellen, zeichnen, auf, be, verzeichnen.

Ѧсетошéз, 1. insetoşedu, lechzen, dürſten.

Ѧскúрт, inscurt, kurz.

Ѧскúртз кóрез, in scurtà vorbà, kurz.

Ѧсóр, 1. Ѧсúрà, insoru, insurà, verehelichen.

Ѧстрейн, 1. instrâinu, entfremden, entwenden.

Ѧстреинáт, *m.* 1. instrâinatu, verluſtig.

Ѧстúнга, instânga, links.

Ѧсúс, (S. Gúс) insus, oben, droben, herauf, hinauf.

Ѧсутúт, *m.* 1. insutit, hundertfältig.

Ѧсфúршит, in svêrşit, ſchließlich, zuletzt.

Ѧз, insà, nur, übrigens, aber, auch, denn, doch, oder.

Ѧзкúршит, in sêvêrşitu, völlig, gar.

Ѧзнзтошéз, 1. insânitoşedu, geneſen.

Ѧтáйнз, in tainà, heimlich, insgeheim.

Ѧтемеáт, *m.* 1. intemeiatu, gegründet.

Ѧтинáт, *m.* 1. intinat, kothig.

Ѧтúнг, 3. intingu, tunken, eintauchen, ſtrecken, ausdehnen, ziehen, ſpannen.

Ѧтúнд, 3. intêndu, aufſtellen (Netz), breiten, ausbreiten, recken, ausrecken, herreichen.

Ѧ тóате зúлеле, in tóte ḑilele, täglich.

Ѧ тóате лáтурile, in tóte laturile, auf allen Seiten.

Ѧ тóатз врéме, in tótà vréme, allezeit.

Ѧтóкма, Ѧтóкма кз, intocma, intocma cu, wie, gleichwie.

Ѧтóрк, 3. intorcu, ändern (das Herz), erwiedern, umdrehen, umkehren, wiederrufen, verwandeln, wenden.

Ѧтóрє, intersu, umgekehrt, verkehrt, verdreht.
Ѧ тóт лóквл, in tot locul, aller Orten, überall.
Ѧ тóт кúпвл, in tot chipul, ſchlechterdings.
Ѧтрадúнє, intrádinsu, gefliеſſentlich, mit Ernſt, mit Fleiß, angelegentlich.
Ѧтраколѡ̀, intracolò, dortwärts.
Ѧтрáлє кóалтрє, intr'ale vóstre, in euern.
Ѧтрáрє, *f.* 2. źрилє, intrare, der Eingang, die Schwelle, die Zukunft.
Ѧтраскѹнє, intr'ascunsu, verſteckt, verborgen.
Ѧтрачáста, intraquesta, indeſſen, mitlerweile, unterdeſſen.
Ѧтрачáстѫ, нóапте, intraquestì nópte, in dieſer Nacht, heut.
Ѧтрачéлаший, intraquelaşi, in derſelben.
Ѧтрачéлаш кúп, intraquelaşi chipu, ſo auch.
Ѧтрачéл лóк, intraquel' locu, daſelbſt.
Ѧтрачéст, intraquestu, in dieſen, Ѧтрачéст кúп, intraquest chipu, ſo, auf dieſe Art.
Ѧтрачéст ан̏, intraquestu aan, in dieſem Jahr, heuer.
Ѧтрачѣ, intraqué, am dem.
Ѧтрáчѣ врѣмє, intraqué vréme, zur ſelbigen Zeit, damals.
Ѧтрачѣа, intraquéa, inzwiſchen, unterdeſſen.
Ѧтрє, Ѧтрѹ, intre, intru, in, während, auf, bey, mit, auch, unter, für, binnen.
Ѧтрéб, 1. intrebu, fragen, anfragen.
Ѧтребáрє, *f.* 2. intrebare, die Frage.
Ѧтрéг, intreg, ganz, unbeſchädigt, vollkommen.
Ѧтрéєск, 4. intreescu, zum dritten male wiederholen.
Ѧтрéйт, *m.* 1. intreit, dreyfach, dreyfältig.

Ѧтрєк,

Ѧтрéк, 3. intrecu, überlegen ſeyn, überſteigen, übertreffen.

Ѧтре сúнеш, intre sineș, untereinander.

Ѧтристáре, *f.* 2. intristare, die Traurigkeit.

Ѧтристéз, 1. intristeḑu, betrüben.

Ѧтристзчúне, *f.* 2. intristéciune, die Betrübniß.

Ѧтрѫ, 1. intru, in, hineinfahren, ſteigen (ins Schiff).

Ѧтрѫ адевźр, intru adevér, wirklich, gewißlich, wahrhaftig, wirklich.

Ѧтрѫ а плоà, intru a ploeà, während dem Regen.

Ѧтрѫ асѣмúнѣ кúп, intru aséminea chipu, gleichergeſtalt.

Ѧтрѫ асѣмжнáрѣ, intru aséménarea, gemäß, in Gemäßheit.

Ѧтрѫ ачéст кúп, intru aquestu chip, folgender Maßen.

Ѧтрѫ кźт, intru quàtu, allermaßen, indem, weil.

Ѧтрѫ мúне, intsu mine, ach!

Ѧтрѫн лóк, intrun locu, zugleich.

Ѧтрѫ тóате, intru tóte, hauptſächlich, vor allen Dingen, überall.

Ѧтрѫ чéл май фрѫмóс кúп, intru quel' mai frumos' chipu.

Ѧтрѫ, intro, an.

Ѧтрѫ адѫнáре, intro adunare, zugleich.

Ѧтрźнса, intrênsa, inwendig, drinnen.

Ѧтѫнекáт, *m.* 1. intunecat, dunkel.

Ѧтѫнечúме де сóаре, intunecime de sóre, ein Sonnenfinſterniß.

Ѧтѫнérек, intunérecu, die Finſterniß.

Ѧтврнѫ́ндзєъ Ѧнапо́й, inturnèndusè inapoi, als er zurück kam, auf der Heimreise.

Ѧтзрéєк, intàrescu, befestigen, bekräftigen, bestätigen, be, verstärken, stärken.

Ѧтзри́т, *m.* 1. intèrit, fest, stark.

Ѧтжантѣ́кмъ, întèlnéscmè, ich begegne mich.

Ѧтѫ́мпин, 1. întimpin, entgegen gehen.

Ѧтѫмлáрє, *f.* 2. întimplare, der Zufall, der Fall.

Ѧтѫ́ю, àntèiu, erst, erstlich, zuerst.

Ѧтѫ́ѧ, àntèia, die erste.

Ѧ о̆́рма, in urma, hinter.

Ѧ фáца, in faça, vor; vor den Augen.

Ѧфи́г, 3. infigu, anstecken (den Braten), aufstecken, einheften, spießen.

Ѧ фíєцє кáрє дáтъ, in fiesce quare datá, allemal, stets.

Ѧ фíєцє чє лóк, in fiesce que locu, aller Orten, überall.

Ѧфлорéєк, 4. inflorescu, blühen.

Ѧфрикошáт, *m.* 1. infricoşat, schrecklich.

Ѧфрикошéз, 1. infricoşęd̨u, ängsten, beängsten, bedrohen, furcht einjagen, schrecken.

Ѧфрѫ́нг, 3: infràngu, falten, einbrechen, eine Schlappe beybringen.

Ѧфрѫнéз, 1. infrènęd̨u, enthalten, Gewalt anthun (sich), zähmen, bezähmen.

Ѧфрѫ́шíю̆, 2. infrèsiiu, wickeln, einwickeln.

Ѧ фтѣ́люл, in féliul', wie.

Ѧ хáм, 1. Ѧхзмà, inhamu, inhàmà, anspannen.

Ѧ ѡ̆арє кáрє кúп, in óre quare chipu, allerdings, freylich.

Ѧцѳ-

Ăцелéг, 3. éцe, inţelegu, ausdeuten (z. B. übel), einſehen, erfahren, vergehen.
Ăцелépт, *m.* 1. inţeleptu, klug.
Ăцелепцéцe, inţelepţésce, weislich.
Ăцелéс, *m.* 1. inţelesu, (*sensus*) der Verſtand (eines Wortes oder Satzes).
Ă чè? in que? woran?
Ă чè кúп, in que chipu, wie.
Ă чè лóк? in que locu? wo?
Ăчéп, 3. éпe, incepu, anfangen, beginnen.
Ăчепéт, *m.* 1. inceputu, der Anfang.
Ăчепзтóрю̆, *m.* 1. incepètoriu, der Urheber.
Ăчепя́нд дúнтрз, incepènd dintru, vom erſten anfangend.
Ăчéт, incet, gemach, nach und nach.
Ăчетишóр, incetişor, nur ſachte.
Ă чè фéлю̆, in que feliu, wie.
Ăчúнг, 3. цe, incingu, gürten, be, umgürten, rüſten, ſchürzen, umſchürzen, umthun (einen Sack).
Ă чè дзпз оўрмз, in qué dupò urmà, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Ăш, Ăшúй, ès, èsi, isi, ihm, ihr, ſein.
Ăшзáл, 1. inşelu, triegen, betrügen.
Ăцéр, *m.* 1. A'ngeru, der Engel.
Ăцерéлк, *m.* 1. àngerescu, engliſch.

Ц.

Ц, Dſch, dſch.
Цáба, giaba, ſchlechterdings, umſonſt, vergeblich.
Цалéв, *m.* 1. gialeu, der Hobel.

Џа́нѫ, *f.* 2. џѣ́не, gianà, das Augenlied.
Џенѫ́нкѣ, *m.* 1, gienunche, das Knie.
Џера́к, *m.* 1. Geravu, ein Chirurgus.
Џеро́ѕ, *m,* 1. шй, geros, frostig.
Џингáш, *m.* 1. gingaș, delicat, zärtlich, wollüstig.
Џи́нере, *m.* 1. gènere, der Eidam, der Tochtermann.
Џо́лџ, *m.* 1. врй, giolgiu, feine Leinwand.

II.

II.

Deutsch-Walachisches

Wörter-Buch.

II.

Deutsch = Walachisches Wörterbuch.

A.

Aal, der, мүхлц, ѧ̂ѱа́лъ, сѣ́лъ, mihalţu, ingialà, sulà.
Aaron, c. Ѧ̂арѡ́н, Aaron.
Aas, das, стѫ́рк, мортъчю́не, stèrvu, mŗrteciune.
Abba, der, c. Ѧ̂ккъ, Avva.
abarten, мъ депъртѣ́ъ, mè depàrtedu.
abbeißen, мѣ́шк, muşcu.
abbilden, мѧ̆ дѥ ѧ̂скри́ѥ, зъвгрзкѣ́ск; iau de inscris, sugrèvescu.
Abbildung, die, зъвгрзки́рѥ, sugrèvire.
abbinden, дѣзлѣ́г, deslegu.
abbraten, фрѣ́г, frigu.
abblühen, мъ кѣшѣхѣ́ск, mè veşcedescu.
abbrechen, фрѫ́нг, кобо́р, нъпъствѣ́ск, fràngu, coboru, nàpàstuescu.
abbrennen, ӑрд, ӑрз, ardu, arḍu.
Abc=Buch, das, Бѣкѡ́кнъ, Бѣкѡ́дкнъ, Ѧ̂бѣцѣ́дѥ, Bucovnà, Abcçedle.
abdecken, дѣкѡ́нзр, descopèru.
abdrücken (Pfeile), тримѣ́т, trimtu.
Abend, der, сѣ́рз, сарз, sérà, sarà.
Abenddämerung, ѧ̂зрѣ́т, însàrat.
Abendessen, ta, чи́нъ, cinà, мѫнкѣ́рѥ дѥ сѣ́рз, mâncare de sìrà.
Abendmahlzeit, die, чи́нъ, cèna.
abends, ѧ̂дѣ́рз, сѣ́ра, aserà, séra.
Abendstern, Дечѣ́фзр дѥ сѣ́рз, Luciafèr de sérà.

Ab end

Abendzeit, киндíє, chindie.
aber, дáрz, дáрz дéчй, ѫрz, ѫр, darà, darà de-
qui, éro, ér.
Aberglauben, der, Диссидемонїє, dissidemonie.
aberglaubiſch, кѫ диссидемóн, cu dissidemon.
abermal, ѫрzщ, éroşi.
abermalig, чéл дє нóѫ, quelu de nou.
Aberwitz, der, ѧюрѣ, кѫйгѫáлz, aiurea, buiguélà.
aberwitzig, ѧюрѣ ѿм, aiurea om.
Abfall, der, дестинáрє, desthinare.
abfallen, кáд, кáз, ѧкáт, cadu, cadu, abatu.
abfaſſen, дескáм, descamu.
abfaſſen, скрíѫ, scriu.
abſinden, ѧдестѫлéз, indestuledu.
abfließen, кѫрг, curgu.
Abgabe, die, дáрє, dare.
abgehen, пѫрчéд, сz липсéщє, сѫнт дє лúпсz, purce-
du, sè lipsésce, sùnt de lipsà.
abgenagt, ладúт, ladit.
Abgeſandte, der, Ѧлчíѫ, Гóл, Elciu, Solu.
abgeſchmackt, фzрдє гѫст, fòrde gustu.
abgetrieben (Metall), c. лzмѫрúт, lèmurit.
abgewichen (Jahr), трекѫт, trecut.
abgewöhnen, дес ѧкzц, desinvèţu.
Abgott, der, Йдол, Idolu.
Abgötterey, ѧкинáрѣ дє Йдолй, inchinarea de Idoli.
Abgrund, der, ѧдѫнк, adèncu.
abgürten, дескúнг, десчúнг, dechingu, descingu.
abhäften, дезлипéскѫ, deslipescu,
abhalten ѧпїѧдеск, ѿпрéскѫ, inpédecu, oprescu.
abhandelu, бѫнтѫéск, bàntuescu,
Abhandlung, die, кѫкѫнт, cuvèntu.

ab-

abhängig, кзъйш, cădis.
abhärmen ſich, мz ѫмzрźгк, mė amărăscu.
abhauen, тáй, taiu.
abhäuten, дегпóю, despoiu.
abholen, дźк, ducu.
abkühlen ſich, мz рzчéгк, mė rècescu.
ablangen, дźк, ducu.
Ablaß, der, Ѣртáрє, ertare, деглегáрє, deslegare.
ablaßen, пzрzгéгк, părăsescu.
Ablauf, der, скжршúрє, svèrşire.
ablaufen, кźрг, curgu.
abläutern, лzмзрéгкз, lămurescu,
ablegen, лѣпzд, дегкúнг, нáгк, пźю, lapid, deschingu, nascu, puiu.
ablehnen, ableiten, Ѫбáт, abatu.
Ableitung, die, Ѫбáтерє, abatere.
ablöſen, деглéг, deslegu.
abmachen, кзлéг, culegu,
abmähen, когéгк, cosescu.
abmatten, Ѡгтенéгк, ostenescu.
Abnahme, die, скздѣ́рє, scădére.
abnehmen, кзнóгк, cunoscu.
Abneigung, die, оѵ̈рz, ură.
Abraham, Ѫбраáм, Avraam.
abrathen, дегмѣ́нт, desméntu.
Abreiſe, die, плекáрє, plecare.
abreiſen, пзрчéд, пзрчéз, плéк, purcedu, purcedu, plecu; vor meiner Abreiſe, май нáйнтє дє ѫ мz плекà ѢѲ, mai nainte de a mė plecà eu.
abrichten, ѫкzц, învèţu.
Abricoſe, die, зáрзzрz, ţardèră.

ab-

absatteln, деквлéз, deculędu.
Absatz, der, (der Schuhen), кóпвр, copuru.
abschaben, рáд, radu, abgeschabt, рáс, ras.
abschaffen (Pferde), кѫ́нд, кѫ́нз, vẻnd, vẻndu.
abscheeren, тѳ́нд, tundu.
Abscheu, der, скѫрби́рѣ, оӳрz, scòrbirea, urà.
abscheulich, оу̂рzчóс, uràciosu.
Abschied, der, слобозúре, slobodire.
abschließen (das Thor), ѧ̂кúд, închidu.
Abschluß, der, ѧ̂трв ѧ̂кїѧ́рѣ квѣ́нтвлвй, întru închiérea cuvèntului.
abschlüßig, кв рѫ́пz, cu ripà.
abschütteln, скѳ́твр, scuturu.
absetzen (vom Amte), лáпзд, lapidu.
Absicht, die, чѣ́ле че гѫндéще, quéle que gòndesce.
Absolution, ѐртáре, ertare.
absonderlich, ѡ̂сéбй, де ѡ̂сéби, де ѡ̂себи́т, osebi, de osebi, e osebit.
absondern, деспáрт, деспáрц, despartu, desparţu.
absondert, деспзрци́т, desparţit.
abstecken, мзсѳ́р, mèsuru.
abstehen, мóрю̆, пзрзéск, moriu, pàràsescu.
abstellen, рздúк, redi:u.
absterben, мóрю̆, moriu.
abstrafen, педепсéск, pedepsescu.
Abt, der, ѐгѳ́мен, Egumenu.
abtheilen, деспáрт, деспáрц, despartu, desparţu.
Abtritt, der, оу̂мблзтóаре, umblàtóre.
abtrocknen, цéрг, scergu.
abwälzen, рзстóрн, rèstor.u.
abwarten (Geschäfte), фáк, facu.
abwärts, жóс, jos.

abwehren, ѡпрéск, oprescu.
Abweichung, die, (mitten im Reden), ѧпоѕїѡнúснѕ, aposionisis.
abwenden, ѧнзр, apàru.
Abwesenheit, die, не фїйнцѫ де фáцѫ, nesiindu de façà.
abwischen, цéрг, scergu.
abzehren, сѫзбéск, slàbescu.
abziehen, ѧскóт, белéск, ascutu, beleseu.
Academie, die, Ѧкадéмїе, Academie.
Accent, der, ѡ̈ѯїе, ocsie.
accordiren (handeln), токмéскѕ, tocmescu.
Accord, der, токмѣ́лѫ, tocmélà.
accurat, мерéѕ, mereu.
ach! ѡх! oh! Ach Herr! кай Доáмне! vai Dómne.
Acht geben, ѩѕ ѧмúнте, iau aménte, in Acht nehmen, ѧ мѫ пѫзéск, a mè pàdàscu, aus der Acht lassen, оуйт, uitu.
acht, ѡ̈пт, optu, der achte, ѧл ѡ̈птѕлѣ, al optulé, die achte, ѧ ѡпта, a opta.
Achtel, das, ѧ ѡпта, a opta, ѧ ѡ̈пта пáрте, a opta parte.
achten, бáг сѣ́ме де, bagu séma de, чúнстє, cinste.
achterley, achtfach, де ѡ̈пт фéлюрй, de optu feliuri.
achthundert, ѡ̈, ѡ̈пт сѕ̑тє, optu sute.
achtzehn, ѡптєпрезѣ́чє, ѝ. optu spredéce.
achtzig, ѡ̈пт зéчй, п̃. optu dèci.
Acker, der, хóлдѫ, holdà.
Ackerbau, der, ѧрзтѕ́рѫ, aràturà.
ackern, ѧ̈р, aru.
Ackermann, der, плѕгáрю̆, plugariu.
Ackerleute, die, плѕгáрй, plugarii.

Aber-

Ackerzins, der, мáдем, mademu.
Adam, Ѧдáм, Adam.
Addresse, die, тúтлв, titlu.
Ade! Adieu! рzмѫ́й кв Двмнезéв, rémái cu Dumnedeu,
Adel, der, Боерíе, Boierie.
Adelbrief, der, Дипломz, Diplomà.
Ader, die, кѫ́нz, vénà.
Aderlaß, die, сzле тáе кѫ́на, sése tae véna.
Aderlaßeisen, das, топорáш, toporasu.
aderlaßen, лáс сѫ́ндже, lasu sánge.
Adler, der, грипсóр, gripsoru.
Adlergeyer, der, кéлтвр, vulturu.
Adolf, Ѧдóф, Adolf.
Adventzeit, die, Пóствл Крzчéнвлвй, Postul Crédiunului.
Advocat, der, Ѧдвокáт, Advocatu.
ächt, Ѧдекzрáт, adevérat.
ächtzen, Ѡфтéз, рzкнéск, oftedu, révnescu.
ähnlich, Ѧсемéнк, ка депотрúка, asémenea.
ähnlich seyn, сáмzн, samén.
Aehnlichkeit, die, сzмéнк, Ѧсемѫнáре, sémenea, asemménare.
Aehre, die, спúквл, spicul.
ältester, май бzтрѫ́н, mai bétrán.
Aeltervater, der, стрzмóш, sremosu.
ändern, мéт, mutu.
Aenderung, die, скимбáре, schimbare.
ärgern, Ѧтzрѫ́т, зидzрzск, intéritu.
Aergerniß, das, скáнделz, scandálá.
Aermel, der, мѫ́нека, máneca.
Aeschlauch, der, прáз, prasu.
Aesopus, Ѣсóп, Esopu.

astig,

äſtig, кѕ рáмѕрй мѣлтє, cu ramuri multe.
äzen, скобéлк, scobescu.
Affär, die, лѣкрѕ, lucru.
Affe, der, мzемѣцz, màemuçà.
Africa, Âфри́кѧ, Africa.
Agent, der, Âгéнт, Agentu.
Agenzie, die, Âгенцíє, Agenţie.
Agnes, die, Âгни́тѧ, Agnita.
Agtſtein, der, Кекликáрюл, checlivariul.
Ach! âх! ah!
Ahndung, die, пророчи́рѣ, prorocirea:
Ahorn, der, пáлтин, paltinu.
Akazienbaum, der, âкáц, acaţ.
Alaun, пїáтрz ѫ̈крz, pétrà acrà.
Alaut, der, ѫ̈рбz мáрє, érbà mare.
alert, ѫ̈тє, iute.
albern, прóлт, prost.
Albert, Âвéркїє, Averchie.
Alexander, Âлєѯáндрѕ, Alexandru.
allda, alldort, âколѣ̀, âколѡ̀, прє âколѡ̀, acolé, acolò, pre acolò.
alle, тóѧтє, тóцй, тóт, tóte, tóţi, tot.
alle drey, âтѕтрѣ́лє, atustréle.
allen und jeden, лѧ тóцй, лѧ фíєщє кѣ́рорѧ, la toţi, la fiesce quàrora.
Allee, die, хѕдúцѧ дє копáчй, hudiţa de copaci.
allein, ѫ̈рz, éro.
alleinig, сѫ́нгѕр, sìngur.
allemahl, мzкáр кѫ́нд, ѧ̂ фíєщє кáрє дáтz, пѣрѕрѣ, màcar quàndu, în fiesce quare datà, pururea.
allenthalben, прєлтє тóт лóквѧ, ѫ̈рй оӱнде, preste tot locul, ori unde.

Aller-

Allerdings, âмúн, кзъ бúне, фóарте, amin, vẻḍ bẻne fórte.

allerhand, ѿрй кѫте, де мъ́лте фéлюрй, ori quáte, de multe feliuri.

allermaſſen, де крѣ́ме че, кз, кзчй, de vréme que, chẻ, chequi.

allerſeits, тóцй âпрезнз, toţi înpreună.

alleſamt, фíеще кáрій, ѡдáтз тóцй, fiesce quarii, odatà toţi.

allezeit, âтóатз крѣ́ме, тотдѣ́на, întotà vréme, totdéuna.

allgemein, âбщéск, obscesc.

allhier, âúчй, âúчѣ, де âúчй, пре âчй, âчíа, aici, aiceà, de aici, pre aci, acia.

Allianz, die, фзгздвúнцз, fẻgàduinţià.

Allmacht, die, âтотпзтерничíе, atotputérnicie.

Allmächtige, der, Âтотпзтéрник, Atotputernicu.

alludiren, порнéск, pornescu.

Almer, der, Âлмáрѹ, almariu,

Almoſen, die, милостéнїе, milostenie,

Aloe, die, Âлóе, Âлоѝ, a'oe.

als, дѣ́кз, де, âдекз, déchẻ, de, adeche.

als auch, шѝ ѧкз, şi ànchẻ.

als bald, кѫт май квря́нт, âдáтз, quàt mai curẻnt, i datì.

als ob, ка кя́нд, ca quànd.

als wenn, ка кѣ́м, ca cum.

alſo, âшà дáрз, дéчй, ни, aşà darẻ, dequi, ni.

alſo fort, мúнтенй, minteni.

Alt, der (Fluß), Ѻлтъ, Oltu.

alt, кéкѹ, бзтря́н, vechiu, bẻtrànu.

Alte, der, чел бз'тря́н, мóш, quel' bẻtrán, mosu.

Alter, das, бътрънѣцъ, betrânéţiâ, vor alters, ѫ̂бръ́мѣ чѣ̀ бѣ́ке, în vrémea qué véche.

am, an, де, дин, кв, ла, пела, пре лѫ́нгъ, ѫ̂тръ, de, din, cu, la, pela, pre lòngâ, intro.

Amalie, Ѫ̂мáлїѫ, Amalia.

Ambroſius, Ѫ̂мбрóзїе, Amvrosie.

Ameiſe, die, фърни́къ, furnicâ.

Ameishaufen, мошвкóю̆, moşucoiu.

Amerika, die, Ѫ̂мери́ка, America.

Amethiſt, der, Ѫ̂меѳи́ст, Amethist.

Amme, die, дóйкъ, doicâ.

Ampel, die, Кáнделъ, candelâ.

Amſel, die, ми́рлъ, mirlâ.

Amt, das, Дрегъторíе, Лутъргíе, слѫ́жбъ, dregètorie, Liturgie, slusbâ.

Amtmann, der, Дрегътóрю̆, Dregètoriu.

an, S. am, (am Tage), къдъ, ѫ̂, прела, quâtrâ, în, prela

an (Wohlthaten mangel haben), ѫ̂м лѝпъ дѣ, am lipsâ de.

Anaſceva, Ѫ̂наскеки, Anaschevi.

Anaſtaſius, Ѫ̂настáзїе, Anastasie.

anbethen, мъ ѫ̂кѝн, mè închinu.

anbiethen, ѫ̂бíю, înbiiu.

Anblick, der, бедѣ́ре, vedére.

Anbruch, der, рѣзърѝтъл сóарелъй, rèsèritul sórelui.

Andacht, die, Ѥвлáкїе, Evlavie,

Andenken, das, цинéре дѣ мѝнте, ţènere de mènte.

andern, ѧ̈лт, ѧ̈лтъл, челалáлт, — ѧ̈лте, alt, altul, quelalalt — alte, ein andermal, ѧ̈лтъ дáтъ, altâ datâ.

anders, ѧ̈лмѝнтрилѣ, ѫ̂мѝнтрелѣ, almintrilea, aimintrelea.

an-

anders woher, де а̂йрѣ, de airea.
anders wohin, а̂йр, а̂йрѣ, air, airea, ändern, а̂тóрк, intorcu.
anderthalb, оу̂н шй жѕмзтáтє, un şi jumétate.
anderwärts, а̂йрй, пе а̂йрй, а̂йрѣ, airi, pe airi, airea.
Andeutung, die, а̂цїинцáрє, insciinţare.
andrängen, стрѫ́нг, stringu.
Andreas, А̂ндрей, Andrei:
Aneuferung, die, а̂демнáрє, indemnare:
Anerbieten, das, а̂бїáрє, inbiére.
anerwogen, де брѣ́мє кз, de vréme che.
anfachen (Krieg), мзрéск, mărescu.
Anfall, der, ѿрѕш, iurusu.
Anfang, der, а̂чепѕт, inceputu.
Anfang machen, а̂чéп, incepu.
anfertigen, гáт, гзтéѯ, gatu, gătedu.
anfeuchten, а̂ оу̂дà, a udà.
anflehen, мз рóг, mĕ rogu.
anfragen, а̂трзѓ, întrĕbu.
anfreſſen, рóд, rodu.
anführen, betrügen, сз фíє а̂шзлáт, se fie înşĕlat.
anfüllen, оу̂мплѕ, umplu.
angeben, кздзѓск, vĕdĕscu.
angebohren, фирéск, firesc.
angehen, S. intereſſiren. а̂пáгз, apasĕ.
angeklagt, пзрѫ́т, părĕt.
Angeld, das, а̂ркѕ́нз, arvună.
Angelegenheit, die, трѣ́кз, trébă.
angelegentlich. денадúнг, denadins, а̂традúг, intradins.
Angelruthe, die, ѿгтїг, ostie.

an-

angenehm, плъкѐт, дрѣгѣстóс, дѐлче, plàcut, drágà-
stos, dulce.
Anger, der, пáжище, pajisce.
angeſchloſſen, ѫкúс, închis'.
Angeſicht, das, фáцѫ, ѿбрáз, façà, obraḍu.
angewähnen, мѫ ѻбичнѐск, mè obicinuesc'.
angezündet, ѫпринс, aprins.
angreifen, пипъéск, pipéescu.
Angſt, die, фрúкѫ, fricà.
ängſtigen, ѫфрикошéз, спáрїю, infricoşeḍu, spariiu.
angſt ſeyn, мѫ тéм, mè temu.
anhalten, стрѫ́нг, тúнд, stringu, tèndu.
Anhang, der, ѫдáѡс, adaos, пинакáс, pinacasu.
anhängen, мѫ липéск, mè lipescu, anhängen, липéск,
lipescu.
anhauchen, ѫбѣрéск, aburescu.
anheiſchig machen, фъгъдѣéск, fögàduescu.
Anhöhe, die, пúск, piscu.
anhören, ѫ́д, ѫ́з, audu, aụḍu.
Anis, der, ѫнаѕóн, anason.
Anker, der, ѫнгúра, anghira.
anklagen, пѫръ́ск, pàrèscu.
ankleben, липéск, lipescu.
anklopfen, бáт, batu.
ankommen, кѣпрúнд, сосéск, порнéск, cuprìndu, so-
sescu, pornescu.
ankündigen, вестéск, vestescu.
Ankunft, die, сосúре, кенúре, sosire, venire.
anlanden, сосéск, sosescu.
anlangen, сосéск, sosèscu.
Anlaß, der, причúнъ, ѻкалїѽн, pricinà, ocazion.
anlaſſen ſich, ѫтѫ́рн, atèrnu.

anlegen (eine Stadt), ă ıшéz, aşedu.
Anlegſchloß; das, лzкáт, locatu.
anlöthen, липéск, lipescu.
Anmerkung, die, ă лсемнáре, insemnare.
Anna, Ăннa, Anna.
Annäherung, die, ă лпропїáре, apropiére.
annoch, ă лкz, ànchè.
anordnen, токмéск, tocmescu.
Anordnung, die, ă лдрептáре, indreptare.
anpaſſen, потривéск, potrivescu.
anprobiren, чéрк, cercu.
anreden, зúк кztрz, ḑicu quàtrà.
anrichten, гáт, гztéз, ġatu, gàteḑu.
anriechen, мúрoс, мирoсéск, mirosu, mirosescu.
anruffen, кéм, chemu.
anrühren, ă тинг, atingu.
anſagen, пoвeстéск, спéю, povestescu, spuiu.
anſchaffen, ă гoнисéск, agonisescu.
anſchnallen, ă лкéю, incheiu.
anſehen, кáз, кáвт, vèḑu, cautu.
Anſehen haben, cz пáре, sè pare.
anſehnlich, кедерóс, мéлт, vederos', multu.
Anſehung, in Anſehung, деспре, деспре пáртz, despre, despre partea.
anſichtig werden, кáз, кáд, vèḑu, vèḑu.
anſpannen, ă лхáм, înhamu, ă ă лхzмà кáїй, a închàmà caii.
anſprechen, мz рóг. mè rogu.
Anſtändigkeit, die, квкїйнцz, cuviinţià; ohne Anſtand, незминтúт, nesmintitu, cz кáде, sè cade.
anſtändig, плzкéт, plăcutu.
anſtändig ſeyn, плáк, placu.

Anſtändigkeit, die, квкїи́нцъ, cuviinţiă.
anſtatt, ѧ лóквл, ѧ лóк дє, în locul', în loc de.
anſtecken, ѧпри́нд, ѧфи́г, aprindu, înfigu.
anſtellen, фáк, ѧшéз, facu, aşedu.
anſtellen, ſich, мъ фáк, mă facu.
anſtoßen, ѧпи́нг, inpingu, ѧпїа́дек, inpiédecu, мѫ лобéск, mè lovescu.
Anſtrich, der, (Schminke), свлима́н, sulimanu.
antaſten, ѧти́нг, atingu.
Antlitz, das, ѡбраз, obraḑu.
Anton, Ѧнтóнїє, Antonie.
antragen, ѧбїю̆, înbiiu.
antreffen, гълéск, gèsescu.
Antrieb, der, ѧдемнáре, indemnare.
Antwort, die, рълпóнъ, rèspuncu.
zur Antwort geben, рълпóнд, rèspunsu.
Anverwandten, die, рóдъ, rudă.
Anverwandtſchaft, die, рвдéнїє, rudenie.
anwenden, мъ фолълéск дє, mè folosescu de.
anwerben, кѫнéз, vènedu.
anweſend ſeyn, мъ ѧфлв, mè aflu.
anwünſchen, пофтéск, poftescu.
anzapfen, дав чéп, dau cepu.
anzeigen, ѧрáт, arètu.
Anzug, der, кешімѫнт, veşmèntu.
anzünden, ѧпринд, ѧпринз, aprèndu, aprèndu.
aparte, килúн, chilin, дє килúн, de chilin.
Apelles, Ѧпéлиє, Apelis.
Apfelbaum, der, мър, mèru.
Apoſtel, der, Ѧпóстол, Apostolu.
Apotheke, die, Потúкъ, спецерїє, potiche, speţerie.
Apotheker, der, спецéр, Speţer.

apliciren ſich, мъ а̂пи́ка де, mė apucu de.
Appetit, der, по́фта, pófta.
April, der, А̂прилїе, ѯанда́ин, Xanthin, Aprilíe.
apropos! а̂ѕѯй, audi.
Arbeit, die, лѕкра́ре, лѕ́крѕ, lucrare, lucru.
arbeiten, лѕкре́ѯ, lucredu.
arbeitſam, кърка́т, лѕкрѯто́рїй, bárbat, lucretor'.
Arbeiter, der, лѕкрѯто́рю, lucretoriu.
Arche, die, кърке́р, chėrer.
Archjv, das, А̂рхі́к, Arhiv.
arg, рзѕ, rėu. ärger, май рзѕ, mai reà.
Arge, das, рзѕл, rėul.
ärgern, ѯминте́ск, smintescu.
ärgern ſich, мъ мзне́йй, mė mėniiu.
Aergerniß, das, ска́нделъ, scandelå.
arglíſtig, киклене́ще, viclenesce.
Argwohn, der, прѯпѕ́с, бѯнѕа́лъ, prepus, bėnuélå.
argwöhnen, препѕ́й, prėpuiu.
Ariſtides, А̂ристи́д, Aristid.
Arm, der, бра́цѕ, бра́ц, braçu.
arm, съра́к, siracu.
arm werden, а̂ се сърѯчи́, a se siréci.
armer Tropf, мишéлѕл, miṣelul'.
armſelig, мишéл, miṣelu.
Armen, die, чей съра́чй, quei siraci.
Armee, die, ӓ́лсте, óste.
Armuth, die, сърѯчі́е, sirécie, (S gerathen).
Arreſt, der, принсо́аре, темни́цъ, prinsóre, temniṭå.
Art, die, нърáк, ки́п, фѣ́лй, nárav, chip, feliu.
artig, ги́ѯдаб, фрѕ́мос ла ки́п, ghisdavu, frumos la chipu.
Arzt, der, Ло́фтор, doftoru.
Arzney, die, Лофторі́е, doftorie.

Aſien

Aſien, Ăсїа, Asia.
Aſche, die, ченȣшє, cenuşà.
Aſpe, die, плóп, plopu.
Aſſecuranz, die, кнzzшíє, chiseşie.
Aſt, der, крáк, cracu, рáм, ramu, (*plur.*) рáмурй, ramuri,
Athen, das, Âѳíнa, Athèna
Athenienſer, die, Âѳинтќй, Athènei.
Athem, der, дȣх, duh.
athmen, pzєȣфлáрє, resuflare, сȣфлȣ, sufiu.
Attig, der, бóз, bosu.
Athos der, (Berg), Âѳѡнȣ, Athon.
auch, âшúждерт, шù, ѧкz, ѧпрєбнz, aşijderea, şi, ânchè, înpreunà.
auch nicht, ничй нȣ, nèquè nu.
Audienz, die, âпропїáрє, apropiére.
auf! (*Interject.*) âкȣм дáрz, acum darè, кúнѡ дáрz, vino darè.
auf, (*Praepos.*) âзȣпрà, предтзȣпрà дє, asupra, predésupra de.
aufbauen, зúдєск, sidescu.
aufbewahren, пzєгрéз, pèstredu.
Aufblähung, ѧфлóрє, înflare.
aufblähen, гжнф, gènfu, сȣмєцéск, sumeţescu, â сȣ ѧфлà, a sè înflà.
aufblaſen, (eine Blaſe), ѧгжмф, ingènfu.
aufbrauchen, сфzршéск, svèrşescu.
aufbrechen (zur Reiſe), мz плéк, mè plecu.
aufbringen, erzürnen, âмzрзéск, мзнїѹ, amàreşcu, mèniiu.
aufdecken, дескóпер, дєпóѹ, descoperu, despoiu.
aufdunſen, ѧгжмф, ingènfu.

Auf-

Aufenthalt, der, петрѣчере, petrécere.
auferſtehen, мѫ скóл, mé scolu.
Auferſtehung, die, ѫкїáре, inviére.
auferwecken, ѫкїéѕ, inviedu.
Aauferweckung die, ѫкїáре, inviére.
auferziehen, крéск, crescu.
Aauferziehung, die, крéщере, crescere.
auffallend, чѕдáт, ciudat.
auffangen, прúнд, prendu.
aufforderu, пофтéск, ѫкúт, poftescu, invitu.
aufführen, ſich, мѫ пóрт, mé portu.
Aufgabe, проблéма, problema.
aufgeben (den Geiſt), мóрѫ̆,
Aufgang, der, рѕгрúтѕ, rèsèritu.
aufgehen, Ѣ̆ѕ, as.
aufgelegt, geneigt, плекáт, plecat.
aufgeſpeert (Rachen), май máре гѕ́ра, кѕскáт, mai mare gura, cascat.
aufgraben, сáп, sapu.
aufgürten, дескúнг, десчúнг, deschingu, descingu.
aufheften, дескопчéѕ, descopcedu.
aufhalten, контенéск, contenescu.
aufhalten, ſich, мѫ цїѕ, шéд, mé ţéu, ṣedu.
aufhängen, das Kleid, ѫкѕ́ц, achèţu..
aufheben, рѕдúк, rédicu.
aufheben ſich, скóл, scolu.
aufheften, S. aufheften, дескопчéѕ, descopcedu.
aufhelfen, ѫжѕ́т, ajutu.
aufhören, ѫчетéѕ, incetedu.
er würde aufhören, ѫр ѫчетà Ѣ̆л, ar inceta el'.
aufklauben, кѕлéск, culescu.
aufknöpfen (was gebunden iſt), дезлéг, deslegu.

auf-

aufklären, ˆʌɛɛнинéʒ, inseninedu.
aufladen, ˆʌкáрк, incarcu.
auflecken, лúнг, сóрб, lingu, sorbu.
aufleḥnen ſich, стáв ˆгéпрz, мz рáʒzм, stau asupra, mè rademu
aufleſen, квлéск, квлéг, culescu, culegu.
auflöſen, дезлéг, дезфáк, desleg, desfacu.
Auflöſung, die, дезлегáре, deslegare.
aufmerken, ˆаскáт, ˆав сáма, ˆав амúнте, ascultu, iau sama, iau amènte.
Aufmerkſamkeit, die, лвáре ˆамúте, luare amènte.
aufmuntern, ˆатрезѝ, atredì.
anfopfern, ˇáжер, рznбю̆, ajeru, repuiu.
aufpaſſen, решвéск, reṣuescu.
aufreiben = сфгржм, sfèrám.
aufrichten, цбю̆, мжнгzю, puiu, mènghiu.
aufrichtig, некиклúн, кв крединцz, кврáт, nevichlén, cu credinţiá.
aufreitzen, кáпzр, capèru.
Aufruhr, der, зáркz, збрба, sarvá, surba.
Aufſagen, зúк де рóст, ḍicu de rostu.
aufſammeln, квлéск, culéscu.
Aufſatz, der, такем, tachem.
aufſchieben, тzмжнд, tèmènd, ˆделбнг, ìndelung, депzртéз, depertedu.
aufſchlagen, пбю̆, puiu.
aufſchließen, дескбю̆, descuiu.
aufſchreiben, скрíв, scriiu.
Aufſeher, der, кzтáв, vètavu.
auf ſeyn, сквлà, sculà; er wird auf ſeyn, сz кà сквлà, sè va sculà.
aufſtecken, ˆфúг, infigu.

auf-

aufstehen, мъ скóлъ, mè scolu: er wird aufstehen, czка свлà, seva scula.
aufsteigen, гвю̀, ѣ̀ı, мъ свю̀, guiu, es', mè suiu.
aufstellen, а̂дѣк, а̂тúнд, z. B. den Sitz, aducu, intèndu.
aufsuchen, черчетéз, кáвт, cercetedu, cautu.
aufthun, дескúд, дескóпер, deschidu, descoperu.
auftragen, befehlen, порвнчéск, poruncescu.
auftreiben den Leib, гжнф, скорнéск, gènfu, scornescu.
auftrennen, дескóı, descosu.
Auftritt, der, комéдїѣ, comedie.
Aufwand, der, кїелтвáлъ, chieltuélà.
aufwarten, слвжéск, slujescu.
aufwiegeln, тврбвр, turburu.
aufzeichnen, а̂семнéз, însemnedu.
Auge, das, о̆кюл, ochiul'; in meinen Augen, дънъ сокотúнца мѣ̀, dupò socotința meà; kleine Augen machen, клипéск, clipescu; vor die Augen kommen, кáз, vèdu.
Augenblick, der, клипúтвра о̆кюлúй, clipitura ochiiului.
Augenlied, das, цáнъ, génà.
August, а̂вгвст, Avgustu.
aus, дѣ, дела, депѣ, депре, дúн, дѣ, а̂, de, dela, depe, depre, din, de, în.
ausbeßern, дрéг, дирéг, dregu, diregu.
ausbreiten, деслипéск, а̂тúнд, deslipescu, întèndu.
ausbreiten, скóт, пропокедвéск, scotu, propovèduescu.
ausdehnen, а̂тúнд, întèndu.
ausdeuten, а̂целéг, înțelegu.
ausdören, о̆́ск, uscu.

ausdreſchen, ˆâблазтéск, înblétescu.
Ausdruck, der, квбжнт, cuvéntu.
ausdrücken, стóрк, storcu.
ausdrücklich, лвминáт, luminat.
ausdünſten, ˆâбвréск, aburescu.
auserſehen, ˆâлéг, кзз, alegu vedu.
ausfahren (die Seele), ″Ёл, esu.
ausfilzen, чéрт, certu.
ausſchließen, ″Ёл, esu.
ausführen (Waare), депзртéз, depártédu.
ausführlich, пре лáрг, pre largu.
Ausgang, der, ″Ёшиúре, eşire.
ausgäten, змблг, smulgu.
ausgeben, verkoſten, кїелтвéск, chieltuescu.
ausgehen, мéрг, ″Ёл, мз плéк, mergu, esu, me plecu.
ausgenommen, ˆâфáрз де, ˆâфáре дúн, afare de, din.
aushacken, тáю̆, клзтéск, taiu, cletescu.
Ausgelaſſenheit, die, зкврдáре, sburdare.
ausharren, рáбд, rabdu.
ausheben, aus der Erde, клзтéск, cletescu.
aushecken, пбю̆, puiu.
ausheitern, дещéпт, desceptu.
aushunzen, мвстрéз, mustredu.
auskehren, мзтвр, mèturu.
Auskommen, das, хрáнз, hrană.
auskriechen, Bienen, ″Ёл, esu.
Auskundſchafter, der, ˆîкодитóрю̆, iscoditoriu.
auslachen, рж̂д, rîdu.
ausländiſch, стрéин, străin.
ausleeren, дешéрт, deşertu.
Ausleerung, die, дешертáре, deşertare.
auslegen (einen Spruch), дескóлб, desvolbu.
ausleſen, ˆâлéг, alegu.

aus-

auslöſchen, стѝнг, цѣ́рг, стѫ́нг, stingu, scergu, stingu.

auslöſen (ein Pfand), дезъзлоцѣ́ск, desdălogescu.

ausmuſtern, брѫкзе́ск, brecuescu.

anspreſſen, сто́рк, storcu.

ausraſten, ѡдихнѣ́ск, odihnescu.

ausrecken, а̂тѝнд, intĕndu.

ausreißen, (die Wurzel), ѕмѣ́лг, smulgu.

Ausreißen, das, Flucht, фѣ́гз, fugă,

Ausreißer, der, прикѣ́г, privégu.

ausreu en, ѕмѣ́лг, smulgu.

ausrichten, а̂испрзвѣ́ск, inspră̆vescu.

ausruhen, ходихнѣ́ск, hodihnescu.

ausrnpfen, пликѣ́ск, plivescu.

ausſagen, ѯѝк, спѣ́н, спѣ́ю, dicu, spun', spuiu.

ausſaugen, сѣ́г, sugu.

ausſchlagen (eine Scharte), ширзе́ск, şirbescu.

ausſchlagen (eine Wohlthat) лѣ́пзд, лѣ́пзд, lapidu, lépidu.

ausſchnitzen, чоплѣ́ск, cioplescu.

Ausſchuß, der Menſchen, кзпетѣ́нїе, căpetenie.

ausſchwenken, клзтѣ́ск, cletescu.

ausſehen, мз а̂рѣ́т, mĕ aratu; er ſieht aus, сз кѣ́де, sĕ véde; er ſieht ähnlich, е̂сте вѫ а̂р кѝп де, este cu ar chipu de.

ausſenden, тримѝт, trimitu.

außer, а̂фѣ́рз де, пѣсте, фзрз, фзрз де, afare de, peste, fŏră, fŏră de.

außerdem, а̂фѣ́рз дин а̂чѣ́ста, пѣсте а̂чѣ́а, a fŏră de aquésta, peste aquéa.

äußere, auswendige, чел дин а̂фѣ́рз, quel' din afară.

äußer-

äußerſte, чел мáй дe âфáрz, quel' mai de afará.
äußerlich, дe âфáрz, de afará.
ausſöhnen, împác, împacu.
ausſpannen, деιχáм, deshamu.
Ausſpäher, der, (Spion), шпiйóн, ſpionu.
ausſprechen, зúк, рzιпéнд, дeсколб, dicu, respundu, desvolbu.
ausſpühlen (ein Gefäß), клzтíск, cletescu.
ausſtechen, скобéск, scobescu.
ausſtehen, dulden, петрéк, сéферю, petrecu, suferiu.
auſſtoßen, скóт, scotu.
ausſtrecken, тúнд, tèndu.
ausſtreichen, шéрг, scergu.
außerhalb, âфáрz дe, afará de.
äußerlich, дин âфáрe, din afará.
äußern ſich, ſich zeigen, мz âрzт, mè arètu.
äußerſte, S. auswendig, дe рóιт, пре âфáрz, de rostu, pre afará.
austilgen, стúнг, stingu.
austreiben, скóт, scotu.
austreten, die Schuhe, скzлчiйю, scàlciu.
austrocknen, оӱск, uscu.
ausüben (Rache), тирzнéск, tiránescu.
auswählen, âлéг, alegu.
ausweichen, фереск, ferescu.
ausweißen, споéск, spoescu.
auswendig, дe рóιт, âфáрz, пре âфáрz, de rost', afará, pre afará.
auswerfen, лéпzд, lépidu.
auswinden, стóрк, storcu.
auswirken, хzрzзéск, heredescu.
auswiſchen, шéрг, scergu.
Auswurf der, флéгмz, flegmà.

aus-

auszahlen, плътéск, plătescu.
ausziehen, пврчéд, пврчéз, дескрáк, purcedu, purcedu, desbracu.
au weh! Ѡ кáй де мúне! o vai de mine!
ausweißen, споéск, spoescu.
Axe, die, ѡсїе, osie.
Axt, die, секúре, топóр, secure, toporu.

B.

Baares Geld, бáний гáта, bani gata.
Bach, der, пзрзв, кáле, périu, vele.
Bachforelle, die, пострóк де кáле, postrov de vale.
Bachnen (ein Flecken), Банúха, Baniha.
Bachstelze, die, чинтéзъ, cintedu, кодокатврз, codocaturá.
backen, кóаче, кóк, cóque, coquu.
Backen, der, бúка ла ѡбрáз, buca la obradu.
Bäcker, der, питáрвл, pitarul'.
Backenstreich, der, пáлмъ, palmá.
Backenzahn, der, мелѣ, мелѣúа, mesé, meséa.
Backofen, der, квптóрїѫ, cuptoriu.
Bad, das, скълдáре, фередéз, scáldare, feredeu.
Bad, das, кáе, скълдетóре, bae scáldetóre.
Badstube, die, bae, scáldetóre.
Bader, der кзмáш, báésu,
Baden sich, скáлд (мъ), scaldu mé.
Bahn, die, кáле, cale, gebahnt, кзтúт, bátut.
bald, (S. so und wiebald), де грáбъ, квграбъ, кврънд ѧдáтъ, de grabá, cu grabá, íngrabá, curúndu, índatá.

Balg, der, пѣ́ле, piéle.
balgen ſich, мꙁ лѫ́тт, mè luptu.
Balken, der, гри́ндꙁ, grindà.
Ball zum Spielen, der, ми́нџа, mingia.
Bal (Tanz), der, ка́л, жо́к ла карнака́ле, balu, jocu la carnavale.
Balſam, der, калса́мѫ, balsamu.
Balte (ein See), die, ка́лтꙁ, baltà.
Banat, das, Бꙁна́тѫл, Bànatul'.
Band, das, панта́йчꙁ, pantlice.
bange, доїѡ́ѥ, ѫ̂тристá́т, doiosu, intristatu.
Bank, die, скáѧн лѫ́нг, лакѝцꙁ, scaunu lung, laviţà.
Bankett, das ѡ̈ѥпцу́ц, ospèţu.
Bankozettel, der, бꙁ́нкѧтꙁ, bìncuţ.
Bankrot machen, мѫфлꙁзе́ск, muflusescu.
Bann, der, in Bann thun, ѫ̂на́ѳема, anathema, ѫ̂наѳематисе́ск, anathematisescu.
Bär, der, оӱрѥ, ursu.
Bärin, die, оӱрїѡ́ае, nrsóe.
Barbar, der, варва́р, varvaru.
Barbara, die, Ва́рвара, Varvara.
Barbier, der, бꙁрбїе́рїѡ̆, bàrbieriu.
Barbiermeſſer, das, бри́чѧ, briciu.
barbieren, ра́д, radu.
Bärmutter, die, ма́ткꙁ, matcà.
Bart, der, ба́рбꙁ, barbà.
Barthel, der, Барѳоломе́й̆, Vartholomei.
Baſſa, der, Ба́ша, Başa.
Baſt, der, скоа́рцꙁ, scórţià.
Baſtey, die, ба́цꙁ, basce.
Bataille. die, бꙁта́ѥ, bàtae.
Bauch, der, пѫ́нтече, pàntece.

Bauchgrümmen, das, бóала пѫнтечелвй, bóla pân-
tecelui.
Bauchgurt, der, шгрпáрю, şerpariu.
bauhig, бврдéwс, burduosu.
bauen, зидéлк, фáк, sidescu, facu.
Bauer, der, лвкрztóрю де пzмѫнт, cztтéн, lucrátoriu
de pământu, săténu.
Bäuerin, die, cztтéнкz, săténcă.
baufällig, квкедéк, cuvedec.
Baum, der, копáч, лéмн, copaciu, lemnu.
Bäumchen, das, помишóр, pomişorŭ.
Baumeiſter, der, ар҃хитéктор, arhitectoru.
Baumöl, das, оу҃нт де лéмн, untu de lemnu.
Baumrinde, die, скоáрцz, scórţĕ.
Baumwolle, die квмбáк, bumbacu.
beängſtigen, спáрїю, спáю, ѧфрикошéз, spariiu, spaiu,
înfricoşedu.
beantworten, лвкрéз, lucredu.
bearbeitet, лвкрáт, lucrat.
beargwohnen, препвю, prepuiu.
beben, мz клztéлк, квтрéмвр, mĕ clătescu, cutremuru.
Becher, der, пzхáр, pŏharu.
bedächtlich, кв сокотѣлz, cu socotélă.
Bedachtſamkeit, die, кїбzвúре, chibsuire.
bedauern, ѧдвр, înduru.
bedecken, кóперю, coperiu.
bedencken, сокотéлк, socotescu.
bedeuten, ѧлемнéз, însemnedu.
Bedeutung, die, ѧлемнáре, însemnare.
bedienen, слвжéлк, slujescu.
bedienen ſich, мz ажвторéз, трzéлк, фололéлк, mĕ ad-
jutoresu, trăescu, folosescu.

Bedienung, die, сл8жвє, slusbi.
Bedienter, der, сл8гz, slugă.
Bedingniß, die токмѣлz. tocmélă.
Bedrängte, der, нзпзєтвйтвл, năpăstuitul'.
bedrohen, ѧфрикошéз, infricoşedu.
bedrücken, ѧсвпрéєк, asuprescu.
Bedürfniß, das, лйпєz, lipsă.
bedürfen, трєввéєк, trebuescu.
beehren, ѡменéєк, omenescu,
beeifern sich, мz силéєк, мz стрzдвéєк, mĕ silescu, mĕ străduescu.
beerdigen, ѧєтрвк, ѧгрóп, astrucu, ingropu.
befallen, кáз, кáд, cadu, cadu.
befehlen, дáв порвнкz, dau poruncă, порвнчéєк, poruncescu.
Befehl, der, порвнкz, poruncă.
Befehlshaber, der, порвнчитóрїѳ, poruncitoriu.
befestigen, ѧтзрéєк, intĕrescu.
Befestigung, die, ѧтзрйре, intĕrire.
befeuchten, шилазкéєк, şilevescu.
befinden sich, мz ѧфлв, сйнт, mĕ aflu, sùntu.
befleckt, спвркáт, spurcat.
befleißigen sich, мz силéєк, mĕ silescu.
befolgen (Rath), оѵрмéз двпz, urmedu dupŏ.
befragen, ѧтрéб, intrebu.
befremden, ѧєтрзинéз, instrăinedu.
befreyen, скóт, йзбєзкéєк, мжнтéвєк, scotu, isbăveşcu, mĕntuescu.
befühlen, пипзéєк, pipăescu.
befürchten, тéм, tem.
Beg, der, Дрегзтóрїѳ, Dreg'toriu.
begaben, ѧбогзцéєк, înbogăţescu.

Be=

Begattung, die, ȷnpreвnáre, ȷnpreunare.
begeben ſich, мъ дáк, мъ ȷbáт, mė ducu, mė abatu.
Begebenheit, die, фáптъ, faptȧ.
begegnen, ȷntжлнéлк, мъ ȷntжмплв, intėlnescu, mė intėmplu.
begehren, кръв, коéлк, чéр, чéв, vréu, voescu, ceru, ceiu.
Begierde, die, пóфтъ, poftȧ.
begierig, кв ржкнъ, ржкнитóрю, cu rėvnȧ, rėvnitoriu.
begierig ſeyn, рzкнéлк, rėvnescu.
begießen, oуд, udu.
beginnen, ȷnчéп, ȷncepu.
beglaubigen, ȷдекзрéз, adevėredu.
begleiten, петрéк, petrecu.
Begleiter, der, повъцвитóрю, povėţuitoriu.
beglücken, норочéлк, norocescu.
beglückter, май норокóший, mai norocoşi.
begnügen, ȷделтвлéз, ȷndestuledu.
begnügt, ȷделтвлáт, ȷndestulat.
begraben, ȷгрóп, ȷngropu.
Begräbniß, das, ȷгропъчéне, ingropăciune.
begränzen, мърцинéлк, mărginescu.
begreifen, квприйнд, причéп, cuprėndu pricepu.
begrüßen, ȷкúн, inchin.
begürten, ȷчúнг, incingu.
begütert, ȷкéт, avut.
begütigen, ȷквнéз, ȷnbunedu.
behaart, пzрóс, pėros.
behacken, чоплéлк, cioplescu.
behagen, плáк, placu.
behalten, цíю, ţėiu.
Behältniß, das, ȷнкзнтре, inchėpére.

behändigen, дáѕ ѧ̂ мѫ́на, dau in mána.
beharren, рzмѫ́ю̆, rémáiu.
Beharrlichkeit, die, рzмѫнтѣ́рє, rémánére.
behaupten, крéз, credu.
Behauſung, die, кáєz, casá.
behelfen, ſich, мz ѧ̂жторéз, mé ajutoredu.
Behendigkeit, die, ю̂шáг, iuşagu.
beherbergen, конzчéєк, conácescu.
beherrſchen, стzпѫнéєк, бирзéєк, stépánescu.
Beherrſcher, der, ѡ̂блздзитóрю̆, obláduitoriu.
beherzigen, ѩ̆ѕ ѧ̂мúнтє, iau amênte.
beherzt, ѧ̂ннмóс, ѧ̂дрzзнéц, inimos, îndresnetu.
beheren, крzжéєк, vrájescu
Behuf, der, трѣ́бz, trébá.
Behüte der Himmel! Фертѣ́єкz Дзмнезéѕ! Feréschè Dumnedeu!
behutſam, кѕ грúжz, кѕ пáзz, cu grijé, cu padá.
Behutſamkeit, die, грúжz, grijé.
bejahen, ѧ̂дєкzрéз, adevéredu.
Beichtiger, der, Дзхóвник, Duhovnicu.
Beichtvater, der, Дзхóвник, Duhovnicu.
Bein, das, пичóр, ѡ̋ѕ, picioru, osu.
beinern, дє ѡ̋ѕ, de osu.
Beiſitzer, der, ѧ̂ѕєсор, Asesor.
beitzen (Leder), ѧ̂ргzєéєк, argésescu.
beißen, мѕ́шк, muscu.
beißig, мѕшкzчѡ́ѕ, muşcéciosu.
bekannt, кѕноєкѕ́т, cunoscut.
bekannt ſeyn, сѫ́нт кѕноєкѕ́т, sùntu cunoscut.
Bekanntſchaft, die, кѕноцúнцz, cunoscinţiá.
Bekannte, der, (S. mir), кѕноєкѕ́тѕл, cunoscutul'.
beklagen, плѫ́нг, plángu.

Beklemmung, die, нзплъ́жлъ, nèpleálà.
bekleiden, бáг, ˆлбрáк, bagu, înbracu.
bekommen, кáпът, кзщи́г, ˝ъ́в, capètu, cáscigu, iau.
bekräftigen, ˆтзрéлк, întáresc u.
bekränzen, ˆкѳнѳнéз, încununedu.
bekümmern, ſich, мъ сѳ́пзр, mè superu.
belachen, рж́д, rîdu.
beladen, ˆпокзрéз, inpováredu.
belagern, тъбзрéлк, tàbòrescu.
belangen, cz кѳки́не, sè cuvène.
beläſtigen, сѳ́пзр, superu.
belaſten, ˆкáрк, incarcu.
belaubt, фрѳнзóл, frundos'.
belauſchen, лешѳéлк, leşuescu.
beleben, ˆкïéз, înviedu.
belecken, лúнг, lingu.
belegen, mit Steinen, пардолéлк, pardosescu.
belehren, ˆкзцъ, învèţu.
beleidigen, кáтем, грешéлк, зминтéлк, vatemu, gre-
şescu, sminţescu.
Beleidigung, die, ˆщлжндúре, osèndire.
beleuchtet, стрълѳчúт, strèlucit.
Belieben, das, кoúнцъ, voinţà.
belieben, коéлк, voescu.
beliebt, ˆюкúт, ˆдрзцúт, îubit, îndrègit.
bellen, лáтрѳ, latru.
belohnen, рзплъзтéлк, resplàtescu.
Belohnung, die, плáтъ, platà.
belügen, мúнц, minţ'.
beluſtigen, ſich, дeлфзтéз мъ, desfàteḑ' mè.
bemächtigen, ſich, ˆпѳзтерéлк мъ, înputeresc' mè.
bemannen, оу˝мплѳ, umplu.

bemei-

bemeiſtern, ſich, ˆʌпвтерéꙁ мz, înputered' mė.
Bemerkung, die, цинѣ́ре ˆʌ ми́нте, ţėnére in mėnte.
bemittelt, богáт, bogat.
bemitleiden, милостивéск, milostivescu.
bemühen, ſich, небоéск мz, nevoesc' mė.
benagen, ро́д, rodu.
benaſchen, гѕ́ст, гѕстéꙁ, gustu, gusteḑu.
beneiden, писмѕéск, pismuescu.
Benjamin, Бенїами́н, Veniamin.
beniemen, спѕ́н, спѕ́ю̆, хотърѕ́ск, spun, spuiu, ho-
tărėscu.
benöthigt ſeyn, требѕéск, trebuescu.
benutzen, хъзнѕéск, hăsnuescu.
beobachten, пъзéск, păḑescu.
Beobachter, der, пъзитóрю̆, păḑitoriu.
beordern, рѫндѕéск, rėnduèscu.
bequem, бѕ́н, би́не, де би́не, bun, bėne, de bėne.
Bequemlichkeit, die, ˆѡди́хнz, odihnă.
berathſchlagen, ſich, сфътъѕéск мz, sfătuesc' mė.
berauben, деспóю̆, липсéск, рзпéск, despoiu, lipseȝcu,
răpescu.
beraubt, липси́т, lipsit.
beraubt habt ihr, лѕ́тъцай, luatuţiai, es hat beraubt,
ˆаѕ рзпи́т, au răpitu.
beräuchern, ˆафѕмă, afumă.
bereden, ˆʌдéмн, îndemnu, ſich bereden, сфътѕéск мz,
sfătuesc' mė; beredt, риторичи́т, ritoricit.
beregnet, плоа́т, ploat.
bereichern, ˆʌбогъцéск, înbogăţescu.
bereiten, га́т, гътéꙁ, gatu, găteḑu.
bereits, май, шѝ, ˆʌкz, mai, ȝi, ăncheˊ.
bereuen, кзéлк мz, căesc' mė.

Berg, der, мѫнтє, munte.
bergen, тáг, ȃлкѫнд, tagu, ascundu.
Bergknapp, Bergmann, der, бзѫш, bàéşu.
Bergwerk, das, бáє, bae.
Bergſpitze, die, бѫрфвл мѫнтелвй, vèrful muntelui.
berichten, скріѕ, scriu.
beriechen, мѝрос, миросéск, mirosu, mirosescu,
Bernhard, der, Бернáрдѕ, Bernardu.
Bernſtein, der, кримбáрю̆, chirimbariu.
berſten, крéп мz, crep' mè.
berufen, кéм, chiemu.
beruhen, ȃтѫ́рн, atèrnu.
beruhigen, мѫ́нгѫю̆, màngàiu.
Beruhigung, die, мѫнгѫ́рє, màngàére.
berühmt, вєстѝт, vestit.
berühren, ȃтѝнг, atingu.
beſagen, ȃрzт, arètu.
beſänftigen, ȃбѕнéз, домóл, ȃпáк, înbunedu, domolu, înpacu.
beſaufen, ſich, ȃбзт, înbètu.
beſchädigen, бáтzм, пzгѕбéск, vatèmu, pàgubescu.
beſchäftigen, ſich, дєлєтничéск, deletnicescu.
Beſchaffenheit, die, фóрмz, formà.
Beſchäftigung, die, трѣ́бz, trébà.
beſchatten, оўмбрéз, umbredu.
Beſchäler, der, ȃрмzлáрю̆, armèsariu.
beſchämen, рѕшинéз, ruşinedu.
beſcheeren, тѕ́нд, tundu.
Beſcheidenheit, die, стидѝре, stidire.
beſcheinigen, ȃдєбzрéз, adevèredu.
Beſcheinigung, die, ȃрztáрє, arètare.
beſchenken, Azрѕéск, dàruescu.

beſchim-

beſchimpfen, ѡкзрѣлк, ocárescu.
beſchirmen, ѧкопер, acoperu.
Beſchlag, das, тоармз, tórmà.
beſchlagen, фѣрек, férecu.
beſchlagen (mit Hufeiſen), потковѣлк, potcovescu.
beſchleinigen, грзбѣлк, gràbescu.
beſchließen, истовѣлк, istovescu.
Beſchluß, der хотзрѫре, hotàrùre.
Beſchluß, zum, дин оурмз, маи дин оумз, дѯпз оурмз, ѧ оурмз, din urmà, mai din urmà, dupò urmà, în urmà.
beſchmieren, мѫнжѣлк, mànjescu.
beſchneiden (Roſten), рзтѣѯ, rètedu.
beſchneiteln, чонт, ciontu.
beſchreiben, скріѳ, scriu.
beſchuldigen, кинѳѣлк, vinuescu.
Beſchützer, der, ѧкоперитóрѫ, acoperitoriu.
beſchützen, пзртинѣлк, pàrtinescu.
Beſchwerde, die, грєѡтáтє, greotate.
beſchwerlich, сѳпзрзтóрѫ, грéѳ, дє грéѳ, кѳ ѧнєкóє, superètoriu, greu, de greu, cu anevoe.
beſchweren, ſich, шєлѳѣлк, ṣeluescu.
beſehen, вѯ, кáѳт, vèdu, cautu.
beſeligen, спзєѣлк, spàsescu.
Beſen, der, мѯтѳра, mètura.
Beſenkraut, das, шпáрз, ṣpargà.
beſichtigen, кáѳт, cautu.
beſiegen, ѧкúнг, învingu.
beſingen, кѫнт, càntu.
beſetzen, ѧм, стзпѫнѣлк, am, stèpànescu.
Beſitz (im), ѧтрѳ ѧ ѧвѣ, intru a avé.
Beſitzer, der, (S. Verſtand), стзпѫн, stèpànu.

beſor-

beſorgen, грижéск, grijescu.
beſonders, май кжртóс, ăлéс, май ăлéс, ŵсéбй, де ŵсебúт, ŵсебúт, mai vîrtos, ales, mai ales, osebi, de osebit, osebit.
beſprechen (beheren), фérмек, fermec, ſich beſprechen, корбéск, квкжнтéз, vorbescu, cnvèntedu.
beſſer, май бúне, mai bène, beſſern, дирéг, diregn.
beſſern, ſich, ăдрептéзмz, indrepted'mè.
beſpritzen, стропéск, stropescu.
Beſtand haben, рzмáю, rèmâiu.
beſtändig, деврúк, тóт, deuric', tot.
beſtärken, ăтzрéск, întârescu.
beſtättigen, ăтzрéск, întârescu.
Beſtättigung, die, ăтzрúре, întârire.
beſtechen (den Richter), митéск, mitescu.
Beſtechung, die, мúтz, mitâ.
beſtehen, стáз, stau.
beſtellen, пáю, пáн, puiu, punu.
Beſtie, die, фïáрz, fiérâ.
beſtimmen (die Zeit), хотzрéск, hotârescu.
beſtrafen, педепсéск, pedepsescu,
beſtreben, сжргвéскз, sèrguescu.
Beſtrebung, die ŵсжрдïе, osèrdie.
beſtreichen (mit Farbe), оунг, ungu,
beſtreuen, ăфzúн, înfâinu.
beſuchen, кзд, черчетéз, vèdu, cercetedu.
Beſuchung, die, кортенúре, cortenire.
beſudelt, спвркáт, spurcat.
beſudeln, пжнгzрéск, pângârescu.
betaſten, ăтúнг, пипзéск, atingu, pipâescu.
betäuben, бзлгвéск, bulguescu.
Bethaus, das, кáса рвгzчвнїй, casa rugâciunii.

bet-

betiteln, нѕмѣск, numescu.
betrachten, сокотѣск, socotescu.
Betrachtung, die, прикѝре, privire.
beträchtlich, мáре, mare.
Betrag, der, сѕммъ, summá.
betragen, ſich, мъ пóрт, mè portu.
Betragen, das, пѕртáре, purtare.
betreffen, съ квкѝне, мъ цíѕ дє, sè cuvène, mè ţiu de
betreiben, ѧдѣмн, îndemnu.
betroffen, ловѝт, lovitu.
betreten, кáлк, прѝнд, calcu, prèndu.
Betriebſamkeit, die, стрздáнїє, strădanie.
betrüben, ѧтристѣз, întristedu.
betrüben, ſich, мъхнѣск мъ, mèhnesc' mè.
Betrübniß, die, ѧтристъчѧ́не, întristèciune.
betrübt, дє ѧтристáт, de întristat.
Betrug, der, ѧчелвшáг, incelușag.
betrügen, ѧшъ́л, înșèlu.
Betrüger, der, ѧшълътóрїй, înșelètoriu.
betrügen, ſich, мъ прилостѣск, mè prilostescu.
betrüglich, ѧмъцитóрїй, amègitoriu.
betrunken, ѧбътáт, înbètatu.
Bettdecke, die, поплóнвл, ѡдѣ́л пє пáт, poplonul, odél pe patu.
Bette, das, пáт, patu.
bettelarm, сърáк ка оу̑к калѝк, sèracu ca un calicu.
betteln, чѣр, ceru.
Bettzeug, das, ѧшернѣ́твл, ascernutul.
beugen, (S. biegen), ѧбáт, ковѣ́ї, abatu, coveiu.
beugſam, моáлє, móle.
beunruhigen, бѕшвлвѣ́ск, bușuluescu.

beur-

beurtheilen, жѕ́дєк, judecu.
Beute, die, жа́ф, пра́дz, и̂сбѫ́нда ла ѡ̂стє, jafu, pradà, isbènda la óste.
Beute machen, жzфвє́ск, jefuescu.
Beutel, der, пѕ́нгz, pungà.
beuteln, скѕ́твр, scuturu.
bevor, майнаи́нтє дє, пzнz нѕ̀, manainte de, pinò nu.
bevor als, май наи́нтє дє, май наи́тє дє чє сар, май наи́тє дє кѫ́т, mai nainte de, mai nainte de que s'ar, mai nainte de quàt,
bevorkommen, а̂тжмпи́н, intimpinu.
bewachen, стрzжвє́ск, strájuescu.
bewahren, пzхє́ск, pàdescu.
bewafnen, а̂рмє́х, armedu.
Bewafnung, die, а̂трарма́рє, intrarmare.
bewähren, а̂дєкzрє́х, adevèredu.
bewegen, а̂дє́мн, indemnu.
Bewegung, die, мишка́рє, miscare.
beweinen, плѫ́нг, plàngu.
beweifen, а̂рźт, довєдє́ск, arètn, dovedescu.
Beweis, der, а̂рztа́рє, arètare.
bewilligen, е̂рт, ertu.
Bewilligung, die, ко́є, voe.
bewirthen, ѡ̂менє́ск, omenescu.
bewohnen, лzквє́ск, lòcuescu.
Bewohner, der, лzквѝторѫ̆, lòcuitoriu.
bewundern, ми́р, mir.
Bewußtſeyn, das, ми́нтє, mènte.
bey, beym, (S. Leib, Seele, einander treu.) дє, ди́н, кв, ла, кzтрz, а̂свпра, а̂трє, de, din, cu, la, quàtrà, asupra, intre.

bey-

beybehalten, цїїѹ, ţëiu.
beybringen, (S. Schlappe), ѧрѕ́т, ѧкѕ́ц, arètu, invètu.
Beyde, пре ѧмѫндо́ѡ, pre amándoo.
Beyde, ѧмбїй, ѧ̋мбе, ѧмѫндо́й, ambii, ambe, amándoi; auf beyden Seiten, де ѡ̂ па́тре шй де ѧ̋лта, de o parte şi de alta.
Beyfall geben, крéѕ, крéд, cred, credu.
beyläuffig, ка, ка ла, qua, qua la,
beyfügen, ѧдда́ѕг, adaugu.
beylegen, домо́л, пéю, demolu, peiu.
beynahe, май, нѕ́май кѫ́т нѣ, пѕци́н, mai, numai quàt nn, puţin.
beyſetzen (Leichen), ѧлтрѕ́к, astrucu.
Beyſeyn, in Beyſeyn, де фа́ца, de façia.
Beyſpiel, das, пи́лдз, pildà.
beyſpringen, ѧжѕ́т, ajutu.
beyſtehen, ѧжѕ́т, ajutu.
beywohnen, сѫ́нт ла, sùnt la.
beyzeit, де крѣ́ме, de vréme.
bezahlen, плътéлк, plătescu.
bezähmen, ѧфрѫнéѕ, infrènedu.
bezaubern, фéртек, fertecu.
bezechen, ſich, мз ѧбѕ́т, mè imbètu.
bezeichnen, ѡ̂ ѧлемнà, a însemnà.
bezeugen, мъртврилéлк, mărturisescu.
Bezirk, der, цѝнѕтвл, ţinutul.
Bibel, die, Бѝблїе, Biblie.
Biedermann, der, ѡ̋м кѕкїѡ́ц, om cuviosu.
biegen (beugen), ѧдѕплек, induplecu.
Biene, die, ѧлбѝнз, albinà.
Bienenkorb, der, ко́шницъ, coşniţà.

Bienen=

Bienenschwarm, der, рóю дела̂ албúне, roiu dela albine.
Bienenstock, der, стъ́п, stupu.
Bienenwärter, der, стъпáрю, stupariu.
Bienengarten, der, стъпя́нъ, stupằnà.
Biengärtner, der, стъпáрю̆, stupariu.
Bier, das, ѡ̂лъвúнъ, olèvinà.
Bil, die, лѣ́це, lége.
Bild, das, кúп, и̂кóанъ, chipu, icónà.
Bildung, die, а̂кипвúре, închipuire.
billig, къ дирéпт, дрéпт, къ кáле, cu direptu, dirept, cu cale.
Billigkeit, die, къвїúнцъ, cuviințià.
bin, ich bin, ся́нт, sùnt, du bist, ѣ̆ш̆й, esci.
binden, лéг, legu.
Bindfaden, der, сфóаръ, sfórà.
Binetsch, der, спъна́т, spànat.
binnen, а̂тре, а̂тръ, între, întru.
Binse, die, пáпъръ, пáпъра, papurà, papura.
Birk (Flecken), das, петéлъ̆, petelcsu.
Birke, die, мъстáкъи, màstacàn.
Birne, die, пѣ́ре, pére.
birschen, пъ́шик, puscu.
Birthälm (Flecken), Бúрта, Birta.
bis, пънъ, пънъ кя́нд, престє, сав, пънъ ка, пънъ чє, pînò, pînò quànd, preste, sau, pînò va, pînò que.
bis an, oder zu, пънъ ла, пънъ а̂, pînò la, pînò in.
bis wann, пънъ кя́нд, pînò quànd.
bis wohin, пънъ о᷄ундє, pînò, unde.
Bischof, кладúкъ, Vlàdicà.

bisher, пънъ а̂и́чѣ, пънъ а̂кы́м, пънъ а̂чѝ, pìnò aiqué pìnò aquum, pìnò aquì.
bisherig, пънъ а̂кы́м, pìnò aquum.
Bis, der, мъшка́рє, muşcare.
Biſſen, der, бъкътъ́ръ, а̂бъкътъ́ръ, bucátură, inbucátură.
Biſtritz (Stadt), das, Бистри́цъ, Bistriţà.
Biſtritziſch, Бистри́цій, bistriţii.
bisweilen, оўне ѡ̆рй, врєѡда́тъ, une ori, vreodatà.
Bitte, die, ръгъмѫ́нт, rugàmèntu.
bitten, мъ рóг, mè rogu.
bitter, а̂ма́р, amar,
Bitterkeit, die, а̂мърѫчы́нє, amàrèciune.
bitterlich, къ а̂ма́р, cu amar.
Bittſchrift, die, ка́рте дє ръгъчы́нє, carte de rugàciune.
blamiren, дефа́йм, defaimu.
blank, лы́чіъ, luciu.
Blaſe, die, беши́ка, beşica.
Blasbalg, der, фоа́лє, фо́ю̆ дє съфла́т, fóle, foiu de suflatu.
Blasendorf (Flecken), das, Бла́ж, Blaju.
Blater, die, пъсчѣ́, pusceà.
Blatt, das, фо́алє, фа́цъ, фо́ю̆, фрънза, фи́лъ, fóle, faţà, frunda, filà.
blattern, бъбе́ş, bubeşu.
Blattern, die, бъба́тъл, bubatul.
blau, кѫ́нът, vìnèt.
Blaue, das, чѣ́лє ки́нъте, quéle vinète.
Blaubeere, die, а̂фи́нъ, afinà.
Bläuel, der, ма́юл, maiul'.
bläuen, ба́т, batu.
bleiben, ръмѫ́ю̆, remàiu.

bleichen, înălbescu.
Bleiſtift, die, церѣзъ, çerusa.
Bleigießer, der, кърътóрїѫ дѣ плѣмъ, varsètoriu de plumbu.
Bley, das, плѣмъ, plumbu.
Bleyweiß, фóйѫшарз, foiórà.
blind, ѡ̈рбъ, orbu.
Blindheit, die, ѡ̂рбѣ́имѣ, orbime.
blinzeln, blinzen, клипéск, clipescu.
Bliß, der, фѣ́лцер, fulgeru.
bliken, фѣ́лцерз, fulgerè.
blöcken (Rind), рáг, rag, wie Schaafe, â сбїерà ка ѡ̈илѣ, a sbierà ca oile.
blond, плáвиц, plàviç.
bloß (nur), нѣ́май, сѝнгър, numai, singur,
blühen, ân̂флорéск, înflorescu.
Blümchen, das, флоричѝкз, floricicà.
Blume, die, флóарѣ, flóre.
Blut, das, сѫ́нцѣ, sânge.
Blüte, die, флóарѣ, flóre.
blutend, blutrünſtig, крънтáт, cruntat.
blutig machen, крънтéз, cruntedu.
Blutsfreund, der, рѣ́дѣ дѣ сѫ́нцѣ, rude de sânge.
Bock, der, цáпъл, çapul.
Bocklamm, das, мїéл, mielu.
Boden, der, пъмѫ́нт, pàmèntu, unterm Dache, под сънт â̂копёрѝш, pod' supt acoperişu.
Bodenſee, der, Лáк бодамичéск, Lacu bodamicescu.
Bogen, der, ѡ̈рк, кóалз, arcu, cólà.
Bogenſchütze, der, â̂ркáш, arcaşu.
Böhmen, das, Бохéмїа, Bohemia.
bohren, сфределéск. sfredelescu.

Bojar

Bojar, der Коа́рю, Boériu.
Bolgatſch (Flecken), das, Бзлка́ч, Bálgaciu.
Boot, das, кáл, vasu.
Bord, der, ма́ргине, margine.
Borg, der, auf Borg geben, а̂прзмю́т, inprumutu.
borgen, а̂прзмю́т, inprumutu.
Borger, der, а̂прзмзтзтóрю, inprumutetoriu.
Born, der, пю́цзл, puţul.
bosartig, бöſe, рю́з, réu.
Бöſe, das, рю́зл, рѣ́ле réul, réle.
Böſewicht, der, викла́ѣн, viclénu.
Bosheit, die, рzютáте, reotate.
Бöſes, рю́з, réu.
Bothe, der, трими́с, trimis.
Bothe, der, трими́свл, Гóлвл, trimisul, Solul.
Bothſchafter, der, Гóл, Solu.
Bouteille, die, бзтéлїе, butelie.
Brabant, das, Брабáнтвл, Brabantul.
Brachfeld, das, цѣ́линz, ţelinâ.
Brämſe, die, бzрzжи́не, bérdéine.
Brand (des Feuers), der, а̂рzзчю́не, течю́не, arḑeciune, teciune, brandmarken, а̂фереж, înferedu.
Brandenburg, das, Бранденбю́ргїа, Brandenburgia.
Branntwein, der, ракíв, rachiu.
Brantweinbrennerey, die, винzрzрíе, vinârsérie.
braten, фри́г, frigu.
Braten, der, фриптю́рz, friptură.
Bratſpieß, der фригáрѣ, frigarea.
Bratpfanne, die, пикztоáрѣ, picátórea.
brauchen, требвéск, trebuescu.
brauſen, сю́н, sunu.
Brauſen, das, сю́нет, sunetu.

Braut,

Braut, die, мирѣ́зъ, mirésă.
Bräutigam, der, мѝре, mire.
Brav, дрѣ́пт, drept.
Bravo! Брáво! bravo!
brechen, кáлк, тóрн, рѣ́мп, фрѫ́нг, calcu, tornu, rumpu, frângu.
brechen ſich, борѣ́ск, boréscu.
Brechholz (Obſt abzubrechen), das, процóн, protapu.
breit, лáт, lat.
Breite, die, лъргѝне, lărgime.
breiten, ѫ̂тѝнд, inténdu.
breiter, май лáт, mai latu.
Brenndorf, Бод, Bod.
brennen, а̋рд, а̋рз, ardu, arḑu.
Brenneſſel, оу̂рзѝкъ, urḑică.
Bret, das, скѫ́ндѣ́ръ, scăndură.
Brezel, der, кокрѝг, covrigu.
Brief, der, кáртѣ, carte.
bringen, дѣ́к, а̂дѣ́к, скóт, duc, aducu, scotu.
bring mir, а̋дъмѝ, adămi.
Britanien, das, Британѝа, Britania.
bröckeln, димѝк, dimicu.
Brod, das, пѫ́̆ѝнѣ, пѝтъ, pănă, pită.
Brod, hartes, пѝтъ кѫ̂ртоáлъ, pită vîrtósă,
Brod, ſüßes, а̋зимъ, а̋зимк, asimé, asimé.
Brodbäcker, der, питáрѫ̆, pitariu.
Brodkrumen, сфърмитѣ́ри, sfĕrmituri.
Bros, das, О̂рзѫ̆ѝе, Orescie.
Bruch (am Leibe), der, рѕптѣ́ръ, ruptură.
Brücke, die, нóд, стътътóрѫ̆, pod stătătoriu.
brudeln, клокотѣ́лк, clocotescu.
Bruder, der, фрáтѣ, frate.
Brüderchen, das, фръцѝóр, frăţioru.

brü-

brüderlich, фрѫцéск, fràţescu.
Bruderliebe, die, юбúрѣ фрѫцíей, iubirea, fràţiei.
Brudermord, der, оу̑чúдере де фрáте, ucidere de frate.
Bruderſchaft, die, фрѫцíе, fràţie.
brühheiß, фїербúнте ка ѯáмѫ кáлдѫ де кáрне, fierbinte ca ḑamà caldà de carne.
brüllen, ѯбíер, а̂ ráцe ка бóвл, sbieru, a rage ca boul.
brüllend (Löwe), рѫкнúнд, rècnind.
Brunduſia, die, Брѫндѯшѫ, Brànduṣà.
Brunnen, der, фѫнтѫ́не, fòntànà.
Brunnenkaſten, der, цюбкю́л, sciubéiul'.
Brunſt, die, рѫ́кнѫ, rèvnà.
brünſtig, кв рѫ́кнѫ, cu rèvnà.
Bruſt, die, цúцѫ, пїе́пт, çiçà, pieptu, die Bruſt geben, дáв цúцѫ, dau çiçà.
Bruſtpeltz, der, пїептáрю̆, pieptariu.
Bruſtſchildlein, das, е̂нголпїѯ, engolpiu.
Bruſtſchmuck, der, цѫ́нта, çinta.
Bruſtwarze, die, мѯ́кѫл цúцїи, mucul' çiçii.
Bruthhenne, die, клóкѫ, clocà.
brüthen, клочéск, clocescu.
Bübchen, das, копилáш, copilasu.
Bubenſtück, das, фáптѫ рѣ̀, faptà ré.
Buch, das, кóрте, carte.
Buchdrucker, der, Тупографф, Typografu.
Buche, die, фáгвл, копáчю̆ де кóдрв, fagul, copaciu de codru.
Buchecker, der, жúр, jiru.
Büchelchen, das, кѫртичúкѫ, càrticicà.
Büchſe (Flinte), die, пѯшкѫ, puscà.
Buchſtabe, der, слóвѫ, slovà.

Buch-

Buchweitzen, der, хáришкz, harişcà.
bücken, плéк, plecu.
Bute, die, дзгáнz, кéчка де кжнзáрz, duganá, cucica de vèndare.
Büdösch (ein Berg), Бúдеш, Bideşu.
Büffel, Büffelochs, der, бúкол, bivolu.
Bug, der, ármз, брáцз, armu, braçu,
Bühel, der, (Rain) дúмб, dimb.
Bühne, die, âмбóн, кáтрz, amvon, vatrà.
Bukowina, die, Бзковúна, Bucovina.
Bukureſt, Бзкурéщй, Bucuresci.
Bund (Stroh), der, жéб, jub.
bunt, âпистрúт, înpistrit.
Bürde, die, сáрчинz, sarcinà.
Burg, die, четzцзл, cetetul.
Bürge, der, кизéш, плáтник, chiseşu, platnicu.
Bürger, der, четzцéн, âрzшáн, Ceteténu, oràşanu.
Bürgerinn, die, четzцéнz, ceteténà.
Bürgſchaft, die, кизzшíе, chiseşie.
bürſten, пzрïю, pèriiu.
Burze (Fluß), die, Бúрцz, Bîrsè.
Burzenland, das, Щáра бúрцïй, Ţéra Bîrsii.
Buſch, der, пzдúре, pèdure.
buſchig, тзфóс, tufosu.
Buße, die, кзúнца, пэкзúнца, chèinţia, pocheinţia.
Buße thun, мz покzéск, mè pochèescu.
Buſen, der, сúнзл, sînul'.
büßen, пztимéск, pàtimescu.
Butte, die, кáдz, cadà.
Butter, die, оўнтзл, untul'.
Butterfaß, das, хзрдóю, hurdoiu.
Butter (friſche), оўнт проáспzт, unt proaspètu.

But-

Buttermilch, die, ʒáрz, ḑarė.
Butterſchmalz, оӱнт слзи́т, unt slȯitu.
Bulz, der, кочќн, cocén.
Buzgan, die, бвздвгáн, busduganu.

C.

Cabale, die, киклешв́г, viclesug.
Cadi, der, Жв́дε, Jude.
Canal, der, пгрźв, pėrėu.
Cantor, der, кжнтźрéц, cȧntȯreţu.
capern, прúнд, prėndu.
Caplan, der, Попшóр, Pupsoru.
Carriole, das, дарадáйка, daradaica.
Caſpar, der, Гаспáр, Gaspar.
caſſiren, лáпзд, лќпзд, lapid, lépidu.
caſtriren, скопéск, scopescu.
Cato, der, Кáтωн, Caton.
Caution, die, кизźшïε, chiḑesie.
Cavent, der, кизáш, chiḑasu.
Ceder, die, кéдрв, chedru.
Charfreitag, der, Вúнерк мáрε, Vėneré mare.
Charwoche, die, Gзптźмжна пáтимилор, Sėptimȧna patimilor.
Cherubim, der, Херввúм, Heruvim.
Chirurgus, der, Церак, Geravu.
Chittin, das, Хеттïймвл, Hettiimul'.
Chor, der, дáнц, стрáнź, danţu, stranȧ.
Chriſt, der, крεщúн, crescinu.
Chriſtian, der, Христïáн, Christianu.
Chriſtina, die, Христúна, Christina.

Christlich, крецинéск, chrestinesc.
Christtag, der, Крецён, Creciun.
Christus, der, Хрїстóс, Хс̃. Christós.
Chrisolith, der, Хрисолúѳ, Chrisolith.
Chrisostomus, der, Златоýст, Slatoust.
Churfürst, der, Войвóд, Ѣлекторю̆, Voivod, Electoriu.
Cicero, der, Цицерóн, Çiçeron.
Clausur, die, кóпчз, copcé.
commandiren, повѣдвéск, povéţuescu.
commodeste, фóарте леневóс, fórte lenevos.
Communität, die, ѡ̆бще, obsce.
Compagnie, die, товърдшíе, tovărĕşie.
Compagnion, der, товáрош, tovaroşu.
Concubine, die, цїйтóаре, ţeitóre.
Confect, das, гѳфзтѳ, gufĕtu.
Consul, der, Кóнсѳл, Consul'.
Constantin, der, Константúн, Constantin.
Constantinopel, das, Цалиградъ, Ţaligrad.
continuirlich, пѳрѳрѣ, дѣпѳрѳрѣ, pururea, dépururea.
Conto, (S. auf), сѣ́ма, séma.
Copie, die, кóпїе, copie.
Cornelius, der, Корнúлїе, Cornilie.
Corporal, der, Кзпрáрю̆, Gòprariu.
Courier, der, Дóцз, Dosce.
Credit, der, крезъмѫ́нт, creḑemĕntu.
Crösus, der, Крúс, Crisu.
curiren, тъмъдвéск, tĕmĕduescu.
Curator, (der Waisengelder) der, Питрóп, Pitropu.
Cyclop, der, Киклóп, Chiclopu.

D.

D.

Da, âколѡ̀, де âколѣ̀, дрéпт âчѣ́а, де фáцъ, йчй, колѡ̀, колѣ̀, кѣ́м, кѫ́нд, чѝ, ácolò, de acolé, drept aquéa, de faţiá, ici, colò, colé, quum, quánd, qui.

Dach, das, копери́ш, âкоперимѫ́нтвл â кáтей, coperişu ácoperiméntul' a casei.

Dachfenſter, das, ѡ̆кна, ocna.

Dachs, der, Ӗзъръ, esurá.

Dacht, der, феци́лъ, fescilá.

Dachtraufe, die, стрéшинъ, stresiná.

Dachziegel, die, цѫ́глъ, ţéglá.

Dacien, das, Дáкїа, Dachia.

Daciſch, Дáчилѡр, Dacilor.

dafern, де крѣ́ме чѣ, де кѣ́мка, дескр, дѣ́ка, de vré-me que, dequumva, des'ar, déca.

dafürhalten, крéз, сокотéск, credu, socotescu.

daheim, âкáсъ, acasá.

daher, де колѡ̀, де âколѡ̀, де о̆́ндѣ, дрéпт âчѣ́а, пентрв âчáста, de colò, de acolò, de undé, drept aquéa, pentru aquésta.

dahier, пеи́чй, pe ici.

dahin, âколѣ̀, acolea,

damalig, чéл де âтѣ́нчѣ, quel' de atuncé.

damals, âтѣ́нчй, âтѣнчѣ̀, atunci, atuncé.

Dame, die, кокоáнъ, cocónà.

damit, ка съ, пентрв ка, пентрв ка съ, ca sè, pentru ca, pentru ca sè.

damit nicht, ка нѣ̀, âсъ нѣ̀, кът нѣ̀, ca nu, asè nu, quát nu.

Dam, der, подмóл, podmol.
Dambret, das, дáмz, damá.
Dämmerung, die, ân̂тънкрекъл, întunérecul'.
dampfen, âбърéск, aburescu.
dämpfen, потолéск, potolescu.
Dänemark, das, Дáнїа, Dania.
Daniel, der, Данїúл, Daniil.
Dank, der, мълцzмúтz, mulţémitá.
danken, мълцzмéск, mulţémescu.
Dankſagung, die, мълцzмúре, mulţemire.
dann, май â̂пой, mai apoi.
dann und wann, кжнд шй кжнд, quánd şi quánd.
dannen, von dannen, де â̂колѡ̀, де â̂колѣ̀, дѣ колѡ̀, de acolò, de acolé, dé colò.
dannenhero, пентръ â̂чáста, пентръ â̂чѣ́ле, пентръ â̂чѣ́а, pentru aquésta, pentru aquéle, pentru aquéa.
darauf, â̂пóй, apoi.
daraus, де â̂йчй, де â̂йчѣ, de aici, de aicé.
darbiethen, фzгzдзéск, fógáduescu.
dargegen, дин потрúвz, â̂протúка, din potrive, inprotiva.
darhalten, â̂прóпїю̆, apropiiu.
darin, â̂лzзúнтръ, înlóuntru.
Darius, der, Дáрїе, Darie.
Darm, der, мáц, maţu.
darnach, (S. erſt), дзпz â̂чáста, дзпz â̂чѣ́итz, dupò aquésta, dupò aquéstè.
darreichen, тúнд, tèndu.
darum, де â̂чѣ́а, пентръ â̂чáста, de aquéa, pentru aquésta.

das

das, ачáста, ачéл, ачѣа, че, чéл, ле, ва, сав, â, л, aquesta, aquel', aquéea, que, quel', le, ul, sau, a, l.

das iſt, (d. i.) адекѫ, adechè.

daſelbſt, аколѡ̀, аколѣ̀, пре аколѡ̀, лтрачéл лóк, acolò, acolé, pre acolò, intraquel locu.

daß, декѫнд, ка, кѫ, кѫ де, квмкѫ, кѫндв де, кѫт, пекѣм, de quând, ca, chè, chè de, cum chè, quându de, quât, pequum,

daß nicht etwa, ка нѣ кѣмка, ca nu quumva.

Dathan, der, Дадáн, Dathan.

Datteln, die, кврмáлеле, curmalele.

Datum, bis dato, пѫнѫ áйчѣ, ákѣма дáтва, pinò aiqué, acuma, datul.

Daube, die, доáгѫ, дóга, dógà, doga.

däuchten, áеѫ пзрѣ̀, asè pèrea.

dauern, цíю̆, țèiu.

David, der, Давúд, David.

davon, деспре ачѣá, despre aquéa.

dawider ſeyn, противéск, protivescu.

debitiren, кѫнд, vèndu.

Debrezin, das, Дебрецúн, Debreçin.

Decebalus, der, Декевáл, Dècheval.

December, der, Декéмбрïе, Deçemvrie.

Dechant, der, Прóтопоп, Protopopu.

Decke, die, ѡбráѕ, obradu.

Decke (wollene), die, цéрга, цóл, gerga . țolu.

Deckel, der, коперемѫнт, coperemèntu.

decken, кóпер, áцéрн, coperu, ascernu.

decliniren, лдвплек, induplecu.

decourtiren, бѫнтвéск, bèntuescu.

Decret, das, Декрéт, Decretu.

De-

Dedalus, der, Δεδάλ, Dedalu.
Defect, der, лúпсz, lipsà.
defendiren, ″ апzр, apèr.
Degen, der, спéрґїє, spergie.
dehnen, тúнд, tèndu.
dein, deine, тz̆ŭ, â тz̆ŭ, tùi, a tùi.
Deine (das) Deinige, де âлетáлє, âтáлє, de ăletale, atale.
Deichsel, die, ѿищє, oisce.
Deliberat, das, âнафорà, anaforà.
delicat, ґúнгаш, gingas',
demnach, дéчй, дрéпт âчѣ́а, кz̆чй, dequi, drep aquéa, chèqui.
Demokritus, der, Дємокрúт, Democrit.
Demosthenes, der, Дємосѳéн, Demosthen.
Demuth, die, смерéнїє, smerenie.
demüthig, май смерúт, mai smerit.
demüthigen, кѵчерéск, cucerescu.
denken, гжндéск, кѵ̆цет, gòndescu, cugetu.
Denkmahl, das, поменúре, pomenire.
Denkungsart, die, кѵцетáре, cugetare.
denn, де, декz̆т, де брѣ́мє чє, кz̆, кz̆чй, пентрѵ, пентрѵ кáре, фїйнд, de, de quàt, de vréme que, chè, chèqui, pentru, pentru quare, fiind.
dennoch, тóт, тóтѵш, ″ кz̆, tot, totus, ànchè.
der, Єл, âчéл, âчéст, кáре, ле, л, ѵл, чел чє, чел âл дóйлѣ, el', aquel, aquest', quare, le, l, ul, quel', quel' al doilé.
denen, пре âчéй, pre aquei.
derb, ″ аспрѵ, aspru.
dergleichen, (S. und), âчéст фѣ́лю, ка âчáста, aquest' feliu, ca aquésta.

derjenige, ȃчéлa, ѿмвл ȃчéлa, ȃчелáшй, чéѫ, aquela omul aquela, aquelaş.

diejenige, welche, кѫцй, quòti.

derley, оѹнвл кa ȃчéлa, оѹнвл кa ȃчéстa, unul ca aquela, unul ca aquesta.

dermal einſt, ѿaрє кѫндкa, órequándva.

dermalen, ȃкѯм, ȃкѯмa, ȃкѯшй, acum, acuma, acusi.

derohalben, дє ȃчѣѫ, дéчй, ни, ѣар, ѣарz, пентрв ȃчáстa, de aquéa, deqni, ni, iar, iarè, pentru aquésta.

derowegen, дрепт ȃчѣѫ, drept aquéa.

derſelbe, dieſelbe, ȃчѣаш, aquéas; von demſelben, (S. in) динтрачѣ, dintraqué.

Derwiſch, der, Дерки́ш, Dervişu.

deſertiren, прибецéск, pribegeścu.

Deſerteur, der, прибѣг, pribégu.

desgleichen, ȃшиждерѣ, aşisderea.

deſtilliren, стрzквр, strecuru.

deſto, ȃтѫта, кв ȃтѫта, atòta, cu atòta, um deſto, пре ȃтѫта, pre atòta.

deuten, ȃрzт, arètu.

deutlich, лвминáт, luminat.

deutſch, немцéск, némţescu.

Deutſche, der, нѣмц, némţu.

Deutſchland, das, Германíа, Germania.

Dewa (Flecken), das, Дéка, Deva.

Dezember, der, Декéмврїє, Deçemvrie.

Diamant, der, Дїамáнт, Diamant.

dich, (S. du), пре тúне, тє, тѣй, тѣм, pre tine, te, téi, tém.

dich ſelbſt, пре тúне ѫлвцй, pre tine însuţi.

dicht, Аєл, des, nicht dicht, páp, raru.

Dicht-

Dichtkunſt, die, Поέзїа, Poesia.
dick, гро́г, gros.
Dicke, die, гроги́ме, grosime.
die, а̂, ѡа̂, че, чѣ, а̂чѣ, ѣ, а; a, oa, qué, aqué, é, ea.
Dieb, der, фе́р, furu.
Dieberey, die, фертиша́г, furtişagu.
Diebſtahl, der, фертиша́г, furtisagu.
Diele, die, скн̂ндерz, scândurâ.
dienen, слежи́ск, сн̂нт, sluşescu, sûntu.
Diener, der, сле́гz, slugâ.
dienlich, слежито́рїѫ, sluşitoriu.
Dienſt, der, сле́жбz, slusbâ.
Dienſteifer, der, рн̂внz, rêvnâ.
Dienſt leiſten, слежи́ск, slusescu.
Dienſtmagd, die, сле́жника, slusnica.
Dienſttag, der, Ма́рцй, Marţi.
dieſer, dieſe, dieſes, пре а̂че́щй, а̂чи́ст лу́кре, pre aquesci, aquest' lucru.
dieß, а̂ча́ста, а̂чѣ́стѣ, aquésta, aquésté.
diesſeits, dießſeits, а̂лко́аче, де кътрz, inquóque, de cŏtrâ.
dieweil, де вре́ме кz, де вре́ме че, кzчй, пентре кzчй, de vréme chè, de vréme que, chequi, pentru chequi.
Ding, das, лу́кре, lucru; vor allen Dingen, а̂тре тоа́те, iutru tóte.
dingen (Quartier), токме́ск, tocmescu.
Dinte, die, черне́лz, cernélâ.
dir, ти́не, ţа̀, цї, цíе, ци, tine, tà, ţi, ţie, ţi; dir iſt nicht unbekannt, тѣ цíй, tu sci.
Dirne, die, копи́лz, copilâ.

Discu,

Discuriren, корбе́ск, vorbescu.
dießſeits, а̂коа́че, де кз́трз, incóque, de cȯtrȧ.
Dohle, die, чеа́кз, ceucȧ.
doch, а̂ка́ма, а̂ка́ш, да́р, да́рз, дре́пт, дире́пт, мзка́р, то́т, acuma, acuş, dar, darȧ, drept, dirept, mécar, tot.
Domitian, der, Домитїа́н, Domitian.
Dolch, der, Па́лош, palosu,
Donau, die, Дунзрз, Dunȧre.
Donner, der, трз́знет, trésnetu.
Donnern, а̂ тунȧ, a tunȧ.
Donnersmakt (Flecken), das, Мжнзрадїе, Mȧnéradie.
Donnerstag, der, Жо́й, Joi, grüne, Жо́й ке́рде, Joi verde.
Donnerſtrahl, der, фа́цер, fulgeru.
Doppelu (die Stiefel), кзпа́т, cȧput.
doppelt, а̂дойт, indoit.
Dorf, das, са́тал, satul.
Dorfseinwohner, der, сзте́н, sȧténu.
Dorfsprediger, der, Попшо́р, Popsoru.
Dorn, der, спи́н, spinu.
dornig, спино́с, spinos.
Dorothea, die, Дороде́а, Dorothea.
dörren, оӱск, uscu.
dort, колѡ̀, кѡлѣ̀, де а̂колѡ̀, а̂колѣ̀, colò, colé, de acolò, acolé.
dorther, де а̂колѡ̀, де а̂колѣ̀, де динколѡ̀, de acolò, de acolé, de dincolò.
dorthin, а̂колѡ̀, а̂колѣ̀, încolò, încolé.
dortig, чел пре а̂колѡ̀, quel' pre acolò.
dortwärts, а̂траколѡ̀, întracolò.
Drachen, der, езла́ар, зме́з, bȧlaur, smeu,

drän-

dränгen, лъвлзъ́ск, înbuldescu.
Drangſal, die, невоѐ, nevoe.
dräuen, а̂мерѝнц, ameriuṭu.
Drath, der, сѫ́рмъ, шба́ра дє фїе́р, sîrmà, sbara de fier.
draußen, а̂фа́ръ, пре а̂фа́ръ, afarà, pre afarà.
dreiſt, дѫ́рз, dèrs.
Dreiſtigkeit, die, дрззнѝре, dresnire.
dreſchen, трїер, трзерà, л̂блзтѝи, trier, trierà, imblàtì.
drey, трéй, ѯ, trei.
Dreyeinigkeit, die, Троѝцъ, Troiṭà.
dreyfältig, л̂трéит, întròit.
Dreyfuß, der, рзшфа́рю̆, rèṣvariu:
dreyhundert, трéй сѐте, ѯ, trei sute.
dreymal, дє трéй ѡ̆рй̆, de trei ori.
dreymalig, чéл дє трéй ѡ̆рй̆, qnel' de trei ori.
dreyßig, трейзéчи, ѯ. treiḍeci,
dreyßigmal, дє трейзéчи дє ѡ̆рй̆, dc treiḍeci de ori; zwey und dreyßig, трейзéчи шѝ дóй̆, trei ḍeci şi doi.
dreyßigſt, ѯ. трейзéчи, treiḍeci.
dreytauſend, трей мій̆, ѯ. trei mii.
dreyzehn, трей спре зѣ́че, trei spre ḍéce.
drinnen, л̂трѫ́ка, întrènsa.
dritte, а̂трéѧ, а̂лтреѝлѣ, atreea, altreilé.
Dritthalb, das, дóѡ шѝ жѳмзтáте, dóo şi jumètate.
droben, сѐс, май сѐс, л̂сѐс, май л̂сѐс, sus, mai sus, însus, mai însus.
drohen, а̂мерѝнц, amerinṭu.
Drohne, die, пре трѫ́нторвл, pre trànlorul.
Droſt, der, Аретзтóрю̆, dregètoriu.

drü-

drüben, де динколѡ де чиндѣ , de dincolò de çindé.
Druck, der, типа́рїѡ, tipariu.
drücken, а̂съпре́ск, asuprescu.
drunten, жо́с, пре жо́с, jos, pre jos.
du, тѣ, tu.
Dukaten, der, га́лбен, galbenu.
Dudelſack, der, чимпо́ѡ, cimpoiu.
duften, а̂бъпре́ск, aburescu.
Duca, der, Дъ́ка, Duca.
dulden, па́ц, по́рт, ра́бд, paţ, portu, rabdu.
Duldung, die, ръбда́ре, răbdare.
dumm, про́ст, prost.
düngen, гъное́ск, gunoescu.
dunkel, а̂кри́с, а̂тъне́ка́т, inchis, intunecat.
Dunkelbraun, мъ́ргз, murgă,
dünken, а̂ з пърѣ, a sè părea.
dünn, съпци́ре, ра́р, supţire, rar.
Dünne, die, съпцїета́ре, supţietate.
dünſten, а̂бъпре́ск, aburescu.
durch, дин, прин, къ, прин ми́жлоквл, прин мижло-
чи́рѣ, din, prin, cu, prin mèslocul, prin mèslo-
cireà,
durchaus, де то́т, преѣте то́т, de tot, preste tot.
durchaus nicht, ни́чй де ле́к, ни́чй а̂тра́лт ки́п, nèquè
de lécu, nèquè intralt' chipu.
durchdringen, пътръ́нд, стръба́т, pètrundu, strèbatu,
durchgehen, фъ́г, fugu.
durchkneten, съко́лк, suvolbu.
durchlöchern, стръпъ́нг, гаъре́ск, strèpungu, gaurescu.
durchreiſen, стръба́т, strèbatu.
durchſchlagen, пътръ́нд, стръ́кър, pètrundu, strècuru.
durchſchleichen, стръба́т, strèbatu.

durch-

durchſchneiden, збо́р, sboru.
Durchſchnitt, der, кърмзтъ́рз, curmătură.
durchſeichen, стрзкъ́р, strecuru.
durchſpießt, сзцетáт, segetat'.
durchſtechen, стрзпъ́нг, strepungu.
durchſtreichen (Luft), пзтрънд, pętrundu.
durchwirken, сзкóлб, suvolbu.
durchwühlen, сзкóлк, suvolcu.
dürfen, кътéз, cutędu.
dürftig, сзрáк, липсúт, sirac, lipsit.
Dürftigkeit, die, сзрзчíе, лúпсз, sirecie, lipsă.
dürre, оӱскáт, uscat'.
dürren, оӱск, uscu.
Durſt, der, сéте, séte.
dürſten, ѧ̂летошéз, însetoşędu.
duzend, оӱн тзцúн, un tuţinu.
Duzbruder, der, фрáте, frate.

E.

Eben, ѡ̈блз, дирéпт, кт́р, кїáр, токмà, oblu, direptu, chér, chiar, tocmà.
Ebenbild, das, ѧ̂лзмжнáре, asęmęnare.
Ebene, die, шéлзл, şesul'.
eben dieſelbe, ѧ̂челáш, aquelaş.
ebenen, ѡ̂блéск, oblescu.
ebenfalls, шù, ѧ̈рз, ѧ̈рзш, şi éro, éros.
eben ſo, ѧ̂шúждерѣ, aşisderea.
eben ſoviel, тóкма ѧ̂тѧ́та, tocma atóta.
Echo, das, рзлъ́нет, resunetu.

Ecke,

Ecke, das, кóрнвл â оу̑нвй лѣкрв, оу̑нгю̆, cornu a unui lucru, ungiu.
Eckſtein, der, кáпвл оу̑нгюлвй,
edel, боерéще, boeresce.
Edelmann, der, Боáрю, Boériu,
Edelſtein, der, пїáтрz чинстúтz, pétrà cinstità.
Edict, das. Ѥдúкт, Edictu.
Egel, der, липитоáре, lipitóre.
egen, грéблв, gràblu.
Egge, die, грáпа, grapa.
Egypten, Ѥгúпет, Egipetu.
Ehebruch, der, прѣкврвíе, précurvie.
Ehebrecher, der, квркáрю̆, curvariu.
ehedem, â наúнтz, ìnainte.
ehedeſſen, май â наúнте, mai ìnainte.
Ehefrau, die, мвáре, muére.
ehegeſtern, âлáлта е̑рй, alalta eri.
ehehin, â наúнте, де май â наúнте, май наúнте фїúнд, ìnainte, de mai ìnainte, mai nainte fiind.
ehemals, ѡ̂динїѡ́арz, врежединїѡ́арz, odiniórà, vreodiniórà.
Ehemann, der, бzрбáт, bàrbàtu.
eher, май бúне, май квржнд, май лéснe, mai bène, mai curùnd, mai lesne.
ehern, чéл де âрáмz, quel' de aramà.
Eheſtand, der, кzзторíе, càsàtorie.
eheſtens (S. eher), кжт май квржнд, quàt mai curùnd.
ehrbar, чúнстит, cinstit.
Ehrbarkeit, die, ѡ̂менíе, omenie.
Ehre, die, чúнсте, cinste.

Ehre ſey Gott! Глáва лвй Дѕмнезéѕ! Slava lui Dumnedeu.
Ehrenbezeugung, die, чи́нєтє, cinste.
Ehrerbietung, die, чинєти́рє, cinstire.
Ehrfurcht, die, ѐвлáвїє, evlavie.
ehrlich, дє ѡ̂мєнíє, чинєти́т, de omenie, cinstit.
Ehrlichkeit, die, ѡ̂мєнíє, omenie.
Ehrſucht, die, ю̂би́рє дє чи́нєтє, iubêre de cinste.
Eibiſch, der, на́лвъ, nalbă.
Eiche, die, стѣжа́рюл, stejariul.
Eichhorn, das, вє́вєрицъ, veveriță.
Eid, der, жѣрѣмѫ́нт, jurămêntu.
Eidam, der, ци́нєрє, gênere.
Eidexe, die, шопѫ́рлъ, șopêrlă.
Eifer, der, ю̂ци́мє, рѫ́внъ, iuțime, rêvnă.
eiferig, ю̏тє, iute.
eigen, лвй, сѫ́нгѣр, а̏лѣш, а̏лѣцй, lui, singur', însus, insuți.
Eigenſchaft, die, а̂лѣшíє, însușie.
eigenſinnig, ѡ̂бра́зник, obrasnic.
Eigenthümer, der, стѣпѫ́н, stepânu.
Eigenthum, das, а̂вє́рє, avére.
Eile, die, гра́бъ, grabă.
eilen, гръбе́ск, а̂лє́рг, grăbescu, alergu.
eilends, кѣрѫ́нд, curûnd.
Eilfertige, der, чє́л дє гра́бъ, quel' de grabă.
Eilfertigkeit, die, спринтєнíє, sprintenie.
Ein, eine, о̏ун, о̏уна, unu, una; eines, а̂л о̏унѹй, al unui; eins, а̂. о̏ун, unu; einer, о̏унѣл, чи́нєва, unul, quineva; einen, прє о̏ун, pre un'.
einander, о̏унѣл, о̏уна, прє а̂лтѣл, а̏лта, чє́л чє, карєлє, unul, una, pre altul, alta, quel' que, quarele;

rele; bei, (mit einander), оӱнвл, оӱна кв ӓлтвл, unul', una cu altul; nach einander, оӱнвл, оӱна дупъ ӓлтвл, unul, una dupò altul; untereinander, ӓтре сѝнеш, intre sineș.

einbilden, нвлвчѣ́ск, nĕlucescu.

Einbildung, die, фантáзіе, fantasie.

einblaſen, а̂ндмфлв, ìnsuflu.

einbrechen, а̂фрѫ́нг, infrángu.

Einbuße, die, пáгвбъ, pagubă.

einbüßen, пїѣ́рд, pierdu.

einbringen, ръзбѣ́ск, resbescu.

einerley, де оӱн фѣ́лю̆, а̂тѫ́та кѫ́т, de un' féliu, atáta quàt.

einerndten, квлѣ́г, culegu.

einesmals, ѡ̂дниїѡ́аръ, odiniórà.

einfach, де оӱн фѣ́лю̆, нѣ́май оӱн, de un féliu, numai un'.

Einfall, der, гѫ́нд, gòndu.

einfallen, мъ сѣ́рп, mĕ surpu.

einfältig, прóст, простéше, prost, prostesce.

Einfältige, der, прóст, prostu.

einfaſſen, а̂кéю̆, încheiu.

einfinden, ſich, кíв, сѫ́нт, viu, sùntu.

einflößen, Muth, а̂ндмфлв, ìnsuflu, а̂бърбътéз, înbărbătedu.

Eingang, der, а̂трáре, intrare.

eingeben, къ́ре, vĕrsu.

eingedenk, а̂двкѫ́ндвш а̂мѝнте, aducòndus' amènte.

eingehen, а̂трв, ìntru.

eigentlich, дѝн фѝрѣ̆ сà, din firé sà.

eingeſperrt, а̂кѝз, închidu.

eingeſtürzt, сврнáт, surpat.

einge-

eingetroffen, ˆплини́т, înplènit.
eingraben, ˆгро́п, îngropu.
einhägen, ˆгрждéск, îngrádescu.
einhalten, контенéск, contenescu.
einhaften, ˆфи́г, înfigu.
Einheit, die, оу̑ни́нцъ, uninţá.
einhergehen, мéрг, mergu.
einholen, ˆажѕ́нг, ajungu.
Einige, нескáй, нескáрй, нискáй, нискáрй, оу̑неле, оу̑нїй, нéщe, nesquai, nesquari, nésquai, nesquari unele, unii, nesce.
einkaufen, кѕ́мпър, търгвéск, cumpár tórguescu.
einkeilen, ˆпенéз, inpánedu.
einkommen, трими́т, trimitu.
einladen, ˆви́т, кéм, învitu, chemu.
Einlage, die, пѕ́нере, punere.
Einleitung, die, ˆтокми́ре, întocmire.
einmachen, мацѕнéск, magunescu.
einmal, оу̑не ѡ̑рй, ѡ̂дáтъ, ѡ̂динїѡ́ръ, крединїѡ́ръ, une ori, odatá, odiniórá, vreodiniórá; aufeinmal, де ѡ̂дáтъ, de odatá; nicht einmal, некѕ́м, nequum.
einräumen (Freyheit), дáѕ, dau.
einrichten, ˆдрептéз, îndreptedu.
Eins (S. ein, die), нѕ́мървл де оу̑нѕ, numerul de unu.
eins werden, токмéск, tocmescu.
einsalben, оу̑нг, ungu.
einsam, сѫ́нгър, singur.
Einsamkeit, die, сингърътáте, singuratate.
einsäumen, тивéск, tivescu.
einsäuren, мърéск, murescu.
einschenken, тóрн, tornu.

ein-

einſchieben, кжрзѣск, vèrèscu.
einſchlafen, ѧдормитезъ, adormitedu.
einſchläfern, ѧдо́рм, adormu.
einſchließen, ѧкиѧ, ѧкѕнцѕр, ѧкѕѣ́ю, inchidu, incungiuru, incuiu.
einſchlucken, ѧгиц, înghiţu.
einſehen, кѕноѣск, пречеп, ѧцелеѓ, cunoscu, precepu, inţelegu.
einſeifen, сѕпѕнеѣск, sàpunescu.
einſetzen, пѕѣю, puiu.
Einſicht, die, кѕнощинцъ, cunoscinţià.
Einſiedler, der, пѕѣстник, pustnicu.
einſperren, ѧкиѧ, ѧкеѣю, inchidu, incheiu.
eingeſperrt, ѧкиѣс, inchis.
einſtecken, бѧг, bagu.
einſt, ѡдѧтъ, ѡдинїѡѧръ. odatà, odiniórà.
einſtellen, ѡпреѣск, oprescu.
einſtmals, ѡдѧтъ, odatà.
einſtürzen, оѵ̈рлѕ, urlu.
eintauchen, ѧтиѧд, întèndu.
eintheilen, дескѧрт, дескѧрц, despartu, desparţu.
einthun (in Ofen), бѧг, bagu.
Eintracht, die, ѧпревнѧрѣ кѕцетелѡр, înpreunarea cugetelor.
eintragen (ins Protokoll), бѧг, bagu.
eintreffen, немерѣск, сосѣск, nemerescu, sosescu; es iſt eingetroffen, сѧѕ ѧплиниѧт, s'au înplènit.
eintreiben (Schulden), скѻт, scotu.
eintreten, дедѧѕ, dedau.
eintunken, ѧтиѧг, intingu.
Einverſtändniß, das, ѧцелѣцере, inţelegere.
einweichen, моѻ, moiu.

einwickeln, ѧ̂кóлб, învolbu.
einwilligen, ѧ̂коéлк, învoescu.
Einwilligung, die, ѧ̂койрє, învoire.
einwindeln, ѧ̂фзшїю̆, înfăsiiu.
Einwohner, der, лзквитóрю̆, locuitoriu.
einwurzeln, ѧ̂рзденинéз, înrădicinedu.
einzeln, килúн, де килúн, chilin, de chilin.
einzig, сжнгвр, оӳн, singur, un.
Eis, das, гїáца, giaça.
Eisenschlacken, die, згврз, sgurá.
Eisen, das, фїéр, feru.
Eisenhändler, der, ферáрю̆, ferariu.
Eisenschmidt, der, ферáрю̆, ferariu.
eisern, чéл де фїéр, quel' de feru.
eiskalt, рѣче ѧ̂ кúп де гїáцз, réce în chipu de giaçá.
eitel, дешзрт, deşért.
Eitelkeit, die, дзшзртзчвне, deşérteciune.
Eiter, der, матéрїе, пврóю̆, puroiu.
Eiterbeule, die, оӳзмз, usmá.
Eckel, der, скжрбз, scórbă.
eckeln, скжрбéскмз, scórbescmè, es eckelt mir, мíемй гоѣцз, miemi gréţă.
elend, мишéл, тикзлóс, mişel', tichelos.
elendiglich, тикзлошáще, tichèloşasce.
Elephant, der, пúл, фúлдиш, pil, flldişu.
Elisa, die, ѥ̂лúсей, Elisei.
Elisabeth, die, ѥ̂лисáкет, Elisavet.
Elisabethstadt, die, Йбажфалзв, Ibasfalèu.
Elle, die, кóт, cotu.
Ellenbogen, der, кóтвл, cotul.
Eltern, die, пзрúнцій, părènţii.
Empfang, der, примúре, primire.

empf-

empfangen, примéск, primescu.
Empfänger, der, примитóрїў, primitoriu.
empfehlen, ѧкúн, închinu.
empfehlen, комѫнд, comêndu.
empfindlich, ѧкрв сѣфлет, моáрте ѧмáрѫ, acru suflet, mórte amará.
empfinden, сúмц, sêmţu.
empören, ѡщéск, oscescu.
Empörung, die, рѫзкрътúре, răsvrătire.
emfig, кърбáт, лъкрътóрїў, bărbat, lucrătoriu.
Ende, das, сфършúтвл, sfêrşitul; ein Ende haben, nehmen, мóрїў, кв моáрте мѫ сфършéск, moriu, cu mórte mê sfêrşesc; ſich enden, мѫ кѣрм, mê curmu; endigen, сфършéск, sfêrşesc.
endlich, ѧ чѣ двпѫ оўрмѫ, двпѫ оўрмѫ, пре оўрмѫ, маї ѧпóї, în qué dupò urmă, dupò urmă, prè urmă, mai apoi.
Entzweck, der, хотърѫ́ре, hotărêre.
engbrüſtig ſeyn, свепúн, suspinu.
enge, стрѫ́мт, ѧгѣст, strîmt, ângust; enge machen; ѧгѣст, ângust; enger, маї ѧгѣст, mai ângust, in die Enge treiben, стрѫ́мт, strîmtu.
Engel, der, Ѧнгелв, Ѧнгерюл, Angelu, 'Ágerul'.
England, das, Ѧнглїа, Anglia.
Engliſch, ѧнглизéск, ѧнгерéск, anglidescu, ângerescu.
Enkel, das, непóтвл, nepotul'.
entbinden, деслéг, deslegu.
Entbindung, die, нáщере, nascere.
entblößen, дескóпер, деспóїў, descoperu, despoiu.
entblößt, деспоѧ́т, despoétu.
entdecken, дескóпер, descoperu.
Ente, die, рáцѫ, raçă.

enterben, дегмощенéск, desmoscenescu.
entfalten, кáз, кáд, cadu, cadu.
entfernen, депзртéз, depàrtedu.
entfernt, депзртáт, depàrtat'.
entfliehen, скáп, scapu.
entflammen, ^апри́нд, aprèndu.
entfremden, ^ıтрейн, ìnstràinu.
entgegengehen, ^тжмпин, ìntimpinu.
entgegenhalten, ^фзцзшéз, ìnfàcàsedu.
entgegenſetzen, ſich, бáт рззбóю ^протúка, batu ràsboiu inprotiva.
entgegengeſetzt, ^ızмнáрı ^противитóарı, insèmnare inprotivitóre.
entgehen, ĕı, скáп, esu, scapu.
enthalten, ^кáп, ìncapu, ſich enthalten, ^фржнéз, ă cz ^кеà, infrènedu, a se incheà.
enthaupten, тáю кáпвл, taiu capul
entkleiden, дегбрáк, дегпóю, desbracu, despoiu.
entkräftet, слзбúт фїúнд, slàbit fiindu.
entlaſſen, тримúт, trimitu.
entlegen, депáртı, departe.
entlehnt, ^првмвтáт, ìmprumutat.
entleiben, ^ωмóр, omoru.
enträthſeln, деглéг, deslegu.
entreißen, рзпéск, repescu.
Entrich, der, рзцóю, ràçoiu.
entrücken, скжрбéск, scòrbescu.
entrüſten, ſich, скжрбéк мz, scòrbesc'mè.
Entſcheidung, die, хотзржрı, hotàrùre.
entſcheiden, хотзржск, hotàrèscu.
entſchlaffen, ^дормитéз, прилзбéск, adormitedu, pristèvescu.

ent-

entſchlagen, ſich, мъ контенéск, mè contenescu.
entſchleiern, дескълéск, desvèlescu.
Entſch uß faſſen, китéск, chitescu.
entſchuldigen, дескиновъцéск, desvinovàțescu
entſpringen (oriri), кíв, пърчéд, â пърчедà, viu, purcedu, a pùrcedà.
enſtehen, (S. war, werden), нáск, фáк, nascu, facu.
entwaffnen, дескармéз, desarmedu.
entweder, â̂в-сав, au-sau.
entweichen, â̂бáт, abatu.
entwerfen, кроéск, croescu.
entwöhnen, von der Muttermilch, дескéц, desveţu;
â̂нцърк, înçircu.
entwenden, фър, â̂стрéйн, furu, instreinu.
entwickeln, дескóлб, desvolbu.
entziehen, ѿпрéск, oprescu.
entziffern, десклéг, deslegu.
entzücken, оўймéск, uimescu.
entzünden, â̂прúнд, aprindu; es entzündet, съ ̈ áрде, sè arde
Entzündung, die, â̂прúндере, aprindere.
entzweien, дескънéск, desunescu.
Enyed, das, (Stadt), Аюд, Aiud.
Envoye, Bothſchafter, der, Гóл, Solu.
Er, (S. ſelbſt), Ел, â̂л, дѫнсъл, el', îl', dènsul.
erachten, кибъзвéск, chibsuescu.
erbarmen, ſich, â̂дър, îduru.
Erbarmung, die, милостивúрѣ, miloltivirea.
erbärmlich, ка кáй де дѫнсъл, qua vai de dènsul.
erbauen, зидéск, sidescu.
Erbauer, der, фъкътóрю̆, fàcètoriu; ſeit Erbauung, де кѫнд сав зидúт, de quànd s'au ḍiditu.

rebe-

erbeben, мъ кълтѣск, mѐ clètescu.
erben, мошенѣск, moscenescu.
erblich, мошенитóрїѫ, moscenitoriu.
Erbſchaft, die, мошїе, moşie.
erbetteln, чершѣск, cerşescu.
erbeuten, робѣск, robescu.
erbieten, ſich, ѧбїѫ, ìnbiiu.
erbittern, ѧмързѣск, amàrèscu.
erblaßen, мóрїѫ, moriu.
erblicken, вѣз, vìḑu
erboßen, ſich, мъ мѫнїѫ, mѐ mѐniiu.
erbötig ſeyn, ѧбїѫ, ìnbiiu.
Erbprinz, der, Прúнц мошенитóрїѫ, Prinç moscenitoriu.
erbrechen, дескáк, deslegu, desfacu; ſich erbrechen, борѣск, borèscu.
Erbſen, die, мáзере, maḑere.
Erdapfel, der, пичóркъ, peciorcà.
Erdbeben, das, кътрéмърѵл пъмѫнтълуй, cutremurul, pàmèntului.
Erdbeere, die, фрáѫ, fragi.
Erdboden, der, пъмѫнт, pàmèntu.
Erde, die, пъмѫнт, pàmèntu.
erdenken, гѫндѣск, gòndescu.
erdichten, мúнц, mènţu.
Erdklos, der, грѵнж, grunju.
Erdkugel, die, глóнцъл пъмѫнтълуй, glonţul pàmèntului.
Erdmeßkunſt, die, Геѽметрїа, Geometria.
Erdreich, das, пъмѫнт, pèmènt.
erdreiſten, ſich, ѧдрзънѣск, ìndresnescu.
erdroſſeln, сърѵш, sugusu.

Erd-

Erdſcholle, die, брѓш, bruṣu.
erdrücken, тѫртѣлк, turtescu.
erdulden, рѫбѫ, сѫфер, rabdu, suferu.
ereignen, ſich, мѫ фѫк, mè facu; es ereignet, сѫs ѧ-тѫмплѫт, s'au întèmplatu.
Ereigniß, die, ѧтѫмплѫре, întèmplare.
erfahren, ѧ ѫѕ, кѫд, auḍu, vìdu.
erfahren ſeyn, ѱіѫ, sciu.
erfinden, ѫфлѫ, aflu.
Erfindung, die, ѧѕкодѝре, isvodire.
erflehen, рог, rogu.
erforderlich, требѫинчос, trebuinciosu.
erfordern, чер, чею, cer'; ceiu.
erforſchen, черк, cercu.
erfragen, ѧтрѣб, întrebu.
erfrechen, ſich, ѧдрѫѕнѣлк, îndrèsnescu.
erfreuen, ſich, мѫ бѫкур, mè bucur.
erfreulich, мѫнгѫїѡс, mângèios.
erfüllen, плинѣлк, plènescu.
Erfüllung, die, плинѝре, plènire.
ergänzen, ѧтрецѣлк, întregescu.
ergeben, дѫѕ, dau; ſich ergeben, мѫ дѫѕ, mè dau.
ergießen, ſich, мѫ рѫкѫре, mè rèvèrsu.
ergötzen, ſich, мѫ десфѫтѣѕ десфѫтѣлк, mè desfâtedu desfâtescu.
ergötzlich, десфѫтѫторю, desfâtâtoriu.
Ergötzlichkeit, die, десфѫтѫре, desfâtare.
Ergötzung, die, кеселіе, veselie.
ergreifen (Waffen), ѫѕ, iau.
ergrimmen, мѫнїю, mâniiu.
erhaben, ѧнѫлт, ѧнѫлцѫтѫ, ânaltu, ânâlṭat'.
erhabenſt, пре ѧнѫлцѫт, pré ânâlṭatu.

erhal-

erhalten, цúн, цíю, ţènu, ţèiu.
Erhalter, der, цїнтóрїŭ, ţèitoriu.
Erhaltung, die, примúре, primire.
erhandeln, кѫмпър, cumpàru
erhaſchen, прúнд, квпрúнд, ръпéск, prèndu, cuprèndu, ràpescu.
erheben, мърéск, ˆнáлц, màrescu, ànalţu; ſich erheben, мъ сѫ́ŭ, mè suiu.
erhitzen, ˆфїербѫ́нт, ìnfierbèntu.
erhöhen (Preis), сѫ́ŭ, suiu.
erhören, ˆа́д, ¨а́ъ, audu, auḑu.
erinnern ſich, ˆадѫ́к ˆамúнте, aduc amènte.
Erinnerung, die, ¨адѫ́чере ˆамúнте, aducere amènte.
erkaufen, митéск, ръкѫ́мпър, mitescu, rèscumpàru.
erkalten, ръчéск, recescu.
Erkenntniß, die, квноцúнцъ, cunoscinţià.
erkenntlich, мвлцъмитóрїŭ, mulţèmitoriu.
erklären, дескóлб, desvolbu.
erkranken, мъ болневéск, mè bolnàvescu.
erkühlen, ſich, ˆа съ ръчѝ, ˆа кънтà ръчáлъ, a sè rècì, a càpètà rècialà.
erkühnen, ſich, ˆндръзнéск, ìndresnescu.
erkundigen ſich, черчетéз, cercetedu.
erlangen, ˆажѫ́нг, ajungu.
erlaſſen, ˆнгъдвéск, ìngàduescu.
erlauben, ˆнгъдвéск, ìngàduescu.
Erlabniß, die, кóе, voie.
erläutern, лимпъзéск, impedèscu.
erleben, кой кїецвѝ, кїецвéск, voi vieţuì, vieţuescu.
erlegen, кѫ́лк, пѫ́шк, плътéск, culcu, puscu; plàtescu.
Erleichterung, die, оˆушврáре, uşurare.
erleiden, сѫ́ферїŭ, suferiu·

erler-

erlernen, мz ѧкзи, mè invètu.
Erlernung, die, ѧле ѧкзцà, ale invètià.
erliegen, шéз, ſedu.
erlöſen, ѧзбзбéск, мжнтзéск, рескѹмпзр, isbàvescu, màntuescu, rescumpèru.
Erlöſer, der, Мжнтзитóрїѹ, Màntuitoriu.
erluſtigen, ſich, мz бееléск, mè veselescu.
ermahnen, дошенéск, doşenescu.
ermangeln, липséск, lipsescu
Ermel, der, мжнекz, mànecà.
ermüden, ѡстенéск, ostenescu.
ernähren, хрznéск, hrànescu.
Erndie, die, сzчерúш, sècerisu.
erndten, сѣчер, sécer'.
ernennen, нѹмéск, numescu.
Erneuerung, die, ѧноúре, innoire.
erniedrigen, смерéск, smerescu.
Ernſt, der, ѭцúме, iuţime; im Ernſte, фzрz глѹмz, fòrà glumà.
ernſtlich, кѕ динадúнсѕл, кѕ дѣдúнсѕл, денадúнс, cu dinadinsul, cu dédinsul, denadins.
eröffnen, дескóпер, descoperu.
erquicken, стжмпзр, stèmpèru.
Erquickung, die, рzпáѡс, rèpaosu.
errathen, немерéск, nemerescu.
erregen, ѧдѹк, рждúк, aducu, redicu.
erreichen, ѧжѹнг, ajungu.
Erreichung, die, добжндúрѣ, dobèndirea.
erretten, скóт, scotu.
erröthen, мѣ рѕшéск, mè rusescu.
erſaufen, ѧнéк, innecu.

erſchaf-

erschaffen, зидѣск, didescu.
Erschaffer, der, зидиторїў, Diditoriu.
erschallen, рзлѕн, resunu.
erscheinen, вїн, вїѕ, ѧвѣск, vin, viu, ivescu.
Erscheinung, die, ѧрзтáрѣ, arátare.
Erscheinung Christi, die, ѧрзтáрѣ лвй Хс̃, Aretarea lui Christos.
erschrecken, спзймжнт, spáimántu.
erschüttern, клзтúн, clétinu.
erschweren, ѧгреоѣз, ingreoedu.
ersehen, кзд, кзз, vidu vidu.
ersetzen, ѧплинéск, inplénescu.
ersparen, пзстрéз, péstredu.
erst, нѕмай ѧтжю, май ѧтжю, numai ántéiu, ma ántéiu; erst darnach, дѕпз тоáтѣ, dupó tóte.
erstarrt, ѧлемнúт, inlemnit'.
erstatten, рзпѕў, repuiu.
erstaunen, минѕн, минѕнéз, minun, minunedu.
Erste, ѧтжюл, ал ѧтжйлѣ, ѧтжа, ántéiul, al ántéilea, ántéa; der erste, чел динтжў, quel' dintéiu.
erstechen, стрзпѕнг, ѧпѕнг, strépungu, inpungu.
erstehen, кѕмпзр, cumpáru.
Erstgeborne, der, чел динтжў нзікѕт, quel' dintéiu náscutu.
ersticken, нздвшéск, néduşescu.
Erstickte, der, чел издвшúт, quel' néduşitu.
erstlich, ѧтжў, ántéiu.
erstrecken, sich, ѧжѕнг, ajungu.
ersuchen, мз рóг, mé rogu.
ertheilen, дáѕ, dau.
ertönen, ѧізнà, a sunà.
ertragen, сѕферїў, suferiu.

erträg-

erträglich, рѫбдзтóрїѹ, rábdátoriu.
Ertrunkene, der, чел ѧнекáт, quel' innecatu.
erwägen (die Zeit), кѣмпзт, cumpétu.
erwählen, ѧлéг, alegu.
erwähnen, поменéск, pomenescu.
Erwähnung, die, поменúре, pomenire.
erwärmen, ѧкзлѫзéск, incáldescu.
erwarten, ѧщéпт, asceptu.
Erwartung, die, ѧщептáре, asceptare.
erweeken, ѧвїéѯ, inviedu.
erweiſen, ѧрѣ́т, arétu.
erweichen, мóю, moiu.
erwerben, ѧгонисéск, agonisescu.
Erwerbung, die, кзпзтáре, cápétare.
erwiedern, рѣплзтéск, рѣпѣ́нд, пофторéск, ѧтóрк, réspláteſcu, réspundu, poftorescu, intorcu.
erwiſchen, прúнд, prendu.
erwünſcht, пофтитóрїѹ, poftitoriu.
erwürgen, сѣгѣ́ш, suguşu.
Erz, das, ѧрáмз, aramá.
erzählen, зúк, повѣстéск, ḑicu, povestescu.
Erzählung, die, повѣ́сте, povéste.
erzählt, повѣстúт, povestit'.
Erzbiſchof, der, Митрополúт, Mitropolitu.
erzeigen, ѧрѣ́т, arétu.
Erzherzog, der, Ѧрхїповѣщвитóрїѹ, Arhipováţuitoriu.
erziehen, крéск, crescu.
Erziehung, die, крéщерѣ, crescerea.
erzittern, кѣтрéмѣр, cutremur.
erzürnen, мѧ́нїѹ, мѧ́нїѹ, mániiu; erzürnt, мзнїóс mániosu.
erzwingen, ѧтецéск, intetescu.

es,

es, (S. mögen ſich) ω̂, ă, o, ia.
Eſel, der, ă̂cı́ns, mzrár, asinu, mágaru.
Eskadron, die, tsṕrmz, turmá.
eſſen, mznźnk, mánéncu.
eſſen zu Mittag, prźnzéck, prándescu.
Eſſen, das, mźnkárţ, máncarea.
Eſſig, der, ω̂ţét, oţetu,
Eſther, die, Ê̆cáír, Esthir.
etliche, nescáă̆, nesquai, nicscáă̆, nisquai, nicscár, nisquar, nicscáre, nisquare, néţe, nesce, creţokźteva, vreoquáteva.
etwa, (S. daß) cré, ca, vre ca; kźndáă̆, quándai, kźte, quáte, czcáă̆, sévai, ω̂are kźnd, óre quánd.
etwas (S. ſo), pzcín, puţin, cs pzcín, cu puţin, pzcinéłz, puţinélá, ă̆are ce, óre que, cecáuz, quevaş, cecà, quevà.
etwelche, nescáă̆, nicscáă̆, nicscár, néţe, níţe, (S oben: etliche).
Euch, ci, vi; cóaw, vóa, cóă̆, voi; cóstrs, vostru, cóastrz, vóstrá, cz, vé.
euer, cóstrs, vostru, â̂l cóstrs, al vostru, cóastrz, vóstrá, â̂le cóastre, ale vóstre.
euer, tà, ta, tále, tale, â̂l cóstrs, al vosru.
Eugenia, die, Ê̆vgénïa, Evgenia
Eule, die, pohácızl, oŭxs, pohaciul, uhu.
Euphroſina, die, Ê̆vfrosína, Evfrosina.
Europa, das, Ê̆vrṕpa, Evropa.
Euter, das, oŭţer, oŭlţerkl, ugeru, ulgeriul.
Eva, die, Ê̆va, Eva.
Evangeliſt, der, Ê̆vangelíst, Evangelistu.
Evangelium, das, Ê̆vangélïe, Evangelie.
ewident, kïár, kśr, chiar, chér.

ewig,

ewig, вѣ́чник, ѫ вѣ́к, ѫ кѣ́чй, де кѣ́чй, ѫ кѣ́чй, vécinic, în véc, în véci, de veci, în veci.
Ewigkeit, die, вечíе, vecie.
Excellenz, die, Ѯ҃зелéнцїе, Exçellenţie.
excipiren, ѡсебéск, osebescu.
excommuniciren, ѧфѕрисéск, afurisescu.
Exempel, das, пи́лдз, pildà.
expediren, сфзршéск, sfĕrsescu.
Experiment, das, черкáре, cercare.
Ey, das, ѡ̈ѕ, ou.
Eyerkuchen, der, бáлмошѕ, пзпзрáда, balmosu, păpărada.

F.

Fabel, die, бáснз, basnă.
Fackel, die, фзклíе, făclie.
Faden, der, фи́р, фѕїѡ́ре, firu, fuióre.
fähig, хáрник, harnic'.
Fähigkeit, die, хзрни́чїе, hărnicie.
fahl, галбенíѕ, galbeniu.
Fähndrich, der, Стегáрїѫ, Stegariu.
Fahne, die, стѣ́г, stégu.
fahren, мéрг, трéк, mergu, trecu.
fahren, mit den Wagen, ѫ кзрвцѫ̀, a cărucă.
fahrlässig, небзгѫ́нд сѣ́мз, nebăgând sémă.
Falk, der, шóим, şoim.
Fall, der, кздѣ́ре, ѫтжмплáре, cădére, întêmplare.
im Falle, де кѳ́мка, де сар, de qnumva, de sa'r,
auf dem Falle, де сáр, de s'ar.

fallen,

fallen laſſen (am Werthe), скáзъ, scadu.
fallen кáдъ, cadu; beſchwerlich fallen, сѫпзр, supéru.
fällen (Holz), тáю, taiu; Urtheil fällen, спѫн, spun'.
falls, дѣ кѫмка, дѣка, dequumva, déqua.
Fallſtrick, der, кѫрѣзъ, cursá.
falten, ѫфрѫнг, ¸iufrángu.
Familie, die, фамúлїѣ, familie.
Fang, der, прáдъ, pradá.
fangen, прúндъ, prèndu.
fantaſieren, нзлвчéск, nèlucescu.
Farbe, die, вепсѣ́лъ, фáцъ, vepsélá, façá.
färben, взпсéск, vèpsescu.
farzen, бéс, besu.
Faß, das, бóтѣ, bute.
Faßbinder, der, бвкнéрю, бвтинѣ́р, bucneriu, butinériu.
Faſching, der, фаршáнгвл, farsangul.
faſſen, квпрúндъ, cupréndu.
faſt, май пвцúн, mai puțin.
faſten, постéск, postescu.
Faſtnacht, die, лзсáтвл кѫрнїй, lásatul càrnii.
faul, ленебитóрю, пѫ́тред, lenevitoriu, putred'.
faullenzen, ленéск, lenescu.
Fäulniß, die, пвтрецúне, putregiune.
Faulheit, die, ленебúре, lenevire.
Fauſt, die, пѫмнвл, pumnul.
Februar, der, Феврвáрїѣ, fevruarie.
fechten, мз лѫпт, mè luptu.
Fechtkunſt, die, хáрцв, harțu.
Feder, die, кондéю, пѣ́нъ, condeiu, péná.
Federbett, das, пáт дѣ пѣ́нѣ, patu de péne.

Feder-

Federbuſch, der, мóц, moţu.
Federmeſſer, das, пенецúлвшвл, бричáгz, peneçélusul, briciagá.
Federvieh, das, пáсzре, pasére.
fehlen, грешéск, липсéск, сжнт де лúпсz, gresescu, lipsescu, sùnt de lipsá.
fehlerhaft, ſeyn, âм грешáлz, am greşalá.
Fehler, der, грешáлz, greşalá.
feil, де кжнзáре, de vénçare.
fein, свпцúре, бúне, фрвмóс, supţire, béne, frumos; aufs feinſte (S. Leinwand), âтрв чéл май фрвмóс кúп, intru quel' mai frumos chipu.
Feind, der, крzжмáш, двшмáн, vrásmaşu, duşmanu.
Feile, die, пúлz, pilá.
feilen, пилéск, pilescu.
feiſt, грáс, gras'.
Feiertag, der, сzрбzтóре, sérbétóre.
Feiſte, die, грzсúме, grásime.
Feld, das, кжмп, рzзбóю, âрzтúра, cámpu, résboiu, arátura.
Feldherr, der, Архистрáтигвл, Arhistratigul.
Feldmeſſer, der, Геométрz, Geometrá.
Fell, das, пïéле, piéle.
Fels, der, боловáн, пïáтрz, стжнкá, bolovan, pétrá, stánca.
Felſenkluft, die, гáврz де пïáтрz, gaurá de pétrá.
Fenſter, das, ферéстрz, feréstrá.
Fenſterlanden, die, тáблеле ферéстрилwр, tablele ferestrilor.
Fenſterrahm, der, рáм де ферéстрz, ramu de feréstrá.
fern, де пáрте, де депáрте, de parte, de departe.

fer-

ferner, май мѣлт, май ѫколѡ, mai mult', mai incolò.

fertig, гата, gata.

Feſſel, die, ѡбѣзй, obedi.

feſt, (veſt), тáре, ѫтзрúт, кжртóі, tare, intărit', virtos.

feſthalten, стрѫнг, strîngu.

Feſtin, das, Прáздник, Prasdnicu.

feſtſetzen, хотзрѣск, hotărêscu.

Feſtung, die, шáнц, șanțu.

fett, fetter, грáі, май грáі, gras, mai gras; das Fett, грзсúмѣ, grăsimea.

feucht, оѵ̈д, ud.

Feuer, das, фóк, кзпáе, focu, văpae.

Feuer ſchlagen, скáпзр, scapĕr.

Feuerheerd, der, кáтрз, vatră.

Feuerrohr, das, цекíе, țevie.

Feuersbrunſt, die, ѫрзѕчѳнe, arḑeciune.

Feuerſchaufel, die, кзтрáрюл, vătrariul'.

Feuerſtätte, кáтрз, vatră.

Feuerſtein, der, крéминѣ, creminea.

Feuerroth, рѳмен, rumen'.

Feuerzange, die, клѣщe, clesce.

Feuerzeug, das, скзперзмúнтѣ, scăperăméntea.

Feuerflamme, die, пáра фóквлвй, para foculuí.

feurig, фокóі, focos'.

Feyerlich begehen, прзѕнѣéск, prăsnuescu.

Feyertag, der, сзрбзтóаре, sĕrbătóre.

Fibel, die, Бѣккáрю, пре бѣкбрюл, bucvariu, pre bucvariul.

Fichte, die, молúд, molid.

Ficke, die, бѣзнáрю, budinariu.

Fie-

Fieber, das, фри́гэрй, friguri.
Fiedelbogen, der, а̋рк, arcu.
filiren, мрежэ́ск, mrejuescu.
Filz, der, скэ́мпэл, scumpul,
finden, а̋флэ, aflu; ſich finden, сы́нт, sùnt; es findet ſich, а̋флазеz, aflàsè.
Finger, der, дэ́цет, dégetu.
Fingerhut, der, децетáрюл, degetariul.
Fingerring, der, и̂нéл, inelu.
Fingerzeig geben, а̂рзáт, arètu.
Finke, der, чи́нтица, cintiţa.
finſter, а̂нтэнекóс, întunecosu,
Finſterniß, die, а̂нтэнэ́рек, întunérecu.
firn, вéкю̆, vechiu.
Firner Speck, рынчезáлz, rèncedale.
Fiſch, der, пэ́ще, pésce.
fiſchen, пескэ́ск, вынéз, pescuescu, vènedu.
Fiſcher, der, пескáрю̆, pescariu.
Fiſchernetz, das, вы́ршz, vèrsà.
Fiſchgarn, das, рóчэ, rociu.
Fiſchotter, die, ви́дрz, vidrà.
fiſchreich, богáт де пéщй, bogatu de pesci.
Fiſolen, die, фасóлэ̆, fisolé.
Fittich, der, брáцэл, braçul.
flach (Hand), лúмпеде, limpede.
Fläche, die, ламэре, lamure.
Flachs, der, и̋нзл, inul.
Flächſen, die, тиндéнеле, tindenele.
Flamme, die, флzкзрáе, flàcàrae.
Flaſche, die, (hölzerne), плóскz, ploscà.
flatterhaft, флэщэрáт, fluşturat.
flattiren, котницéск, cotniţescu.

Flechte, die, лѣ́кз, lésà.
flechten, а̂плетѣ́ск, înpletescu.
Fledermaus, die, лилiа́к, liliacu.
flehen, мз рóг, mè rogu.
Fleiſch, das, кáрне, carne; eingeſchnittenes Fleiſch, крикáлз, cricalà.
Fleiſcher, der, мзчелáрю̆, mècelariu.
Fleiſchbank und Fleiſchmarkt, мзчелзрíе, mècelárie.
Fleiſchſuppe, die, ҙáмз де кóрне, samà de carne.
Fleiß, der, силúнцз, silinţà; mit Fleiß, дин а̂дúне, а̂традúне, din adins, întradins.
fleißig, силитóрю̆, дéс, а̂дѣ́се, а̂дѣ́се ѿрй, silitoriu, des, adése, adése ori.
flemen, плѫ́нг, plèngu.
flicken, кѫрпéск, chèrpescu.
Fliege, die, мѯ́кз, muscà,
Fliegen (der Vögel), das, ҙбѯрáрѣ, sburarea.
fliegen, жóк, ҙбóр, jocu, sboru.
fliehen, фѯ́г, fugu.
fließen, мéрг, кѯ́рг, mergu, curgu.
fließend, кѯргзтóрю̆, curgàtoriu.
fließig, кѯргзтóрю̆, curgàtoriu.
flink, ѳ̈ѱер, ageru.
Flinte, die, пѯ́шкз, puscà.
Flintenlauf, der, цевíе, çevie.
Flintenſchloß, das, ѿцéле, oçele.
Flitzbogen, der, ѳ̈рк, arcu.
Floh, der, пзрѣ́че, puréce.
Flöte, die, флѯ́ер, fluer'.
Fluch, der, блзстéм, blàstem.
fluchen, блáстзм, blastèmu.
Flucht, die, фѯ́гз, fugà.

flüch-

flüchtig, флвцвра́т, fluşturat.
flüchten ſich, прибецéск, pribegescu.
Flügel, der, ӓрипъ, оӱшъ, aripà, usà.
flugs, де гра́бъ, кв гра́бъ, спри́нпен, de grabà, cu grabà, sprinpen.
Flur, die, бъ́рк, bèrc.
Fluß, der, рѫ́в, кѣрцере, ӓпа маре кѣргътóаръ, rîu, curgere, apa mare curgètóre.
flüſtern, шоптéск, şoptescu.
Fogaraſch, das, Фъгърáш, Fògàraşù.
Folge, die, оу̂рмáре, urmare; zu Folge, дин, din.
folgen, оу̂рмéз, urmedu.
folgend, а̂шà, asà.
folgender Maaßen, а̂трв а̂чéст кúп, intru aquest chipu.
folglich, пентрв а̂чѣ́м, шй а̂шà, dequi, pentru aquéa, şi àşà.
Folgſamkeit, die, а̂скълтáре, ascultare.
Folter, die, кúн, chinu.
foltern, кинвéск, chinuescu.
fordern, кéм, чéр; chiem, cer.
forſchen, и̂спитéск, ispitescu.
Forſt, der, брáнище, brănisce.
Fort! а̂бáтете! abatete!
fortbringen, ſich, тръéск, tràescu.
fortführen, дѣ́к, ducu.
Fortgang, der, спóрю̆, sporiu.
fortgehen, мéрг, мъ дѣ́к, mergu, mè ducu.
forthin, де а̂кѣ́м а̂нaúнте; дѣчíй а̂нaúнте, de acùm ìnainte, dequii ìnainte.
Fortſetzung, die, контенúре, contenire.
for treiben, мѫ́н, mènu.
Fracht, die, повáръ, povarà.
Frage, die, а̂требáре, ìntrebare.

fragen, ȋнтрéв, întrebu.
Frankreich, das, Цáра фрѫнчáцкъ, Ţéra Fránciascá.
Franz, der, Фанцúск, Françisc.
Franzos, der, Фрѫнк, Fránc.
Frau, die, стзтѫнъ, мвáре, stępână, muére.
Frauensperſon, die, фамúе, famée.
Frauentaube, die, твртвръ, turtureà.
Frauenzimmer, das, фамúе, famée.
Fräulein, das, домнúцъ, домнишоáръ, коконúцъ, domniţă, domnisóră, coconiţă.
Fremde, der, стрейн, stráin.
Fremdling, der, нъмéрник, nemernicu.
freſſen, рóд, мънѫнк, rodu, mânêncu.
Freude, die, бъкврíе, bucurie.
freudig, къ бъкврíе, cu bucurie.
freuen, ſich, мъ бúквр, мъ веселéск, mę bucuru, mę veselescu.
Freund, der, прїáтен, priétenu.
Freundſchaft, die, прїетешúг, прїетенíе, лúбов, prietesug, prietenie, libov.
Frevel, der, стрѫмбътáте, strîmbętate.
frey, слóбод, дезлегáт, slobod, deslegat.
Freyer, der, пецитóрїю, peţitoriu.
freygebig, дáрник, darnicu.
Freyheit, die, волничíе, слободзéнїе, volnicie, slobodenie.
freylich, ȃмúн, ȃшà ѣстe, къз бúне, деѣвкѫршúт, ȋ ѿвре кáре кúп, amin, aşa éste, veḑ bène, desévêrşit, în óre quare chipu.
freyſprechen, слобóз, slobaḑu.
Freyſtaat, der, Цáръ кóлникъ, Ţéră volnică.
Freytag, der, кúнерй, vêneri.

rie=

Friede, der, пáчє, pace.
Friede ſtiften, ѧпáк, inpacu.
friedfertig, пáчник, pacinic.
Friedfertigkeit, die, пзчвúрє, păciuire.
friſch, фрúг, ю҃тє, frig, iute.
Friſchling, der, брвлúнг, brulingu.
Friſch zu! (S. Luft), ѡдáтъ кв ѝнимъ! odată cu inimă!
Friſt, die, сорóк, sorocu.
froh, квквріє, кéселл, bucurie, vesel.
fröhlich, кéселл; vesel.
Fröhlichkeit, die, кеселíє, veselie.
fromm, благочеſтúк, бóн, blagocestiv, bun.
Froſch, der, брóалкъ, bróscă.
froſtig, церóс, geros.
Froſt, der, ѧгїéц, цéр, фрúг мáрє, ingieţu, geru, frigu mare.
Frucht, die, рóд, rodul.
fruchtbar, родитóрїѫ, roditoriu.
früh, диминѣца, диминѣцъ, diminéţă.
Frühling, der, примъвáръ, primăvară.
Frühſtück, das, гвстáрє, gustare.
Fuchs, der, (Pferd) кáл рóйк, cal' roibu.
Fuchsſchwänzen, лингвшéск, linguşescu.
Fuder, das, ѧкърквтóра, încărcătura.
Fug, mit gutem Fug, кв дирептáтє бóнъ, cu dirептate bună.
füglich, лéснє, lesne,
Fügung, die, ѧтокмúрє, întocmire.
fühlen, сúмц, пипъéск, simţ, pipéescu.
fühlbar, симцитóрїѫ, simţitoriu.

führen,

führen, (S. Schild), кіѕ, дѕк, кáр, пóрт, viu, ducu, car, portu.
Fuhr, die, кzрzшíє, chărĕuşie.
Fuhrlon, der, кирíє, chirie.
Fuhrmann, der, кzрzѕ́ш, chereuş.
Füllen, das, мѫнзвл, mĕnsul.
füllen, фáкѕ плúн, ѧплв ѣѕ, facu plĕnu, inplu eu.
Füllenhirt, der, мѫнзáрю̆, mĕnsariu.
Fundament, das, темéю̆, temeiu.
fünf, чúнчй ѣ. quinqui; die Fünfte, нѕ́мzрвл де чúнчй, numĕrul de quinqui.
fünfhundert, чúнчй сѕ́те, ф. quinqui sute.
fünfmal, де чúнчй ѡ̆рй, de quinqui ori.
fünftauſend, чúнчй мíй, quinqui mii.
Fünfte, der, ѧл чúнчелѣ, ѧчúнчѣ, al quinquelea, a quinquea.
fünfthalb пáтрѕ шѝ жѕмzтáте, patru şi jumĕtate.
fünfzehn, чúнчй спре зѣ́чє, ѣі. quinqui spre ḑéce.
Fünfzehnte, der, ѧчúнчй спре зѣ́чѣ, a quinqui spe ḑécea
fünfzig, чúнчй зѣ́чй, ѥ. quinqui ḑeci; fünfzigmal, де чúнчй зѣ́чй де ѡ̆рй, de quinqui ḑeci de ori; drey und fünfzig, чúнчй зѣ́чй шѝ трéй, quinqui ḑeci şi trei.
funkelnd, лѕ́чїѕ, luciu.
funkeln (die Augen), стелéск, stelescu.
Funken, der, скѫнтѣ́е, schintée.
für, де, дин, дрéпт, май нáйнте кѕ, ка, пентрѕ, прє, ѝпрє гѣ́ма, прєстє, de, din, drept, mai nainte cu, ca, pentru, pre, pre séma, preste.
Furche, die, брáздz, brasdă.
Furcht, die, ѧфрикошáре,
Furcht einjagen, ѧфрикошéз, infricoşédu.

fürchten, ſich, мъ тѣм, mè temu.
furchtſam, фрикóс, fricosu.
Fürſt, der, Кóдъ, Дóмн, Принцúп, Vodà, Domn, Prinçipu.
Fürſtenhof, der, кѣрте, curte.
fürſtlich, домнéще, domnesce.
Furt, die, трекътоáре, trechètóre.
fürwahr, (S. für), адекрáт, кѫ адекрáт, зѣѫ, adevèrat, cu adevèrat, ḑeu.
Fuß, der, (basis), кѣиб, пичóр, cuib, picioru.
Fußgänger, der, педестрáш, pedestrasu.
Fußſohle, } таáлпа, talpa.
Fußſpur, } die, оўрма пичóрвлвй, urma piciorului.
Fußſtapfe, }
Fußſteig, der, крáре, cherare.
Fußvolk, das, ѡамéнїй педéстри, ómenii pedestri.
Futter, das, хрáна пентрѫ кúте, hrana pentru vite.
futtern, хрънéск, hrånescu; füttern, (mit Pelzwerk), блънéск, blånescu.
Futteral, das, кѫтíе, cutie.

G.

Gabel, die, фѫркѣцъ, furcuṭà.
Gabriel, der, Гавоїúл, Gavriil.
gähnen, кáск, cascu.
galiziſch, галúцїїй, galiciei.
Gallapfel, der, гогóш, gogosu.
Galle, die, фїáре, fiére.
Gallien, das, Гáлїа, Galia.

Gang,

Gang, der, мéрсвл, mersul.
gangbar, оу̑мблзтóрю, umblátoriu.
Gans, die, гѫ́кз, gúscá.
Gänserich, der, гѫкáн, gúscanu.
ganz, де тóт, тоáтз, а̑трéг, тóт, de tot, tótá, intreg, tot; von ganzem Herzen, кѣ тоáтз и̑нимз, cu tótá inimá.
gänzlich, тóт, де тóт, прс тоáтз, tot, de tot, pre tótá.
gar, дсізвжршúт, а̑ізвжршúт, тóкма, кѣ тóтвл, прѣ, шй, desevérşit, însevérsit, tocma, cu totul, pré, şì.
gar nicht, нúчй квм нѣ, нúчй де кѣм нѣ, nèquè quum nu, nèquè de quum nu.
Gärber, der, пїелáрюл, pielariul.
Garbe, die, снóп, snopu.
Garn, das, тóрт, tortu.
garstig, оу̑ржѫ́т, urút.
Gärtchen, das, грздинúцз, grădiniţá.
Garten, der, грздúнз, grădiná.
Gartensaturey, die, чúмбрв, cimbru.
Gärtner, der, грздинáрй̆, grădinariu.
Gasse, die, оу̑лицз, uliţá.
Gast, der, ѿалпе, óspe.
Gastorey, die, ѿспзц, ospéţu.
Gastwirth, der, гáздл ѿалпецилор, gasda óspeţilor.
Gattung, die, нѣ́м, ném.
Gaul, der, кáл, calu.
Gaumen, der, чéрюл гѣрїй̆, ceriul gurii.
Gebärde, die, фáцз, façá.
gebären, лѣпзд, фáк, а̂ нáцс, lépid, facu, a nasce.
Gebäude, das, кáсз, casá,

geben,

geben, дáв, сѫнт, фáк, dau, sùnțu, facu.
Geber, der, дѫтѫторїѫ, dătătoriu.
es iſt gegeben, сáв дáт, s'au dat.
Gebeth, das, рѫгѫчѣне, rugăciune.
gebiethen, порѫнчéск, peruncescu.
Gebirge, das, мѣнтеле, muntele.
Gebiß, das, (am Zaum), ѯзбáлz, săbală.
Gebot, das, порѣнкz, poruncă.
Geblüt, das, сѫнце, sânge.
gebraten, фрúпт, friptu.
Gebrauch, der, ѡбичéю, obicéiu.
gebrechlich, фрáдцег, слáб, fradgeg, slab.
Gebrülle, das, рzкнет, rècnetu.
gebühren, а zz кѫвенїа, a sè cuvenià.
gebunden, чéл легáт, quel legatu.
Geburt, die, нáцере, nascere.
gebürtig, нzскѣт, născut.
Geburt Chriſti, die, Нáцерѣ лúй Хс, Nascerea lui Christos.
Geck, der, небѣнвл, nebunul.
Gebirg, das, мѣнцїй, munții.
Gedächtniß, das, ад̂ѣчерѣ м̂úнте, aducerea în mènte.
Gedanke, der, мúнте, кѣцет, гѫнд, mènte, cuget, gòndu.
Gedärme, die, мáцеле, maçele.
gedeihen, тигнéце, tignesce.
gedeilich, фолоситóрїѫ, folositoriu.
gedenken, гѫндéск, gòndescu.
gedeuen, тигнzце, tignesce.
Gedicht, das, поéзвл, poesul.
Gedränge, das, стримтóаре, strimtóre.
Geduld, die, рzбдáре, răbdare.

geduldig, ſeyn, рáбд, rabdu.
geduldig, рзбдзтóрю, rabdatoriu.
geebnet, ѡблúт, oblit.
geehrt, чинститзъ, cinstitá.
Gefahr, die, примéж, primes.
gefährlich, кз примéждїе, cu primesdie.
Gefährte, der, сóц, soçu.
Gefallen haben, плáк, placu.
gefällig, плзкóт, plácut.
gefällig, ſeyn, плáк, placu.
Gefängniß, das, пзшкзрíе, тéмниц, puşcárie, temniţá.
gefangen nehmen, робéск, robescu.
gefliesſentlich, динадúнс, денадúнс, ѧтрадúнс, dinadins, denadins, intradins.
Gefäß, das, кáсвл, vasul.
Geflügel, das, пáсzре, pasére.
Gefühl, das, симцúре, sémţire.
gefunden, гзсúт, gésit.
gegen, дин протúка, ла, лáнгз, пре, спре, де кзтрз, din protiva, la, lóngá, pre, spre, de cótrá.
Gegend, die, лóк, locu.
Gegenfüßler, der, ѧнтúпод, antipod.
Gegenſtand, der, фáцз, facá.
gegenüber, дин протúка, ѧпрéжма, din protiva, inprésma.
Gegenwart, in Gegenwart, die, фáцз де фáцз, ѧнаúнтз, fa á de façá, inaintea.
gegenwärtig, ѧкóм, ѧкóшй, ѧкóмй, acum, acuşi, acumi; der gegenwärtige, чел де ѧкóм, quel² de acúm.
Gegner, der, непрїáтен, nepriéten.
gegründet, ѧтемеáт, intemeét.

Ge-

gehaben, ſich, мz ѫ́флѕ, mè aflu.
geharren, рzмжю̑, rèmȁiu,
gehäſſig, ſeyn, оурзи́к, urèscu.
Gehäus, das, bey den Uhren, копе́рта а̂ часо́рничелор,
coperta a ciasornicelor.
gehäuft, грzмздѝт, gròmȁdit.
gehäufelt, грzмздѝт, gròmȁdit.
geheilt, киндека́т, vindecat.
Geheimniß, das, та́ѭнz, tainȁ.
Geheimnißvoll, та́ѭник, tainic.
Geheiß, das, порѕ́нкz, порѕ́нка, poruncȁ.
gehen, трéк, є̑с, мéрг, мz дѕ́к, па́сz, плéк, оу̑мблѕ́,
trecú, esu, mergu mè ducu, pasȁ, plecu, umblu
Gehör geben, а̂скѕ́лт, ascultú.
Gehör, das, а̂взѝрк, aulèrea.
gehören, сжнт, cz квкѝне, sùntu, sè cuvène.
gehörig, дрéпт, дѕпz квкїѝнцz, кѕ́м cz ка́де, drept,
dupò cuvèntiȁ, quum sè cade.
Gehorſam, der, а̂скѕлта́ре, ascultare.
Geiſel, der, ѯзло́г, sȁlogu.
Geiße, die, ка́прz, caprȁ.
geißelu, ба́т кѕ би́чѕ, batu cu biciu.
Geiſt, der, дѕ́х, duh.
Geiſtliche, der, Прео́т, Preotu: der geiſtliche Herr, Пz-
рѝнте, pȁrènte; das Geiſtliche, Чѣ́ле дѕховничѣ́щй,
quéle duhovnicesci.
Geiz, der, ю̑кѝре де а̂рцѝнт, iubére de argènt.
geitzig, скѕ́мп, scump.
Geizhals, der, чѣ́л скѕ́мп, quel' scumpu.
gekämmt, пїептена́т, peptenat.
gelangen, а̂жѕ́нг, ajungu.
gelb, га́лбин, galbin.
Gelbſucht, die, гzлбинѧ́рк, gȁlbinarea.

Geld

Geld, das, бáнй, bani.
geldgierig, лáком, lacom; zu Gelde machen, бѫ́нд ѧ vèndu.
Geldmangel, der, лúпцъ дє бáнй, lipsà de bani.
Geldstück, das, бáн, ban.
Gelegenheit, плнлéж, prileju.
Gelerſamkeit, die, ѧкъцътóръ, invèţèturà.
gelehrt, ѧкъцáт, invèţat.
Gelehrte, der, ѧкъцáтъл, чéл ѧкъцáт, invèţatul, quel' invețat.
Geliebte, der, юбúтъл, iubitul.
geliefern, мъ ѧкéг, mè inchiegu.
gelind, домóл, domol.
Gelindigkeit, die, блжндѣцъ, blàndéţià,
geloben, фъгъдъéск, fògàduescu.
Gelübde, das, фъгъдъúнца къ жрътъмжнт, fògàduința cu jurà mènt.
Geluſt, die, пóфтъ, poftà.
gelüſten, збърдéз, збóрд, sburdedu, sburdu.
gemach, ѧчéт, пє ѧчéт, прє ѧчéт, incet, pe incet, pre incet.
Gemach (heimliche), das, бóдъ.
Gemächt, das, фъкóтъл, fàcutul.
Gemälde, das, ѩкóанъ, icónà.
gemäß, im Gemäßheit, спрє сфжршúтъл, ѧтрѫ ѧсѣмжнáрѣ, spre svèrșitul, intru aséménarea.
gemein, прóст, дє ѡбщє, prost, de obsce.
Gemeine, die, Кисѣ́рикъ, Biséricà.
gemeiniglich, май дє мóлтє ѡрй, май тотдéна, mai demulte ori, mai totdéuna.
Gemeinſchaft, die, ѡбщúрє, obscire.
gemeinſchaftlich, дє ѡбщє, de obsce.

ge-

gemiethet, нземи́т, néemit.
Gemsbock, der, пїе́трїи ца́пвле че́рквлвй, petri çapule cerbului.
Gemüth, das, ӣнимъ, ми́нте, inimà, ménte; mit genauer Noth, къ а̂неко́е, cu anevoe,
geneigt, плека́т, plecat.
General, der, Гнзта́рїю ма́ре, Генера́л, Spàtariu mare, General.
geneſen, мъ а̂лъзнътоше́ъ, mè insànitoşedu.
Geneſung, die, тъмъдвйре, tèmèdàire; zur Geneſung, нороко́к, noroc.
Genie, das, тале́нт, talentu.
genug, дестъ́л, дин дестъ́л, destul, din destul.
genugſam, а̂дрествла́т, indestulat.
Genügſamkeit, die, а̂дествла́ре, indestulare.
Georg, Геѡ́ргїе, Гефрги́цъ, Georgie, Georgiçe.
Genuß, der, фоло́ѕ, гъѕта́ре, folos, gustare.
gepflaſtert, пардоси́т, pardosit.
gerade, дре́пт, ӧблв, drept, oblu.
gerathen, ка́ъ, càdu; in Armuth gerathen, мъ фа́к съра́к, mè facu sirac; in Vergeſſenheit gerathen, мъ а̂пвйю, mè apuiu.
geraum, ла́рг, larg.
geräumig, ла́ргъ, largà.
Gerechtigkeit, die, дрептате́, dreptate.
gereichen, мъ фа́к, mè facu.
gereuen, кънвéск, bànuescu.
Gericht, das, фїертъ́ръ, лецвйре, fiertùrà, legiuire.
Gerichtsdiener, der, слвжито́рю, slujitoriu.
Gericht, Obrigkeit, das, жвдекъторіе́, judecàtorie.
gering, пвцйн, puçin.
gerinnen, а̂кéг, inchiegu.

gern, бѕкѕрóι, bucuros.
Gerſte, die, ѿрꙁ, orḑu.
Gerte, die, нѕѧ дє ѧгрєдúт, nué de ingrădit.
Gerte, die, нѕѧ, nué.
Geruch, der, мирóιѕл, mirosul.
Gerücht, das, нѕме, кєιте, nume, veste.
geruhen, крѣѕ, vréu.
geruhig, лúн, lin.
Gerüſt, das, кáтрꙁ, vatrĭ.
geſäet, сѧмжнáт, sĕmĕnat.
geſalzen, сꙁрáт, serat.
geſammt, тот, ѧпрєѕнꙁ, ѧпрєѕнꙁ тóцй, дє ѧпрѣѕнꙁ, tót ĭnpreună, ĭnpreună tot, de inpreună.
Gefäß, das, ѧшꙁꙁмжнт, aşedemĕnt.
Geſang, der, кжнтáрє, cănta'e.
Geſandte, der, Трúмиι, Góл, Trimis, Sol.
Geſchäfte, das, ѝспрáвꙁ, лѕкрѕ, трѣвꙁ, ispravă, lucru; trébă,
geſchehen, мꙁ фáк, mĕ facu; es geſchah, фѕ, fù.
geſcheit, гжндúт, gŏndit.
Geſchenk, das, дáр, дꙁрвúнце, daru, dăruinţă.
Geſchichte, die, Ѯтóрїє, Istorie.
Geſchichtſchreiber, der, Ѯторúквл, Istoricul.
Geſchick, das, талéнт, talentu.
Geſchicklichkeit, die, ѝстецíє, isteţie.
geſchickt, гáта, ѝскѕúт, ѧвꙁцáт, gata, iscusit, învĕţat.
Geſchirr, das, кáι, vasu.
Geſchlecht, das, нѣм, nému.
geſchliffen, ѧсквцúт, ascuţit.
geſchmolzen топúт, topit.
Geſchöpf, das, зидúрє, sidire.

Ge=

Geſchrei, machen, χελζμεέεκ, hèlègeescu.
geſchweige daß, нεκѓм, nequum.
geſchwind, кѓржнд, curûnd.
Geſchwulſt, die, оу̂мфлztѓрz, umflàturà.
Geſchwür, das, бѓбz; bubà.
Geſell, der, кáлфz, calfà.
Geſellſchaft, die, соцїетáте, soçietate.
Geſetz, das, а̀шезzмѫ́нт, лѧ́це, aşeḑemènt, lége.
Geſetzbuch, das, прáкилz, pravilà.
Geſetzgeber, der, лецѵитóрю̆, legiuitoriu.
geſetzwidrig, нелецѵи́т, nelegiuit.
geſetzt daß, мzкáр де сар, màcar de s'ar.
Geſicht, das, фáцz, façà; ich habe zu Geſichte bekommen, а̂м кzзѓ́т, am vèḑutu.
Geſindel, das, ѿаменїй, холѧ́чй, ómenii, holéci.
Geſindelohn, der, симбрíе, simbrie.
Geſinnung, die, кѵцетáре, cugetare.
Geſpanſchaft, die, Кармéгїе, Varmegie
Geſpenſt, das, нzлѧчи́рѧ, nelucirea.
geſperrt, а̂кѝс, inchis.
Geſpielinn, die, сзрáтz, suratà.
Geſpons, der, ми́ре, mire.
Geſtade, Meerufer, das, мáлѵл а̂ мzрїй, malul a màrii.
Geſtalt, die, ки́п, фáцz, chîpu, facà.
Geſtank, der, пѵтóаре, putóre.
geſtatten, лáс, lasu.
geſtern, Ѣ́рй, eri.
geſtiefelt, а̂кzлцáт, incàlçatu.
geſtorben, мѵри́т, murit.
geſtockt, ѕztигни́т, setignit.
geſtrig, де Ѣ́рй, de eri, quel' de eri.
Geſträuch, das, тѵфи́ш, tufis.

Ge-

Gesuch, das, рѕгzмѫнт, rugámént.
gestrăuhelt, нетезáт, neteḑat:
gesund, czнztóc, sánitos.
gestreift, ѧкzргáт, invárgat.
gesnnd werden, мz фáк czнztóc; mè fácu sánitos.
Gesundheit, die, cznztáte, sánitate.
getauft, ботzзáт, botesat.
Getränke, das, ѣzѕтѣ́ра, bèutura,
getrauen, ſich, кѕтéз, cutedu.
geträumt, кисáт, visat.
Getreide, das, ѣѕкáтz, bucatá.
getrennt, дecперцúт, despárțit.
getreu, кредиичóc, crédincios.
getrocknet, зкжнтáт, svéntat,
getröſtet, мжнгzáт, mángéét.
Gevatter, der, кѕмѣ́трѕ, cumétru.
Gewächs, das, крѣ́ѱере, crescere
gewählt, ѧлéc, alesu.
gewahr werden, кѣ́з, кѣ́д, ved, vedu.
gewähren, ѧгzдѕéick, ingáduescu.
gewalzt, тzѣzлúт, tóvélit.
Gewalt anthun, (ſich), ѧфржнéз, infrénedu.
gewaſchen, спzлáт, spélatu.
Gewaltige, der, ѿм сúлник, om silnic.
Gewehr, zum Gewehr, das, пѕшкz, лa ѧрме, puscá, la arme.
Gewerbe, das, мецершѕг, mescerșug.
geweſen, фóст, фѕ, фѕѿ, fost, fù, fuiu.
Gewicht, das, грезтáте, greutate.
Gewinn, der, добжндz, dobéndá.
gewinnen, кáпzт, скóт, capet, scotu,
Gewinnſucht, die, ѧzкомíе, lácomie.

ge=

Gewirkt, лвкрáт, цесвт, lucrat, ţesut.
gewiß, ѧдекзрáт, ѧдекзр, де квнз сáмз, adevérat, adevér, de bună samă; ein gewiſſer, ѿаре кáре, ѿаре чúне, óre quare, ore quine.
Gewiſſen, das, квноцúнцз, квцет, cunoscinţiă, cugetu.
gewißlich, ѧдекзрáт, ѧдекзр, ѧтрв ѧдекзр, adevérat, adevér, intru adevér.
gewöhnen, депрúид, deprèndu.
Gewohnheit, die, нзрáк, năravu.
Gewölbe, das, болтитврз, бóлтз, boltitură, boltă
Gewürznägel, die, квишóаре, cuisóre.
Geyer, der, квлтвр, vulturu.
geziemen, ѧ се кздѣ, a se cădea.
gezähmt, ѧфрѫнáт, infrénat.
gezeichnet, ѧлзмнáт, însemnat.
geziert, подобúт, podobit.
Giebel, der, фвндвл, fundul.
gießen, кзрс, рзбзрс, тóрн, vèrsu, rèvèrsu, tornu.
Gießkanne, die, кáнл, cana.
Gift, das, ѿтрáкз, otravă.
giftig, кенинóс, veninos.
Gipfel, der, кѫрф, vèrfu.
Gitter, das, крáтїе, cratie.
glänzen, склипéск, sclipescu.
glänzender, май стрзлвчúтóрю, mai strèlucitoriu.
Glas, das, стúклз, пзхáр, sticlă pòhar,
glaſirt, мзлцвúт, mălţuit.
Glasſcheibe, die, мзмвлáрю, тáблз де стúклз, mămulariu, tablă de sticlă.
glatt, лвчïв, luciu.
Glätte, die, змáлц, sinalţu.

Glaube, der, крединцъ, credẽnţiă.
glauben, крéзъ, credu.
Gläubiger, der, ѧпрѣмѣтѣторю, inprumutẽtoriu.
Glaubwürdigkeit, die, крѣзѣмѫнт, crẽdẽmẽntu
gleichförmig, ѧтокма, intocma.
gleich ſeyn, gleichen, (Nomen), самѫн, сѫнт ѧлеминѣ, samẽn, sûnt aséminea.
gleich, (Adverb) ѧлеминѣ, де лок, ка, ѧпотрика, aseminea, de loc, ca, inpotriva.
Gleichergeſtalt, ѧтрѣ ѧлеминѣ кип, intru aséminea chip.
gleichfalls, ѧшиждерѣ, ши, ѧкъ, asisderea, şi, ânche.
gleichgültig, не бъгѫнд сѣмъ, nebâgẽnd sémă.
Gleichheit, die, ѧлъмѫнаре, asẽmẽnare.
Gleichniß, das, пилдъ, pildă.
gleichſam, ка май, ca mai.
gleich wie, дѣпъ кѣм, ка ши, фїид къ, ѧтокма, ѧтокма къ, dupò quum, qua şi, fiind che, intocma, intocma cu.
gleichwohl, ѧкъ, ânchẽ.
Glied, das, ѧкеетѣръ, incheetură.
Gliedmaß, das, мъдъларю, mẽdulariu.
Glimpf, der, блъндѣцъ, blândéţiă.
Glöckchen, das, клопоцѣл. clopoţelu.
Glockengießer, der, клопотарю, clopotariu.
Glocke, die, клопот, clopotu.
Glöckner, der, клопотарю, clopotariu.
Glück, das, благъ, норок, норочире, blagă, norocu, norocire.
Glück zu, норок, noroc.
glücklich, норочит, феричит, norocit, fericit.
glücklich machen, норочѣск, norocescu.
glückſelig, феричит, fericit.
Glückſeligkeit, die, норочирѣ, феричирѣ, norocirea, fericirea.

Gluckhenne, die, гзенѣшz, gȧenuṣȧ.
glühend, рѣмен, rumen.
Gluth, die, вzпáе, vȧpae.
Gnade, die, мúлz, milȧ.
Gnade haben, фáк мúлz, facu milȧ.
gnädig, милостúв, milostiv.
Gnädige Frau, Доáмнz, Dómnȧ.
Gold, das, ″áвр, auru.
golden, чел де ″áвр, quel' de aur.
Goldſchmidt, der, зlzтáрю̆, slȧtariu.
Gönner, der, патрóнзл, patronul.
Gott, Дзмнезéз, Dumneḑeu.
Gottesdienſt, der, дзмнезеáлка слáжбz, dumneḑeéſca slusbȧ.
Gotteshaus, das, Бислúкz, Biséricȧ.
Gottheit, die, Дзмнезéз, Dumneḑeu.
göttlich, черéск, ceresc.
Gottlieb, der, Ѳеώфил, Theofil.
Gottlob! Лáзде лзй Дзмнезéз! Laude lui Dumneḑeu!
gottlos, рzз, rȧu.
Gottloſigkeit, die, нелецзúре, пzгжнztáтe, nelegiuire pȧgȧnitate.
Gottſeligkeit, die, блaгочéлтїе, blagocestie.
Gouverneur, der, Гзбернáтор, Gubernatoru.
Grab, das, мормжнт, гроáпz, morméntu, gróṗȧ.
Graben, der, гроáпz, gróṗá.
graben, чоплéск, сáп, cioplescu, sap.
Grabeiſen, das, хzршzз, hȧrṣȯu.
Grabmahl, (Grabſtätte), das, мормжнт, morméntu.
Gräber, der, cznztóрю̆, sȧṗȧtoriu.
Graf, der, Грóф, Grofu.
Gräfin, die, Грофúцz, Grofiṭiȧ.

Grafſchaft, die, Карме́рїе, Varmegie.
Gram, а̂мзржчо́нє, мзхнзчю́нє, amărĕciune, măhnĕciune.
grämen ſich, мз а̂мзрзи́ск, mĕ amărĕscu.
gram ſeyn, оу̂рзи́ск, urăscu.
Grammatick, die, Грамматѝкз, Grammatică.
Gränze, die, хотáр, hotaru.
gränzen, хотзрзи́ск мз, hotărĕsc mĕ.
Gränzſtein, der, цéхвл, ţehul.
Gränzwächter, der, плзмáш, pláés.
Gras, das, йрбз, iarba.
Graßmatte, die, полю́г, pologu.
gröſslich, гро́азник, grósnicu.
grau (Haar), ӑлб, ӑлб пзр, alb, alb pĕr.
grauen, tagwerden, а̂ зе а̂кзрвнцѝ, а̂ зори́, a se incherunţì, a ḑorí.
Graus, der, гро́азъ, gróḑĕ.
grauſam, квмплѝт, тӳрзнéще, cumplit, tirănesce.
Grauſamkeit, die, грозѝме, groḑime.
Gräte, eines Fiſches, die, ѡ̂чо́р де пéще, oscior de pesce.
Gregorius, der, Григо́рїе, Grigorie.
greifen, мз да́в, прѝнд, mé dau, prèndu.
Greis, der, мошнѐг, moşnégu.
Grieche, der, Грéк, Єлѝн, Grec, Elin; die Griechen, Гречи́ме, Grecime; klein Grieche, Греквлéц, Greculeţu; Griechin, die, Грекю́ле, Grecóe; griechiſch, grecesc.
Griff, der, ко́адъ, cóḑă.
Griffel, der, кондéй̆ де фї́ер, condeiu de fier.
Grimm, der, мзни́е, mănie.
Grimmig, мзнїю́с, mănios.

Grind, der, спѫркáтѫл, бѫбе пе кáп, кїéлба, spurcatul, bube pre capu, chielba; grindig, бѫбóс, bubos.

grob, простéще, prostesce.

Groſchen, der, грошúцъ, groşiţă.

groß, máре, мéлт, mare, mult.

gröſſer, май máре, mai mare; gröſte, чел май máре, прѣ máре, quel mai màre, pré mare; der Große, máрелe, marele; die Großen, пре чéй мáрй, pre quei mari; die Größe, мърúме, màrime.

Großmuth, die, китежíе, vitejie.

Großmutter, die, мóшъ, móşă.

Großpolden, das, Ѧпóлда máре (Dorf), Apolda mare.

Groß Schenk, das, Чúнкъл máре (Marktflecken), Cincul mare.

Großſultan, der, Ѧмпърáтъл търчéск, Împĕratul turcescu.

Großvater, der, мóш, moşu.

Grube, die, гróапъ, grópă, morméntu.

Grummet, das, Ѡтáкъ, otavă; Grummet machen, Ѡтъкéск, otávescu.

grün, кéрде, verde; das Grüne, кердéцъ, verdéţă; grün werden, керъéск, verdescu.

grünen, Ѡдрълéск, Ѧкеръéск, odrăslescu, înverdescu.

Grund, der, прúчина, pricina; zu Grunde richten, прънъдéск, prŏpădescu.

Grundpfeiler, der, стълп темéйник, stŏlp temeinic.

Grundſatz, der, темéю, temeiu.

gründen, Ѧтемеéз, întemeedu.

Grünſpan, der, гриншпáн, grinspan.

Grünzeug, das, кердéцъ, verdéţiă.

grüßen, мъ Ѧкúн, mĕ inchinu; Sey (ſeyd) grüßt, бънъ врéме, bună vréme.

Gubernium, das, Гвбе́рнїе, Gubèrnie.
Gulden, der, лéв, leu (rheiniſch), флори́нт, florint (ungariſch).
gültig, лецви́т, legiuit,
Gurgel, die, гжтлéжвл, gûtlejul.
Gurke, die, краставéке, crastaveche.
Gürtel, der, брж́в, brèu
Guſtav, der, Гвстáв, Gustav.
gut, би́не, де би́не, bène, de bène; das Gut, а̂квціе, би́не, бвнзтáте, комоáрz, mouiе, âvuţie, béne, bunâtate comórâ, moşie; das Gute, би́не, bène; dem Guten, ла би́не, la bène.
Güte, die, бвнзтáте, bunâtate.
Gutthat, die, би́не, bène.
gutwillig, кв кóе, cu voe; кв бв́нз кóе, cu bunâ voe; де бв́нз кóе, de bunâ voe; кв крт́ре, cu vrére; кв бв́нз кои́ре, cu bunâ voire.

H.

Haar, das, пзр пе кáп, pèr pe cap.
haarig, пзрóс, pèros.
Haarlocke, die, зслв́ф, ḑèlufu.
Haarnadel, die, а̂к де пзр, acu de pèr.
Habe, die, а̂звтвл, avutul.
haben, а̂м, а̂ фѝ, am, â fì; du haſt, а̂й, ai; er hat, а̂ре, are; wir haben, а̂кém, avem, ihr habt, а̂цй, а̂кéцй, aţi, aveţi; ſie haben, а̂в, au; es hat, а̂в фóст, au fost; wir hatten, а̂кт́м, avém; er hätte, а̂р а̂кѣ̀, âr aveà; es hätte, сар фѝ, а̂р фѝ фост, s'ar fì, ar fì fost; nicht haben, нáм, n'am; ſie haben nicht, нав, n'au; er hätte nicht, нáр фѝ, nar fi; er hätte ſich verſehen, сар фѝ пзги́т, s'ar fi pâḑit.

Ha-

Habicht, der, оӱлю̆, шóйм, коро́ю̆, uliu, ṣoimu, coroiu.
Habit, der, кешмж́нт, veṣmèntu.
Habſchaft, Habſeligkeit, die, а̂кéрй, а̂квцíє, averi, avuṭie.
Habſucht, die, лъкомíє, lăcomie.
Hacke, die, топóрвл, toporul.
hacken Holz, тáю̆, taiu.
Haken, zum Aufhängen, der, кáнча, фїéр гж́рбов пéинтрв а̂нинáт чевà, cancia, fier gȯrbov pentru aninat queva.
Hackenſtil, der, топорж́ще, toporèsce.
Hader, der, бráжбъ, vrasbă.
Haderer, свáдник, svadnic.
Hafen, der, лиманъ, limanu.
Hafer, der, ѡ̂кзѯ, ovès.
Hafner, der, ѡ̂лáрю̆, olariu.
Häftel, das, кóпчъ, copciă.
Hagebuche, Hainbuche, die, кáрпен, carpen.
Hagel, der, гри́ндинѣ, grindinea.
Hägen, пáсѣ, pascu.
Haha! хаха! haha!
Hahn, der, кокóш, cocosu.
Hain, der, прáнъ, prénă.
Hainbuche, кáрпен, carpenu,
halb, де, ла, пе жвмзтóте, de, la, pe jumètate.
halb und halb, де мижлок, de mèsloc.
Halbinſel, die, де жвмзтáте, ѡ̈ѣтрок, de jumètate ostrov.
Halfter, die, кзпéстрв, căpestru.
Hälfte, die, жвмзтáте, jumètate.
Halle, die, Е̂лáм, Elamu.
Halleluiah, das, А̂ллїлúїа, Alliluia.

Halm,

Halm, der, цѷи́п, scipu.
Hals, der, грвмáз, grumaḑu.
Halsbindel, das, нзкрзкзлźвл, nėcrėvăléul.
Halsgehäng, das, сáлба, salba.
halsſtarrig, пóрав, porav.
Halstuch, das, факїѽлвл, fachiolul.
Halt, стźй! stăi.
Haltmachen, стáв, stau.
halten (S. Wache, Zucht), плинéск, сокотéск, сѫнт, тѷнд, цѷн, plėnescu, socotescu, sûnt, tėndu, ţėnu.
Hammel, der, бербéче, berbéce.
Hammelfleiſch, das, кóрне де бербéче, carne de berbéce.
Hammer, der, чокáн, ciocanu.
Hand, die, мѫнз, mănă; Hand, linke, die, стѫнга, stėnga; flache Hand, пáлмз, palmă.
Handel, der, негвцзторíе, лáкрв, negoţitorie, lucru.
handeln, фáк, facu; er würde gehandelt haben, âр фѝ фзкéт, ar fì făcut.
Handelsmann, der, нзгвцзтóрю̆, neguţėtoriu.
Händeringen, das, âрвнкáрѣ мѫнилор, aruncarea mănilor.
Handgeld, das, âрвéнз, arvună.
Handgeld geben, âрвéн, âрвнéск, arvunu, ărvunescu.
Handſchuh die, мѫнéшз, mănusă
Handtuch, das, цергзтóрю̆, scergătoriu.
Handwerker, der, мéцер, mesceru.
Hanf, der, кѫнепз, cănepă.
Harfe, die, хáрфз, harfă.
Harlekin, der, погнáтек, posnatecu.
Harm, der, âмзрѫчвéне, amărėciune.

Harn,

Harn, der, оўдвл, udul.
Häromßek, das, Харомсѝк, Horomsic.
harren, рзмѫ́ю̆, rémâiu.
hart (Brodt), кжртóс, vîrtos.
harthäutig, пїелóс, pielos.
Härtling, der, а̂гзрѝдз, aguridâ.
Harz, das, рзшѝнз, reşinâ.
haſchen, прѝнд, prêndu.
Haſe, der, Ӗпзрелє, epurele.
Haſel, die, а̂лзн, alunu.
Haſelwurz, die, попѝлник, popilnic.
Haß, der, оўрз, urâ.
haſſen, оу̂рзѣ́к, urâscu.
häßlich, оу̂рѫ́т, urût.
Häßlichkeit, die, грозъкѝє, grosâvie.
hatte (S. haben), а̂кѣ̀, aveà.
Haube, die, кзѝца, cheiţa.
hauchen, хропотѣ́к, hropotescu.
hauen, кá́т, тá́ю̆, bat, taiu.
häufen, а̂дзѣ́к, aducu.
Haufen (Getreide), der, стóг, грзмá́дз, клáє, stogu, grómadâ, clae.
haufenweiſe, кз грзмá́дз, cu grómadâ.
häufig, дéє, а̂дъ̀ѣ́є, де мзлтє ѡ̆рѝ̆, des, adése, de multe ori.
Häufige, der, чел де а̂дъ̀ѣ́є, quel de adése.
Häufung, die, грзмздѝрє, grâmâdire.
Haupt, das, кáп, capu.
Hauptmann, der, сзтáш, sutaşu.
hauptſächlich, а̂трз тóатє, întru tóte.
Haus, das, кáгз, casâ.
Hauſe, nach, а̂кáгз, acasâ.

Hauſe, von, дє кáız, de casá; von, Haus, zu, Haus, дє кáız ˆn кáız, de casá în casá; zu, Hauſe, ˆакаız, acasá.

Hausflur, die, тúндz, tindá.

Hausfrau, die, Дóамнz, Dómná.

Hausgeräth, das, оу̯нєлтелє кáлєй, unéltele casei.

Hausherr, der, стъпжнвл кáлєй, stépânul caseĭ.

Hausmittel, das, лєк домéсник, lécu domesnic.

Hausrath, der, скóлz, sculá.

Hauswirth, der, кáсник, casnicu.

Haut, die, пїжлє, piéle.

He! ˆáзй! мóю̆! audi! moiu!

Hebamme, die, бáбz, babá.

heben, рздúк, сóю̆, rédicu, suiu; die Augen heben, кáвт, cautu.

Hecht, der, щúкz, sciuche.

hecheln, хєхúл, hehil.

Hehel, die, хєхúлz, hehilá.

Heer, das, глóатz, glótá,

Heerführer, der, войвóд, voivodu.

Heerde, die, тúрмz, turmá.

Heft, das, третáш, tretasu.

Heerling, der, ˆагврúдz, aguridá.

Hefen, vom Bier, die, дóждїє дє бéрє, dosdie de bere.

heftig (Wind), кжртóс, virtos.

Heftigkeit, die, ˆюцúмє, iuţime.

hegen, пóрт, portu.

Heh! мóю̆! moiu. хéй! hei!

Hehler, der, гáздa дє тzлхáрй, gasdá de télhari.

Hehr, сфжнт, sfánt.

Heide, der, пзгѫ́н, pàgànu.
Heide, die, ко́дрз, codru.
Heidelbeere, die, а̏финz, afinà.
Heil dem Manne! фериче́тва̀ ѡ̏м, fericitul, om!
Heil, das, мѫнтвйре, mèntuire.
heilen, тzмздвéск, tèmèduescu.
heilig, сфѫ́нт, sfànt.
Heilung, die, леквйре, lecuire.
heilſam, фолоситóрю̆, folositoriu.
heim, а̂ка́кz, acasà.
heimlich, де та́йнz, пе фврйш, пре а̂кvе́нг, de tainà, în tainà, pe furiș, pre ascuns.
Heimliche, der, чел а̂кvе́нг, cel ascuns.
heimſtellen, трéк, trec.
Heinrich, der, Хенрйк, Henrih,
heiß, фербйите, ferbinte.
heiſch, heiſer, гvлгак, gulgav.
heiſchen, чéр, чéю̆, cer, ceiu.
heißen, мz кéм, мz нvмéск, порvнчéск, mè chiemu mè numescu, poruncescu; es heißt, cz зйче, sè dice; er heißt, cz кїáмz, sè chiamà; welcher heißt, кv нvмеле, cu numele; es heißt, cz зйче, sè dice;
heizen, а̏рд, а̏рз, ardu, arḑu.
Heizofen, der, со́бz, sobà.
Held, der, Е̏роес, витéз, eroes, vitéḑu.
Heldenmuth, der, витежíе, vitejie.
Heldin, die, витézz, vitéḑà.
Heldsdorf, das, Е̂лхíв, Elhiu.
Helena, die, Е̂лéна, Elena.
Helfen, а̂жvт, ajutu.
Helfer, der, а̂жvтóрю̆, ajutoriu; hilf Himmel, ѡ̂х а̂жvтzz! Oh Dumneḑeule ajutà!

ehl-

Helle, сенúн, чéл лвминóс, senin, quel' luminos.
Heller, мaй стрълвчитóрю, mâi strêlucitoriu.
Helleniſt, der, Ёлúн, Elinu.
Helm, der, кóйф, coifu.
Heltau, das, Щижнздíе, Çisnâdie.
Hemde, das, кзмáше, chêmaşe.
Hengſt, der, âрмзтáрю, armêsariu.
henken, спжнзвре, spêndure; es iſt gehenkt worden, сав спжнзврáт, s'au spêndurat.
Henne, die, гзúнз, gâinâ.
her, âйде, âйдáцй, ѧкоáче, aide, aidaţi; înquóce,
herab, herabwärts, жóс, ѧжóс, jos, înjos.
herabfallen, кáз, cadu.
herabfahren, мз погóр, mê pogoru.
herablaſſen, ſich, мз погóр, mê pogòru,
Herablaſſung, die, смерéнїе, smerenie.
herabnehmen, погóр, pogoru.
herabſetzen, (Preiз), скобóр, scoboru.
herabſteigen, кобóр, coboru.
herabwerfen, ѡбóр, oboru.
herauf, сúс, ѧсúс, sus, îusus.
herausfahren, сáю, saiu.
herausnehmen, скóт, scotu,
herausziehen, скóт, scotu.
herbe, áкрв, некóпт, acru, necoptu.
herber Geſchmack, âкрúме, acrime.
Herberge, die, сълáш, sâlaşu.
herbergen, мз сълзшлвéск, mê sâlâşluescu;
herbeybringen, âдúк, aducu.
herbeykommen, кúн, кíв, vên, viu.
Herbigkeit, die, âмзрячúне, amârûciune,
herbringen, âдúк, aducu.

Her-

Herbſt, der, тóамнъ, tómnă.
Herbſtmonat, der, Септéмкрїе, Septemvrie.
Hercules, der, Ӣ́ракліс, Iraclis.
Herd, der, кáтра, vatra.
herführen, ӑдѣ́к, aducu.
hergeben, дáв, dau.
hergehen, мéрг, mergu.
Herkunft, die, кенúре, venère.
herlangen, ӑпрóпію, apropiiu.
Herrmannſtadt, das (Stadt), Сибíй, Sibii.
Hermannſtädter, der, Сибїáн, Sibién.
hernach, ӑпóй, де ӑпóй, де ӑйчй ѧнаúнте, де ӑчíн ѧнаúнте, де ӑкѣм ѧнаúнте, apoi, de apoi, de aici ănainte, de aquii ănainte, de aquum ănainte.
Herodes, der, Ӣрóд, Irod.
Herr, der, Дóмн, жвпáне, Domn, Jupâne.
Herrin, die, Дóамнъ, Dómnă.
herrecken, herreichen, ѧтúнд, întĕndu.
herrlich, слъкúт, slăvit.
herrlichſt, къ тóтъл слъкúтъ, cu totul slăvită.
Herrlichkeit, die, мърúре, mărire.
Herrſchaft, die, стъпжнúре, stĕpânire.
herſchaftlich, домнéще, domnesce.
herrſchen, домнéск, бирвéск, domnescu, biruescu.
herrühren, пврчéд, пврчéз, purcedu, purcedu.
herſagen, спѣн, спѣю, пофторéск, spun, spuiu, poftorescu.
herſtellen, дрéг, dregu.
Herum, прежѣр, ѧпрежѣр, динпрежѣр, prejur, inprejur dinprejur.
herumdrehen, мѣ́стек, méstecu.
herumgehen, оумблъ, umblu.
herumirren, прибежéск, prebejescu.

Herum-

herumretſen, петрéк, petrecu.
herumſchicken, тримúт ^прежóр, trimitu inprejur.
herumwerfen, зкзрлéік, svèrlescu.
herunter, жóс, ^жóс, jos, injos.
herunterſchlagen, ^обóр, oboru.
hervorbringen, рзсáю, rèsaiu.
hervorgehen, hervorkommen, éс, es.
hervorleichten, лзминéз, luminedu.
hervorquellen, боботéік, bobotescu.
Hervorragung, пúск, piscu,
herwärts, динкоáче, май ^коáче, dinquóce, mai inquóce.
Herz, das, "иним, inimà,
Herzensfreude, die, кеселіе де "иним, veselie de inimà.
Herzog, der, Дзк, Ducu.
Herzogin, die, Дзкз, Ducà.
Herzu! ^"йде, ^"йдáцй, aide, aidaţi.
Heu, das, фжн, fènu.
Heuhaufen, der, плоскóанз, ploscónà.
herzubringen, ^адзк, aducu.
Heucheley, die, фзцзрíе fàçàrie.
Heuchler, der, фзцáрникзл, fàçarnicul.
heuer, ^трачéст "ан, intraquest anu.
heulen, кáїет, ^ оурла, ^ се кзетà, vaet, a urlà, a sè vàettà.
Heumonat, der, Îзлїе, Iulie.
heunt, ^трачáстз нóапте, intraquéstà nópte.
heurathen, мз мзрúт, mè màritu.
heute, "астзй, astàdi.
heutig, де "астзй, чéл де "астзй, de astàdi, quel' de astàdi.
heutigestages, "астзй, astàdi.

Heu=

Heut zu Tage, ăɛtzʒй, Ʌʒíѡa âчáɛta, astădi, in ḑióaquésta
Heuwieſe, die, фжнáцz, fĕnaţă.
hexen, дескжнт, descăntu.
Hexerey, die, фáрмек, farmecu.
Hexe, die, стригóаре, strigóre.
Hezeldorf (Fleken), das, Ăцzл, Açel.
hieher, âйчй, âйчѣ, Ʌкóаче, aici, aicea, inquóce.
hier, hierſelbſt, âйчй, âйчѣ, пе âчѝ, пре âчѝ, aici, aicea, pe aici, pre aci.
hier und da, пе ăчй — пе чѝ, pe ici, — pe ci;
hier und dort (S. von), âчѝ — âчѝ, acì — acì.
hierauf, âпóй, apoi.
hieraus, де âйчй, де âйчѣ, de aici, de aicea.
hiernächſt, фzрz âчѣа, фzрz де âчѣа, фzрz де ăлта; fŏră aquéa, fŏră de aquéa, fŏră de alta.
hierſelbſt, (S. hier) hieſelſt, пе âйчй, âйчй, âйчѣ, pe aici, aici, aicea.
hiervor, де лăкрзл âчéɛta, de lucrul aquesta.
hieſig, чéл де âйчй, quel' de aici.
Himbeer, die, зméзрz, smeură.
Himmel, der, чéрю, ceriu; hilf Himmel! ajută ceriu! âжătz Dămнезеѳ! ajute Dumnedeu!
Himmelreich, das, Ʌпzрzцїа чéрюлвй, împĕrăţia ceriului.
himmliſch, черéск, cerescu.
Himmelsfahrtstag, der, ZiѡaɅнzлцzрїй лa чéрю, Dióinălţării la ceriu.
hin, âколѡ̀, âколѣ̀, acolò, acoleà.
hin und her, пе ăчй - печѝ, Ʌкоáче шѝ Ʌколѡ̀, pe ici pe ci, înquóce şi incolò,
hinab (S. weiter) жóɛ, Ʌжóɛ, jos, înjos.
hinabbringen, погóр, pogoru.
hinauf, сăɛ, Ʌɛăɛ, sus, însus.

hinaus! ˆâфáрz! afórá!
hinausgehen, Ĕшй ˆâфáрz, eşi afórá.
hinauslocken, скóт, scotu.
hinausſtecken, (Hand), ˆ∧тúнд, intèndu.
hindern, зминтéск, smintescu.
Hinderniß, das, ˆ∧пїедекáре, inpedecare.
Hindin, die, черкóайкz, cerbóicá.
hineinfahren, ˝∧трв, intru.
hineingehen, ˝∧трв, intru.
hineinthun, бáг, bagu.
hinfort, де ˆакъм, de acum.
hinführo, де ˆакъм ˆ∧найнте, de acum ainainte.
hingegen, дáр, дáрz, динпотрúкz, ˝ар, ˝арz, ˆ∧протúкa, dar, darè, din potrivá, iar, iare, inprotiva.
hingehen, мéрг, mergu.
hinlänglich, деſтъл, дин деſтъл, ˆ∧деſтълáт, destul, din destul, indestulat.
hinrichten, ѡмóр, omoru.
hinten, динапóй, диндзрéт, ˆ∧напóй, дин дзрźпт, din napoi, din diret, inapoi, din dirept.
hinter, дъпz, де дъпz, дин ˆапóа, дин дóсвл, ˆ∧ оўрма, дин дзрźт, dupò, de dupò, din apoea, din do_ sul, diu urma, din dirèt.
Hintere, чел ˆ∧дзрźт, чел дин дзрźт, quel' indiret, quel' din dirèt.
hintergehen, лингвшéск, linguşescu.
Hinterhalt, der, стрáжа ˆаскънz, straja ascunsá.
hinterkriechen, лингвшéск, linguşescu.
hinterlaſſen, лáс, las.
Hintritt, der, мóартє, mórte.
hinübergehen, трéк, trecu.
hinunter, ˆ∧жóс, injos.

hinwärts, ˆлколѡ̀, incolò.
hinweg! ѓал, ial.
hinwegſcheuchen, гонéлк, gonescu.
hinzuſetzen, зúк, ˆадзwгжнд, ḑicu, adeogèndu.
hinzuthun, ˆадáвг, adaugu.
Hirn, das, крíерй, crieri.
Hirnſchale, die, кзпзцúна крéерилwр, căpŭṭina creerilor.
Hirſch, der, чéрк, cerbu.
Hirſchfänger, der, ˆетеган, ieṭeganu.
Hirſen (ungeſtampfte), der, мзлáю, mălaiu; geſtampfte Hirſen, пзиáт, pèsat.
Hirte, der, пзитóрю, păstoriu.
Hirtenflöte, die, флвéре пзиторéцй, fluere păstoresci.
Hitze, die, фербинцáла, ferbinṭala.
Hobel, der, цалéв, gialeu.
hobeln, целвéлк, geluescu.
hoch, máре, мéлт, денáлт; ˆнáлт, mare, mult, denalt; ànalt; höher, май пре сúс, май ˆсúс, mai pre sus; mai ìnsus; höchſt, прѣ, pré; Höchſte, фóарте ˆнáлт, чéл май нáлт, fórte ànalt, quel' mai ànalt.
Hochehrwürden, сфинцéнїе, sfinṭenie.
hochgeehrt, мéлт чинститúт, mult cinstit.
hochmüthig, мѫндрв, mèndru.
höchſt, Höchſte, (S. hoch), прѣ, pré.
hochſchätzen, чинстéлк, cinstescu.
Hochwürden, прѣсфинцíа, présfinṭia.
Hochzeit, die, нúнтз, nuntà.
höckricht, гѫрбок, gèrbov.
Hof, der, кúрте, ѡгрáдз, curte, ogradà.
Hofarzt, der, дóфторвл кúрцїй, doftorul curṭii.
Hofprediger, der, Прeѡт де кúрте, Preot de curte.

Hoffart, die, трвфíє, trufie.
hoffärtig ſeyn, фzлéєк, fălescu.
Hoffärtige, der, ѿм мѫндрв, om' mèndru.
hoffen, нздеждвéєк, nădesduescu.
Hoffnung, нздѣ́жде, nădesde.
höflich, ѡменéцє, omenesce.
Hofmann, der, квртѣ́н, curténu.
Hofmeiſter, der, дáскал, dascalu.
Hofrath, der, сфѣ́тниквл кѣ́рцiй, sfétnicul curţii.
Höhe, die, а̂нzлцúмє, ănălţime.
Hoheit, die, мzрíє, mărie.
Hoheprieſter, der, Прéωт мáре, Preot mare.
hohlen, holen, дѣ́к, а̂дѣ́к, скóт, duc, aduc, scot.
Höhle, die, пéщере, pescere.
Hollunder, сóк, socu.
Holler, der, сóк, socu.
höhnen, ѡ̂кzрéєк, ocărescu.
Holdſeligkeit, die, блажндѣ́цz, blăndéţiă.
holen, а̂дѣ́к, aduc.
holla! а̂́зй! хéй! audi! hei!
Holländiſch, холандизéєк, holandisescu.
Hölle, die, геéна, а̋двл, gheena, iadul.
Holm, der, дѣ́л, délu.
Holz, das, лéмн, lemnu.
Holzſplitter, der, цáндзрz, а̋лкїе, ţăndură, aschie.
hölzern, чéл де лéмн, quel' de lemnu.
Homer, der, Ѻ̂мúр, Omir.
Honig, der, мїáре, miére.
Honigſeim, der, фáгврвл, fagurul.
Honigberg, das, хермáн, Herman.
Honigtafel, die, фáгвр, făgăru.
Hopfen, der, фвнóц, lunogiu.

Hopfen, der, хzмéю, hèmeiu.
horchen, ˆаıкsлт, ascultu.
Hören, ˆáзд, audu.
höre du! ˆáзй мóю! audi moiu.
Hörer, der, ˆавзитóрю, auditoriu.
Horn, das, кóрн, cornu.
Hosen, die, нздрáци, nádragi.
Hospodar, der, Вóдz, Vodá.
Hostie, die, хώıтїе, hostie.
hübsch, фрвмóı, де фрвмóı, frumos, de frumos.
Hügel, der, дźмб, dîmbu.
Hühnchen, пвютúнz, puiutinà.
Hui! де прúпz! ѡ! de pripà, o! in einem Hui, ˆаı прúпz, ˆл прúпz, de pripà, in pripà.
Hülfe, die, ˆажвтóрю, ˆажвторúницz, ajutoriu, ajutorinţià.
hülflos, липıúт де ˆажвтóрю, lipsit de ajutoriu.
Hülse, die, плѣвz, plévà.
Hülsenfrucht, die, легвмz, legumà.
Hum! мóю! хa! ˆлй! moiu! ha! ái.
Hund, der, кźне, càne.
hundert, ѡ сѣтz; ѯ. o sutà.
Hundert, das, нѣмзрвл де ѡ сѣтà, numèrul de o sutà.
hundertfach, ˆлвтúт, însutit.
Hündin, die, кzцà, càţà.
Hüneraug, das, ѡкюл де гzúнz, ochiul de gàinà.
Huf, der, копúтz, copità.
Hufeisen, das, поткóлвz, potcóvà.
Hundsgras, das, пúр, piru.
Hundsstern, der, рáлицz, raliţà.
hungrig seyn, флzмжнзéск, flàmèndescu.
Hungrige, der, пре чéл флzмжнд, pre quel' flàmènd.

hüpfen, сáлт, saltu.
Hurenhaus, das, кáса кѣркей, casa curvei.
Hurerey, die, кѣркíе, curvie.
hurtig, де прúпз, ân прúпз, de pripà, în pripà.
Huſten, der, тѣіз, tusà.
Hut, die, пáзз, paḑà; hüten Vieh, пáск, pascu; ſich hüten, мз пззéск, мз ферéск, mà paḑescu, mè ferescu.

Hut, der, пзлзрíа, pilèria.
Hüter, der, пззитóрїў, paḑitoriu.
Hutmacher, der, пзлзрїёрїў, pilèrieriu.
Hütte, die, колúбз, colibà.
Hyazinthe, die, зáмбилз, sambilà.
Hypothek, die, зслóг, sàlogu.

J

Ja, âмúн, amin; âшà, aṣà; де сзкжршúт, de sèvèrṣit; ей, ei; їй, ii; кзчй, checi; âкз, ànchè; cz фíе, sè fie; ja auch, ja wohl, âкз шй, ànche ṣì; ja doch, крéз, creḑ.

Jacob, der, Îáков, Iacov.
Jagd, die, кжнáт, vènatu.
Jagdhund, der, кзпзѣ, càpèu.
Jagdmeſſer, das, їетзгáн, ietèganu.
jagen, кжнéз, гонéск, vènedu, conescu.
Jäger, der, кжнзтóрїў, vènàtoriu.

Jahr,

Jahr, das, ăн, лѣт, an, lét; jährlich, дин ăн ăн, din an în an.

Jahrhundert, das, кѣк, vécu.

Jahrmarkt, der, тѫрг, tòrgu.

Jahrzahl, die, кълѣт, vèlét (нѣмерул ăнилор, numerul anilor).

Jallouſie, die, ржвнире, rèvnire.

Jambus, der, ăмвос, iambos.

Jammer, der, тикълошíе, tichelòşie.

jammerm, тѫнгвéск, tènguescu.

Jänner, der, Ианвáрїе, Ianuarie.

Jasmine, die, ѫзмúнв, iasminu.

Jaſpis, der, ѫспúс, iaspis.

Jaßy, das, Ăшй, Iaşi.

jätten, пливéск, plivescu.

Jauchzen, das, кїѿт, chiot.

Ich, ĕв, мз, ѫм, ѫмй, eu, mè, àm, àmi.

Je, кѫ́т, кѫ́т май, кѫ́тє, кв кѫ́т, пре кѫ́т, прєстє, quàt, quàt mai, quàte, cu quàt, pre quàt, preste.

je eher, май дє грáбз, mai de grabà.

je eher je beſſer, квм май сѫ́рг, cum mai sèrg.

je einer, eine, кѫ́тє оўнвл oder оўна, quàte unul, una.

je mehr, кв кѫ́т, cu quàt.

je und je, кѫ́т шй кѫ́т, qnàt şi quàt; je von, дѣпз, dupò; von jeher, май дин тѫ́ю, mai din tèiu.

jeder, тóт, тóт чúнє, тóт кáрє, фíєщє кáрє, ѿареш кáрє, фíєщє чúнє, tot, tot quine, tot quare, fiesce quare, óres quare, fiesce quine; jeden Morgen, май димінцéца, димінцéца, mai diminéța, diminéța.

jedermann, тóцй ѿамєнїй, toți ómenii.

jedes-

jedesmal, ла тóатє брѣ́мє, ˆа тóатє брѣ́мє, la tóte vréme, în tóte vréme.

jedoch, ѿрй кѫ́нд, ori quând.

jeglicher, тóт ка́рє, тóт чи́нє, фíєщє ка́рє, фíєщє чи́нє, ѿрй ка́рє, tot quare, tot quine, fiesce quare, fiesce quine, ori quare.

jemals, крєѡда́тъ, кѫ́ндва, ѡда́тъ, vreodatâ, quândva, odatâ.

Jemand, Jemanden, ѿаре̧ш ка́рє, ѿаре̧ш чє, ѿаре чи́нє, чи́невă, пре оу́нъл, óreș quare, óreș que, óre quine, quineva, pre unul.

jener, чéл, ˆачéл, ˆачéла, ˆачѣ́а, квта́рє, quel', aquela, aquéa, cutare.

jenſeit, дє чиндѣ́ дє, дє динколѡ̀, динколѡ̀, май ˆколѡ̀ дє, de cindeà de, de dincolò, dincolò, mai încolò de.

jenſeits, дє динколѡ̀, de dincolò.

Jeremias, der, Їерє́мїє, Ieremie.

Jeruſalem, das, Їерꙋсалѝм, Ierusalim.

Jeſus, der, Їиcо́с, Iisus.

jetzt, ˆакѹ́м, acum.

Igel, der, ˆарѝч, ariciu.

Ignatius, der, Їгна́тїє, Ignatie.

Ih nun, ˆакѹ́м да́ръ, ви́но да́ръ, acum dare, vino dare.

Ihm, лъ́й, ла Є́л, и, ш, ˆй, lui, la el', i, ș, ii.

ihn, пре Є́л, л, лє, ˆл, pre el', l, le, îl.

ihn, пре Є́л, pre el'.

ihnen, лѡр, lor.

Ihnen ſelbſt, Дъмита́лє, Dumitale.

Ihr, кой, Є́й, тà, ˆй, voi, ei, tà, ei.

ihre, лѡ́р, lor.

Ihrem, Дъмита́лє, лъ́й, Dumitale, lui.

Ihr-

Illyrien, Ἰλλήρϊѧ, Illiria.
Iltis, der, дихо́р, dihor.
im, дин, кѫ, ѧ̂, ѧ̂трε, ѧ̂трѫ, лa, din, cu, în, intre, întru, la.
Imme, die, а̂лби́нъ, albinâ.
Immen, der, стѫ́п, stupu.
immer, мъка́р кѫ́нд, тот ѿрй кѫ́нд, mâcar quând, tot ori quând.
immerfort, пѫрѫрѣ, дѣпѫрѫрѣ, не ѧ̂чета́т, pururea, dépururea, ne încetat.
Immergrün, das, саскіѫ, saschiu.
impertinent, простέцιε, prostesce.
impfen, оуλтѫ́ск, ultuescu.
imprägniren, ѧ̂гро́ш, îngroşu.
in, кѫ, а̂, де, дин; лa, ѧ̂трѫ, ѧ̂, дин лъ̀нтрѫл, пεстε, прε, спрε, cu, a, de, din, la, întru, în, din lăuntru, peste, pre, spre; in euern (Nöthen), ѧ̂трáлε кóлстрε некóй, întrale vóstre nevoi; in derſelben (Reihe), ѧ̂трачéллшй рѫ́нд, întraquelaş rèndu.
inbrünſtig, кѫ рѫ́кнъ, cu rèvnâ.
incommodiren, сѫ́пър, supèr.
indem, фїѝнд къ, де крѣ́мε чε, кѫ́чй къ, кѫ́м къ, пентрѫ къ, прекѫ́м, fiind chè, de vréme que, quâc che, cum chè, pentru che, precum.
indeſſen, дáр, дáръ, ѧ̂къ, ѧ̂трачáлта, dar, darè, ânchè, întraquésta.
Indianer, der, кѫркáн, curcanu.
Infanteriſt, der, педестрáш, pedestraşu.
informiren, ѧ̂въ́ц, învèţu.
Ingeneur, der, Геомéтръ, Geometrâ.

iu

in Geheim, ѧ та́йнъ, în tainâ.
insgemein, дє ѡ̈бщіє, de obsce.
ins Gewehr! ла ѧ̈рмє! la arme!
ingleichen, ѧшиждерѣ, ѧшишдерѣ, aşişderea.
innehaben, щіѕ, sciu.
innehalten, контенéск, contenescu.
innere, innerliche, чél дин лзѕнтрѕ, чел прє дин лзѕнтрѕ, quel' din lòuntru, quel' pre din lòuntru; innerſte, чел май дин лзѕнтрѕ, quel' mai din lòuntru.
innerhalb, прúн, ѧ, prin, în.
innerlich, дин лзѕнтрѕ, прє дин лзѕнтрѕ, din lòuntru, pre din lòuntru.
Ingwer, der, гúмбєр, ghimber.
Inſaß, der, лъкъитóрю̆, lòcuitoriu.
insbeſondere, ѡ̂сéбй, дє оу̂сéбй, оу̂сєбúт, osebi, de usebi, uşebit.
Inſect, das, жиганíє, jiganie.
Inſel, die, ѡ̂стрóк, ostrov.
insgeheim, дє та́йнъ, ѧ та́йнъ, de tainâ, în tainâ.
insgemein, дє ѡ̈бщє, de obsce.
Inslicht, das, сźѕ, sèu-
Inſonderheit, май вжртóс, mai vîrtos.
intereſſiren, мíє пáсъ, mie pasè; es intereſſirt (geht) mich nich (an), мíє нѣ пáсъ, mie nu pasè.
Intereſſe, das, кáмзтъ, camètâ.
Intimat, das, ѝнтимáт, Intimat.
inwendig, дин лзѕнтрѕ, прє дин лзѕнтрѕ, ѧ трж́нсл, din lòuntru, pre din lòuntru, întrènsa.
Inwendige, der, чél прє дин лзѕнтрѕ, quel' pre din lòuntru.
Inwohner, der, лзкъитóрю̆, lòcuitoriu.

inzwiſchen, ĵнтрачтѣ, intraquéa.
Joch, das, жѫг, jugu.
Johann, der, Ioáнн, Ioann.
Johanna, die, Ioáнна, Ioanna.
Johannesbrod, das, рóшкоке, roşcove.
Jordan, der, Iордáн, Iordanu.
Joſeph, der, Iоиúф, Iosif.
irden, чéл де лѫт, quel' de lut.
Irdiſche, das, чѣле пзмжнтéщй, quele pământesci.
irgendwo, áйрй, áйрѣ, áюрѣ, ѿаре оѵ́нде, airi, aireà, aiurea, óre unde.
irregehen, мз рзтзчéск, mè rètècescu.
irren, ſich, мз áмзцéск, mè amègescu.
Irrung, die, сминтѣлз, smintélà.
Irthum, der, грешáлз, greşalà.
Iſaak, der, Iсаáк, Isaac.
Iſop, der, ѵсóп, Isop.
iſt, ѣ, ѣсте, сав, сѫнт, ѣсте, è, este, sau, sùnt, iaste; er, es iſt geweſen, ав фóст, au fost.
Italien, das, Iтáлïа, Italia.
Italieniſch, iталïенéск, Italienesc.
itzig, ак8м, ак8ма, ак8шй, acum, acuma, acuşi.
itzt, чéл де ак8м; quel' de acum.
Jubel, der, кïѿт кв вселíе, клúк, chiot cu veselie, clic.
jubiliren, кликвéк, clicuescu.
jucken, мзнѫнк, mànàncu.
Judas, der, Iúда, Iuda.
Jude, der, жúдов, jidov; jüdiſch, жидовéск, jidovesc.
Judenkirſche, die, гогóшли, gogoşli.
Judith, die, Iвдúа, Iudith.
Jugend, die, тинзрѣцѣ, tènerèţe.

Julia,

Julia, die, Ἰόλїа, Iulia.
Julius, der, Ἰόλїє, Iulie.
Junge, der, бзо́т, копи́л, bàétu, copilu.
jung, тѝнзр, tènèr.
Jungen, die, пѯїй, (Thiere), puii.
Jünger, der, оу̂ченѝк, ucenicu.
Jungfer, die, фечо́арz, feciorà.
Jungfernkranz, der, бо́ртz, hortà.
Junggeſell, der, жо́не, june.
Jüngling, der, тѝнzрвл, tènerul.
jüngſt, дезнзу́й, deunedi.
Junius, der, Ἰо́нїє, Iunie.
Junker, der, кокѝн, coconu.
Jupiter, der, Дїѡ́ѕ, жо́й, Dios, joi.
Juſtina, die, Ἰвстѝна, Iustina.
Juwele, die, пїа́трz скѯ́мпz, pétrà scumpà.

K.

Kachel, die, ѡ̂бра́зz, obradà.
Kaff, der, плѣ́вz, plévà.
Kaffee, der, кафѣ̀, cafeà.
Kaffeehaus, das, кафе́нѣ, cafenea.
Kaffeekanne, die, ка́нz дє кафѣ̀, canà de cafeà.
Kaffeeſchalle, die, филинцѣ́н, filingén.
Käfer, der, гжндак, gèndacu.
Käfig, der, кзлѝцкz, càliţcà.
kahl, тzрка́к, tercav.
kahlköpfig, плєшѯ́г, pleşug.
Kahn, der, лѯ́нтрє, luntre.
Kaiſer, der, Ἀпzра́т, Impèratu.

Kaiſe-

Kaiſerinn, die, Ѧнпрптѣіц, Impèrátésà.
Kaiſerthum, das, Ѧнпрпцíє, ìmpèràţie.
Kälbchen, das, кицéл, viţelu.
Kalbe, die, кицѣ, viţeà.
Kalbfleiſch, das, кáрне де кицźл, carne de viţel'.
kalben, фптéз, fătedu.
Kalch, der, кáрвл, varul.
Kaldaunen, die, мáцелє, maçele.
Kalender, der, Календáрю, Calendariu.
Kalmus, der, трéстїє мироситóаре, trestie mirositóre.
kalt, фрúг, фригвóс, frig, friguros.
Kälte, die, фрúг, рѣчє, frig, réce.
Kamel, das, кзмúлз, cămèlă.
Kamerad, der, сóц, soçu.
Kameradſchaft, die, токзрпшíє, tovărăşíe.
Kamm, der, пїéптенвл, пїéптенелє, pieptenul, pieptenele.
kämmen, пїáптен, piépten.
Kammer, die, кзмáрз, cămară.
Kammmacher, der, пїептенáрю, peptenariu.
Kampf, der, лéптз, luptă.
kämpfen, лéпт, luptu.
Kanne, die, нзістрáпз, кáна, кóфа, кáс, néstrapă, cana, cofa, vas.
Kannengießer, der, нзістрзпáрю, nestrépariu.
Kantär, der, (d. i. 99. Wiener Pfund) кѫнтáрю, cántariu.
Kanzel, die, Ѧмкóн, amvonu.
Kanzelliſt, der, Канцелáриш, Cançelarişu.
Kanzley, die, кзнцзлзрíє, Cáncelárie.
Kapitän, der, Кзпитáн, Căpitanu.
Kapaunet, der, капóн, caponu.

Kapel-

Kapelle, die, скúт, schit.
Kapitel, (caput) кáп, capu.
Kaplan, der, капелáн, Capelan.
Kappos, der, кáрзъ, vardă.
karg, скъмп, scump.
kargen, скъмпзт, scumpĕt.
Karlowiz, das, Карловéц, Carlovețu.
Karlsburg, das, Бългрáд, Bĕlgradu.
Karlsburger, der, ă Белгрáдзлвй, a Belgradului.
Karpfen, der, крáп, crapu.
Kartoffel, die, пичóркъ, piciorcă.
Karviolſaamen, der, сзмѫнцъ дє конопúлїє, sĕmĕnțiă de conopilie.
Käſe, der, кáш, caşu.
Käſebutter, die, оўрдъ, urdă.
Käſehaus, das, стѫнъ, stână.
Kaſtanie, die, къстáнъ, căstană.
Kaſtanienbaum, der, къстънúю, căstăniiu.
Kaſten, der, ăлмáрюл, almariul.
Kaſtrole, die, тигáє, tigae.
Katechismus, Катихисúс, Catĕhisis.
Kater, der, мотóкъ, motocu.
Katharina, die, Катарúна, Catarina.
Kaţe, die, мѫцъ, miçă.
kauen, мѣстек, méstecu.
Kauf, der, къмпзрзтърз, cumpărătură.
kaufen, къмпзр, cumpăru.
Kaufladen, der, бóлтъ, прзкзлúє, poltă. prĕvălie.
kaum, ăбѫ, дѣбѫ, дѣбїѫ, кѫт маў, abé, dabé, dabié, quăt mai.
Kehle, die, гѫт, гѫтлéѫзл, gŭtu, gŭtlejul.

Kehren, мзтѳр, mèturu.
Keichen, хропотѣск, hropotescu.
Keim, der, ѡдрáслъ, ödraslà.
Kein, ни́чй оӱн; ни́чй оӱнвл нѣ, ни́менѣ, нѣ, нѣ ѣстѣ чи́нѣ; ни́чй ѡ̂, nèquè unu, nèquè unul, nèmea, nu; nù este qüine, nèquè o.
Kein einziger, ни́чй оӱн, ни́чй ѡ̂, nèquè un, nèquè o.
Keine Seele; ни́чй оӱнвл нѣ, nèquè unul nu.
Keinen Zweifel tragen; нѣ мъ ѧ̂доѣск, nu mè îndoescu.
Keinerdings, keinesweges, ни́чй дѣ кѫ́т; ни́чй ѧ̂трѳ́м ки́п, ни́чй дѣ кѳ́м нѣ, nèquè de quàt; nèquè întrun chipu, nèquè de cum nu.
Kelch; der, потѵ́рй̆, potiriu.
Kelle, die, мистрíѣ, лѫ́нгвръ лáтъ; mistrie; lingurà latà.
Keller, der, пи́вницъ, pivniţià.
Kellner, der, пивничѐрй̆ ла кѫ́рчмѣ; pivuiceriu là còrcimè.
Keltern, стóрк, storcu.
kennen, кѕнóѣк, ѱíѕ, cunoscu, sciu.
Kennzeichen; das, сѣ́мн, semnu.
Kerker, der; пѕшкзрíѣ, puşcàrie.
Kerl, der, брѣ̀, ѡ̆м, чокóй̆ю, bré; om, ciocoiu.
Kern, der, сѫ́нѣврилѣ, sìmburile.
Kessel, der, кзлдáрѣ, càldare.
Kette, die, лáнц, lançù.
Kehèrey, die, Ѣрéѣ, eres.
Keule, die, ки́нтръ, vintrà.
Keule zum schlagen, die, дрѳ́к, кѣ́ц мáрѣ, druc, bàtu mare.
Keitzheit, die, фенопíѣ, feciorie.

Keysd (Flecken), das, Кы́здъ, Chisdu.
Kiefer, der, фа́лкъ, молы́дъ, falcà, molid.
Kien, der, са́да, sada.
Kienbaum, der; молы́дъ, molid.
Kienruß, der, фъниндне́, funinginà.
Kies, der, а̂лы́нъ, alip.
kieſen, а̂ле́гъ, alegu.
Kind, das, копи́лъ, фі́ю̆, фъ́тъ, copil, fiu, fĕt.
kindlich, фіе́скъ, fiesc.
Kindheit, die, копилъзрі́е, copilèrie.
kindiſch werden, копилъзре́скъ, copilèrescu.
Kinn, das, фа́лка, ъзрбі́е, къ́рфъл фъ́лчилъор, falca; bàrbie, vèrful fàlcilor.
Kinnbacken, Kinnlade, die, фа́лкъ, falcà.
Kirche, die, Бисе́рикъ, Bisericà.
Kirchenvater, der, годшма́нъ, godsmanu.
Kirchenraub, der, фъртишагъл Бесе́ричїй, furtişagul Besericii.
Kirchlein, das, Бисерикъ́цъ, Bisericuţià.
Kirchthurm, der, тъ́рнъл Бесе́ричїй, turnul Besèricii.
kirre, блъ́нд, blànd.
Kirſche, die, чера́ше, cerașe.
Kirſchengarten, der, гръдине́ де чера́ше, gràdinà dè cerașe.
Kirſchner, der, кожока́рю̆, cojocariu.
Kiſte, die, ла́дъ, ladà.
Kitze, die, і̂е́д, iedu.
klaffen, ка́ск, cascu.
Klafter, die, стъ́нцине́нъ, stènginà.
Klage, die, жа́ле, jale.
klagen, мъ жълъве́ск, пъръ́ск, mè jeluescu, pàrèscu.

Klä-

Kläger, der, пзрѫш, párẹ̀su.
Klaggeſchrey, das, плѫнѥ́рz, plánsurá.
Klammer, die, бѣ́нтz, béntá.
klammern, ꙁзборъ́ск, ḑávorẹ̀scu.
Klang, der, сѫнет, sunetu.
Klappe, die, копереме́нт; coperemẹ̀ntu.
klar, кѣ́р, кїа́р, ли́мпеде, чѐл лѫмино́ѕ, chér, chiar, limpede, luminat.
klatſchen, mit den Händen, плеꙁнѣ́ск, plesnescu.
klauben, кѫлѐг, culegu.
Klaue, die, гїа́рz, ghiérá; Klaue, z. B. eines Bären, та́лпа оўрѕлѫй, talpa ursului.
Klauſenburg, das, Клѫ́ш, Cluş.
Klee, der, трифо́ю̆, trifoiu.
Kleid, das, ха́йнz, hainá.
Kleiderbürſte, die, пе́рїѧ де ха́йне, perié de haine.
Kleiderſchrank, der, дѫла́п де ха́йне, dulap de haine.
Kleiderſtange, die, кѫ́лме, culme.
Kleidung, die, кешмѧ́нт, veşmẹ̀nt.
klein, ми́к, mic; ſehr klein, микѫ́ц, micuţ.
Kleyen, die, тzри́целе, tẹ̀riţele.
Kleinod, das, ѡ̑до́р, скѫ́лz, odor, sculá.
klettern, гѫ́ю, мz сѫ́ю, mẹ́ suiu.
Klette, die, ске́лz, schelẹ́.
Klima, das, а̑́ер, aeru.
klingen, зи́к, рzѣ́н, ḑic, rẹ́sun.
Klinke, die, лу́нц, lonţu.
Klobe, die, ла́цѫ, laçu.
klopfen, бу́т, bat.
Kloſter, das, Мѧнѕти́рѣ, Món'stire.
Kloſterjungfer, die, Кzлѫгzри́цz Cálugẹ̀riţiá.

Kloß,

Klotz, der, трѕнкѹ, trunciu.
klug, пречепѕт, ѧцелѣпт, prècepút, inţelept.
klug werden, ѧцелепцѣск, inţelepţesc.
klüglich, ѧцѣлепцѣще, inţelepţesce.
Knäbchen, das, прѕнк, pruncu.
Knabe, der, копилѧш, copulaşu.
Knacks! кнѧк! спас!
knallen, плезнѣск, plesnescu.
knapp, ѧбѧ, ѧбїѧ, дѣббѧ, abià, ábeà, dabeà.
knäten, фрземѫнт, frèmèntu.
Knäul, der, гїѣм, ghiemu.
knausern, кѕмпзт, cumpèt.
Knecht, der, чокоѹ, слѕгz, ciocoiu, slugà.
Knebel, der, кѫртѣш, vèrtèsu.
knicken, (flos), чиг, cig.
Knie, das, цѣнѕнке, genunche.
Knoblauch, der, оѵ̈ѣтвроѹ, usturoiu.
Knöchel, der, глѣзнеле, glesnele.
Knochen, der, ѡ̈ѣ, osu.
Knopf, der, бѕмбвл, нѧѣтвр, bumbul, nastur.
Knopfstricker, der, гzнтznѧрю, gàitànariu.
Knospe, die, мѕгвр, muguru.
Knotten, der, нод, nodu.
Knotig, нодвроѕ, noduros.
Knüpfen, лѣг, legu.
Knüttel, der, пѧр, paru.
Kober, der, кѡбѫлтир, cováltir.
Koch, der, бѫкztѧрю, bucàtariu.
Köchin, die бѫкztzрѣѕz, bucàtàrésà.
kochen, фїѣрб, fierbu.
Kohle, die, кzрбѕне, càrbune.

Kohlen-

Kohlenbrenner, der, кърбънáрю, cárbunariu.
Kohlenpfane, die, тигáе дe кърбúнй, tigae de cárbuni.
kohlenſchwarz, нéгрв ^ кúп дe кърбúне, negru în chip de cárbune.
Kokel, die, Тúрнакъ, Tèrnavà.
Kokelburg (Flecken), das, четóтe дe бáлтъ, cetate de baltà.
kören, кúрс, vèrsu.
Kolbe, die, оушвлéв, uşuleu.
Kolik, die, мътрúче, mătrice.
Koller, der, контéш, conteş.
Kommando, das, комáндъ, comandò.
Kommet, der, комúт, comit.
kommen, кúнь, кíв, Éс, ^ съ ^тжмплà, vin, viu, es, a sè întèmplà; zu ſich ſelbſt kommen, кíв ^ фúрс, viu în fire; komm, kommt, ^йдe, ^йдáцй, aide, ai, daţi!
König, der, Крáй, Crăiu.
Königin, die, Крăúцъ, Crăésă.
König ſeyn, ^пърцéск, împèrătescu.
Königreich, das, Крăúмe, Crăime.
Königslilie, die, мандрагóр, mandragor.
können, пóчв, щíв, pociu, sciu; es kann ſeyn, пóатe фй, póte fi.
Kopf, der, кáп, capu.
Korb, der, кóрфа, corfa.
Korn, das, гржв, grău.
Kornähre, die, спúк, spicu.
Kornelbaum, der, кóрн, corn.
Kornroſe, die, кинецвáлъ, негúнъ, vineţélă, neginu

Kornſpeicher, der, шúгниць, ſigniţiá.
Kornſack, der, сáк дe грѫ́в, sácu de gráu.
Kornwike, die, лúпитоáре, lipitóre.
Körper, der, трéп, trupu.
körperlich, трепéск, trupescu.
Korporal, der, Кепрáрю̆, Cáprariu.
Koſack, der, Козáк, Cosac.
koſtbahrſt, май прецвúт, mai preţuit.
koſten, гéст, гестéз, фáк, gust, gustedu, facu.
Koſten, die, кïелтвáлъ, chieltuélá.
köſtlich, ѧ̂лéс, ales.
Koth, der, тúнъ, tiná.
kothig, ѧ̂тинáт, intinat.
Köthe, die, рáфт, raft.
Kraft, die, пвтéре, търíе, putere, terie.
kraft, къ пвтéрѣ, прин пвтéрѣ, cu puterea, prin puterea.
kraftlos, къ слъбичúне, cu slábiciune.
Kragen, der, гéлер, guleru.
Krähe, die, чóаръ, ciórá.
krähen, кѫ́нт, cántu.
Kram, der, двгѫ́на мúкъ, бéдкъ, dugéna micá, budcá.
Krampf, der, кѫрчéю̆, cérceiu.
Kranich, der, кокóр, cocoru,
Krank, болнáв, къ бóалъ, bolnav, cu bólá.
Krankheit, die, бетежáлъ, бóалъ, betejalá, bólá,
kränklich, бетéг, betég.
Kränklichkeit, die, бетежáлъ, betejalá.
krank werden, болнъвéск, bolnávescu.
Kranz, der, кънúнъ, cununá.
Krätze bekommen, hrätzig werdan, рѫ́з, réedu.

Kra-

Kratzen, рáд, radu.
Kräuſeln, ѧкрецéск, încreţescu.
Kraut, das, ѧрбз, iarbà.
Krautſtengel, der, кочáн, cociánu.
Kräuter, die, бзрзéнилѣ, buruenile.
Krebs, der, рáк, racu.
Kreide, die, крéтz, cretà.
Kreis, der, цинóтзл, ţénutul.
Kreishauptmann, der, ѧиспрáвник, ispravnicu.
kreiſchen, стрúг, strigu.
Kren, der, хрѣнзл, hrénul.
krepiren, пїёр, pieru.
Kreutz, das, Крóчѣ, Cruce.
Kreuzer, der, крейцáр, craiţaru.
Kreuzigen, педепсéск, рzстигнéск, pedepsescu, resti-
gnescu.
kreuzweiſe, крзчúш, ѧкрзчúш, cruciş. încruciş.
kriechen, Ѣѣ, тжрзéск, esu, tèrèscu.
Krieg, der, рzзбóю, ràsboiu.
kriegführen, бáт рzзбóю, ѧ фáчѣ бztzлíѣ, bat ràsboiu
à face bàtàlie.
kriegen (bekommen), кáпzт, capèt.
Krieger, der, ѧоcтáш, oşţasu.
kriegeriſch, рzзбóйник, ràsboinicu.
Kriegsheer, das, ѧолтѣ, óste.
Kriegsleute, die, ѧоcтáшїй, ostasii.
Kriegsmann, der, рzзбóйник, ràsboinicu.
Kriegsraht, der, Сфáтзл рzзбóюлзй, Sfatul ràsboiului.
Kriegszeit, die, крѣмѣ бztzíй, vérmea bàtài.
Krippe, die, ѧлзz, iaslè.
Krokodill, das, крокодúл, crocodil.

Krone, die, коро́анъ, coróná.
krönen, ˆкороне́ѫ, incoroneḑu.
Krönung, die, ˆкѫнъна́ре, incununare.
Kronſtadt, das, Брашо́къ, Braşov.
Kronſtädter, der, Брѫшовке́нь, Brâsovénu.
Kropf, der, гу́шъ, guşâ.
Krötte, die, бро́аскъ, bróscâ.
Krücke, die, кы́ршъ, chêrsâ.
Krug, der, борка́т, borcat.
krum, стры́мб, strimb.
Krumme, die, оӱ́сїе, usie.
krümmen, ſich, мъ ѯгырче́ск, mê sgêrcescu.
Krümmung, die, стрымбѫта́те, strimbêtate.
Kryſtall, das, крища́л, cristalu.
Kübel, der, гъле́тъ, gâlétâ.
Kuchel, die, кы́хна, cuhna.
Kuchelgeſchier, das, ка́ле де кы́хнъ, vas de cuhnâ.
Küchenkraut, das, легу́ме, legume.
Kugel, die, гло́нц, glonţu.
Kuh, die, ка́къ, vacâ.
Kuhhirt, der, въка́рю, vâcariu.
Kuhkalb, das, кицѐ, viţeà.
Kuchen, der, па́нковеле, pancovele.
kühl, ръкоро́с, ре́че, rêcoros, réce.
kühn, ˆдрезне́ц, indresneţ.
Kühnheit, die, ˆдрезни́ре, indresnire.
Kuhſtall, der, поа́та, poéta.
Kummer, der, мъхни́ре, mêhnire.
kundig, ſeyn, щи́ѭ, sciu.
Kundſchafter, der, ˆиско́адъ, iscódâ.
künftig, де ˆакы́м ˆнаи́нте, де ˆа́йчи ˆнаи́нте, ла чѐ де ˆапо́й, de acum inainte, la qué de apoi.

Kun-

Kunkel, die, ф8ркz, furcà.
Kunſtgrif, der, мецеш8г, mesceşug.
künſtlich, мецеш8ц'éцe, mesceşugesce.
Kupfer, das, âрáмz, aramà.
kupfern, чел де âрáмz, quel de aramà.
Kupferſchmidt, der, мéцер де âрáмz,
Kürbiß, der, тúквz, л8бениц, ticvà, lubenità.
Kürſchner, der, кожокáрю, cojocariu.
kurz, кв оун кв8кжнт, пе ск8рт, ân гк8ртz кóрбz, cu un cuvènt, pe scurt, în scurtà vorbà; in Kurzen дзпz пзцúн, ân ск8ртz врéме, dupò puţin, in scurtà vréme.
Kuß, der, czр8тáре, sàrutare;
küſſen, czр8т, sàrutu.
Küſter, der, фźт, палáмáрюл, fètu, palamariul.
Kutſche, die, б8ткz, хинтéв, butcà, hinteu.
Kutſcher, der, кизитíв, viditiu.

L.

Lächeln, зимбéск, ḑinbescu.
lächerlich, де рж́с, de ris.
lachen, рж́д, ridu.
Lachen, das, рж́с, risu.
Laken, der, поістáк, postavu.
läcken, ân лéрг, alérgu.
Lachs, der, пéцe, л8стос, pesce, lustos.
Lädchen, das, рzклúцz, ràcliţià.
Lade, die, лáдz, дзлáпзл, п8юл мáсей, ladà, dulapul, puiul masei.
laden, zum Eſſen, пофтéск ла мáса, poftesc la masa.

laden, кѣм, оу́мплѧ, die Flinde, chiem, umplu.
Ladung, die, оу́мплѧтѹ́рѧ, повáрѧ, а̂кѫркѧтѹ́рѧ а̂ кáрелор, umplétura, povara, incárcátura a carelor.
Lägel, das, невéл, nevel,
Lager, das, Hefen, die, дрóшдилѣ, drosdile-
lagern, а̂цiéрн, ascernu.
lahm, ô̂лóг, olog, lahm, скúлаѫ, стóѫ, ô̂лóг, шкїóп, schilav, stob, olog, schiop.
Laie, der, мирѣ́н, mirénu.
lallen, балѣ́т, балѣвцéск, balbut, balbuţescu.
Laich, Froſchſáme, der, ѡ̈ѧлѣ а̂ пéццилор, сáѕ брóщелор, ѝкре, óèle a pescilor sau a bróscelor, iere.
lamentiren, кáїет, vaiet.
Lamm, das, мїéл, mielu.
Lammfleiſch, das, кáрне де мїéл, carne de miel.
Lampe, die, кáнделѧ, candelá.
Land, das, пѫмѫ́нт, цáрѧ, pământ, ţérá; zu Lande, прѣ оу̂цкáт, pre uscat.
landen, сосéск, sosescu.
Landesfürſtinn, die, Дóамна Цѫрiй, Dómna Ţerii.
Landesgränze, die, а̂лѣ цѫрiй хотáре, ale ţérii hotare.
Landgut, das, мошíе, mosie.
Landmann, der, сѫтѣ́н, sáténu.
Landskind, das, пѫмѫнтѣ́н, pământénu.
lang, лѧ́нг, де лѧ́нг, а̂делѧнгá́т, lung, de lung, indelungat.
Länge, die, а̂делѧнгáре, indelungare.
lange, лѧ́нгѫ, делѧ́нг, а̂делѧнгá́т, lung; de lung, indelungat; länger, мѧ́лт, mult.
langen, а̂жѧ́нг, ajung.
länglich, лѧнгурéц, lungureţ.
Langmuth, die, а̂делѧнгѫрѫбдáре, indelungárábdare.
langſam тѫрсíѧ, ѯѫбáвник, кѫтинéл, târdiu, sabavnic, cátinel.

lang-

langwierig, ˆÂделвнгáт, îndelungat.
längſt, демéлт, де демéлт, de mult, de demult.
längſtens, май лéнг, mai lung.
Lärchenbaum, der, оўлм, ulmu.
lärmen, гжлчебéск, gèlcevescu.
Lärm, der, гжлчáкz, gèlciavà.
Larve, die, мzскáрz, màscarà.
laſſen, лáс, пéю, рzпéю, puiu, repuiu; laſſen ſagen, тримúт кóрбz, trimèt vorbà.
Laßlen, das, Лáслъ, Laslea.
Laſt, die, гревтáте, сáрчина, greutate, sarcina.
Laſter, das, прихáнz, prihanà.
laſterhaft, кз прихáнz, cu prihanà.
läſtern, блáсtzм, свдéю, хвлéск, blastèmu, suduiu, hulescu.
läſtig, покáрник, свпzрzтóрŭ, povarnic, supèrètoriu.
Läſterung, die, хéлz, hulà.
Laſtwagen, der, кáр, кáрzлє, caru, carèle.
Lateiner, латúнз, latinu.
Lateiniſch, латинéск, latinesc.
Laterne, die, лампáш, lampaşu.
Latte, die, лáц, лéцвл, laţu, laţul.
Lattich, der, подбáл, podbal.
Latwerge, die, мáцвн, magiunu.
lau, laulich, ˆÂкропúт, încropit.
Laub, das, фрéiz, frusà.
Lauf, der, пвлпzцекíє, pulpàţevie.
laufen, ˆÂлéрг, кéр, alergu, cur.
laufend, кзргzтóрŭ, curgàtoriu.
Laufer, der, ˆÂлергzтóрŭ, alergàtoriu.
Lauge, die, лешíє, leşie.

läugnen, мінц, тагздвéск, mènț, tăgăduescu.
lauren, лешвéск, leșuescu.
läuſe, die, пздвкй, pèduchi.
laut, máрε, кв глáс máрε, mare, cu glas mare.
lauten, зúк, трáг клóποτε, ḑic, trag clopote.
läuten, (S. mann), трáжε клóποτε, trage clopote.
läutern, лзмврéск, lămurescu.
Lavor, das, лигїáн, ligiénu.
Lazareth, das, лззврéт, Lăsăret.
Lazarus, der, Лазáр, Lasar.
leben, кїéз, трзéск, viedu, trăescu; leben im Uiberfluſſe, âм дεприсосúт, am deprisosit.
Leben, das, кїáцз, кїáцз, зúлε, трáй̆ю, viață, ḑile, traiu; am Leben ſeyn, кїецвéск, vieţuescu; ums Leben bringen, оу̂чúг, ucigu.
lebendig, кís, viu.
lebendig machen, âквїéз, inviedu.
lebenslang, пεстε тóатз кїáца, peste tótă viéța.
Lebenslauf, der, трáй̆ю, traiu.
Lebensmittel, die, хрáна кїéцiй̆, hrana vieții.
lebensſatt, сзтéл дε кїáцз, săturl de viéță,
Leberwurſt, die, кжртóбаш, cărtabosu.
Lebkuchen, der, тéртз, turtă.
Lection, die, мáтимз, matimă.
lechzen, кáск, âлετошéз, cascu, însetoședu.
lecken, лúнг, lingu.
Lederer, пїелáрй̆ю, pielariu.
ledern, пїелóс, pielos.
leer, сзрáк, дешźрт, sirac, deșért.
legen, âдéк, aduc; ſich legen, мз кéлк, mè culcu.
Lehm, der, лéт, lutu.

leh=

lehmer, чел де лѫт, quel' de lut'.
Lehnſeſſel, der, жѣцѫл, jeţul.
Lehrart, die, ѫкзцзтѫрз, învěţěturà.
Lehre, die, ѫкзцзтѫрз, inveţěturà.
lehren, ѫкзѫцѫ, învěţu.
Lehrer, der, Дѫскал, ѫкзцзторѫ, Dascalu, Invěţětoriu.
Lehrerinn, des Lehrers Frau, дѫскалѫицз, dascaliţià.
Lehrmeiſter, der, дѫскал, Dascalu.
Lehrmeiſterinn, die, дѫскалѫицз, Dascaliţà.
Lehrling, der, оуѫченѫч, ucenicu,
Leib, der, трѫп, trupu; bei Leibe nicht, нѫчѫй де кѫм, uěquě de quum.
leiblich, де ѫ мѫмз, de o mumà.
Leibliche, das, чѣле трѫпѣцѫй, quele trupesci.
Leibeigenſchaft, die, робіе, robie.
Leibrock (in der Bibel), der, ѫфѫд, Efud.,
Leiche, die, мѫртѫл, mortul.
Leichen Mahlzeit, die, празнѫк prasdnicu.
Leichnam, der, мѫртѫл, mortul.
leicht, лѣсне, оуѫшѫр, пре лѣсне, кѫ лесніре, lesne, uşor, pre lesne, cu lesnire; gar leicht, пре лѣсне, pre lesne.
leichtgläubig, лѣсне креззторѫ, lesne credětoriu.
leichtlich, пре лѣсне, pre lesne.
Leid, das, жѫлѣ, jale.
Leidthun, фѫк рѣѫ, сз пѫре рѣѫ, fac rèu, sè pare rèu.
leiden, пѫц, рѫбд, пзтимѣск, сѫфер, paţ, rabd, pàţimesc, sufer.
Leiden, das, пѫтимз, patimà.
Leidenſchaft, die, пѫтимз, patimà,
Leider! кѫй! сз фзрѣскз Дѫмнезѣѫ! Vai! sè ferésche Dumnedeu!
leihen, дѫѫ ѫ даторіѣ, ѫпрѫмѫтѣз, dau în datorie, inprumutedu.

Lei-

Leilaken, die, чершáк, cerşavu.
Leim, der, клéю, cleiu.
leimen, клеéск, cleescu.
Lein, der, ѝнвл, inul.
Leinöl, das, оу̂лéю де ѝн, uleiu de in.
Leinſaamen, der, сѫмѫ́нцъ де ѝн, sèmènţià de in.
Leinwand, die, пѫ́нзъ pànḑà; feine Leinwand, цóлц, giolgiu.
Leintuch, das, лепедéв, lepedeu.
eiſe, л̂чéт, л̂тáйнъ, încet, întainà.
leiſten (Gehorſam), дáв, dau.
leiten, дéк, пóрт, трáг, duc, port, trag.
Leitung, die, повъцвúре, povàţuire.
Lende, die, мишлóк, mişlocu.
lenken, дирéг, дрéг, direg, dregu.
Lenier, das, лúнїа, linia.
Lenz, der, примъвáръ, pimàvéràà.
Leopard, der, леѡпáрд, leopardu.
Leopold, der, Леѡпóлд, Leopold.
Lerche, die, чокърлáн, ciocherlan.
lernen, мъ л̂вцú, mè inveţu.
Leſchkirch, das, Нокрúх, Nocrih.
leſen, квлéг, кéрец, четéск, culegu, cureţu, cetescu.
Leſen, das, четúре, cetire.
Leſer, der, четитóрѫ, cetitoriu.
Letten, die, лéт, lutu.
Letzte, der, чел де пре оўрмъ, quel' de pre urmà.
letztens, ла чѣ де л̂пóй, la qué de apoi.
leuchten, ѝкéск, лвминéз, ivescu, luminedu.
Leuchter, der, сфéщник, sfeşnicu.
Leumund, der, нéме, nume.

Leu-

Leute, die, ѡамени̋й, ómenii.
Licht, das, лъмѝнъ, luminà.
lichte, кедерóс, лъминáт, vederos, luminat.
Lichtputze, die, мъкрѝле, mucherile; hinter das Licht führen, ѧмъцéск, amegescu.
Lichten, рждѝк, rèdicu.
lieb, дрáг, drag.
lieb haben, ѭбéск, iubescu.
lieben, ѭбéск, ѧдръцéск, iubescu, indrâgescu.
liebend, ѭбитóрю̆, iubitoriu.
liebenswürdig, крѣ́дник дє ѭбѝре, vrédnic de iubire.
lieber, (potius), май бѝне, mai bène.
Liebesdienſt, der, дрáгоста, dragosta.
Liebesfeuer, das, фóкъл ѭбѝрі̋й, focul iubirii.
Liebhaber, der, ѭбóвник, ibóvnicu.
Liebhaber, der, ѭбитóрю̆, iubitoriu.
liebkoſen, мътерéск cuterescu.
lieblich, дълче, dulce.
Liebſte, die, ѧдръцѝтъ, indrâgità.
Lied, das, ѱáлм, кѫ́нтек, Psalmu, cântecu.
liegen, зáк, dacu.
liefern, ѧдъ́к, aducu.
Lieutnannt, der, Хотнóцъл, Hotnogiul.
Lilie, die, крѝн, crinu.
Linde, die, тéю̆, teiu; lindern, домóл, domolu.
link, стѫ́нг, stèng.
Links, ѧ, (дѣ, ѧ) стѫ́нга, a (dé, in) stènga.
Linſe, die, лѝнте, linte.
Linz, (Stadt), das, Лѝнтїа, Linția.
Lippe, die, бъ́зеле, budele.
Lieſt, die, хѫтрі́ѧ, ѧшълъчюне, hitriea, inșeleciune

li-

listig, кикл҃ѣ́н, viclén.
lispeln, шопотѣ́ск, ṣopotescu.
Liste, Verzeichniß, die, и҃зкѡ́д, л҃ꙁмнáрє, isvod, insémnare.
Litre, (d. i. 18 Wiener Loth) das, лѝтрꙁ, litrė.
Livree, die, хáйнє, haine.
Lob, das, лáвдꙁ, laudá.
loben, лáвд, laudu.
löblich, лꙁвдáт, láudat.
Loch, das, бóртꙁ, гáврꙁ. bortá, gaurá.
Löffel, der, лѝнгврꙁ, lingurá.
Löffelzigeuner, der, бзáш, báéṣu.
logiren, лзкѡ́ѣск, lócuescu,
Lohn, der, плáтꙁ platá.
Loos, das, сóрцй, sorți.
Loosung, die, парóлꙁ, parolá,
Lorenz, der, Лаврéнтїє, Lavrentie.
Los (z. B. Grundlos), дезлегáт нє҃ а҃ бѫ́нд, deslegat, ne avėnd.
löschen, стѫ́нг, стѝнг, sting.
Löschpapier, das, хꙗртíѧ мóалє, hártia móle.
lösen, дезлéг, кáпꙁт, скóт, desleg, capėt, scotu.
Loth, das, лóт, lot, achtzehn Loth, а (в) лѝтрꙁ, a (u) litrá.
Löwe, der, лéв, leu.
Löwin, die, левѡ́лє, leóe.
Löwenzahn (Kraut), der, пападїє, papadie.
Luchs, der, лунгéв, lingheu.
Ludevig, der, Лвдевѝк, Ludevic,
Luft, die, а҃ер, чéрю҆, aer, ceriu; frische, Luft, бóарє-bóre; frische Luft schöpfen, мꙁ рзкопѣ́ск, mė rėco, rescu.

lügen

lügen, мѝнц, mint.
Lügenhaft, минчинóс, mincinosu.
Lügner, der, минчинóсвл, mincinosul.
Lukas, der, Лѐка, Luca.
Lumpen, die, црѣнцъ, strénță.
Luſt, die, кóе, пóфтъ, voe, poftă.
Luſtbarkeit, die, десфътáре, desfętare.
Luſt haben, крѣѕ, vréu.
Lüſtern ſeyn, зѣвѐрд, sburdu.
luſtig, кїефóс, chiefos.

M

Macedonien, das, Македóнїа, Maçedonia.
Macedonier, der, Македонѣ́н, Maçedonén.
machen, фáк, facu.
mächtig, пѕтéрнйк, puternic.
Macht, die, пѕтére máре, putere mare.
Mädchen, das, фáтъ, фетишóаре, fătă, fetișóră.
Madratze, die, мадрáцвл, madrațul.
mag, er, es, мъкáр, măcar.
Magd, die, фáтъ, слѐжника, ârgáta, fată, slusnica, argata.
Magen, der, рѫ́нзъ, rĕndă.
mager, слáб, slab.
mager werden, мъ слъбѣ́ск, mĕ slăbescu.
Magiſtrat, der, Магистрáт, Сфáт, Magistrat, Sfatu.
mähen, косѣ́ск, cosescu.
mahlen, мáчин, macinu; grob mahlen, оурлвѣ́ск, urluescu.
Mahlzeit, die, máлъ, ôспѣцвл, мъсйрѣ, masă, ospeţul, mesuirea.

Mär-

Märchen, das, бáснz, basná.
Mähre, die, кéлтє, veste.
Mähren, das, Моравïа, Moravia.
Main, ein Fluß, der, рѫвл Мáйна, riul Maina.
Majeſtät, die, мзрíє, Ѫпзрзцíє, márie, Impérátie.
Mainz, das (eine Stadt), Могвнцïа оу̑н тѫрг, Mogunţia un tórgu.
mal, zum. Bei. ſo viel male, дктѫ́нта ѡ̆рй, détánta, ori
malen, зѕгрзвéлк, ḑugrávescu.
Maler, der, зѕгрáф, ḑugrafu.
Malz, das, а̑лáк, alacu.
Mama, die, мáйкz, мѕмz, maicá, mumá.
Mammon, der, мамóнл, mamona.
man, а̑, а̑м, сар, сл8, сz, ѡ̑мвл, чинекá, a, am, s'ar s'au, sé, omul, quineva; man kann, сz пóатє, sé póte; man konnte es, сар фѝ пѕтѕ́т, s'ar fí putut; man hat gehört, — geſehen, сл8 а̑зй́т, сл8 кz-зѕ́т, s'au aud̨it, s'au vé̀d̨ut; man läutet, сz трáцє клóпотвл, sé trage clopotul; man nennet (ſie), сz кїáмz, sé chiamá.
mancher, ѡ̆арє кáрє, óre care.
mancherley, дє мѕлтє фѣ́люрй, мѕлтє фѣ́люрй дє, de multe féluiri, multe feluiri de.
Manchmal, кѫ́тz ѡ̑дáтz, оу̑нє ѡ̆рй, quátá odatá, une ori,
Mandel, die, клáє, мигдáлє, жѕмztáтє дє клáє, clae, migdale, jumetate de clae.
Mandelkern, der, мигдáлє, migdale.
Mandelholz, das, мѫнгзлѕ́в, mángéléu.
Mangel, der, лѝпzz lipsá.

man=

mangelhaft, липсúт, lipsit.
Mangel haben, leiden, ѫм лúпцz, де лúпцz ѫм, ám lipsá, de lipsá am.
mangeln, липсéск, сѫнт де лúпцz, lipsesc, sûnt de lipsá.
Mann, der, бzрбáт, кzлzрéц ѿм, bárbat, cáléreţ om
Mannhaftigkeit, die, бzрбzцíе, bárbáţie.
Mantel, der, кzпентéг, cépenégu.
Margaretha, die, Мzргzрúда, Márgárita.
Marder, der, дúхорюл, dihoriul.
Maria, die, Марíа, Мzрiѳцz, Maria, Máriuţá.
Marienburg, das, Фелдiѿрz, Feldiórá.
Mark im Bein, das, мздѳz, méduá.
Markſchelfen, das, Шéйка мáре, Şeica mare.
Markt, der, тѫрг, tórgu.
Markus, der, Мáркω, Marco.
Maroſch, der, (Flus), Мѳрzш, Murésu.
marſchiren, мz дѳк, mé ducu.
Martern, кинвéск, chinuescu.
Marter, die, кúн, мѳнка, мкинвúре, chin, unca, chinuire
Märterer, der, Мвченúк, Mucenicu.
Martha, die, Мáрда, Martha.
Martin, der, Мартúнз, Martin.
März, der, Мáртiе, Martie.
Maske, die, мzскáрz, máscará.
Maß, die, ѿка, oca.
Maß, das, мzсѳрz, ѿкz, mésurá, ocá; das Maß nehmen, кроéск, croescu.
maßen, де врѣме че, de vréme que.
Maßgabe, die, nach Maßgabe, дзпz кѳм, dupó quum
Maßregel, die, ѧдрептáре, indreptare.

Math-

Mathias, der, Маѳíа, Mathia.
Matrone, die, кокóанz, cocónă.
Matroſe, der, слѫжитóрїѫ дѣ корáбїѣ, slujitoriu de corabie.
Mauer, die, зúд, sidu, ḑidu.
Mauerziegel, der, кързмúдz, cărămidă.
Maulbeerbaum, der, фрзгáрїѫ, frăgariu.
Mauleſel, der, ѣамúн, iamin.
Maultrommel, die, дрѫмбóае, drîmbóe.
Maulwurf, der, кицорáн, chiçoranu.
Maulwurfshaufen, der, мѫшинóїѫ, muşinoiu.
Maurer, der, зидáрїѫ, sidariu.
Maus, die, шóарече, şórece.
Mauth, die, вáмz, vamă.
Mauthner, der, вáмеш, vameşu.
May, der, Мáїѫ, Mai.
Maynz, das, Могѫнтїа, Moguntia.
Mays, der, квкврéз, cucuruḑu.
Meder, der, мúдвл, midul.
Mediosch, das, Мєдїáш, Mediéşu.
Medicin, die, лѣк, lécu:
meditiren, кѫцет, cugetu.
Meer, das, мáрє, mare.
Meerbuſen, der, лимáн, limanu.
Mehl, das, фзúнz, făină.
Melthau, der, роцúнє, roginâ.
mehr, маї, маї мѫлт, mai, mai mult.
mehrhinunter, маї жóс, mai jos.
mehrere, маї мѫлтє, mai multe.
mehren, крѣск, crescu,
Meile, die, мúлz, milă.

Mel-

Meilen, die, мі́лярй, miluri.
mein, мїе́в, а̂л мїе́в, mieu; al mieu, meine Gefährten, кѫ́цй е̂ра̀ кв мі́не, quàți erà cu mine; das Meine, а̂ле мѣ́ле, ale méle.
meinen, гѫндѣ́ск, gòndescu.
Meinung, die, мі́нте, mènte.
Meirer, der, маїе́рю̆, maieriu.
Meiſe, ein Vogel, die, пицигоюл, pițigoiul.
meißeln, скобе́ск, чопле́ск, scobescu, cioplescu.
Meiſten, die, май мѳ́лцй, mai mulți.
meiſtens, май де мѳ́лте ѡ̆рй, mai de multe ori.
meiſtentheils, май то́т дѣвна̀, mai tot déuna.
Meiſter, der, ме́шер, mesceru; den Meiſter ſpielen, бирве́ск, biruescu.
meiſterhaft, мешешвцѣ́ше, mescesugesce.
melden, вестѣ́ск, vestescu.
melken, мѳ́лг, mulgu.
Menge, die, мѳлци́ме mulțime.
mengen, мѣ́стег, mestegu.
Menſch, ѡ̆м, omu.
Menſchheit, die, ѡ̂менїе, omenie.
menſchlich, ѡ̂менѣ́ск.
Menſchen, das, ѡ̂мена́ш, omenasu.
Menſchenliebe, die, ю̂би́ре де ѡ̆менй, iubire de omeni.
Menſchenfreund, der, ю̂бито́рю̆ де ѡ̆менй, iubitoriu de ómeni.
Menſchenkind, das, фі́ул ѡ̆менилор, fiul ómenilor.
Mergel, der, ма́л, mal.
merken, вѣз, vèdu.
Merkmal, das, се́мн, semnu.
Meſchen, das, мѳ́жна, musnà.
Meſſe, die, тѫ́рг сло́бод, Литурги́е, tòrg slobod, Liturgie.

meſſen, мѣрѕр, mesur; mit der Elle meſſen, котѣск; cotescu.

Meſſer, der, мѕсѕрztо́рїѫ̆, mesurẻtoriu.

Meſſer, das, кѕцѝт, cuțitu.

Meſſerklinge, die, кѕіт̀ѕра, custura.

Meſſerſchale, die, плеѣ̀к, pleseà.

Meſſing, das, а̂рáмъ гáлбинъ, aramà galbinà.

Metall, das, метáл, metalu.

Meth, der, мiéд, mied.

Mette, die, Оу̂трéнїе, Utrenie.

Metzger, der, мѕчелáрїѫ̆, mẻcelariu.

Meuchelmörder, der, оу̂чигѕтóрїѫ̆ а̂трѕ а̂цкѕ́нъ, ucigẻtoriu ȉntru ascuns.

mich, мíе, мѕ, пре мѝне, мѕ пре мѝне, mie, mẻ, pre mine, mẻ pre mine.

Michael, der, Михаи́л Mihail.

Miethgeld, das, симбрíе, simbrie.

Miethling, die, нѕемѝт, nàemit.

Milch, die, лáпте, lapte.

Milchſpeiſe, die, мжнкáре де лáпте, mâncare de lapte.

Milchſtraße, die, Галáхївл, Galahiul.

mildern, домóл, домолéск, domol, domolescu.

Mildthädtigkeit, die, а̂дврáре, ȉndurare.

Millionen, die, милїѡ́не, milione.

Milz, die, сплѝна, splina.

minder, май пѕцѝн; май пѕцинéл, mai puțin, mai puținel; nicht minder, ка шѝ, ca sì.

mir, а̂л мїéѕ, al meu; ми, mi; мíе, mie; мѝне, mine; мíемѫ̆, miemi; мѣ̀, meà; сźмѫ̆, sẻmi; а̂мѫ̆, àmi; mir iſt bekannt, Ӗѕ цíѕ, eu sciu; mir hat gezeit, ми а̂ѕ а̂рztáт мíе, mi au arătat mie.

miſchen, мѣ́стик, méstec.

mißbilligen, хвлéск, hulescu.
mißen, липсéск, lipsescu.
mißfällig, неплъкът, neplácut.
mißhandeln, некъжéск, nácájescu.
Miſt, der, гвнóю, gunoiu.
miſten, düngen, гвноéск, gunoescu.
Miſtbeet, das, рзсáдницъ, résadniţá.
Miſtgabel, die, фвркóю, furcoiu.
mit, кв, кв прилéжвл, дe, дe înпрéвнъ кв, дин, дрéпт, пe, cu, cu prilejul, de, de înpreună cu, din, drept, pe.
mit Namen, пре нúме, pre nume.
mitbringen, ăдúк, aducu.
Mitbürger, der, înпрéвнъ четъцéн, înpreună ceteţén.
Mitdiener, der, înпрéвнъ слъжитóрю, înpreună slujitoriu.
mithin, âшà дáръ, aşà dare.
Mitlauter, der, неглáсниче, neglasnice.
mitleidig ſeyn, înдúр, îndur.
Mitobrigkeit, die, înпрéвнъ стъпънитóрю, înpreună stépánitoriu.
Mittag, der, âмïáзъзй, amédedi.
Mittagsmahl, das, прънъ, мънкáре, prându, máncare.
Mitte, die, мíжлок, пънтече, mésloc, péntece.
Mittel, das, мижлочúре, mésloc ire.
mittelmäßig, де мíжлок, de mésloc.
mittelſt, прин, прин мíжлокъл, кв мíжлокъл, prin, prin mésloc ul, cu mésloc ul.
Mitternacht, die, âмïáзъ нóапте, amiade nópte.
Mittlere, das, чéл де âлдóйлъ, quel' de aldoilea.
mittlerweile, сúпт âчъ, înтрачáста, supt aceà, intraquésta.

Mittwoche, die, Мїе́рквр҃й, Miercuri.
möchte ich, а̂ш, е́в а̂ш коѝ сz, aş, eu aş voì sè.
Mode, die, ѡ̂бичѣ́ю, obicéiu.
Moder, der, пвтрежѐне, putrejune.
mögen ſeyn, сz фіе, sè fie.
möglich, лѣ́сне, пре лѣ́сне, lesne, pre lesne.
Möglichkeit, die, пвти́нцz, putènțià.
Möhre, gelbe Rube, die, мо́рковзл, morcovul.
Moldau, die, Молдо́кz, Moldovà.
Moldauer, der, Молдовѣ́н, Moldovénu.
Monat, der, лѐнz, lunà.
Monatsfluß, der, фи́ре, fire.
Mönch, der, Кзлѐгер, Càlugeru.
mönchen, скопѣ́ск, scopescu.
Mond (mensis), der, лѐнz, luṇà.
Mondkalb, das, кра́стник, crastnic.
Montag, der, Лѐний, Luni.
Mondzeiger, der, Е̂пáкта, Epacta.
Moraſt, der, ти́нz, tinà.
Morchel, die, чвчвлѣ́ц, ciuciuleţu.
morden, оу̂чи́г, ucigu.
Mörder, der, тѫлха́рю̆, tèlhariu.
Morgen, der, диминѣ́цz, diminéțiă.
morgen, мѫ́ине, мѫ́не, màine, màne.
morgend, де мѫ́ине, чѣ́л де мѫ́ине, de màine, quel
de màine; des Morgens, диминѣ́ца, diminéța.
Morgenröthe, die, зѡ́риле, ḏórile.
morſch, пѐтред, putred.
Mörſer, der, пѫ́лне, pilne.
Moſes, der, Мѡ̈ѵсѝй, Moisi.
müde, ѡ̂тенѝт, ostenit.

Müdig-

Müdigkeit, die, ѡ̂ѕтенѣ́лъ, ostenélà.
Müthe, die, ѡ̂ѕтенѣ́лъ, ostenélà.
Mühe haben, трáпъдъ, trapèd.
Mühlbach, das, (Stadt) Себéшъ, Sebeș.
Muhlde, die, а̋лгіѣ, alghie.
Mühle, die, мóаръ, móràˋ.
Mühler, der, морáрїѫ̆, morariu.
Mühlerknecht, der, ѡ̂чинúкъ, ocinic.
Muhme, die, мътѫ́шъ, màtușà.
mühſelig, тикълóѣ, tichelos.
Mühſeligkeit, die, мишълíѣ, miş̦elie.
Müller, der, морáрїѫ̆, morariu.
Mund, der, гѫ́ръ, рóѣт, gurà, rostu.
mündlich, гѫ́ръ кѫ гѫ́ръ, дин гѫ́рà, кѫ гѫ́рà, gurà cu gurà, din gura, cu gura.
Mundſchenk, der, Пъхáрник, Pòharnicu.
Mündung, die, Е̂шúрѣ, eş̦ire.
munter, ю̋тѣ, iute.
Münze, 1. Geld, die, бáн, banu; Münze, 2. Kraut, Krauſemünze, и̋змъ, ismà.
mürriſch, поѕоморя́т, posomorètu.
murren, рънцѣ́ск, rèpscescu.
Muſe, die, мѫ́зъ, musà.
Muſik, die, мъзúкъ, musicà.
Muskete, die, пѫ́шкъ, puş̦cà.
müſſen, кáдеѕъ, съ трѣбѫ́ск, cadesè, sè trebuescu; du mußt ſeyn, кáвтъ съ фíй̆, cautà sè fii.
müſſig, фъръ дѣ лѫ́кръ, fòrà de lucru.
Muße, die, трѫндъвúрѣ, trìndevirea.
Müßiggang, der, а̂ нѫ̀ лѫкрà, a nù lucrà.
Muth, der, бърбъцíѣ, и̋нимъ, bàrbàție, inimà.

muthig, юте, акрѕ, iute, acru.
muthmaßen, препѕю, prepuiu.
Mutter, die, мáйкъ, мáмъ, maicà, mamà.
Mutterkalb, das, кицѣ, viţeà.
Mutterleib, der, зрзѕ, sgéu.
Mutterſchwein, das, скрóафъ, scrófă.

N

Nabel, der, бврúк, buricu.
nach, де, дин, дintрѕ, дѕпъ, ла, дела, динапóа, кътръ, кѕ, пентрѕ, de, din, dintru, dupò, la, dela, dinapoeà, còtrà, cu, pentru.
nach und nach, ^чéт, пе ^чéт, прѣ ^чéт, incet, pe incet, pre incet; nach Maßgabe, дѕпъ кѣм, dupò quum.
nachahmen, оурмéз, urmedu.
Nachahmung, die, оурмáрѣ, urmare.
Nachbar, der, вечúн, vecinu.
Nachbarinn, die, вечúнъ, vecinà.
nachdem, кѣм, дѕпъ кѣм, дѕпъ чѣ, де кжнд оúндѣ фiúнд, cum, dupò cum, dupò que, de quànd unde, fiind.
nachdenkend, кѕцетжнд, cugetànd.
nachdenklich, гжндúт, gòndit.
Nachen, der, кайк, лѣнтрѣ, caic, luntre.
nachfolgen, оурмéз, urmedu.
nachforſchen, черчетéз, cercetedu.
nachfragen, ^трéб, intrebu.
nachgiebig, ^гъдѕитóрю, ingàduitoriu.

nachher, ânóĭ, дѕпz âчáıта, дѕпz âчѣıтє, apoi, dupò aquésta, dupo aquéste.
nachjagen, кжнéз, vènedu.
Nachkommen, die, oŭрмztóріĭ, urmàtorii.
Nachlässigkeit, die, лєнєкúрє, lenevire.
nachlassen, Ĕрт, ertu.
Nachlese (in Weingärten), die, грѣшвл, greşul.
Nachmittag, дѕпz âмïáзĭ, dupò amédi.
Nachricht, die, кѣıтє, véste.
nachschlagen, скáз, scadu.
Nachsicht haben, Ĕрт, ertu.
nachspüren, оŭлм, ulmu.
nächst, пє оŭрмл, pe urma.
Nächste, der, чєл дє прє оŭрмz, quel' de pre urmá.
nachstellen, âлєшвѣıк, aleşuescu.
nachstreben, вжнéз, vènedu.
nachsuchen, кáвт, cautu.
Nacht, die, нóлптє, nópte.
Nachteule, die, бѣхz, puhá.
nachthun, оŭрмéз, urmedu.
Nachtigall, die, прикєгитóлрѣ, priveghitórea.
Nachtrag, der, âдáωı, adaos.
Nachtwächter, der, пzзитóрюл нóпцïĭ, pàditoriul nopţii.
Nacken, der, чѣфz, ciafà.
Nad, die, кѕıztѣ́рл, cusùtura.
Nackte, der, чéл гóл, quel' gol.
Nadel, die, ăк, acu.
Nagel, der, кѣ́ю̆, cuiu.
nagen, рóд, rodu.
Nahe, in der Nähe, âпрóлпє, дє âпрóлпє, âпропïа́т, a-

própe

própe, de aprópe, apropiat; nahe an, ân próape de, aprópe de; näher an, mai ân próape de, mai aprópe de.

nächſte, âl dóilea dupó.

nähen, kós, cosu.

nähren, hrănésck, hrănescu; ſich nähren, mz hrănésck, mè hrănescu.

Nahrung, die, hrán, hrană.

Name, der, núme, nume.

namenlos, fără de núme, fără de nume.

namhaft, máre, mare.

nämlich, ădekz, adeche.

Nähnadel, die, ăk de kuſút, acu de cusut.

Narciſſe, die, koprine, coprine.

Nährahm, die, gergéfăl, gergeful.

Narr, der, nebún, nebunu.

närriſch, nebún, nebun.

Naſe, die, nás, nasu.

naſchen, lingurésck, lingurescu.

naß, oŭd, ud.

naß ſeyn, sînt oŭdz, sùnt udă.

Nathanael, der, Nathanaíl, Nathanail.

Nath, die, kosutúrz, cosutură.

Nation, die, ném, ném.

Natur, die, fíre, fire.

natürlich, firésck, firesc.

Nebel, der, ciáz, négurz, ciaçă, negură.

neben, la, lipít de, depre, lângă, pè lângă.

nebſt, de preúnz cu, din preúnz cu, înpreúnă cu, de preună cu, din preună cu, înpreună cu.

Neffe,

Neffe, der, нєпо́т, nepotu.
nehmen, пѫ́ю, ѫ́ѫ, puiu, iau.
Neid, der, зависти́ѥ, savistie.
neidiſch, зависни́к, savisnicu.
neigen, плє́к, а̂плє́к, plecu, aplecu.
nein, nicht, нѫ̀, nù.
nennen, (S. man), сѣ кїа́мѣ, sę̀ chiamá.
Nero, der, Нєро́н, Neron.
Neſſel, die, оу̂рзи́кѣ, urdicá.
Neſt, das, кѫ́йб, cuibu.
Netz, das, мрѣ́жѣ, mréjá.
netzen, мрежѫ́єск, mrejuescu.
neu, но́ѡ, но́аѡ, де но́в, noo, nóo, de nou.
Neubauer, der, цига́н, ţiganu.
neuerdings, де но́в, de nou.
neulich, де оу̂нѧ́зй, de unędi.
neun, а̃. но́ѡ, но́аѡ, noo, nóuo.
Neunhundert, но́ѡ сѫ́тє, ц̃. nouo sute.
neunmal, де но́ѡ ѡ̋рй, de nouo ori.
Neunte, das, а̃. а̂ но́алѣ, a nouelea.
Neunthalb, ѡ̋пт шй ѡ̂ жѫмѣта́тє, opt şi o jumętate.
neunzehn, но́ѡ спрезѣ́чє, а̃і. nouspręzéce.
Neunzig, но́ѡ зе́чй, nouo ḑeci.
Neuſtadt, die, Кристїа́н, (ein Dorf) Cristian.
nicht, ба̀, нѫ̀, ba, nù.
nicht unrecht, би́не, bène.
nicht iſt, нѫ́й, nui.
nicht allein, nicht nur, нѫ̀ нѫ́май, nù numai.
Nichte, die, ка́рѣ, varà.
Nichten, (S. mit) ни́чй де кѫ́м нѫ̀, ни́чй де кѫ́т, ни́чй а̂трѫ́н ки́п нѫ̀, nęquę de quum nù, nęquę de quąt, nęquę intrun chip nù,

Nicht-

Nichtfolge, die, ânakólaon, anacoluthon.
nichts, nimík, nè, nè nimík, nimic, nù, nù nimic.
nicken, âmerínț, amerințu.
nie, nícî ôdátz, nícî ôdátz nè, nícî ôdiniórz, nèquè odatà, nèquè odatà nù, nèquè odiniórà.
niedergehen, mz âpéiu, mè apuiu.
niedergeschlagen, tríst, trist.
Niedergeschlagenheit, die, mzhnírè, mèhnire.
niederknien, âțenúnkiu, ingenunchiu.
niederlegen, kélk, culcu.
niederlegen, sich, mz kélk, mè culcu.
niederreißen, cérp, surpu.
niedersitzen, shéz, ședu.
niedrig, próst, prost.
Niedrigkeit, die, oŭmilínțz, umilințià.
niemals, nícî kźnd, nícî ôdátz, nícî ôdiniórz, nèquè quànd, nèquè odatà, nèquè odiniórà.
niemand, nímè, nímenk, nímenk nè, nímenî, nèmenea, nèmenea nù, nèmeni.
Niere, die, renénk, renuncu.
Nierenbraten, der, pecía de rznénkî, pecia de rènunchi.
Nil (Strom), der, Nílz, Nilu.
nimmer, nimmermehr, nícî kźnd, nè â kték, pérpk nè, nèqui quànd, nu în véc, purureà nù.
nirgend, nirgendwo, nikzírk, nikzúrk, pe nikzírilk, nicheirea, nicheiurea, pe nicheirilea.
noch, maî, mzkór, âkz, mai, mècar, ànche.
noch nicht, nícî nè, âkz nè, nèquè nù, ànche nù.
Notarius, der, notáreș, notareșu.
Note, die, oŭn cémn, un semnu.

Noth,

Noth, die, приме́ждїе, невóе, лúпса, primesdie, nevoe, lipsa.
nöthig, требвинчóс, trebuincios.
nöthigen, силéск, silescu.
nöthig haben, требвéск, trebuescu.
Nothleidende, der, сзрáк, чéл липсúт, siracu, quel' lipsitu.
nothwendig, требвинчóс, trebuincios.
Nothwendige, das, чéле де требвúнцъ, quele de trebuinţà.
notorisch, а̂вкѣ̀, aévea.
November, der, Ноéмкрїе, Noemvrie.
nüchtern werden, мъ трезвéск, mè tresvescu.
Nüchternheit, die, трезвíе, tresvie.
Nudel, die, тъецéв, tàeţeu.
Null, die, нúлъ, nulà.
Nummer, die, нúмър, numèru.
nun, а̂кúм, а̂кúма, а̂кúшй, дáръ, acum, acuma, acusi, darè.
nur, дóаръ, а̏лта нù, нúмай, сúнгър, а̏ъ, dóràa, alta nù, numai, singur, insà.
Nuß, die, нúкъ, nucà.
Nußbaum, der, нúк, nucu.
Nußbach, Dorf), das, Магерúш, Magerus.
nützen, фолосéск, folosescu.
Nutzen, der, фолóс, folosu.

O.

O! ѡ̂, ѡ̏х, O! wenn, ѡ̂! дe, o! de; o! daß, ѡ̂! де cáр, o! de s'ar.

ob,

ob, дє, дóарz, ѿарz, de, dórė, órė.
oben, сѓ́с, ѧсѓ́с, дин сѓ́с, sus, insus, din sus.
obenauf, дѣсѓ́прa, предѣсѓ́прa, désupra, predésupra.
obenher, дє сѓ́с, дин сѓ́с, de sus, din sus; von oben herab, дє сѓ́с, дин сѓ́с, de sus, din sús; obere, чѣл прє сѓ́с, quel' pre sus; oberſte, чѣл маѝ прє сѓ́с, quel' mai pre sus.
Oberfläche, die, фáцz, fiçà.
Obergericht, das, жвдекáтa чѣ̀ маѝ дє сѓ́с, judecata qué mai de sus.
Obergewalt, die, стzпжнúрє, stàpànire.
oberhalb, дин наѝнтѣ, дин сѓ́с дє, маѝ сѓ́с дє, дѣсѓ́прa, din naintea, din sus de, mai sus de, désupra.
Oberhaupt, das, кzпетéнїє, càpetenie.
Oberkleid, das, ѧбрzкzмúнтє, înbràcheminte.
Oberluft, die, кzздѓ́х, vòsduhu.
Obern, die, чѣ́ѝ маѝ мáрѝ, quei mai mari.
Oberprieſter, der, Їерóрх, Ierarhu.
Oberſte (S. oben), der, Мїáш, Обрúſтер, der Obrigſt, Obrister.
obgleich, бáтzр, дє шѝ, мzкáр кz, мzкáр дє сáр, batèr, de ṣì, mècar che, mècar de s'ar.
Obligation, die, zапúс, ḍapisu.
obſiegen, ѧвúнг, învingu.
obſchon, мzкáр дє, mècar de.
Obſt, das, пóамє, póme.
Obſtbaum, der, пóм, pomu.
Obſtgarten, der, помѣ́т, pometu.
Obſtwein, der, кúн дин пóамє, vin din póme.
Ocean, der, ѿкеáн, ocheénu.

Ochs,

Ochs, der, бо́ѕ, bou.
Ochs, junger, же́нк, бо́ѕцй, junc, bouți.
Ochsenhirt, der, боа́рю̆, boariu.
Ochsenkalb, das, бицє́л, viţelu.
Oktober, der, Ѻктомвріе, Octomvrie.
Odem, der, дѣ́х, duh.
Oder, ein Fluß, die, Ѻдера рѫ́вл, Odera riul.
oder, ӓѕ, до́арѣ, сав, шѝ, ӓѣѕ, ѿрй, au, dóre, sau, ṣì, ìnsè, ori.
oder doch, сав мѣка́р, мѣка́р, sau mècar, mècar.
Odyße, die, Ѻдѵ́сеа, Odisea.
öffentlich, а̂ ӓвѣ, a évea.
Ohr, das, оу̂рє́кіе а̂ ӓкѵлй, urechie a aculuí.
öffnen, депрй́нд, deprèndu.
Oel, оу̂лє́ю̆, uleiu.
Oelbaum, der, маслѝн, maslinu.
Oelgarten, маслинє́тѵл, maslinetul.
Oesterreich, das, А̂ѕтрїа, Austria.
Oesterreichisch, А̂ѕтрїачє́ск, Austriacescu.
Ofen, der, кѵптóрюл, cuptoriul; der eiserne Ofen, со́бъ, sobà.
offen, дєскѝс, deschis.
offenbar, кѣзѣ́т, а̂ ӓвѣ, кѣ́р, кїа́р, vedut, a évea, chiar, chér.
offenbaren, дескóпер, descoper.
öffentlich, а̂а́вѣ, aévea.
Officier, der, Ти́стѵл, Tis'ul.
Ofner, der, дин Бѣ́да, din Buda.
oft, дє мѣ́лтє ѿрй, дéс, а̂дѣ́сє, de multe ori, des, adése; öftere, чéл дє а̂дѣ́сє, quel' de adése.
oftmalig, дє дѣ́сє ѿрй, мѣ́лт, de dése ori, mult.

Oheim,

Oheim, der, оўнкюл, unchiul.
ohne, а̂фа́рз де, а̂фо́рз дин, го́л де, не а̂кӂнд, фзрз; afarè de, afarè din, gol de, ne avènd, fòrà; ohne Zeitverluſt, а̂дáтз, indatà.
ohngefähr, фзрз кéлтє, фзрз де кéлтє, fòrà veste, fòrà de véste.
Ohnmacht, die, а̂мецáлз, ameţalà.
Ohr, das, оў̂рéкз, uréche.
Ohrläppchen, das, мáрцинѣ оў̂рéкіи, margina urechii.
Ohrring, der, черчéл, cercelu.
Oka, die, ѡ̈ка, oca.
Olive, die, мáслина, пе мáслина, maslina, pe maslina.
Onkel, der, оўнкюл, unchiul.
Opfer, das, принóс, prinosu.
opfern, жертвéск, jertvescu.
Orden, der, чúн; cinu.
ordiniren, попéск, popescu.
ordnen, токмéск, а̂шéз, tocmescu, aşedu.
ordnungsmäßig, де рӂнд, ла рӂнд, пе рӂнд, а̂ рӂнд; de rèndu, la rèndu, pe rèndu, în rèndu.
Ort, der, лóк, locu; aller Orten, а̂ тóт лóквл, а̂ фіеще че лóк, în tot locul, în fiesce que locu.
Oſtern, die, Пáщє, Pasce.
Otter, die, нзпӂрка, nàpèrca.
Ovidius, der, Ѻвúдїє, Ovidie.

P.

Paar, das, ѡ̂ пзрéкз, o pàréche.
paarweiſe, кáтѣ дóй, quàte doi.

Papſt,

Papſt, der, Πάπα, Papa.
packen, ăпѕк, apucu; ſich packen, пврчéд, пврчéз, purcedu, purcedu.
packe dich! дѕте! dute!
Packnadel, die, ăкóю̆, acoiu.
Paff! пáф! paf!
Palaſt, der, палáт, Palat.
Palliſade, die, пáр, paru.
Palmſontag, der, Дзмúнека флóрилор, Dumineca florilor.
Panther, das, лεопáрд, leopardu.
Pantofel, der, пzпѕчю̆, păpuciu.
Papier, das, χжртíѣ, hârtie.
Papiermacher, der, χжртïéрю̆, hârtieriu.
Pappel, die, плóп, plopu.
Paquett, das, пакéт, páchet.
Paradies, das, рáю̆, лóквл феричúрей, raiu, locul fericirei.
pardoniren, Ёрт, ertu.
parliren, корбéск, vorbescu.
Parole, die, квкжнт, cuvéntu.
Partei, die, фáцъ, façă.
Partie, die, пáрте, parte.
Paß, der, брѣн, пáс, кáрте де дрѕм, brén, pas, carte de drum.
paſſabel, бинишóр, binişor.
Pasquill, das, скрисóаре де бинзúре, scrisóre de vinuire.
Pathe, der, нáш, naşu.
Patriarch, der, Патрïáрх, Patriarhu.
Patron, der, стzпжн, stĕpânu.

Paul;

Paul, Paulus, der, Πάνελ; Pavel.
Pech, das, рѫшúнѫ, оу̂нтѣрѫ дє брáд, rẹşinà, untură de brad.
Pein, die, мѣнкѫ, munche.
peinigen, кинѣéск, chinuescu.
Peitſche, die, бúчѫ, канчѣк; biciu, canciucu.
pelzen, оу̂лтѣéск, ultuescu.
Pelz, der, кожóк, cojocu.
Penſion, die, пéнзїє, pensie.
Perle, die, мѫргѫритáрїѫ, mărgăritariu.
Perſer, der, Пéрсѣл, Персїáн, Persul, Persian.
Perſon, die, фáцѫ, ѿм, façă, om.
perſönlich, дє фáцѫ, de façă.
Perſönlichkeit, die, ѵ̂постáсѣл, ipostasul.
Perſpectiv, das, ѿкїáн, ochianu.
Peſt (Stadt), das, Пéшѳ, Pesta.
Peter, der, Пéтрѫ, Petru.
Petersberg (Dorf), das, Сѫнпїéтрѫ, Sănpietru.
Petſchaft, das, печáтє, pecéte.
Pfaff, der, Пóпѫ, Popă.
Pfahl, der, цáпѳ, пáрѫл, çapa, parul.
Pfand, das, ѯзлóгѫл, sălogul.
Pfanne, die, тигáє, tigae.
Pfarrer, der, Прєѿтѫл, Парóхѫл, Preotul, Parohul.
Pfau, der, пѫвн, păunu.
Pfeffer, der, пипéрюл, piperiul.
pfeffern, пипѯр, pipér.
Pfeife, die, флѫéр, flueru.
Pfeifer, der, флѫерáш, fluerașu.
Pfeil, der, сцѫтѫ, sĕgétă.
Pferd, das, кáл, calu.

Pferd=

Pferdgeſchirr, das, хáм пентрв кáй, hamu pentru cai.
Pferdebrämſe, die, бзрзъжне, bèrdèúne.
Pferdedecke (geſtickte), die, рáфт, raftu.
Pfiff, der, киклешúг, viclęsugu.
pfiffig, киклéн, viclén.
Pfingſten, die, ſвсáлїе, Rusalie.
Pfirſchiche, die, пиáрсекз, pérsescà.
Pflanze, die, плантáнвл, plantanul.
pflanzen, сздéск, рзсздéск, sàdescu, ràsàdescu.
Pflaſter, das, флáстрвм, пардосúре, flastrum, pardosire.
pflaſtern, пардосéск, pardosescu.
pflegen, ѡбичнвéск, obicinuescu.
Pflaume, die, прúнз, prunà.
Pflaumenbaum, der, прúн, brunu.
Pflicht, die, даторíе, datorie.
pflichtmäßig, дúпз даторíа сà, dupò datoria sà.
pflücken, квлéг, culegu.
Pflug, der, плúгвл, plugul.
pflügen, ăр, aru.
Pflüger, der, плвгáрю̆, plugariu.
Pforte, die, оу̑шз, пóартз, uşà, pórtà.
Pförtchen, das, портúцз, portiţià.
Pfote, die, пáлмз, palmà.
pfropfen, оу̑лтвéск, хвлтвéск, ultuescu, hultuescu.
Pfui! фúю̆! fui!
Pfund, das, пúнт, фúнт, punt, funt.
Philippus, der, Филúпп, Filipp.
Philoſoph, der, филосóфвл, filosoful.
philoſophiſch, философéще, filosofesce.
Phlegma, das, флéгмз, flegmà.

Phönix, der, фини́ѯ, finixu.
Pille, die, хо́п, hapu.
piſſen, мѫ пи́ш, mè pişu.
Piſtole, die, пистóл, pistolu.
Piſtolenholfter, der, тóкѫл дє пистóлє, tocul de pistóle.
Piteſt, das, Питéщй, Pitesci.
Plage, die, мѯ́нкѫ, muncà; ſich plagen, мѫ мѯнчéск, мѫ невоéск, трѯдéск, а̂ѕѯпрéск, mè muncescu, mè nevoescu, trudescu, asuprescu.
Plan, der, плáнѯ, planu.
Planet, der, планéтѫ, planeta.
Planke, die, скѯ́ндѯрѫ, scàndurà.
plärren, плѯ́нг, plàngu.
Platt, das, ѿблѯ, oblu.
Platz, der, лóк, сѯ́нет, locu, sunetu.
platzen, мѫ крéп, mè crepu.
plaudern, бѫлѫкѫрéск, bàlàcàrescu.
plötzlich, рéпеде, рѣ́педе, дє нѫпрáѕнѫ, repede, répède, de nàprasnò.
plump, прóст, prost.
plumpen, кáд, кáѕ, cadu, caḍu.
plündern, жѫфѯéск, jefuescu.
Plünderer, der, прѫдѫтóрѣ, prádètoriu.
Pöbel, der, норóд, norodu.
pöbelhaft, прóст, prost.
pochen, бáт, bat.
Polak, der, Лéх, Léhu.
Polen, das, Полóнїѧ, Polonia.
Polſter, der, пéринѧ, perina.
Pope, der, Пóпъ, Popà.

Por-

Porcellan, das, фарфвріе, farfurie.
Poree, der, пра́з, prasu.
Porte, die, по́арта, pórtă.
Portion, die, сѣ́мз, sémă.
Portugal, das, Портвга́лїа, Portugalia.
Posaune, die, тръ́мбицъ, trimbiţiă.
Post, die, по́шє, ке́ете, poste, veste.
Postement, das, фъ́ндвл, fundul.
postiren, лъкве́ск, съла́шлве́ск, locuescu, sălăşluescu.
prahlen ſich, ӓ съ лъвдă, а̂ съ мърѝ, a sè lăudà, a sè mărì.
prahleriſch, фъло́с, fălos.
Pracht, die, кѫ́лвъ, парáдїе, vólvă, paradie.
prangen, съмецéск, sumeţescu.
Präpoſition, die, пѫ́нере а̂наи́нте, punere ănainte.
präſentiren (porrigere), тѝнд, tèndu.
praſſen, десми́рд, desmirdu.
predigen, проповедвéск, propoveduescu.
Prediger, der, Е̂клисїáствл, Прéот, Eclisiastul', Preotu.
Predigt, die, казáнїе, casanie.
Preis, der, жáф, мърѝре, прéц, jafu, mărire. preţu.
preiſen, мърéск, mărescu.
preiswürdig, мърѝре, mărire.
prellen, гонéск, gonescu.
Presburg (Stadt), das, Пожо́н, Poson.
Preſſe, die, тѣ́ск, téscu.
preſſen, сто́рк, storcu.
Preuſen, das, Прѣ́ссїа, Борѣ́ссїа, Prussia, Borussia.
Preuße, der, ѡ̈м дела Прѣ́ссїа, om' dela Prussia.
Prieſter, der, Прéот, Preotu.

Prieſteramt, das, Преѡцíе, Preoţie.
Prinz, der, Прúнц, Prinçu.
Prinzeſſin, die, Принципéза, Prinçipésà.
Privat, ѿсебúт, osebit.
Probe, die, черкáре, cercare.
probiren, чéрк, cercu.
Probſt, der, Ѻрхимандрúт, Arhimandritu.
Profeſſion, die, мещешúг, mesceşugu.
Profeſſor, der, дáскал, dascalu.
Profit, der, добѫндъ, dobèndà.
profitiren, добѫндáш, dobèndaş.
Prophet, der, Пророк, Prorocu.
prophezeyen, пророчéск, prorocescu; Sie haben mir prophezeyt, мї' áй гѫчúт, mi' ai ghìcit.
Proſodie, die, Просóдїа, Prosodia.
prüfen, чéрк, cercu.
Prügel (verber:), der, бзтáе, bàtae.
prügeln, бáт, batu.
Pſalm, der, ѱáлм, Psalmu.
Pſalmbuch, das, ѱолтúре, Psaltire.
Pſalmiſt, der, ѱалтúста, Psaltista.
Pſalter, der, ѱалтúре, Psaltire.
Puff! пѳф! puf!
Puder, Haarpuder, der, пѳдзр де пзр, pudèr de pèr.
Puls, die, пѳлсвл, pulsul.
pulſiren, зкѫкнéск, svìcnescu.
Pulver, das, прáф, prafu.
pünctlich, деплúн, deplèn.
putzen, кѳрец, ѻподобéск, cureţu, ìnpodobescu.

Q.

Quacken, кѫ́нт, cântu.
Qual, die, кѝн, мѫ́нкъ, chinu, muncâ.
quälen, кинѣ́ск, chinuescu.
Quarg, der, оӱрдъ, urdâ.
Quartier, das, конáк, conacu.
Quaſten, die, чѣ́кърй, ciucuri.
Queckengras, das, пи́р, piru.
queer, кърмезѝт, curmedit.
Quelle, die, причи́нъ, pricinâ.
quellen, â изворѝ, a isvorì.
Quentchen, das, дрáм, dramu.
quitt, деслегáт, deslegat.
quittiren, пърсѣ́ск, pârâsescu.
Quittung, die, Квитáнцїѣ, Quitanţie.

R.

Raab, das, Рááв, Raab.
Rabbi, Rabbiner, der, Рабвѝ, Ravvì.
Rabatte, die, стрáт, stratu.
Rabe, der, ко́рбъл, corbul.
Rache, die, ѝзбѫндѝре, isbèndire.
Rache ausüben, мъ ѝзбѫндѣ́ск, â рѣсплътѝ кѫ рѣ́ѫ, mè isbèndescu, a resplâtì cu rèu.
Rachen, der, гѫ́ръ, gurâ.
rächeln, хропотѣ́ск, hropotescu.
Rad, das, ро́атъ, rótâ.

Rad-

Radſpeiche, die, ѡбѣдz, obédà.
Raden, die, негúнz, neghinà.
radiren, рáд, radu.
raffinirt, киклѣ́н, viclén.
Rahm, der, смжнтжнz, smènténà.
Rahm, Einfaſſung, die, первáл, pervasu.
Rain, der, джмб, dimbu.
Rand, der, мáрцине, marginè.
Ranft, der, бóзz, бвкáтz, budà, bucatà.
Rang, der, лóк, чúн, рáнгвл, locu, cinu, rangul.
Rank, Liſt, der, виклешóг, viclesugu.
Ranke, die, кúцz, vitzà.
ranzig, ржнче, rènce.
Ranzion, die, рzекѳмпzрáре, rèscumpèrare.
ranzioniren, рzекѳмпzр, rèscumpèru.
Rappe, der, кáл нéгрѳ, cal' negru.
Rappuſe, die, прáдz, pradà.
rar, рáр, rar.
raſch, спрúнтен, sprinten.
raſen, тóрб, тврбéз, turbu, turbedu.
raſiren, рáд, radu.
raſten, ѡдихнéск, odihnescu.
raſtlos, неѡдихнúт, neodihnit.
Rath, der, сфáт, сфztвúре, sfatu, sfàtuire.
Rath geben, сфztвéск, sfàtuescu.
rathen, гжчéск, сфztвéск, ghicescu, sfàtuescu.
Rathgeber, der, сфáтник, sfatnicu.
Rathhaus, das, кáса диканвлвй, casa divanului.
Rathsherr, der, сфéтник, sfétnicu.
Rathſchlag, der, сфáт, sfatu.
Rathſchluß, der, хотzржре, hotàrùre.

Raub,

Raub, der, прáдz, pradá.
rauben, рzпéıк, repescu.
Räuber, der, хóц, жzфвитóрю, тzлхáрю, hoçu, jesuitoriu, télhariu.
Rauch, der, фъм, fumu.
rauch, ъ̈ıпрв, флокóı, aspru, flocos.
räuchern, ъ̂фъм, afumu.
Rauchfang, der, оўрлóю, urloiu.
Rauchfaß, das, Rauchpfanne, die, нzıтрáпz, кzдzлнúцz, nástrapá, cádilniçá.
Rauchloch, das, хорнт́цz, hornétiá.
Rauchtabak, der, тzбáк дe пúпz, tábac de pipá.
raufen, дáпzр, dapér.
Raum, der, лóк, locu.
raumen, шоптéıк, ṣoptescu.
Raupe, die, ѿмúдz, omidá.
Rausch, der, махмврíı, mahmurie.
Rauschen, das, вжшzúт, véṣéit.
Rebecca, die, Рекéкл, Reveca.
Rebenmesser, das, косώрвл, cosorul.
Rebhuhn, das, потжрнúкz, potérnicá.
Rebpfahl, der, ъ̂рáкъ, aracu.
Recapitulation, die, ъ̂нaкефaлéѡıцıс, anachefaleosis.
Rechen, der, грéбла, квéрю, grebla, cueriu.
Rechenkunst, die, Ъ̂риѳмéтїка, Arithmetica.
Rechenschaft, die, рzцпѳнıс, réspunsu.
Rennt= oder Rechenmeister, der, лвωтóрю дe сáмz дела ъ̈лтвл, luotoriu de samá dela altul.
Rechnung, die, сокотт́лz, сáмz, socotélá, samá.
recht, дирéпт, ъ̂прїáт, dirept, apriat.
Recht haben, бúнe зúк, bène ḍicu; mit Recht, кв дрéптѳ, дирéпт, кв кáлe, cu dreptu, dirept, cu cale.
rechten, жѳдек, judecu.

Recht,

Recht, das, лѣце, дрептáте, lége, dreptate.
Rechte, die, прáвиле, pravile.
rechtmäßig, кв дирептáте, кв дрептáте, cu direptate, cu dreptate.
rechts, дин дирéпта, дѣ дирéпта, din dirépta, dé dirépta.
Rechtshändel, die, жвдекéцй шй пéрй, judecáți și pări.
rechtschaffen, бвн, дрéпт, bun, drept.
Rechtschaffene, der, кïёгвл, viosul.
recken, ^ тúнд, întèndu.
Recompens, der, рзгплзтúре, rèsplătire.
Rector, der, Рéктор, Rectoru.
Rede, die, грáю, квкéнт, graiu, cuvèntu.
Redensart, die, кóрбе, vorbe.
reden, корбéск, грзéск, зúк, квкéнтез, vorbesc, grăescu, dicu, cuvèntedu.
Redner, der, мéшер де грáю, mescer de graiu.
Reformator, der, ^ дрептзтóрю, îndreptètoriu.
Regel, die, рéгвлз, regulă.
Regen, der, плóае, plóe.
Regenbogen, der, квркбéв, curcubeu.
Regent, der, ^ окéрмвитóрю, ocòrmuitoriu.
Regenschirm, der, кóрт, cortu.
Regina, die, Регúна, Regina.
regieren, ^ пзрзцéск, împèrățescu.
Regierung, die, стзпéнúре, stèpânire.
Register, das, ^ лзмнáре, însèmnare.
regnen, плóа, ploa; es regnet, плóаю, plóo.
Reh, das, кзпрïёарз, căprióră.
Reiben, das, фрекáре, frecare.
reiben, фрéк, frecu.

Reibeiſen, das, рzгїйтóарѣ, ràditórea.
reich, богáт, bogat.
Reiche, der, die, ѿмзл богáт, omul bogat.
Reichthum, der, а҃квцíе, богzцíе, мамóна, avuție, bogàție, mamona.
reichlich, де присосúт, de prisosit.
reichen, а҃жзнг, ajungu.
Reif, der, бзрz, чéрк, burà, cercu.
reif, кóпт, coptu.
reifen, бзрѣзz, кóк, buréḍà, coquu.
Reiger, der, кокостжрк (пескáрѣ), cocostèrcu.
Reihe, die, ржндзл, rèndul.
reihenweiſe, nach der Reihe, де ржнд, ла ржнд, ҃н ржнд, de rèndu, la rèndu, în rèndu.
Reihentanz, der, хóрz, horà.
rein, кзрáт, лúмпеде, curat, limpede.
Reinlichkeit, die, кзрzцíе, curàție.
reinigen, кзрzц, curàțu.
Reinike, der, кзлпе, vulpe.
Reis, der, оурéз, оурéззл, uredu, uredul.
Reiſe, die, кзлзторíе, кзлзторúре, càlètorie, càlètorire.
reiſen, плéк, трéк, мz кзлзторéск, фàк кáле, plecu, trecu, mè càlètorescu, facu cale.
Reiſende, der, кзлзторúндзz, càlètorindus.
Reiſegefährte, der, сóц де кáле, soçu de cale.
reißen, рзмп, rumpu.
Reiß, das, крѣнга кérде, crénga verde.
reißend, рzпитóрѣ, ràpitoriu.
Reißmarkt, das, Мїеркврй, Miercuri.

reiten, мéрг кзлáре, mergu cálare.
Reiter, der, кзлзрéц, cálérețu.
reitern, здрвхзéск, sdruhéescu.
reitzen, порнéск, ˆтзржт, ˆацжц спре мзнíе, pornęscu, întéritu, açițu spre mánie.
reitzend, дрзгзстóс, drágástos.
Reitzung, die, бóлд, boldu.
Religion, die, крединцз, ˆкце, credénțiá, lége.
rennen, ˆлéрг, alergu.
Rennbahn, die, мзндáн, méndanu.
Renomee, das, кéсте, veste.
repariren, дирéг, дрéг, diregu, dregu.
Repserbezirk, der, ˆрохáлмвлвй, Rohalmului.
Rescript, das, ˆескрúпт, Rescriptu.
Residenz, die, ˆезидéнцïа, Residenția.
Residenz haben, лзквéск, locuescu.
Residenzstadt, die, четáте де лзквúре, шедкére, cetate de locuire, ședére.
Rest, Restanz, der, рзмзшúцз, rémášițiá.
restiren, рзмжю, rémáiu.
retten, ˆизбзкéск, ˆхеледвéск, isbávescu, heleduescu.
Retter, der, ˆизбзвитóрю, isbâvitoriu.
Rettig, der, рздúкз де мжнкáт, rádicá de máncat.
Reue, die, кзúнцз, cáințiá.
reuen, мз кзéск, mé cáescu.
Rethorik, die, ˆритóрнка, Ritorica.
Ribbe, die, кóлгтз, кóгта, cóstá, costa.
richten, дрéг, дирéг, жвдек, тúнд, dregu, diregu, judecu, téndu.
Richter, der, жвдекзтóрю, judecátoriu.
Richterhaus, das, дивáн, divanu.

riechen, мирóı, мироıéıк, mirosu, mirosescu.
Riegel, der, ѯzкóр, sèvoru.
Riemen, der, кзрѣ́ωа, curéó.
Riemer, der, кзрzрáрю, curérariu.
Rieſe, der, оу̑рiа́ш, оу̑рiéшзл, uriéşu, urieşul.
Rieth, der, спáтz, рогóѯ, spatà, rogoḑu.
Rind, das, бóв, ви́та а̏лбz, ḑou, vita albà.
Rinde, die, кóжа, скóрца, cója, scorţa.
Rindvieh, das, ви́тz, vità.
Ring, der, и̑нéл, inelu.
ringen, мz лéпт, mè luptu.
ringe, ringher, ringherum, прежéр, а̑прежéр, prejuru, inprejuru.
rinnen, кéрг, curgu.
Rinne, die, скóк, scocu.
ripsraps, рéпеде, рѣ́педе, repede, répede.
Riſpe, die, плѣ́кz, plévà.
Riß, der, рзптéрz, ѯдробúре, ruptură, sdrobire.
Riß, Plan, der, плáн, делинеáцiе, planu, delineaţie.
ritterlich, витежéще, vitejesce.
ritzen, кáпzр, capèru.
Rock, der, минтíе, mintie.
Rodna, das, ро́дна, Rodna.
Roggen, der, сzкáрz, sècară.
roh, крéд, crudu.
Rohr, das, рогóѯ, трéлтiе, цевíе, rogoḑu, trestie, çevie.
Rohrdecke, die, рогожúнz, rogojină.
Rohrkraut, das, папáдiе, papadie.
Rohrkolben, der, трéлтiе, trestie.

rol-

rollen, ălérг, двдéю, двдéск, alergu, duduiu, duduescu.
Rom, das, Рώма, Roma.
Römer, der, Рωмáн, Рямлтéн, Roman, Rómlén.
Römiſch, Рямленéск, Rómlenescu.
Römerzinszahl, die, Îндúктвл, Indictul.
Roſe, die, трандафúр, trandafiru.
Roſenkranz, der, мзтáнїе, mętanie.
Roſenſtock, der, рздзчúнз де рéжз, rădĭcinà, de rujà.
Roſenau, die, Рямнóв, Rósnov.
Roß, das, кáл, calu.
Roſt, der, фáгвр, faguru.
roſtig, рвцинóс, ruginos.
Roſt, der, рвцúнз, мвчесáла ă фїérвлю, ruginà, mucesala a fierului.
röſten, фрúг, frigu.
roth, рóшв, roşu.
Rothbach, das, Ротбáк, Rotbav.
Rothbaum, der, оўлм, ulmu.
Rothgärber, der, стрзмзтврáрю, ărгвцитóрю, strĕmĕturariu, arguţitoriu.
Rotte, die, гóлнз, gónà.
rotzig, мвкóс, mucus.
Rubel, der, лéв, leu.
Rubrick, die, нéме, nume.
Rücken, der, дéнгз, спáтз, dungà, spatà.
Rückgrad, der, спинáрт, spinarea.
Rückſtand, der, рестáнцїе, restanţie.
rückwärts, диннапóй, dinnapoi.
rudern, кжнслв, vĕnslu.
Ruf, der, ăéзвл, audul.
ruffen, стрúг, кéм, strigu, chiemu; er rufft, кïáмz, chiamà.

Ruhe, die, лі́нищє, linisce.
Ruhebette, das, сѡ́фа, sofa.
ruhen, зáкъ, dacu.
Ruhm, der, лáвдъ, laudà.
rühmen, лáвд, laudu.
ruhmredig, фълóс, fálos.
Ruhr, die, кі́нтръ, vintrà.
rühren, мѣстек, méstecu.
Rumpf, der, бвтѯ́к, butucu.
rund, рътѯ́нд, rètund.
runden, рътѯ́нз, rètundu.
rupfen, змѯ́лг, smulgu.
Rußland, das, рѯ́сїа, Rusia.
Rüssel, der, Schweine, рѫ́т, нáс а̂ пóрквлвй, rit, nas' a porcului.
rüsten, sich, мъ гътéек, а̂чи́нг, mè gătescu, incingu.
gerüstet, гáта кв ѿлта, gata cu ósta.
Ruthe, die, нвѧ̀, nueà.
rutschen, скобжлцéек, scobèlțescu.
rütteln, збáт, клътúн, sbatu, clătinu.

S.

Saal, der, чердáквл, палáт, ѡ̂дáѧ мáре, сáла, cerda-cul, palat, odaé mare, sala.
Saamen, der, сѫмѧ́нцъ, sèmènțiă.
Saat, die, хóлдъ, сѫмънътѯ́ра, hóldă, sèmènătura.
Saatfeld, das, а̂рътѯ́ръ, arătură.
Sabbath, der, сѫ́мбъта, sâmbăta.
Säbel, der, сáвїе, sabie.

Sache

Sache, die, лѣкрѕ, lucru.
Sachs, der, Сáс, Sasu.
Sachsen, das, Саксóнїа, Sacsonia.
sachte, мерéѕ ѧкжтинéл, ѧчéт, mereu inchitinel'; incet; nur sachte, ѧчетйшóр, incetişor.
Sachwalter, der, Ѧдвокáт; Advocatu.
Sack, der, сáк, sacu.
Sackuhr, die, часóрник; ciasornicu.
Sacrament, das, Тáйнѕ, Tainà.
Sadelbaum, der, брáд, bradu.
Saen, сѣмѕн, sémèn, das Säen, сѣмѕнáре, sèmènare.
Safran, der, шофрáн, şofranu.
Saft, der, мѣт, ѕáмѕ, mustu, samà.
sägen, фиретвéлк, firestüescu.
Säge, die, хрѕстрѕ́ѕ, herèstrèu.
sagen, ѕúк, спѣю, ḑicu, spuiu: er hat gesagt, ѧѕ ѕúл, au ḑis; sagen lassen, тримúт кóрбѕ, trimit vorbà.
Sahne, die, ѕмжнтжнѕ, smèntènà.
Saite, die, кóардѕ, córdi.
Salagna, das, Злáгна, Slagna.
Salarium, das, плáтѕ, лѣфѕ, platà, léfà.
Salat, der, сѕлáта, salata.
Salbe, die, ѧлúфїе, оунгóаре, alifie, unsóre.
salben, оўнг, ungu
Salbey, die, жóлїе, jalie.
Salamo, der, Соломóн, Solomon.
Salmiack, der, цепериг, ţeperigu.
Salpeter, der, шѕлúтре, sàlitre.
Salz, das, сáре, sare.
salzen, ѧ ѕрà, a sàrà.

Salzfaß

Salzfaß, das, сърни́цъ, sărniță.
Salzgrube, die, ѡ́кнъ, ocnă.
Salzmühle, die, рѫ́шницъ, rĕsni'i.
ſammeln, а̂дѣ́н, квлѣ́г, стрѫ́нг, adunu, culegu, stringu,
Samsſtag, der, сѫ́мѣ̀тъ, sâmbătă.
Sammet, der, кадифѣ́ѡа, cadifĕó.
ſammt, кѫ, а̂прѣ́внъ кѫ, прѣ̀стѣ, дин прѣ́внъ кѫ, cu, in-
preună cu, preste, din preună cu.
ſämmtlich, тот фѣ́люл дѣ, фіѣщѣ ка́рій, tot fĕ̀l de,
fiesce quarii.
Samuel, der, Самуи́л, Samuil.
Sand, der, нъсѝп, năsip.
ſanft, дѣ́с, лѝн, блѫ́нд, dus, lin blând.
Sanftmuth, die, блѫ́дѣ́цъ, blădĕțiă.
ſanftmüthig, блѫ́нд, blând.
Sänger, der, кѫнтъре́ц, cântăreț̦u.
Sapphir, der, ъамфи́р, samfir.
Sara, die, Са́рра, Sarra.
Sarder, der, Сардіѡ́н, Sardion.
Sarg, der, кошчѣ́г, coșciugu.
Sarmizgethuſa, das, Сармицгеѡ́ѣа, Sarmiț̦gethiusa.
ſatt, сътѣ́л, сътъра́т, sătul, săturat.
Satteßen, ſich, мъ са́тър, mĕ satur.
ſättigen, са́тър, satur.
Sättigung, die, са́цїѣ, saț̦iu.
Sattel, der, шѣ̀, oder, шѣ́ѡа, ș̦ĕ, ș̦ĕó.
Sattelgurte, die, кѝнгъ, chingă.
ſätteln, пѣ́ю̈ ша́ѡа, puiu, săó; geſattelt, а̂шъ́лат,
însălat.
Satller, der, шъла́рю̈, ș̦ălariu.
Satzung, die, а̂шѣ́зъмѫ́нт, ăș̦ĕd̦ĕmĕntu.
Sau, die, скро́афъ, scrófă.

ſaubern

ſaubern, кѣрец, cureţu.
ſauer, а҃кръ, acru.
ſauer ſeyn, а҃крѣлк, ѡ҃цзцѣлк, acrescu, oçeţescu.
Sauerampfen, der, макрѝш, macrişu.
Saucroch, der, дра҃чине, dracine.
Sauermilch, die, ла҃пте гро҃с, lapte gros.
Sauerteig, der, а҃лва҃т, a uatu.
ſauerſt, прѣ҃ а҃кръ, pré acru.
ſauer werden, мъ а҃нъкрѣлк, mè innecrescu.
ſaufen, бѣ҃ъ, béu.
Saufhaus, das, ка҃ла бевтѣ҃рїй, casa beuturii.
Säuferey, die, бецїе, beţie.
Säufer, der, бецѝк, beţiv.
Säugamme, die, до҃йкъ, doică.
ſaugen, сѣ҃г, sugu.
ſäugen ein Kind, да҃ъ цѫ҃ца, dau çiçă.
ſäugen, да҃ъ цѝцъ, dau çică.
Säugling, der, сѣга҃рїѫ, сѣгзтро҃рїѫ, sugariu, sugătoril.
Säule, die, стѫ҃лп, stólţu.
Saum am Kleide, der, прѣ҃мва, тивитѣ҃рз, premul, tivisură.
Sabioſe, die, винецѣ҃лъ, vineţéla.
ſaumſelig, зъба҃кник, sábavnic.
Säuere, die, а҃крѝме, acrime.
Schaar, die, стрѣ҃нгъ, strungă, мъла҃ѝме, mulţime.
ſauſen, а҃ кѫ҃жїѝ, шѣвъѝ, а҃цїѣѝ, a vèjií, şuvéí, a ţiuí.
ſchaben, а҃ ра҃де, a rade.
Schachtelchen, das, кокъцѣ҃лъ, coveţélă.
ſchäckicht, бълца҃т, bălţat.
Schade, der, па҃гвбъ, стрика҃ре, ръ҃вл, ненороч҃ре, pagubă, stricare, réul, nenorocire.
ſchaden, а҃ пъгвбѝ, а҃ стрика҃, а҃ бътъма҃, a págubì, a stricà, a vătĕmà.

ſchaden-

Schadenzufügen, пагѕвѣск; págubescu
ſchädlich, пагѕвитóрїѫ, кѫтѫмѫтóрїѫ; págubitoriu vă-
tĕmĕtoriu.
ſchadlos, фѫрѫ пáгѕвѫ; fórâ pagubâ.
Schaf, das, ѿле, óe;
Schäfer, der, пѫкѕрáрїѫ, пѫтóрїѫ де ѿй, pĕcurariu;
pĕştoriu de öi.
Schäferinn, die, пѫкѕрѫрúцѫ, pĕcurăriţiâ.
Schafheerde, die, стрѣнгѫ, тѣрмѫ, ѿдѧ́ила; strungâ;
turmâ, odâile.
Schafſtall, der, стáвл ѿилѡр, staul oilor.
ſchaffen, врѣѕ, лѧкрéз, vréu, lucrĕdu; er hat geſchafft;
сáѕ фѫкѣт, s'au făcut.
Schaft, der, лéмн, фѣѕтл, мѫнѣнкю, пóтвл; lemnŭ,
fusul, mânunchiu, patul.
ſchalkhaft, виклáѣн, viclén.
Schalkheit, die, виклешѣг, viclesugŭ.
Schalksnarr, der, мѫскрúч, măscăriciu.
Scham, Schande, die, рѣшúне, rușine.
ſchäme dich, рѣшинѣѫзѫтѧ, rușinĕdĕte.
ſchamlos, ѿбрáѫзник, нерѣшинóѧ, nerușinos obrăsnic.
Schamloſigkeit, die, фѫрѫ рѣшúне, нерѣшинáре, fórâ ru-
șine, nerușinare.
Schandfleck, der, ѿкáрѫ, ocară.
ſchändlich, ѿкѫрѫѫт, ocărât.
ſcharf, ѧлквцúт, тáре, ascuțit, tare.
Schärfe, die, ѧкрúме, ѭцúме, ѧлквцúтвл, acrime,
iuțime, ascuțitul.
Schärfe des Schwärdes, die, гѣрл сáвїей, ѧлквцúтвл ѧл
сáвїей, gura sabiei, ascuțitul al sabiei.
ſchärfen, ѧлкѣт, ѧлкѣц, ѧлквцéск, ascutŭ, ascuțu, ascu-
țescu.

ſcharfſinnig, минте а̂квцúтz, mènte âşcuţilâ.
Scharlotte die, Шарлóта, Şarlota.
ſcharren, рăкзéлк, rèchèescu.
Schäfsburg, das, Шегишóарz, Seghisórâ.
Schatten, der, оўмбрz, umbrâ.
ſchatticht, оўмбрóс, umbros.
Schaz, der, комéарz, вистïерíе, comórâ, vistierie.
Schazkammer, die, вистïерíе, vistierie.
ſchäzen, прецзéлк, бичвлéлк, сокотéлк, чинстéлк, pretuescu, biciulescu, socotescu, cinstescu.
Schauder, der, гроáзz, gróḑâ.
ſchauer haben, а̂фïóр мz, а̂фïорéз, inſior mè, inſiorecu.
Schauſpiel, das, прикт̆лище, privélisce.
Schaufel, die, лопáтz, lopatâ.
Scheere, die, фоáрфечиле, fórfecile.
ſcheeren, рáд, тзнд, radu, tundu.
Schaukel, die, ззю̆, ḑuiu.
Scheidemünze, die, бáн мzрзнт, ban mèrunt.
Schaum, der, спзмz, spumâ.
Schaumlöfel, der, ѡ̂ лúнгзрz де спзмz, o lingurâ de spumâ.
ſcheiden, деспáрт, деспáрц, ѡ̂слебéлк, despartu, oseb escu.
Scheide, die, тт̆кz, téche.
ſcheinen, дáв лзмúнz, а̂ сz пzрт̀, dau luminâ, a se pâreà.
Schein, der, пzрт̆рє, ведт̆рє, лзчúрє, pârére, vedére lucire.
ſcheinen gegen, сж̑нт а̂наúнтт̆, sùnt înaintea.
ſcheitern, дzрж̑м, dèrâmu.
Scheitel, die, крт̆шет, кж̑рфвл кáпзлви, crèscet, virfulcapului.

Schelle

Schelle, die, клопоцéл, clopoţelu.
Schelm, der, къркáрїŭ, curvariu.
ſchelten, свдéїŭ, чéрт, ѡкzрéск, suduiu, certu, ocá-
rèscu.
Schenkel, der, шóлдз, ş oldu.
ſchenken, дzрзéск, dăruescu.
Schenker, der, кжрчемкрїŭ, cŏrcemériu.
Schenkhauz, das, кжрчзмк, cŏrciumea.
Scherz, der, глáмz, glumă.
Scherzen, батжóкор, глзмéск, batjocor, glumescu.
Scheu, die, фрúкz, ѧдрzзнкáлz, сфїáлz, fricá, îndresnélă, sfiélă.
ſcheue, ſich, мz тéм, mè temu.
ſcheuchen, áпzр, спáрїїŭ, apăru, spariu.
Scheune, die, шúрz, жúгницz, ş ură, jigniţiă.
ſcheußlich, грозáк, grodav.
Schichternheit, die, сфїáлz, sfiélă.
ſchicken, тримúт, trimitu.
Schiklichkeit, die, кзкїúницz, cuviinţiă: ſich ſchicken мz гzтéск, mè gătescu; ſchiklich wirds ſeyn, á cz кздѣ, a sè cădeà
Schickſal, das, непорочúре, норóквл, nenorocire, nenorocire.
Schikung, die, ѧтжмплáре, intémplare.
ſchieben, кжрзéск, бáг, а ѧдесà von ѧдéс, vèrèscu, bagu, a îndesà.
Schieber, der, зzкóр, ş dăvoru.
Schiebkarren, der, тzрzбóанцz, tèrèbónţiă.
Schidsmann, der, жúде, jude.
Schieferſtein, der, лéспедѣ, lespedea.
ſchief, кzзúш, кизешúт, плекáт кzтрz ѡ пáрте, chediş chideşit, plecat cŏtră o parte.

Schienbein, das, флъ́ерэл, fluerul,
schier, май, нъ́мзи́жтк нъ́; пъци́н, mai, numai quàt nù, puţin.
schießen, пъ́шк, стрзкъ́т, puşcu, strèbatu.
Schiff das, кора́бїе, corabie.
Schiffbrücke, die, лъ́нтре, luntre.
Schiffer, der, корзбїа́рю̆, coràbiériu.
Schiefskapitän, der, кзпита́нъл корз́бїе́й, càpitanul coràbiei.
Schild, der, па́кзгз, pavèdà.
Schilde führen (im), порне́ск, pornescu.
Schildkröte, die, бро́аскз, bróscà.
Schildwache, die, стра́жз, стра́жник, strajà, strasnicu.
Schilf, das, тре́стїе, рого́з, trestie, rogoḍu.
Schimmel, der, ка́л сър (а́лб), cal sur (albu).
schimmeln, мъчиже́ск, пътреже́ск, мъ а̂флоре́ск, mucedescu, putredescu, mè înflorescu
schimmern, склипе́ск, sclipescu.
schimmlich, мъ́чед, muced.
schippen, гоне́ск, gonescu.
Schindel, die, шиндри́лз, şindrilà.
Schirm, der, ко́рт, cortu.
Schiver, der, цъ́ндзр, ţandàr.
Schlacht, die, бзта́е, bàtae.
Schlacht, die, та́бзрз, tabòrà.
schlachten, жъ́нгі̂ю̆, junghiiu.
Schlachter, der, шо́ю̆м, şoimu.
Schlaf, der, со́мн, дормі́ре, somnu, dormire.
Schlachtopfer, das, жъ́ртвз, jertvà.
Schlachtordnung, die, та́бзрз би́не а̂шезъ́тз, рънду́итз, tabòrà bène aşeḍatà, rènduità.
schlaffen, до́рм, dormu: sich schlafenlegen, мъ кълк, mè culcu.
Schläfrige, der, сомнъро́съл, somnurosul. Schlacht=

Schlachtbank, die, жвнгїа́ре, junghiére.
Schlächter, der, чел че а̂пъ́нце, quel' que inpunge.
Schläfe, die, тѫ́мплъ, tèmplà.
Schlafmütze, die, къчъ́лъ де но́апте, càciulà de nópte.
Schlagbaum, der, слон, slonu.
ſchlagen, ба́т, локе́ск, та́ю, batu, lovescu, taiu; Feuerſchlagen, скапър, scapèru.
Schlägerey, die, бътае, bàtae.
Schlagfluß, der, а̂поплексїа, катарѕ, apoplecsia, catarus.
Schlamm, der, нороіу, noroiu.
Schlange, die, шарпъ, sérpe.
Schleppe beibringen, а̂фрѫнг, infrângu.
Schlauch, der, фоале, бордъф, fóle, burdufu.
ſchlecht, рѣѕ, ѡ̈бла, дирепт, дрепт, кърат, слаб, rèu oblu, dirept, drept, eurat, slab.
ſchlechterdings, а̂тот кипъл, ца́ба, în tot chipul, giaba.
ſchlechterdings nicht, ничй де лѣк, ничй а̂трал кипъ, nèquè de lécu, nèquè intralt chipu.
ſchlechthin, ſchlechtweg, нѣмай, numai.
ſchleifen, а̂ткѣт, а̂ткѣц, ascutu, aşcuţu.
Schleifer, der, а̂ткъцъторъ, ascuţètoriu.
Schleim, der, хабък, habuc,
ſchlenkern, скътър, scuturu.
ſchleppen, дък, порт, ducu, portu.
Schleider, die, прапшїе, prascie.
ſchlendern, бърлѣск, а̂пръшїѣск, vèrlescu, înprèsciescu.
Schleyer, der, вълитъръ, vèliturà.
ſchlichten, а̂дрептѣз, îndreptẹdu.
ſchließen, пъю, а̂кид, а̂къю, puiu, inchidu, incuiu.
Schließhaken, der, клѣцинцъ, cleştniţià.

ſchließlich

ſchließlich, спре сфършúт, ѧ̂ѣфършúт, spre sfèrşit, în sfèrşit.
Schlinge, die, лáцѳ, laçu.
Schloß, das, бро́алкъ, четъцу́е, ѯа́рѳл, лъкáтѳл, bróscà, cetàţue, ḑarul, làcatul.
Schloſſer, der, лъкъту́ш, làcàtusu.
Schloßen, die, гри́ндине, grindine.
Schlote, die, тре́стїе, trestie.
ſchlucken, ѧ̂гúт, ѧ̂гúц, înghitu, inghiţu.
Schlummer, der, ѧ̂пестúре, apestire.
ſchlummern, ѧ̂до́рм, ѧ̂дормитéѯ, adormu, adormitedu.
Schlund, der, грѳмáѯ, grumaḑu.
ſchlürfen, со́рѣ, sorbu.
Schlüſſel, der, кѣ́е, chée.
Schluß, der, ѧ̂кїáре, оӳрма, inchiére, urma.
Schluchzen, das, сѳгницáре, sughiţare.
ſchmähen, сѳдѣ́ю, ѿкърéск, suduiu, ocàrescu.
chmahl, ѧ̂гѳ́ст, àngust.
ſchlupfrich, лѳнекóс, lunecos.
ſchmähleru, сѳпцїéѯ, supţiedu.
Schmalz, das, сéѳ, seu,
Schmaragt, der, ѯмарáгдѳ, smaragdu.
ſchmauchen, ѧ̂фѣ́м, àfumu.
Schmauß, der, ѯéфк, оӳспéц, sefcu, uspeţu.
ſchmecken, гѣ́ст, gustu.
Schmecker, der, вкърстъ, vèrste.
Schmeer, das, грѯúме, оӳнтъ́ръ, gràsime, untura; altes Schmeer, рѫнчеѯáлъ, rèncedalà.
ſchmeicheln, чекотницéск, лингъшéск, ciocotniţescu, linguşescu
ſchmeißen, кáт, bagu.

Schmeißflie-

Schmeißfliege, die, бжрзжзне, bérsăúne.
ſchmelzen, топéлк, topescu.
Schmerz, der, дзрт́ре, durére.
ſchmerzlich, а̂мáр, amar.
ſchmerzen, а̋ дзрт̀, a dureà.
ſchmettern, кжрлéлк, а̂ рзлзнà тáре, vèrlescu, a rèsunà tare
Schmetterling, der, флáтзр, fluturu.
Schmiede, der, ферзрíе, ferérie.
ſchmieden, фт́рек, férecu.
Schmiedhandwerk, das, фззрíе, făurie,
Schmiegen, ſich, мз смерéлк, mè smerescu.
ſchmieren, о̋унг, ungu.
Schminke, die, сзлимáн, sulimanu.
ſchminken, рзменéлк, rumenescu.
Schmuck, der, ω̂ подóабз, o podóbă.
Schnabel, der, рóлт, гзра, чóк, rostu, gura, ciocu.
ſchnabuliren, мзнжнк, mănèncu.
ſchnalzen, плезнéлк, plesnescu.
ſchnauben, рзлзфлз, rèsuflu.
ſchnäuzen, кзрзц стóрк, curèț, storcu.
Schneke, die, мéлч, melciu.
Schnee, der, ззпáдз, săpadă.
ſchneeweiß, а̋лб ка ззпáдз, alb ca săpadă.
ſchneiden, сéчер, тáю̆, secer, taiu.
Schneide, die, а̂лквцúтзл, ascuțitul.
Schneider, der, кроитóрю̆, croitoriu.
ſchnell, а̋цер, ю̋тє, ager, iute.
ſchneller, май а̂прúпз, mai înpripă.
Schnelligkeit, die, ю̂шáг, iuşag.
Schnellwage, die, кжнтáрю̆, cănțariu.
ſchneyen, нúнцє, ninge.
Schnitter, der, сечерзтóрю̆, secerètoriu.
Schnitlauch, der, а̋цимз, agimă.

ſchnitz-

ſchnitzen, чоплéск, cioplescu.
Schnitzer (Fehler), der, грешáлz, greşalá.
Schnupftaback, der, тzбáк мzрзнт, tábac mérunt.
Schnuppen, der, троáхна, trohna.
Schnupftuch, das, мzфрáмz, méframá.
Schnur, die, нóрz, сфóарz, ^плzтитзрz, norá, sfórá, inplétitură.
Schnürmacher, der, гzйтznáрй, gáitánariu.
Schober, der, клáе, цáндzр, clae, ţander.
Schock, das, ӧрт, ortu.
Scholle, die, грзиж, grunju.
ſchon, ^кz, ánche.
ſchön, фрзмóс дe фрзмóс, frumos de frumos.
Schönheit, die, фрзмсéцz, frumséţiá.
ſchonen, мжнтзéск, крзц, нз ӧстенéск, mánţuescu, cruţu, nu ostenescu.
Schonung, die, пzртинúре, pártinire.
Schöpfen, скóт, scoţu.
Schopf, der, пúка, пúкz, пzр пé кáп, pica, picá, péru pe cap.
Schöpfer, der, зидитóрй, ḑiditoriu.
Schoppen, der, шóпрзл, ŝoprul.
Schöps, der, бербéче, berbéce.
Schornstein, der, хóрнзл, ^урлáй, hornul, urloi.
ſchräg, кzзúщ, cádis.
Schornsteinfeger, der, мzтзрzтóрй дe ^урлóаe, méturé-toriu de urlóe.
Schraube, die, шрóф, ŝrofu.
Schrecken, der, фрúкz, fricá.
ſchrecken, spariiu, infricoŝedu.
ſchrecklich, ^фрикошáт, infricoŝat.
ſchreiben, скрúз, scriu.
Schreiben, das, кáртe, carte.

Schreiber, der, скрїіторю, секретарю, scriitoriu, secretariu
Schreibtiſch, der, мъсъ де скриѝ, masa de scris,
Schreibezeug, das, кълимъріо, călimăriu.
Schreiner, der, мъстарю, măsariu.
ſchreiten, пъшѣлк, păşescu.
ſchreyen, стриг, strigu.
Schrift, die, картѣ, скрисоаре, carte, scrisóre.
ſchriftlich, скриѝ, scris.
Schriftgelehrte, der, къртъраріо, cărturariu.
Schritt, der, паш, пъшире, paşu, păşire.
Schritt für Schritt, пас де пас, pas de pas.
ſchroff, аклеңцъроѝ, aclenţuros.
Schröpfkopf, der, збанкъ, sbancă.
Schrot, der, алиѝк, alicu.
ſchroten, род, оурлъѣлк, rodu, urluescu.
Schröter, der, трскар, trocaru.
Schubkäſtchen, das, ръклиңъ, răcliţiă.
Schuh, der, кълцѐн, пъпѐчю, călçun, păpuciu.
Schuhmacher, der, чизмаш, cismaşu.
Schuhſohle, die, талпъ, talpă.
Schuld, die, кинъ, причинъ, vină, pricină.
ſchuldig, киноват, датóріо, vinovat, datoriu.
Schuldner, der, датóрник, datornicu.
Schule, die, шкоалъ, şcólă.
Schüler, der, оучениѝк, школáріол, ucenicu, şcolariul.
Schulter, die, спáтѣ, оумър, spate, umĕru.
Schulterblatt, das, армъ, armu.
Schulze, der, фъноц, funogiu.
Schunke, die, шѐнкъ, şuncă; (geräucherte) афъмáт шóлд, afumat' şold.
Schuppe, die, сóлъ, soldu:

schürzen, ˆнчи́нг, încingu.
Schüssel, die, блúд, зaхáн, blidu, sahanu.
Schüsselrahm, die, блидáрю̆, blidariu.
Schüsselchen, das, блидишéл, blidişelu.
Schuster, der, чоботáрю̆, ciobotariu.
schütteln, скúтвр, клztúн, scutur, cletin.
schütten, нáлк, рzкzрє, тóрн, nascu, rèvèrsu, tornu.
Schutzbret, das, стáгелz, stagelà.
schwach, слáб, slàb.
Schwachheit, die, слzбичúне, slàbiciune.
Schwager, der, квмнáт, cumnatu.
Schwägerin, die, квмнáтz, cumnatà.
Schwalbe, die, рждврѣ̀, rèndureà.
Schwamm, der, бврѣ́те; buréte.
Schwan, der, лéбzдz, lebèdà.
schwängern, ˆгрóши, îngroşu.
schwanken, клztéлк, clàtescu,
Schwanz, der, кóадz, códà.
Schwarm, der, рóю̆, roiu.
schwarmen (die Bienen), роéлк, roescu.
schwarz, négрв, нѣ́грz, negru, négrà.
schwärzen, чернéлк, cernescu.
schwatzen, грzéлк, gràescu.
Schwarte, die, шорлúк, şorlicu.
schweben, збóр, мz пóрт, sboru, mè portu.
Schwed, der, Швéд, Svedu.
Schweden, das, Швéдїа, Svedia.
Schwefel, der, пїáтрz пвчóлz, piatrà puciosà.
Schweif, der, кóадz, códà.
schweigen, тáк, tacu.
Schwein, das, пóрк, porcu; wildes Schwein, das, ганган́, ganganu.

Schweiß, der, свдóарѣ, sudórea.
ſchwelgen, десмúрд, мъ ѫбúѫ, desmirdu, mè inbuibu.
Schwelle, die, ѫтрáре, intrare.
ſchwenken, ѫвжртежéск, invèrtejescu.
ſchwer, грéв, де грéв, кв грéв, ѫневóе, кв ѫневóе, greu, de greu, cu greu, anevoe, cu anevoe.
Schwere, die, гревтáте, greutate.
ſchwerfällig, грéв, greu.
Schwermuth, die, мжхнúре, màhnire.
ſchwerlich, ѫбѣ̀, ѫбїѝ, дѣбѣ̀, ѫневóе, дѣбїѝ, abeà', débeà, anevoe.
Schwerdt, das, сáбїе, пáлоши, sabie, palosu.
Schwerdtfeger, der, събїéрю, sàbieriu.
Schweſter, die, сóръ, ѫфрзцúтъ, нѣ́м, soràˌ infràțità, ném.
Schwieger, die, сóакра, sócra.
Schwiegerſohn, der, цúнерелє, ginerele.
Schwiegertochter, die, нóра, nora.
Schwierigkeit, die, невоúнцъ, nevoințià.
ſchwinden, пїéв, pieiu.
ſchwimmen, ѫнóт, innotu.
Schwindel, der, ѫмецѣ́лъ, àmețélà.
ſchwindeln, ѫмецéск, àmețescu.
Schwinſucht, die, ѫмецáла, amețala.
ſchwingen, кжнтвр, vènturu.
ſchwitzen, свдвéск, suduescu.
ſchwören, мъ жвр, mè juru.
Schwüle, die, ѯъдвф, ȩsedufu.
Sclav, der, рóб, robu.
Sclavin, die, роáкъ. róbà.
ſechs, шáєе, ȩase.

ſechshundert, шáсе сѓте, ṣase sute.
ſechshundertmal, де шáсе сѓте де ѡ̆рй̆, ѯ̃, de ṣase sute de ori,
ſechsmal, де шáсе ѡ̆рй̆, de ṣase ori.
Secretär, der, логофѣ́т, logofétu.
Secte, die, ѥ̆рес, eresu.
See, die, мáре, (ѧ̆нz), mare; Seereiſe thun, мz кzлzторéск пре мáре, mė călėtorescu pre mare.
Seele die, сѓфлет, ѡ̆м, sufletu, omu: bei meiner Seele, (ita vivam), а̂сѓпра кáпзлзй мїѣ́в, asupra capului meu.
Seelenvatter, der, пzрúнте дзховничéск, părėnte duhovnicescu.
Seellenſorger, der, Дзхóвник, Duhovuicu.
Segen, der, благословéнїе, blagoslovenie.
ſegnen, благословéск, blagoslovescu.
ſehen, кѣ́д, кѣ́з, vėd, vėḑu.
Sehnſucht, die, дóр, doru.
ſehr, грéв, мѣ́лт, тáре, фóартє, greu, mult, tare, fórte.
Seide, die, мztáцz, mėtasă.
Seidel, das, фzртáрю̆, fértariu.
Seidenwurm, der, кїѧ́рме де мztáцz, viérme de mėtasă.
ſeichen, стрѣ́квр, strėcur.
Seiler, der, фзнáрю̆, funariu.
ſein, а̂л сѣ́в, лѣ́й̆, al sủu, lui.
Seine (Majeſtät), — Са, а̂пzрцїѧ́, Sa, Imperáṭié.
Seine, дáв, а̂ле лѣ́й̆, а̂ле сáле, чѣ́ле а̂ле лѣ́й̆, ale lui, ale sale, quele ale lui.
ſeit, де, ѧ̆цzзй̆ де, дела, де кѫ́нд, дúн, динтрѣ́, de astedi de, dela, de quánd, din, dintru.

ſeit-

ſeitdem daß, де кжнд, de quând.
Seite, die, коалтз, латвре, фацз, costâ, lature, façà; auf allen Seiten, ^тоате латвриле, in tóte laturile; von allen Seiten, де тоате, пърциле, de tóte pârţile.
Seitel, das, фертарю, fertatiu.
ſeitwärts, костиш, лztвриш, costis, lâturis.
Seitenſtechen, das, жвнгвл, jungul.
ſelbig, z. B. ſelbiger, ^ачела, квтаре, âquela, cutare: zur ſelbigen Zeit, ^'гравъ креме, intraqué vreme.
ſelbſt, сингвр, сжнгвр, сине, singur, sîngur, sine; ich ſelbſt, ев "асвшй, eu însuşi; du ſelbſt, тъ "свцй, tu însuţi.
ſeligmachen, мжнтвеск, mântuescu.
Seligkeit, die, мжнтвирк, mântuirea.
ſeligſprechen, ферическ, fericescu.
ſelten, де пвцине "ърй, рар, ^арареърй, de putine ori, rar, arare ori.
Seltenheit, die, ръриме, rârime.
ſenden, мжн, тримит, mânu, trimitu.
Sendkorn, das, грънц де мцарю, grâunţu de mu-ştariu.
ſenken, ^аджнг, квфънд, adângu, cufundu.
Senſe, die, коалз, cósâ.
Sentenz, die, хотържре, hotârâre.
Serviſch, сжрбеск, sêrbescu.
Serviet, das, серкет, servetu.
ſetzen, пъю, puiu; er hat geſetzt, ^ъз цзът, aü şêdut
Seuche, die, боалз, bólâ.
ſeufzen, свспин, suspinu.

ſey, â фíй, a fii.
ſeyd, cz фúцй, сѫнтѧцй, sè fiți, sùnteți.
ſeyn, фй, сѫнт, fi, sùnt.
ſich, прѧ сúнѧ, прѧ сúнѧш, сà, сúнѧ, тѧ, шй, âш, pre sine, pre sineș, sá, sine, te, ş̦i, iş̦.
ſicher, дѧ бѯнz сѣмz, кѯ бѯнz сѣмa, de buna sémà
ſicherlich, дѧ бѯнz сѣмz, de buuà sémà.
Sichel, die, сéчѣрѣ, secerea.
ſichtbar, кzзѯт, âкúт, vèd̨ut, ivit.
Sie, Дѯмнѣтà, тѯ, Dumnéta, tu.
ſie, дѫнѕa, прѧ дѫнѕa, Єй, ѡ, ѧ, ѧлѧ, âл, âшй, dènsa, pre dènsa, ei, o, ia, iale, îl, îş̦.
ſieben (Zeitwort), чернéск, cernescu.
ſieben (Zahlwort), шáптѧ, ʒ̃, ş̦apte.
Siebenhundert, шáптѧ сѯ̃тѧ, ş̦apte sute.
Sibente, der, âл шáптѧлѣ, âl ş̦aptelea, a ş̦aptea.
ſiebzehn, шáптѧ спрѧ зѣчѧ, ş̦apte spe d̨éce.
ſiebzig, шáптѧ зéчй. õ. ş̦apte d̨eci.
Siebenbürgen, das, Âрдѣл, Ardélu.
Siebenbürger, der, Âрдѧлѣн, Ardelénu.
Siebenbürgiſch, âл Âрдѣлѯлѯй, al Ardélului.
ſieden, фїérб, fiérbu.
Siegel, das, печéтѧ, pecete.
ſiegen, бирѯéск, biruescu.
Siegeskrone, die, кѯнѯнz дѧ бирѯúнцz, cununa de biruințià.
Siehe, ѧ, ѧкà, ѧкzтѧ, ѧтz, мzй, ia, iaca, iacàte, iatà, mòi.
Silber, das, âрцúнт, argèntu.
ſilbern, чѧл дѧ âрцúнт, quel de argènt.
Silberbergwerk, das, бóѧ дѧ âрцúнт, bae de argènt.

Sim-

ſimpel, прóıт, prost.
ſind, сѫ́нт, мz а̋флв, sùntu, mè aflu.
ſind Sie, е̋цй, esci.
ſind geweſen, а̂в фóıт, au fostu.
ſingen, кѫ́нт, càntu.
ſinken, квфѳ́нд, cufundu.
Sinn, der, мѝнтє, mènte.
ſinnen, кѳ́цет, гѫндéск, cuget, còndescu.
Sintemal, де крѣ́ме кz, de vréme che.
Sitte, die, нzрáк, ѡ̂бичѣ́ю, nàrav, obicéiu.
ſittſam, а̂шєзáт, aşedat.
ſetzen, шéз, sedu.
ſo, а̂тѳ́нчѣ, а̂тѫ́та, а̂шà, дáкz, а̂трачéıт кѝп, atuncea atàta, aşà, dache, intraquest chip.
ſo oft, де кѫ́тє ѡ̋рй, de quàte ori.
ſobald als, дѳ́пz чє, а̂дáтє кѳ́м, а̂дáтє кѫ́т, dupò que, indatà quum, indatà quàt.
ſo lange, als, пzнz кѫ́нд, пzнz чє, pinò quànd, pinò que.
ſo weit als, пzнz оӳнде, pinò unde.
Socrates, der, Сокрáт, Socrat.
Sohn, der, фíю̆, фечóр, fiiu, fecioru.
Sold, der, плáта, хáквл, лѣ́фа, platu, hacul, léfa.
ſolch, а̂тѫ́та, а̂чéıт фѣ́лю̆, ка а̂чáıта, atàta, aquest feliu, cà aquesta.
Soldat, der, кztáнz, ѡ̂ıтáш, càtanà, ostasu.
ſollen, кóю̆, cz, квкúнеız, трєквéск, voi, cuvinesè, trebuescu
Sommer, der, кáрz varà.
ſonderbar, де ѡ̂ıéбй, de osebi.
ſonderlich, май кѫртóс, де оу̂ıéбй, де ѡ̂ıебúш, оу̂ıебúт, mai vìrtos, de usebi, de osbis, usebìt.

ſondern.

ſondern auch, чи шй, чи ѧкъ, qui şi, qui ánche,
ſondern (verbum), ѡтєбєск, oşebescu.
Sonne, die, сóаре, лвминáре пе чéрю, sóre, luminare pe ceriu.
Sonnenaufgang, der, рзєзрúтвл сóарелвй, rèseritúl sórelui.
Sonnenfinſterniß, die, ѧтвнечúме де сóаре, întunecime de sóre.
Sonnenſtrahlen, die, рáзеле сóарелви, raḑele sórelui;
Sontag, der, Двмúнекъ, Dumineca.
ſonſt, ăлт, ăлтъ дáтъ, ѧймúнтрелѣ, алмúнтерѣ, ălt: altă datá, aimintrelea, alminterea.
Sophia, die, Софíа, Sofia.
ſorgen, мъ тéм, грижéск; mè temu, grijescu.
ſorget er, пóартъ грúжъ, pórta grijá.
Sorge tragen werden, ка ѧкѣ грúжъ, va avé grijá.
Sorgfallt, die, грúжъ, grijá.
Sorgſamme Gedanken hat er, ĕстє грúжъ ла ĕл: éste grijá la el.
ſpalten, крéп, crepŭ.
Spagat, der, сфоáръ sfóra.
Spalte, die, крепътúръ, crepétură.
Spanferkel, das, пврчéл, purcelu.
Spanien, das, Хиспáнїа, Hispania, Spanía.
Spane, die, пáлмъ, шкїώпъ, palmă, shiopă.
ſpannen, ѧтúнд, întèndu.
ſparen, пзєтрéз, péstredu.
Sparſamkeit, die, кúмпът, cumpétu.
Spartanerin, die, Спартѣнкъ, Sparténcă.
ſpäßen, глвмéск, glumescu.
ſpät, тѫрзíв, tărdiu.

Spaß

Spatz, Sperling, der, крáвїе, vrabie.
ſpaziren, gehen, мérг ла примблáре, mergu la primblare.
Spazirgang, der, примблáре, primblare.
Speckſeite, die, слънúнъ, slănină.
Specht, der, гевнóле, gheunóe.
ſpezifizíren, нъмéск, uumescu.
Speiſe, die, бъкáте, bucate.
Speichel, der, сквипúтъл, scuipitul.
Speicher, der, поáтъ, poétă.
ſpriſen, мънжнк, пáск, хрънéск, mănăncu, pascu, hrănescu.
ſperren, ^акúд, ^акúз, ^къю, închidu, închiḑu, inciu; ſich ſperren, мъ ^противéск, mĕ inprotivescu.
Spiegel, der, ^оглúндъ, oglindă.
Spieker, der, кю, cuiu.
Spiel, das, жóк, jocu.
ſpielen, батжокорéск, мъ жóк; зúк, batjocorescu, mĕ jocu, ḑicu; in die Hände ſpielen, ^адúк, aducu; mit Worten ſpielen, сáю, saiu.
Spielkarte, die, кърцíе, cărţie.
Spielſucht, die, ^юбúре де жóк, iubire de jocu.
Spielſüchtigen, die, пре ^юбитóрiй де жóк, пре iubitorii, de joc.
Spielzeig, das, жъкърéе, jucărée.
ſpießen, ^фúг, înfigu.
Spinat, der, спънáк, spĕnacu.
Spindel, die, фúсе, fusu.
Spindelbaum, der, пáлтин, paltinu.
Spinne, die, пáъншин, paunşinu.
ſpinnen, тóрк, torcu.
Spinnegewebe, das, пáъншинъ, paunşină.
Spinnrad, das, фúркъ де тóрс, furcă de tors.
Spinnrocken, der, фúркъ, furcă.

ſpintiſiren, кѕцет, cugetu.
Spion, der, ѝскóадz, iscódà.
Spiralfeder, die, дрѣкz, dréva.
ſpitz, ѝаскуи́т, ascuțit.
Spitze, die, мáрцине, пи́ск, кжрф, margine, piscu, vèrfu.
Spitznuß, die, свли́нz, sulinà.
Spitzzahn, der, кóлцвл, colțul.
Splitter, der, цѣ́рк, ги́мпz, гѕ́ноле, scercu, ghimpà, gunóe.
Splitterrichten, жѕ́дек, judecu.
Spokot, die, сфóарz, sfórà.
Sporn, der, пи́нтен, pintenu.
ſpotten, батжокорéск, batjocorescu.
Spötter, der, батжокорóівл, лвztóрю ѝ рж́і, чвфвлвитóрю, batjocorosul, luòtoriu în ri-u, ciufuluitoriu.
Spottgeld, das, пвци́ний бáний, puçini bani.
Sprache, die, грáю, ли́мбz, graiu, limbà.
ſprechen, корбéск, грzéск, зи́к, спѕ́н, vorbescu, gràescu, spunu, ḑicu.
Spreu, die, плѣ́кz, plévà.
Sprichwort, das, пи́лдz, pildà.
ſpringen, жóк, сáю, jocu, saiu.
Springbrunnen, der, фжнтж́на czритóаре, fòntàna sàritóre.
ſproſſen, ѡдрzслéск, odràslescu.
ſprähen (vomere), кзр́і, vèrsu.
ſprudeln, клокотéск, clocotescu.
Sprung, der, czритѕ́рz, sàriturà.
ſpucken, скѕ́ип, scuipu.
ſpühlen, клztéск, clàtescu.
ſpünden, ѝстѕ́п, astupu.
Spundloch, das, врж́нz, vrénà.
Spur, die, оӳрмz, urmà.

ſpür-

ſpüren (observare), оўлм, ulmu.
St! Gt! St!
Star, Augenkrankheit, der, а̂лба́ца, ѡ̂рбі́рє, albaţa, orbire.
Staar (Vogel), der, гра́врвл, graurul.
Staat, der, ца́рz, а̂пzрzці́є, ţérà, impĕrăţie.
Stäbchen, das, ка́ргz, vargà.
Stachel, der, ги́мпz, ghimpà.
Stadt, die, ѡ̂ра́ш, четáте, oraşu, cetate; in allen Städten, прин четáте шѝ четáте, prin cetate şi cetate.
Stadtcommendant, der, Бо́ѧренвл четzцїй, boérenul cetăţii.
Städterinn, die, четzцѣ́нz, cetĕţénà.
Stadtmauer, die, зи́двл четzцїй, ḑidul cetăţii.
Stadtpfarrer, der, Паро́хвл ѡ̂ра́швлвй, Parohul oraşului.
Staffel, die, трѣ́птє, trépte.
Stagel, der, ѡ̂цє́л, oţelu.
Stahl, der, кри́ца, а̂мна́рїѡ̆, criţa, amnariù.
ſtählen, ѡ̂цzлє́ск, oţĕlescu.
Stall, der, гра́жд, поа́та, grasdu, poéta.
Stallmeiſter, der, сейсвеш, seisbeşu.
ſtallen, мz пи́ш, mĕ pişu.
Stamm, der, рвдz, rudà; der Stamm eines Baumes, трвнкѡ̆, trunciu.
ſtammeln, балвцє́ск, balbuţescu.
Stampfmühle, die, рzшни́цz, rĕşniţià.
Stammvater, der, стрzмо́ш, strĕmoşu.
Stand, der, ста́рє, ста́твл, stare, statul.
ſtandhaft, стато́рник, statornic.
Standhaftigkeit, die, статорничі́є, statornicie.

Standesherr, der, боа́рїѡ, boériu.
Standort, der, а̂ꙋ:езъмѫ́нт, aşedémêntu.
Stange, die, пръжи́нъ, prêjinà.
Stängel, der, а̂ра́к, aracu.
ſtarr, цапън, ţapén.
ſtark, та́ре, цапън, tare, ţapén.
Stärke, die, бърбъцїе, bârbâţie.
ſtärken, крохмълéск, а̂търéск, crohmálescu, intêrescu.
ſtatt, а̂ лóкъл, în locul.
ſtatthaft, статóрник, statornic.
ſtattlich, бедерóс, vederos.
ſtatuiren, крéд, credu.
Statur, die, вѫ́рста, vêrsta.
Staub, der, пра́ф, prafu.
ſtaunen, а̂кременéск, încremenescu.
ſtechen, пѫ́нг, мѫ́шк, pungu, muşcu; es hat geſtochen, а̂ѕ а̂пѫ́нс, au înpunsu.
ſtecken, бáг, пѫ́ю, сѫ́нт, а̂плѫ́нт, bagu, puiu, sûnt, înplântu.
ſtecken bleiben, мъ а̂фи́г, mê înfigu.
Stecken, der, бéц, бецишóр, beţu, beţişoru.
Steckrube, die, нáп, napu.
ſtehen, стáѕ, stau.
ſtehlen, фѫ́р, fur'.
ſteif, цáпън, ţapén.
ſteigen, мъ сѫ́ю, а̂тръ, mê şuiu, întru.
ſteigern, крéск, crescu.
ſteil, къ рѫ́пъ, неѣзитóрїѡ, cu rîpâ, nesuitoriu.
Stein, der, пїáтръ, pétrâ.
Steinchen, das, пїéтриш, pietriş.
Steinfels, der, болокáн, bo'ovan.
Steinhaufen, der, мовúл, movil.

Stein-

Steinklippe, die, пи́тква пїе́трїй, piscul pietrii.
Steinkohlen, die, кърбу́нй де пе́тръ, cărbuni de pétră.
Stelle, die, ло́к, locu; auf der Stelle, делу́к, deloc.
ſtellen, шёз, а̂шёз, пу́ю, рждвёск, ş̧edu, aş̧edu, puiu, rĕnduescu; ſie ſtellet ſich, съ фа́че, sĕ face.
Stephan, der, Стефа́н, Stefan.
Stengel, der, тълёу, tuleu.
Steppen, pl. die, ко́дрь, codru.
ſterben, мо́рю, moriu.
Sterben, das, мо́арте, mórte.
Sterbende, der, чёл че мо́аре, quel' que móre.
ſterblich, мъритору́, muritoriu.
Sterbliche, der, мъритору́, muritoriu.
Stern, der, стѣ, steà.
ſtets, пу́рурѣ, дѣпу́рурѣ, а̂ фїеще ка́ре да́тъ, тотдѣ́на, pururea, dépururea, ĭn fiesce quare datá, totdéuna.
Steuer, die, ки́р, biru.
Steyermark, das, Ши́рїа, Sciria.
Stich (der Biene), der, мъшка́ре, muş̧care; in Stiche laſſen, пъръсёск, părăsescu.
ſticheln, а̂пу́нг, ĭnpungu.
Stiefbruder, der, фра́те ма́шер, frate mascer.
Stiefel, der, чи́смеле, cismele.
Stiefmutter, die, машёръ, му́ма ви́тригъ, mascerá, muma vitrigă.
Stiefvater, der, та́тъл ви́трег, tatel vitreg.
Stiege, die, трѣ́птеле, tréptele.
Stiel, der, ко́адъ, кочѣ́н, có̧dă, cocién.
Stier, der, та́ур, tauru.
Stiglitz, der, сти́глицъ, stigliţiă.
ſtiften (Böſes), фа́к, facu.

ſtill!

still! ↑ тзчéре! ст! în tăcere! st!
stillen, дáв цúцз, сз фíе, dau çiçă, sè fie.
stillschweigen, кв тзчкре, cu tăcére.
Stimme, die, глáс, glăsu.
stinken, пéт, putu.
stinkend, ↑пвцúт, înputit.
Stinkthier, das, дúхор, dihor.
stochern, скобéск, scobescu.
Stock, Stöcklein, der, бвчéм, бзц, бáргз, buciumu, bătu, vargă.
stocken, слеéск, sleescu.
Stockung, die, зстикнúре, săticnire.
Stockfisch, der, батóк, batocu.
stöhren, ѡпзчéск, opăcescu.
stolpern, потикнéск, poticnescu.
Stolz, der, трвфíе, trufie.
Stolzenburg, das, Слимвúг, Slimvigu.
stopfen, ↑стéп, astupu.
Stoppel, der, трéстїе, trestie.
Storch, der, стѫрк, stòrcu.
stören, зминтéск, sméntescu.
stoßen, ↑пúнг, ↑пéнг, скóт, мз ↑тѫлнéск, înpingu, înpungu, scotu, mè întélnescu.
stößig, ↑пвнгзтóрѹ, înpungătoriu.
Stössel, der, пиезлéгвл, pisèlugul.
stracks, дирéпт, direptu.
Strafe, die, педéпзз, pedépsă.
strafen, чéрт, certu; er strafte, ↑ѧ чертáт, au certat.
straff, стрѫнс, strîns.
Strahl, der, рáзз, rade.
Strapaze, die, трéдз, trudă.

Stra-

Straße, die, дрѣм, кѣле, оуѫлицѫ, drumu, cale, uliţă.
Straucheln, das, потикнѣре, poticnire.
ſtrecken, ѫшѣрн, тѣинд, ѫтѣинд, ascernu, tèndu, întèndu.
Streich, der, бѫтае, бѫц, bătae, bătu.
ſtreichen, оуѫмблѧ, фак, цѣрг, umblu, facu, stergu.
ſtreicheln, нетеѯѣск, neteḑescu.
Streif, der, бѫргѫ, vargă.
Streit, der, прѣчѫ, priciă.
ſtreiten, лѧптѣск, luptescu; ſtreite du, лѧптѫтѣ, luptète.
Streitkolbe, der, бѧздѧгăн, busduganu.
Strenge, die, ѭцѣме, iuţime.
ſtrenge, ѫлпрѧ, кѧ динадѣнѣ, кѧ дѫдѣнѣлѧ, кѧ мăре рѣгѧлѫ, aspru, cu dinadins, cu dédinsul, cu mare regulă.
ſtreuen, прелѣр, preser.
Streuſand, der, пѧрѫлѣѧ, puréseu.
Strich, der, дѧнгѫ, dungă.
Strick, der, фѧне, fune.
ſtricken, дѫрлѣтѣск, dèrsteşcu.
Striegel, der, целăлѫ, ţesală.
Strohbette, das, пăт де пае, patu de pae.
Strohhalm, der, фѣр, трѣлтїѣ, firu, trestie.
Strom, der, рѫѧ, riu.
ſtrömen, рѫѧрѣѯ, riuredu.
Strümpfe, die, стрѣмфїѣ, strimfii.
Strunk, der, кочкѣи, cocén.
Stube, die, кăлѫ, casă.
Stück (Fleiſch), das, бѧкăтѫ, bucată.
Stück (Brod), das, цѧк де пѫне, stuc de pâne.
ſtückweiſe, кѧ рждикăта, cu rèdicata.

Stu-

Student, der, дїа́к, diacu.
ſtudieren, ѧвзи́ц, învęțu.
ſtudirt, ѧвзца́т, învęțat.
Stuhl, der, ска́вн, scaunu.
Stumpf, der, ско́рбвръ, scorbură.
Stunde, die, ча́с, ciasu.
Sturmwind, der, дъ́х де ки́фор, търбъра́рѣ вѫ́нтълуй, duh de vifor, turburarea vęntului.
Stürze, die, копереме́нт, coperemęntu.
ſtürzen, а̂рънк, ка́г, погор́, aruncu, bagu, pogoru.
Stute, die, ѩпъ, iapă.
Stütze, die, про́птѣ, proptea.
ſtutzen (Haare), тъ́нд, тъ́нъ, tundu, tundu.
ſuchen, ка́вт, cautu.
Summe, die, съ́ммъ, summă.
Sumpf, der, глод, glodu.
Sünde, die, пъка́т, pęcatu.
ſündigen, грешѣ́ск, пъкътвѣ́ск, greșescu, pęcătuescu.
ſündlich, пъкътос́, pęcătos.
Suppe, die, чо́рбъ, ciorbă.
Suſanna, die, Госа́нна, Sosanna.
ſüß, дъ́лче, dulce.
Süßigkeit, die, дълчѣ́цъ, dulciață.
Synagoge, die, Синагого́а, Sinagoga.
Syndicus, der, Синдїе́, Sindie.

T.

Taback, der, тъба́к, tăbacu.
Tabaksdoſe, die, тъбъкъ́рїѫ, tăbăcăriu.

Tabacks-

Tabakspfeiffe, die, пи́пз, pipà.
tadeln, мѕстрéз, мѕ́стрѕ, mustredu, mustru.
Tadel, der, дефзи́мáре, defàimare.
Tafel, die, мáсз, masà.
Tafeldecken, das, ân̂ерня́тѕл мѣ́сій, ascernutul mésii.
Tag, der, зѝ, зи́ле, зíѡз, di, dile, dió; alle Tage, зíѡа, dio.
Tagebuch, das, катастúх, catastih.
Tagelöhner, der, âргáт, argatu; an Tag lgeben, âрзт, arètu.
täglich, тóате зи́леле, тóатз зíѡа, ân̂ тóате зи́леле, tóte dilele, tótà dió, în tóte dilele.
Talent, das, талéнт, talentu.
Talg, der, сéѕ, seu.
tändeln, мигзéск, migàescu.
Tanne, die, брáд, bradu.
Tante, die, мзтѕшз, сóра тáтзлей, mètusà, sora tatàlui.
Tanz, der, жóк, jocu.
tanzen, жóк, jocu.
tapfer, китежéще, кжртвчóс, vitejesce, vîrtucios.
Tapferkeit, die, китежíе, vitejie.
tartarisch, тзтзрéск, tàtàrescu.
Tartlau, das, Прежмúр, Prejumir.
Tasche, die, квзинáрю, budinariu.
Taschenmesser, das, бричáг, briciagu.
Taschenuhr, die, часóрник, ciasornicu.
taub, сѕ́рд, surdu.
taub werden, âсврзéск, âsurdescu.
Taubheit, die, сврзíе, surdie.
Täubchen, das, порѕ́мбицз, porumbiția.
Taube, die, порѕ́мб, холѕ́бвл, porumbu, holubul.

tau=

tauchen, кѕфѕнд, cufundu.
Taufe, die, котéзѕл, botesul.
taufen, котéз, botedu.
Taufer, der, котезztóрю, botedétoriu.
Taufpathe, der, нáшѕл, nașul.
Taufpathin, die, нáша, naşa.
tauglich, бѕн, хáрник, bun, harnic.
Tauglichkeit, die, харничíе, harnicie.
Tauſch, der, екúмб, schimbu.
tauſchen, фáк скúмбѕл, facu schimbul.
täuſchen, âмzцéск, amégescu.
tauſend, ŵ мíе, ××. o mie.
Tauſend, das, нѕмzрѕл де ŵ мíе, numerul de o mie.
tauſendfach, âмїúт, înmiit.
tauſendmal, де ŵ мíе де ŭрй, de o mie de ori.
Taxe, die, прéц, тáҳа, preţu, tacsa.
taxiren, прецѕéск, preţuescu.
Teich, der, лáк, lacu; der Teich zu fiſchen, ŭз, iasu.
Teichſel, die, ŭнице, oisce.
Teig, der, âлѕáтѕл, âлоáт, aluatul, aloat.
Tekendorf, das, Т'кка, Téca.
Teller, der, тéлер, teler.
Temeswar, das, Тимишóарz, Timisóra.
Tempel, der, Бисéрикz, Biséricá.
Tenne, die, ŭрїе, arie.
Teppich, der, кокóр, covoru.
Tergowiſt, das, Тжргокúце, Tórgovisce.
Termin, der, сорóк, sorocu.
Teufe, die, âджнчúме, adéncime.
Teufel, der, дрáкѕ, dracu.
teufliſch, дрzчéск, drácescu.
Teus (ein Fluß), die, Тúса, Tisa.

Text,

Text, der, Θέмz, Themá.
Thabor, der, Θαвóр, Thavor.
Thal, das, вáλε, vale.
That, die, φáптz, faptá; in der That, кз ậдевzрáт, cu adevèrat.
Thäter, der, φzкztóрŭ, fácátoriu.
thätig, кз φáптa, cu fapta.
Thau, dér, póaw, róo.
Theekanne, die, ậври́к дε чέŭ, ibric de céiu.
Theewaſſer, das, ậпz дε чέŭ, apá de céiu.
Theil, der, пáртε, parte; eines Theils, andern Theils, дε ŵ пáртε, дε ậлta пáртε, de o parte, de alta parte.
theilen, дεспáрт, дεспáрц, despartu, despaṛtu.
theilhafttg, пzртáш, pàrtaṣ.
theils, ậтж́т, кж́т, дε ŵ пáртε, дε ậлta пáртε, cas шй, atàt, quàt, de o paṛte, de alta parte, sau ṣî.
Theodor, der, Θεοдóр, Theodor.
Theodoſius, der, Θεwдóтїε, Theodosie.
Theologie, die Θεwлогía, Theologia.
Theoretiſch, Θεwрετи́к, Theoretic.
Theresia, die, Θерéтїa, Theresia.
theuer, скẃмп, дε мáре прéц, scump, de mare preṭu.
Theurung, die, скẃмпέтε, scumpéte.
theuerſt, фóарте скẃмп, fórte scump.
Thier, das, фїáрz, добитóкẃл, fiará, dobitocul.
Thiere junge, пẃй, pui.
Thiergeſchlecht, das, сóŭ, soiu.
Thomas, der, Θώмa, Thoma.
Thonerde, die, пzмж́нт дε лẃт, pàmèntu de lut.
Thor, der, нεбẃн, nebunu.
Thorheit, die, нεбẃнíε, nebunie.

Thor=

Thorwächter, der, портáрїѳ, portariu.
thörig, нєбзнéцıє, nebunesce.
Thor, das, пóартz, оу̑шz мáрє, pórtă, uşă mare.
Thorfahrt, die, пóартz, pórtă.
Thraciſch, дракичéск, thrachicescu.
Thram, der, грúндz, grindă.
Thräne, die, лáкрzмz, lacrimă.
thränen, лzкрzмéз, lăcrimeđu.
Threſor, рáфт, raftu.
Thron, der, скáзн, scaunu.
thun, бáг, пзю, фáк, bagu, puiu, facu.
Thürchen, das, оу̑шзлúцz, uşuliţiă.
Thüre, die, оу̑шz, uşă; von einer Thüre zur andern, дє оу̑шz ла оу̑шz, de uşă în uşă.
Thürangel, die, цицúнz ă оу̑шєй, ţeţină a uşei.
Thürriegel, der, кзúцz, căiţă.
Thürſchwelle, die, прáгвл, pragul.
Thurm, der, тзрн, turnu.
Thürſtock, der, оу̑шчóрю ла оу̑шz, uşciorîu la uşă.
Tiberius, der, Тивéрїє, Tiverie.
tief, ăдж́нк, ăфзнд, adîncu, afundu.
Tiefe, die, ăджнчúмє, adîncime.
Tieger, der, Тúгрз, Tigru.
tilgen, цéрг, sceргu.
Tiſch, der, мáсz, masă.
Tiſchler, der, мзсáрю, măsariu.
Tiſchtuch, das, пжнzзтзра мѣ́сїй, pănsătura mésii.
Tiſchzeug, das, ăцєрнзтвл мѣ́сїй, ascernutul mésii.
Titel, der, нзмє, nume.
Tochter, die, фáтz, фíйка, fată, fiica.
Tochtermann, der, цúнере, gînere.
Todt, der, мóартє, mórte.

todt, мóрт, mort.
tödtlich, де мóартє, мóртє, de móŕte, morte.
tödten, ѡ̂мóр, omoru.
todtſchlagen, оўчúг, ucigu.
Todtengebein, das, ѡ̆ї мóртвлвй, os mortului.
Todtenreich, das, ӑд, iadu.
Ton, Klang, der, глáс, хáнг, тóн, glas, hang, tonu.
Tonne, die, бóтє, кáс мáре, bute, vas mare.
Topf, der, ѡ̆алз, ólà.
Töpfer, der, ѡ̂лáрѣ̆, olariu.
Torf, der, лóтвл, lutul.
Torniſter, der, трáя̆істз, traistà.
Torte, die, тóртз, turtà.
Toskàna, das, Хетрóрїà, Hetruria.
traben, мéрг, mergu.
Tracht, die, пóрт, portu.
Tractament, das, ѡ̂спźц, ospẹ̀tu.
tragen, пáц, дóк, пóрт, рждúк, paṭ, ducu, portu, rẹ̀dicu.
Träger, der, пвртзтóрѣ̆, purtàtoriu.
Trägheit, die, леневíє, трждзкíє, lenevie, trẹ̀ndẹ̀vie.
Trägſte, der, фóлртє леневóс, fórte lenevos.
Trajanus, der, Трaїáн, Traian.
tränken, а̂дźп, adàpu.
trauen, крéд, крéз, а̂ сз а̂крѣ́дє, credu, crẹ́du, a se increde.
Trauer, die, жáлє, jale.
trauern, жзлéск, jálescu.
träufeln, кóр, рждрéз, cur, rìuredu.
Traum, der, кúс, visu.
träumen, кисéз, visẹdu.
traun, а̂девзрáт, зźс, adevẹ̀rat, ḍẹ̀u.

trau-

traurig, жа́лник, три́ст, jalnic, trist.
Traurigkeit, die, ^триста́ре, intristare.
treffen, немере́ск, nemerescu.
Treffen, das, бзта́е, bătae.
trefflich, би́не, bĕne.
treiben, фа́к, порне́ск, facu, pornescu; ich treibe die Pferde auf das Feld, ^але́нгэ ка́й ла кжмп, alungu cai la cămpu.
trennen, дезлипе́ск, Дескпа́рт, Дескпа́рц, ^осебе́ск, deslipescu, despartu, despartu, osebescu.
Treppe, die, трепте, trépte.
Trespe, die, негинз, neghină.
Trefterwein, der, проскови́н, proscovin.
treten, ка́лк, се́ю, ^трэ, calcu, suiu, intru.
Treue, die, крединцз, преинцз, credĕnţiă, preinţiă.
treu, че́л крединчо́с, quel' credĕncios; bey meiner Treue, пре крединца мѐ, pre credĕnţa meà.
treulich, би́не, bĕne.
treulos, некрединчо́с, necredĕncios.
Tribut, der, би́р, biru.
Trichter, der, три́хтерэл, trihterul.
Trieb, der, ^дъ́мн, indemnu.
triegen, ^шзе́л, inşĕlu.
trinken, бе́э, béu.
Trinkglas, das, гла́жз, glajă.
Tripper, der, скэлзмъ́нт, sculămĕntu.
Tritt, der, па́с, кълкъ́риле, pasu, călcările.
Triumpf, der, и̂збъ́ндз, isbĕndă.
trocken, се́к, secu; trocken Brod, се́кз пъ́ине, sacă pâne.
trocknen, о̆́ск, ше́рг, uscu, scergu.
Trolle dich! фъ́гй, fugi!

Trom-

Trommel, die, тóбz, tobà.
Trompete, die, трúмбицz, trimbițà.
Trompeter, der, трѫмбитáш, trimbitaşu.
Tropfen, der, пикztрz, picàturà.
Troſt, der, мѫнгzáрє, màngàére.
tröſten, мѫнгzю̆, màngàiu; ich werde getröſtet, мѣ мѫнгzю̆, mè màngàiu.
tröſtlich, мѫнгzїю́ѥ, màngàios.
Tröſter, der, мѫнгzитóрюл, màngàitoriul.
Tröſtung, die, мѫнгzáрє, màngàére.
troſtlos, untröſtlich, немѫнгzáт, nemàngàét.
trotzig, дѫрz, dèrs.
trübe, трбврє, turbure.
trüben, трбвр, turburu.
Trübſal, das, некáз, necasu.
Truhe, die, лáдz, трóн, ladà, tronu.
trunken, бѣт, bét.
Trunkenbold, der, бецúв, beţiv.
Trunkenheit, die, бецíє, beţie.
Trupp, die, чáтz, ciatà.
Truppen, die, ѡстáшїй, ostaşii.
Truthahn, der, квркáн, curcanu.
Truthenne, die, квркz, curcà.
Tuch, das, постáв, postavu.
Tuchmacher, der, постокáрю̆, postovariu.
tüchtig, хáрник, harnicu.
Tugend, die, кѫртбтє, нzрáк бън, vìrtute, nàrav bun.
Tulpe, die, боранцúг, borangigu.
tummele dich! грzбéщєтє, gràbescete.
tünchen, споéск, spoescu.
tunken, ѧтúнд, ìntèndu.
Tutor, der, Питрóп, Pitropu.

tu=

tupfen, âтúнг, atingu.
Türk, der, Тúрк, Turcu.
Türkey, die, Цáра тврчéскz, Ţéra turcéscă.
türkiſch, тврчéск, turcescu.
türkiſch Garn, das, âрнúк, arnicu.
türkiſch Korn, das, кзкзрúз, cucurusu.
Turteltaube, die, тзртзрè, turtureà.
Tyger, der, рúс, risu.
tyranniſch, тънрзнéщé, tirănesce.

U

Uebel, das, рéле, réle.
übel, рzз, rĕu.
Uebelthäterinn, die, фzкзтóаре де рéле, făcătóre de réle.
üben, депрúнд, deprĕndu.
Uebung, die, депрúндере, deprĕndere.
über, âгзпра, дегзпра, пре, прегте, пзнz, âфáрz де, asupră, desupra, pre, preste, pînŏ, afară de.
über dich erhaben, май сзс де тúне, mai sus de tine.
über die Maaßen, пзнz сзс, pînŏ sus.
überall, прегте тóт, preste tot; претзтúндень, pretutindenea; â тóт лóкзл, în tot locul; петзтúндинь, petutindinea.
überaus, прè, прегте сéмz мáре, pré, preste sĕmă mare.
überbleiben, рzмжю, rĕmăiu.
Ueberbleibſel, die, рzмzшúцz, remăşiţiă.
überbringen, âдзк, aducu.
überdieß, âфáрz дин âчáста, afarĕ din aquésta; пе дè-
зпра, pe désupra; кztрz âчéстè, cŏtră aquéstea.

Ueber-

Ueberdruß, der, скѫ́рбъ, scòrbà.
überdrüßig, скѫрбѝт, scòrbit.
übereinkommen, токмѣ́ск, tocmescu.
überfallen, бирвѣ́ск, дедáв, biruescu, dedau.
überfließen, присосѣ́ск, prisosescu.
überflügeln, а̂копе́р, acoperu.
Ueberfluß, der, присосѝнцъ, prisosinţià.
Ueberfluß haben, присосѣ́ск, prisosescu.
überflüßig, присосѝт, де присосѝт, prisosit, de prisosit.
Ueberflüßigen, die, чѣ́ле де присосѝт, quele de prisosit.
übergeben, дáв, дáв а̂ мѫ́на, dau, dau în mâna.
übergehen, присосѣ́ск, трéк, prisosescu, trecu.
übergenug, де присосѝт, de prisosit.
überhandnehmen, крéск, crescu.
überhaupt, прѣ́сте тóт, де ѿ́бще, preste tot, de obsce.
überlassen, лáс, las.
überlassen, sich, мъ дáв, mè dau.
überlästig seyn, сѣ́пър, supèr.
überlegen seyn, а̂трéк, întrecu.
überlegsam, къ сокотѣ́лъ, cu socotélà.
Ueberlegung, die, сокотѣ́лъ, socotélà.
überlesen, прочитéск, procitescu.
überliefern, дáв а̂ мѫ́на, dau în mâna.
übermachen, тримѝт, trimit.
übermannen, бирвéск, biruescu.
übermorgen, поймѫ́йне, poimâne.
übermüthig, трвфáш, trufaşu.
überraschen, дедáв, dedau.
überreden, а̂дéмн, îndemnu.
überreichen, а̂дéк, aducu.
Ueberrest, der, рѣмъшѝнцъ, rèmâşiţià.
überschlagen, рѣсфрѫ́нг, rèsfrângu.

überschreiben, скрíв, scriu.
überschreiten, трéк, trecu.
Ueberschwemmung, die, потóп, potopu.
übersenden, тримúт, trimitu.
übersetzen, âшéз, трéк, âтóрк, aşedu, trecu, întorcu.
übersteigen, âтрéк, întrecu.
übertreffen, âтрéк, întrecu.
übertretten, кáлк, calcu.
überweisen, доведéск, dovedescu.
überwinden, âвúнг, învingu.
überzeugen, доведéск, dovedescu.
Ueberzeugung, die, доведúре, dovedire.
überziehen, споéск, spoescu.
übrig, челалáлт, quelalaltu.
übrig seyn, рзмáю, rèmâiu.
übrigens, май âколŏ, ″лз, mai încolò, ânsè.
Uebung, die, депрúндере, deprèndere.
Udwarhely, das, Ôдорхéй, Odorhei.
Ufer, das, лимáн, рáпз, limanu, rîpâ.
Uhr, die, чáс, ciasu; Sackuhr, die, часорникъл, ciasornicul.
Uhrmacher, der, часорникáрю, ciasornicariu.
um, де, de; дела, dela; де пре, de pre; âпрежúрвл, înprejurul; кзтрз, cŏtrâ; пе лáнгз, pe lòngâ, пре, pi e.
umarmen, âбрзцешéз, înbrâţeşedu.
Umarmung, die, âбрзцишáре, înbrâţişare.
um nicht, ка сз нŭ, ca sè nù.
um desto, пре âтáта, pre atâta.
umbringen, ômóр, omoru.
umdrehen, оумблв, umblu.
Umfang, der, кзпрúнс, cuprinsu.

Um-

Umgang, der, петрѣчере, ѫпревнире, petrécere, inpreunire.
umfaſſen, кѫприне, cuprinsu.
umgeben, ѡколит, ocolit.
umgeben mit Reifen, черкѫѣск, cercuescu.
umgehen, мѣрг, петрѣк, mergu, petrecu.
umgekehrt, ѫторе, intors.
umgekommen ſeyn, съ фіе пїердѫт вїѧца съ, sè fie pierdut viaţa sà.
umgürten, ѫчинг, incingu.
umher, прежѫр, ѫпрежѫр, де прин, де пре ѫпрежѫрвл, prejur, inprejur, de prin prejur, de pre inprejurul.
umkehren, ѫторк, intorcu.
umkommen, пїѣр, pieru.
umringen, кѫприне, cuprins.
umſchürzen, ѫчинг, incingu.
umſehen, ſich, кѫвт, мъ оуїт, привѣск, cautu, mè uitu, privescu.
umſonſt, дешѫрт, ѫзадар, ѫдар, deşert, insadar, indar-
umſtürzen, рѫторн, rèstornu.
umthun, ѫчинг, incingu.
umwälzen (Teig), съколв, suvolbu.
Umweg, der, ѫкѫнжѫраре, incunjurare.
Umweg machen, ѡколѣск, ocolescu.
umwenden, ѫторк, intorcu.
umwerfen, рѫторн, rèstornu.
umzingeln, ѫкѫнцѫр, incungiuru.
unabläſſig, не ѫчетат, ne incetat.
unächt, викл҃н, viclénu.
Unachtſamkeit, die, нѫбѫгаре дѣ сѫмъ, nèbágare de samá.

unangenehm, неплъкѐт, neplácut.
unangetaſtet laßen, сѫ нѐ лє ѫ̂тѝнг, sę nu le atingu.
unbärtig, спжн, spénu.
unbegrenzt, немѫрцинѝт, nemárginit.
unbefleckt, неспѫркáт, nespurcat.
unbegreiflich, некѫпрѝнс, necuprins.
unbekannt, нещїѐт, nesciut.
unbeſchädigt, ѫ̂трéг, intreg.
unbeſonnen, небѫгжнд сѣмѫ, nebágând sémá.
Unbeſtändige, der, нестатóрник, nestatornicu.
Unchriſt, der, пѫгжн, págánu.
und, шѝ, şì; und ſo weiter, ѝ прóчѝ, шѝ ѫ̈лтелє, i procci, şì altele; und dergleichen, шѝ ѫ̂чéстора ѫ̂сѣ́минѣ, şì aquestora aséminea.
uneben, недрéпт, недирéпт, nedreptu, nedireptu.
Unehre, die, нечѝнєтє, necinste.
Uneinige, der, пре нетокмѝцѝ, pre netocmiţi.
unendlich, нєсфжршѝт, nesfĕrşit.
unentgeldlich, ѫ̂дáр, ìndar.
unfähig, нехáрник, neharnicu.
Unfall, der, ненорочѝре, nenorocire.
unfehlbar, негрешѝнд, negreşind; негрешѝт, negreşit; незминтѝт, nesmintit; фѫрѫ грешáлѫ, fórá greşalá.
unfern, ѫ̂прóапє, де ѫ̂прóапє, aprópe, de aprópe.
unfruchtbar, неродитóрїѡ, neroditoriu.
Unger, der, Оѵ̈нгѫр, Unguru.
Ungarn, das, Оѵ̂нгáрїѧ, Ungaria.
ungeachtet, мѫкáр, mácar; нє ѫ̂потрикѝндѫѕ, ne ìnpotrivindusĕ.
ungeachtet deſſen, ѫ̂фáрѫ де ѫ̂чáєтѧ, afarĕ de aquésta.
ungeberdig, посоморжѐт, posomorĕt.

unge=

ungebunden, дезлегáт, deslegat.
ungeduldig, не ѧгздвитóрїѫ, ne ingáduitoriu.
ungeebnet, необлúт, neoblit.
ungefähr, кáм, cam.
ungefällig, неплъкéт, neplácut.
ungeheilt, невиндекáт, nevindecat.
ungekocht, нефéрт, nefértu.
Ungemach, das, рéле, réle.
ungemiſcht, кърáт, curat.
ungenannt, неновмúт, nenumit.
Ungerechtigkeit, die, недрептáте, nedreptate.
ungern, небъкърóс, фърз де вóе, nebucuros, fórà de voe.
ungeſchickt, не ѧвзцáт, ne invéţat.
ungeſtaltet, не ѧкипвúт, ne inchipuit.
Ungeſtümm, das, зáркз, sarvà.
ungewaſchen, неспзлáт, nespálat.
ungezweifelt, не ѧдоúт, ne indoit; фърз де ѧдоúре, fórà de indoire; фърз де ѧдоáлз, fórà de indoélà.
ungleich, кв мълт май, cu mult mai.
ungleich ſind ſie ſich, ѧв дескилинúте, au deschilinite.
Unglück, das, ненорóк, рéле, nenoroc', réle.
unglückſelig, неферичúт, nefericit.
Unglücksfall, der, неноручúре, nenorocire.
unglücklich, неноручúт, неферичúт, nenorocit, nefericit.
ungriſch, оѹнгвréск, unguresc'.
Unheil, das, рéле, réle.
unheilig, некврáт, necurat.
Unka, die, шóрпе, şarpe.
unklug, небънéще, nebunesce.
Unkraut, das, голготúнз, golgotinà.

un-

unlängſt, де оунѯзй, de unádi.
unlieb, неплъкѣт, neplácut.
unmöglich, непѣтинчóс, neputéncios, кѣ непѣтúнцъ, cu neputénţiá.
Unmöglichkeit, die, непѣтúнцъ, neputénţiá; unmöglich iſt, нѣ пóате съ фíе, nu póte sé fie.
unnütz, задáрник, sadarnic.
unpaß, бетéг, betég.
Unrat (im Leibe), der, миствáлъ, mistuélá
unrecht, недрéпт, nedrept.
unreif, некóпт, акрѣ, necopt acru.
unrein, некрáт, uecurat,
Unreinlichkeit, die, спѣркъчúне, spurcáciune.
uns, не, нóй, нóлѡ, ne, noi, noa.
unſauber, некрáт, necurat.
unſchätzbar, непрецúт, фъръ де прéц, nepreţuit, fórá de preţ.
Unſchlitt, der, съ́ѕ, seu.
unſchwer, лéснe, lesne.
unſchuldig, некинокáт, nevinovat.
unſer, ал нóстрѣ, ай нóшрїй, нóлстре, al nostru, ai nóştrii, nóste.
untauglich, нехáрник, neharnicu.
unten, жóс, jos; von unten her, де динжóс, de dinjos.
unter, динтре, динтрѣ, кѣ май мúк де, сѣпт, де десѣптвл, dintre, dintru, cu mai micde, supt, de desuptul.
unterbrechen, кѣрм, кѣрмéж, curmu, curmedu.
nnterdeſſen, атрачáста, атрачéа, съпт ачéа, intraquesta, intraquéa, supt aquéa,

untertü-

unterdrücken (Affect), сѫпѣю, supuiu.
untere, чєл дин жóс, чєл пре жóс, чєл де пре жóс, quel din jos, quel pre jos, quel de pre jos.
unterfangen ſich, ѧдрзънéск, indresnescu.
unterfertiget hatte er, сz ѩскзлúцє, sè ischelise.
Unterfutter, das, кзптвшáла ла стрáє, căptuşala la strae.
Untergang, der, сврпáре, surpare.
untergehen, мz ѧпѣю, mè apuiu.
unterhalb, де десѣптвл, динжóс де, май жóс де, de desuptul, din jós de, mai jos de.
Unterhemd, der Weiber, das, пóалє, póle.
Unterhoſen, die, ѩзмтéнz, isméná.
unterjochen, сѫпѣю, supuiu.
Unterleib, der, пѫнтєчє, pèntece.
unternehmen, порнéск, pornescu.
unterreden ſich, кѣкѫнтéз, cuvèntedu.
unterrichten, ѧкзцу, învèţu.
Unterricht, der, ѧкецзтѣрє, înveţătură.
Unterſaß, der, сѣцѕ, suţu.
unterſcheiden, ѡєбéск, osebescu.
unterſchieben, кѫрзцк, vèrèscu.
unterſchieden, ѡєбúт, osebit.
Unterſchied, der, ѡєибúрє, osibire.
uuterſchiedlich, де мѣлтє (фúлюрй)фéлюрй, de multe feliuri.
unterſchlagen, Uterſchleif brauchen, сѫпѣю, supuiu.
unterſchreiben, ѩскзлéск, ischelescu.
unterſuchen, черчетéз, cercetesu.
Unterſuchung, die, кзлзтáш, vèlètaşu.

unter-

unterſtehen, ѧдрзнéск, indresnescu.
unterſtützen, проптéз, proptedu.
Unterſtützung, die, рззимѣш, redimusu.
unterthan, сѫнѣт, supus.
Unterthan, der, сѫнѣтѧл, supusul.
unterthan machen, сѫнѣю, supuiu.
unterthänig, сѫнѣт, supus.
untertreten, сѫнѣн, сѫнѣю, supun, supuiu.
unterwegs, ѧ кáлє, in cale.
unterweiſen, ѧкзцú, invetu.
Unterweiſung, die, ѧкзцзтѣрз, invetetura.
unterwerfen, сѫнѣю, supuiu,
nnterzeichnen, ѧискзлéск, ischelescu.
Untugend, die, пзкáт, pecatu.
unterziehen, квчерéск, cuceresca.
unüberwindlich, небирвитóрю, nebiruitoriu.
unumgänglich, нетрекѣт, netrecut.
unverbothen, неопрúт, neoprit.
unverdorben, нестрикáт, nestricat.
unverfälſcht, неаместекáт neamestecat.
unvermiſcht, неаместекáт, neamestecat.
Unvermögen, das, непстúнцз, neputinta.
unvermuthet, фзрз кѣсте, fora veste.
unverſchämt, нервшинóс, nerusinos.
Unverſchämtheit, die, ѡбрезннчíе, obresnicie
unverſehens, де нзпрáзнз, фзрз де кѣсте, de nepraszna; fora de veste.
Unwarheit, die, не ѧдевáр, ne adevéru.
unweiſe, небѫнéще, nebunesce.
unweit von, нѫ де пáрте де, nu departe de.
unweit, ѧпрóапе де, ѧпрóапе де кзтрз, aprópe de, aprópe de cótra
unwerth, неврѣдник, nevrédnic.

Unwillen werfen, мъ скърбéск, mè scórbescu.
unwillig, небъкрóс, nebucuros.
unwiſſend, нещїйндъ, фъръ щи́ре, nesciéndu, fórà scire.
Unwiſſenheit, die, нещїйнцъ, nesciéntià.
unwürdig, невре́дник, nevrednic.
unzählig, ненъмърáт, фъръ де нъ́мър, nenumérat, fórà de numer.
Unzucht, die, кървíе, curvie.
Urenkel, der, непóт, nepotu.
Urgroßvater, der, стремóшъл, stremoşul.
Urheber, der, и̂зкодитóрю̆, isvoditoriu.
Urin, der, оў́дъл, udul.
Urkunde, die, хрисóвк, hrisov.
Urſache, die, при́чинъ, pricinà.
Urtheil, das, сокоти́нцъ, socotintià.
urtheilen, сокоте́ск, жъ́дек; socotescu, judec.
Urſprung, der, изво́ръл, isvorul.
Urlaub, der, слобозе́нїе, slobodenie.

V.

Valentin, der, Календúи, Valentin.
Valkoi (Bergwerg), der, Калкóю̆, Valcoiu.
Vaſal, der, Сúцъ, Suţu.
Vaſe, die, кáл, vasu.
Vater, der, Ấккъ, пърúнте, тáтъ, Avva, párènte, tatà.
Vaterland, das, пáтрїе, patrie.
Väterlich, пъринцéск, părènţesc.
Veilchen, das, Кїърк̀, vioreà.

Valten

Velten (S. Valentin) der, Календúн, Valentin.
Venus (Göttin), die, Афродúтиѕ, Afrodittis.
verabfolgen, лáѣ, lasu.
verabreden, токмéлк, tocmescu.
verabsäumen, атрагзíю, întárdiu.
verabscheuen, оугзлк, urâscu.
verachten, дефáйм, defaimu.
veraltet, кéкю, vechiu.
veraltet ist, сăѕ акекúт, s'au învechit.
verändern, мăт, mutu.
verarmen, сгрзчéлк, sirâcescu,
verräussern, кжнд, vêndu.
verbergen, ăлкăнд, ăлкăнз, ascundu, ascundu.
Verbannen, сăргънéлк, surgunescu.
verbessern, дирéг, дрéг, diregu, dregu.
Verbannung, die, оурцíе, urgie.
verbeugen, sich, мз акúн, mê inchinu.
verbieten, ѡпрéлк, oprescu.
verbinden, лéг, leg.
Verbindung, die, легзтăрз, lagâturâ.
verbittern, ămзрзлк, amârêscu.
verbleiben, рзмжю, remâiu.
verblutet hat sich, сăѕ крънтáт, s'au cruntat.
verborgen, ăлкăнѕ, ăтраскăнѕ, ascuns, întrascuns.
Verbot, das, ѡпрѣлище, oprélisce.
verboten, ѡпрúт, oprit.
verbrennen, ăрд, ăрз, ardu, ardu.
verbunden, датóрю, datoriu.
verbürgen, sich, акизшéлк, închisesescu.
Verdacht, der, препънерѣ, prepunere.

verdächt.

verdächtig, кѕ препѕ́ѣ, cu prepus.
verdammen, ѧ̂нѳемѧтисѣ́ск, anathematisescu.
verdauen, миствѣ́ск, mistuescu.
verdeken, ѧ̂кѡ́пер, acoperu.
Verderben, das, перичѡ́не, пїерзѧ́ре, periciune, perdare.
verderben, гѫнчелѣ́ск, gẻncevescu.
verderblich, пїерзѕтѡ́рїѡ̆, pierdẻ́toriu.
verdichten, verdicken, ѧ̂грѡ́ш, ingrosu.
verdienen, ѧ̂гонисѣ́ск, agonisescu.
Verdienſt, das, крѣ́дничи́ре, vrednicire.
Verdoppelung, die, ѧ̂надиплѡ́сис, anadiplosis.
verdorrt, оу̯скѧ́т, uscat.
verdrehen, ѧ̂лѣжртечѣ́ск, invẻrtecescu.
verdreht, ѧ̂тѡ́рс, intors.
Verdruß, der, некѧ́з, necasu.
verdurſten, ѧ̂лѕтошѣ́з, insẻtoşẹdu.
vereheligen, ѧ̂лсѡ́р, insoru.
vereheligt, чел кѕсѕторѝт, quel cẻsẻtorit.
Vereheligung, die, кѕсѕторїе́, cẻsẻtorie.
verehren, дзрвѣ́ск, чинстѣ́ск, dẻruescu, cinstescu.
vereinigen, ѧ̂прѣвнѣ́з, inpreunẹdu.
Vereinigung, die, ѧ̂прѣвнѧ́ре, inpreunare.
vereitern, ſich, кѡ́к, coquu.
verengen, ѧ̂гвѕт, ẻngustu.
verewigen, ѧ̂вѣчничѣ́ск, invecnicescu.
Verfall, der, скѕдѣ́ре, scẻdére.
verfallen, кѧ́д, кѧ́з, cadu, cạdu.
verfaſſen, ѧ̂лкѕтвѣ́ск, alchetuescu.
Verfaſſer, der, фѕкстѡ́рю, fẻcẻtoriu.

verfau-

verfaulen, пътрезéск, putredescu.
verfault, пътрезúт, putredit.
Verfechter, der, апзрзтóрю, apárátoriu.
verfehlen, грешéск, greşescu.
verfeinde dich nicht, нъ те апрзжбú, nu te invrásbí,
verfertigen, фáк, алкзтвéск, facu, alchetuescu.
verfinſtern, атънек, intunecu.
verflechten, акжлчéск, incálcescu.
verfloſſen ſind, трекът сав, trecut sau.
verfluchen, афъриéск, afurisescu.
Verfluß, der, кзкжршúре, sévérsire.
verfolgen, ажънг, дъдъéск, дъдъю, ajungu, duduescu, duduiu.
Verfolgung, die, гóанз, gónà.
verfügen ſich, мз дък, мз абáт, mé ducu, mé abatu.
Vergängliche, das, чéле трекзтóаре, quele trechetóre.
vergeben, Ертъ, ertu.
vergebens, азадáр, insadar.
vergeblich, цáба, giaba.
Vergebung, die, Ертзчúне, ertàciune.
vergebens, аджзрт, азздáр, indeşert, insédar.
vergeblich, зададрник, азадáр, цáба, sádarnic, insadar, giaba.
vergehen, мз топéск, трéк, mé topescu, trecu.
vergelten, рзплзтéск, réspláteſcu.
Vergeltung, die, рзплзтúре, réspláteſcu.
vergeſſen, оуйтáт, uitat.
vergießen, кзрс, vérsu,
vergiften, ътрзвéск, otrávescu.
vergiftet, веninát, venénat.
vergleichen, асемзнéз, потривéск, asemènedu, potrivescu.

vergnü-

Vergnügen, das, бакзріє, дєлфztáрє, bucurie, desfétare.
vergolden, âзрéлк, aurescu.
vergrößern, мzрéлк, márescu.
Vergünstigung, die, слобозéнїє, slobodenie.
Verhaft, der, пáзz, padá; in Verhaft nehmen, прúнд. prèndu.
verhalten (dem Oden), цúн, ţènu.
Verhalten, das, пзртáрє, purtare.
verhandeln, бжúнд, vèndu.
verharren, рzмжúю, remáiu.
verhärten, âбжртошéз, învirtosedu.
Verhärtung, die, âбжртошáрє, învirtosare.
verhaßt, дє оўржт, de urút.
verhätscheln, дєлмúрд, desmird.
verheeren, verwüsten, â пзєтїй, a pustil.
verhehlen, verheimlichen, âлкбнд, ascundu.
verheißen, фzгzдзéлк, fógáduescu.
verhelfen, âжбт, ajutu.
verherrlichen, мzрéлк, márescu.
verheurathen (ſich nicht), ка сz нѐ сz âлóарz, ca sè nu sè insórè.
verhindern, âпïúдєк, înpiédec.
verhohlen, âлкбнс, ascuns.
verhören, âбд, âбз, audu, audu.
verirrt, рzтzчúт, rètècit.
Verirrung, die, рzтzчúрє, rètècire.
verjagen, дздзéлк, йзгонéлк, гонéлк, duduescu, isgonescu, gónescu.
verkaufen, бжúнд, vèndu.
verkaufbahr, дє бжнзáрє, de vèndare.

verkäu-

Verkäufer, der, кѫнзътóрѹ, vèndătoriu.
verkehren, ѧтóрк, ntorcu.
verkehrt, ѧторı, intors.
verklagen, пѫрéск, părescu.
verklagt, ѧкиновъцúт, invinovățit.
verkoſten, кїелтвéск, chieltuescu.
verkriechen, ſich, пúтвл, pitul.
verkündigen, повеетéск; povestescu.
verkürzen, чóнт, ciontu.
Verkürzung, die, скъртáре, scurtare.
verlachen, рѫ́д, rîdu.
Verlag, der, кїелтвáлъ, chieltuélă.
verlangen, пофтéск, poftescu.
verlangte zu leben, ѧвкѣ пóфта кїéцїй, aveà pofta vieții.
Verlangen, das, пóфтъ, poftă; es iſt mein Verlangen, пофтéск, poftescu.
verlängern, ѧделúнг, îndelungu.
verlaſſen, пъртсéск, părèsescu.
Verlaſſene, der, пъртсúтвл, părăsitul.
verlaſſen, ſich, мъ ѧтемéю, mè întemeiu.
Verlauf, der, кърцере, curgere.
verläugnen, лѣпъд, lépidu,
verleben, петрéк, petrecu.
verlechzen, дъцéск, dugescu.
verlegen, рънúю, rèpuiu.
verleihen, дáв, dau.
verleiten, ѧмъцéск, ămăgescu.
verleſen, четéск, cetescu.
verletzen, бáтъм, рúмп, vatèm, rumpu.
verleumden, дефáймъ, defaimu.
Verleumdung, die, клеветúре, clevetiré.
verlieren, ёс, пїéрд рънúю, esu, pierdu, repuiu.

ver=

verlöthen, липéєк, lipescu.
Verluſt, der, пáгвєz; pagubá.
verluſtig, ȃєтреинáт, ȋnstreinat; ich bin verluſtigt worden, ȃм пїердéт, am pierdutu.
vermachet, hat er, ȃв лzєáт кв дїáтz, am lásat cu diétá.
Vermächtniß, das, дїáтz, diétá.
Vermachung, die, дожáнz, dojaná.
vermaledeyen, ȃнaѳемaтиєéєк, anathematisescu.
vermehren, ȃмвлцéєк, ȋnmulţescu.
Vermehrung, die, крéцєре, crescere.
vermengen, мéєтек, mestecu.
vermeiden, ферéк, ferecu.
vermengen, мéєтек, méstecu.
vermindern, топéєк, tepescu.
vermindert, ȃпвцинáт, ȋnpuţinat.
vermiſchen, мéєтек, méstecu.
Vermiſchung, die, ȃмеєтекáре, amestecare.
vermiſſen, ăм де лúпzє, am de lipsá, du vermiſſeſt, цїе де лúпzє, ţie de lipsá.
vermittelſt, кв прилéжвл, cu prilejul.
Vermittelung, die, мижлочúре, mèslocire.
vermodern, пвтрезéєк, putreẓescu.
Vermöge, дин пвтéрѣ; кв пвтéрѣ, din putérea, cu putérea.
vermögen, пóчв, pociu.
Vermögen, das, ȃквцíе, пвтéре, avuţie, putére.
vermöglich, богáт, bogat.
vermuthen, пречéп, prècepu.
vernachläſſigen, деємецéз, desmeţeẓu.
vernehmen, ȃзд, квнóєк, audu, cunoscu.
verneinen, тzгzдзéєк, tágáduescu.
vernichten, стрúк, stricu.
vernieten, ковéю, coveiu.
Vernunft, die, мúнте, mènte.

ver=

vernünftig, прѣчепо́т, preceput.
veroffenbaren ſich, мꙁ а̂рꙁ́т, mė arátu.
verordnen, ѡ̂рѫндꙋ́єск, orėnduescu.
Verordnung, die, а̂шєꙁамѫ́нт, aşedémėntu.
Verpachtung, die, а̂рѫ́ндꙁ, arėndą́.
verpfänden, ꙁꙁлоцє́ск, sălogescu.
verpflanzen, рꙋєздє́ск, rėsădescu.
verpflichten, китилєнє́ск, chitilenescu.
verpflichtet, датóрїѡ̆, datoriu.
verpraſſen, лáпꙁд, лѣ́пꙁд, lapidu, lépidu
verrathen, ꙁдє́ск, vėdescu.
Verräther, der, ꙁдитóрїѡ̆, vėditoriu.
verreiſen, ꙁлаторе́ск, călėtorescu.
verrenken, скринтє́ск, scrintescu.
Verrenkung, die, скринтитѣ́рꙁ, scrintitură.
verrichten, фáк, facu.
verriegeln, ꙁꙁкорꙁ́ск, săvorėscu.
verringern, скáꙁ, scadu.
Vers, der, стúх, stihu.
verſagen (das Gewehr), цикнє́ск, ţicnescu.
verſalzen, прє́ꙁр, presăru.
verſammeln, стрѫ́нг, stringu.
Verſammlung, die, а̂дꙁнáрє, adunare.
verſcheiden, мóрїѡ̆, moriu.
verſcherzen, пїє́рдꙋ̀, pierdu.
verſcheuchen, тєшє́ск, teşescu.
verſchicken, тримúт, trimitu.
Verſchickung, die, тримúтєрє, trimitere.
verſchieben, а̂дєлѣ́нг, ìndelungu.
Verſchiedenheit, die, ѡ̂сєбúрѣ, osebirea,
verſchlimmen, а̂гúт, ìnghitu.

verſchließen, ѧкéю̆, ѧкúд, ѧкзю̆, ѧкúз, închieu. închidu, încuiu, închidu.
verſchloſſen, ѧкúс, închis.
verſchlingen, бкзв, мznжнк, béu, mànèncu.
verſchlucken, ѧгúт, inghitu.
verſchmachten, mz тонéск, mè topescu.
verſchmähen werden, кa cz пріимкéскz, va sè priimésca.
verſchmähen, оурцнéск, urgisescu.
verſchmitzt, кикл'кн, viclén.
Verſchmitztheit, die, киклешзг, vicleşug.
verſchont, ѐртáт, ertat.
verſchreiben, скріз, scriu.
verſchulden ſich, грешéск, greşescu.
verſchütten, кzрс, vèrsu.
verſchweigen, тáк, tac.
verſchwenden, прznздéск, ѧпзндрéз, ѧ рzсипì, pròpàdescu, inpèndredu, a rèsipì.
verſchwenderiſch, кїелтвитóрю̆, chieltuitoriu.
Verſchwender, der, чел чс рzсипкщс ѧвкрк, чел чс прzпздкщс ѧвзцíйлс сáлс, quel que rèsipésce avérea, quel que pròpàdésce avuţiile sale.
verſchweppern, рzвzрс, rèvèrsu.
verſchwinden, пїéр, пїéз, pier, pieu.
verſchwören, ſich, mz жзр, mè juru.
verſehen, ſeyn, ѧм, сжнт, am, sùntu.
Verſehen, das, грешáлz, greşalà.
verſetzen, мзт, рzпзю̆, рzспжнд, zзлоцéск, mut, rèpuiu, respùndu, sàlogescu.
Verſetzung, die, метаволи, metavoli.
verſichern, ѧдевzрéз, adevèredu; ſich verſichern, mz ѧпзтерéск, mè inputerescu.
Verſicherung, die, пароλz, parolà.

verſiegeln, печетлъ́ск, pecetluescu.
verſilbern, кр́нд, vẻndu.
verſinken, свкъфъ́нд, sucufundu.
verſöhnen, ѫпа́к, inpacu.
Verſöhnung, die, ѫпкзчъ́не, inpácáciune.
verſprechen, фзгздъ́ск, fögáduescu.
verſpotten, батжокоре́ск, batjocorescu.
Verſtand, der, кріе́рй, фи́рє, ми́нте, ѫцеле́с, ѫсемна́рє, crieri, fire, mẻnte, inţeles, insemnare.
Verſtändniß, das, кріе́рй, crieri.
verſtändig, пречепъ́т, причеп, preceput, pricep.
verſtärken, ѫтзре́ск, intáresçu.
verſtecken, ѫскъ́нд, ѫскъ́нз, ascundu, ascundu.
verſteckt, ѫскъ́нс, ascuns.
verſtehen, пречеп, причеп, кънó́ск, щі́ъ, precepu, pricepu, cunoscu, sciu.
Verſtellung, die, фъцзрі́є, façárie.
verſterben, мо́рй̆, moriu.
verſtimmelt, чъ́нг, ciung.
verſtorben, мо́рт, mort.
verſtockt, ѫпіє́трйт, inpetrit.
verſtopfen, ѫстъ́п, astupu.
verſtoßen, грешъ́ск, greşescu.
verſtreichen, щерг, scergu.
verſtummen, ѫмъцъ́ск, amuţescu.
verſuchen, чърк, cercu.
Verſuchung, die, ѫспи́тз, ispitá.
verſündigen, пъкзтвъ́ск, pẻcátuescu.
Verſündigung, die, пъка́т, pẻcatu.
verſüßen, ѫдолчъ́ск, indulcescu.
vertauſchen, ски́мъ, schimbu.

ver-

vertragen, рáвд, rabdu.
vertheidigen (Jemanden), пзртинéск, pàrtènescu.
vertheidigen, ſich, ″áпзр, apàru.
vertheilen, ̂áпзрцéск, ìnpàrțescu.
verthun, кїелтзéск, chieltuescu.
vertiefen, квфзнд, cufundu.
vertilgen, стúнг, стжнг, stingu, stingu; es hat vertilgt, ̂as конченúт, au concenit.
vertrauen, крéз, credu.
Vertrauen, das, нздéжде, nàdésde.
Vertraulichkeit, die, ̂крединцáре, ìncredènțare; der Vertraute, чел крединчóс, quel credèncios.
vertreiben, петрéк, petrecu.
vertauſchen, ̂ликзнд, ̂ликзнз, ascundu, ascùnqu.
verunglimpfen, хзлéск, hulescu.
verunreinigen, спзрк, spúrcu.
veruntreuen, фзр, fur.
Veruntreung, die, фзртишáг, furtișagu.
verurſachen, ̂адзк, причинзéск, aducu, pricinuescu.
verurtheilen, ̂ожндéск, хотзрзск, oséndescu, hotàrèscu.
Verurtheilung, die, ̂ожндз, osèndà.
vervollkommen, сфзршéск, sfèrșescu.
verwalten пóрт, portu.
Verwalter, der, ̂испрáкник, ispravnicu.
verwahren, пззéск, pàdescu.
Verwahrer, der, пззитóрю, pàditoriu.
verwandeln, ̂тóрк, ̂кжртежéск, ìntorcu, invèrtejescu
verwehren, ̂опрéск, oprescu.
verweilen, мжн, mànu; ihr werdet euch verweilen, кз кецй ззбокй, vè veți sàhovì.

Verweis, der, προποζήρε, proposire.
Verweis geben, μαστρέζ, mustredu.
verwelken, κεψεμέςκ, vescedescu.
Verwelkung, die, κεψεμάνε, vescejune.
verwenden ſich, μέρτ, mergu.
verwerfen, λάπζα, lapidu.
verwerflich, αε λαπζάτ, de lapidat.
Verweſung, die, πατρεζάνε, putrejune.
verwickelt, încărcát, incurcat.
Verwickelung, die, încălcământ, involuélă.
Verwilligung, die, încuviințare, ingéduințiă.
verwirren, tărburá, turbur.
verwiſchen, ſterg, scergu.
verwöhnen, năzdrăvésc, năravescu.
verwunden, fac rană, rănésc, ranescu.
verwunden, z. B. die Zunge, a pișcà limbă, a pișcà limba.
verwundern, ſich, mă mir, mă mirà, eù mè mi ru, a sè mirà.
verzagen, desnădăjduésc, desnadesduescu.
verzärteln, desmierd, desmirdu.
Verzärtelung, die, desmierdare, desmierdare.
verzehren, mistuésc, mănânc, mistuescu, mănencu.
verzeichnen, însemnez, insemnedu.
Verzeichniß, das, însemnare, insemnare.
verzeihen, ert, ertu.
verzerren, trag, trag.
verzögern, zăbovésc, sabovescu.
verzweifeln, desnădăjduésc, desnadesduescu.
Verzweifelung, die, desnădăjduire, desnadesduire.

Veſper, die, кечéрнїе; vecernie.
Veſperbrod, das, ѿжúнъ, пакечéрницъ, ojinà, pavecerniţiá.
Vetter, der, кървл, vérul.
veziren, нъкъжéск, náchejescu.
Vieh, das, добитóк, dobitocu.
Viehhaut, die, пїáлъ добитóкълъй, pélea dobitocului.
viel, мúлт, кв мúлт, mult, cu mult.
vielerley, де мúлте фéлюрй, de multe feliuri.
vielleicht, кúмка, кжид ѧй, пе сéмне, пóате, пóате кв, quumva, quànd ai, pe sémne, póte; póte che
vielmehr, май мълт кв мúлт май, mai mult, cu mult mai, wie viel mehr, кв кжт май вжртóс, cu quàt mai virtos.
vier, пáтрв, ѫ, patru.
viereckig, ѧ пáтрв мúкй, in patru muchii.
vierfach, vierfältig, ѧпътрáт, inpàtrat.
vierhundert, пáтрв сúптє, оу̃, patru sute.
viermal, де пáтрв ѿрй, de patru ori.
viermalige, der, чел де пáтрв ѿрй, quel de patru ori.
viertauſend, пáтрв мíй, ѫ, patru. mii.
vierte, der, ѧл пáтрвлъ, al patrulea.
Viertel, das, ѧ пáтра пáртє, a patra parte.
Viertelſtunde, die, фертáр де чáс, fírtar de cias.
vierthalb, трéй шѝ жвмътáтє, trei şi jumètate.
vierzehen, патрзпрезéче, ѫ, patruspedece.
vierzig, патрв зéчй, пáтрв зéчй де, м̃, patru deci, patru deci de.

Vio-

Violin, die, кїѡарѫ, viórá.
Vitriol, der, калакáн, calacan.
Vließ, das, ѿрдер, сémн де ѵúнсте, order, semn de cinste.
Vogel, der, пáсѫре, pasére.
Vogelfänger, der, пѫсѫрáрїѹ, pásérariu,
Volk, das, нарóд, нѣ́м, norod, ném.
voll, плúн, оу̑мплúт, plén, umplut.
vollblütig, сѫнцерóс, sángeros.
vollblütig, плúн де сѫ́нце, plén de sánge.
vollenden, сфѫршéск, sfersescu.
vollends, де тóт, de tot.
Völlerey, die, а̂бвїбáре, inbuibare.
völlig, деплúн, де сѫвѫршúт, la сѫвѫршúт, deplén, de sevérsit, la sevérşit.
vollkommen, деплúн, де сѫвѫршúт, а̂трéг, deplén, de sevérşit, intreg.
vollständig, деплúн, deplén.
vollziehen, а̂нпрѫвéск, isprévescu.
Vollzug, der, а̂нпрáкѫ, ispravá.
von, vom, де, де двпѫ, де кѫтрѫ, де прин, днн, днитрв, кв, ла, de, de dupó, de cótrá, de prin, din, dintru, cu, la; von Aufgang der Sonne, де кѫтрѫ рѫсарúт, de cótrá résárit.
von hier, де а̂íчк, de aicea.
von diesen, днитрачéст, dintraquest.
von meinen, днитрал мїéв, dintral meu.
von seinem, днитрал сѫ́в, dintral sáu.
von wannen, де оу̑нде, de unde.
von außen, пре днн а̂фáрѫ, pre din afará.
vor, де фáца, де кѫтрѫ, де пре фáца, ла фáца, кѫтрѫ

тръ, de faça, de cótrá, de pre faça, la faça, cótrá.
vorbeifahren, трéк, trecu.
vorbringen, зúк, dicu.
vordere, чел пре дин найнте, quel pre din nainte.
vorenthalten, ѫпрéск, oprescu.
Vorfahr, der, пърúнте, părénte.
vorgeben, зúк, спún, dicu, spun.
vorgeſetzt, препúс, prepus.
Vorgeſetzte, der, чел май мáре, quel mai mare.
vorgeſtern, ѫлалта Ĕри, alalta eri.
Vorhang, der, зъвтéз, săvésă.
Vorhaus, das, тúндз, tendă.
vorher, ѫнайнте, май ѫнайнте, innainte, mai innainte.
vorhergehen, мérг ѫнайнте, mergu innainte.
vorige, ѫчел трекút, aquel trecut.
Vorkehrung, die, ѫдрептáре, indreptare.
vorkommen, ѫ ѫсз пърè, a asé părea.
vorleſen, четéск, cetescu.
vormals, динтè ѫрй, май найнте фiúнд, dinéori, mai nainte, mai nainte fiind.
vorne an, пре дин найнтè, pre din naintea.
Vormund, der, тутор, tutoru.
vornehmlich, май ѫлéс, mai ales.
Vorrede, die, къвънтáре ѫнайнте, cuvéntare innainte,
Vorſatz, der, гънд, gondu.
vorſchlagen, спún, спúю, сфътúск, spun, spuiu, sfătuescu.
Vorſchrift, die, нóрмъ, normă.
Vorſchub, der, ѫжторинцъ, ajutorință.
Vorſchub (an Schuhen), der, къпúтъ, căpută.

vorſehen, ſich, пзъéск, pắdescu.
vorſichtlich, кв сокотѣ́лъ, cu socotélắ.
Vorſorge, die, а̂грижáре, ingrijare.
Vorſpanne, die, ѡ̂лáк, olacu.
Vorſtadt, die, шкéю̆, ş̣cheiu.
vorſtellen, а̂лемнéз, insemnẹ̆u.
Vorſtellung, die, префáчере, prefacere.
vorſtrecken, а̂прѕмѕтéз, inprumutẹ̆u.
Vortheil, der, фолóс, folosu.
vortheilhaft ſeyn, фолосéск, folosescu.
vortragen, зи́к, повестéск, спѕ́н, спѕ́ю̆, ḑicu, poveste. scu, spunu, spuiu.
vortrefflich, бúне! bène.
vortrefflichſte, чел май бѕ́н, quel mai bun.
Vortuch, das, шѕ́рц, ş̣urţu.
vorübergehen, } трéк, trecu.
vorüberziehen, }
vorwärts, денаúнте, диннаúнте, denainte, dinnainte.
vorwerfen, а̂пѕ̀т, inputu
Vorwurf, der, понóс, а̂пѕтáре, ponos, imputare.
vorzählen, нѕ́мзр, numẹ́ru.
vorzeiten, демѕ́лт, де демѕ́лт, demult, de demult
vorziehen, а̂лéг, alegu.
vorzüglich, а̂лéс, май а̂лéс, май кв сѣ́ма, ales, mai ales, mai cu séma.
Votum, das, вокшвúре, vocş̣uire.

W.

Waare, die, мáрфъ, marfắ.
Wache, die, стрáжа, ş̣traja.

wache

Wache halten, бдеиѕе́ск, bdenuescu.
wachen, привегёз, privegedu.
Wachs, das, чáрz, cérà.
wachſen, крéск, crescu.
Wachsthum, das, крéщере, крѣщере, crescere, cré-
scere.
Wachſamkeit, die, привегѣ́ре, privighére.
Wacht, die, пáзz, padà.
Wachtel, die, прéпелица, prepeliția.
wackeln, клáтин, clàtinu.
Wade, die, пóлпz, pulpà.
waden, трéк, trecu.
Waffen, die, ӑрме, arme.
Wagen, der, кáр caru.
Wagenkorb, der, лѣ́кz, lésà.
Wage, die, кóмпзнz, кзнтáрїѳ, cumpénà, càntariu.
wägen, мѣ́ср, mèsuru.
Wahl, die, ѫлéщере, alegere.
wählen, ѫлéг, alegu.
wähnen, гѫндéск, gòndescu.
wahnſinnig, дезмѣ́тек, desmétec.
wahr, ѫдекзрáт, adevèrat; für wahr halten, крéз,
крéд, créd, credu; ſo wahr Gott lebet, кíв Дзмне-
зéв, viu Dumnedeu.
wӓhren, цúн, цíїѳ, ținu, țèiu.
wӓhrend, пѫ́нz, пзнz, пе, ѫ, ѫтре, ѫтрв, pinò, pe,
în, între, întru.
wӓhrend der Zeit, ѫ кѫ́тz крѣ́ме, în quànta vréme.
Wahrheit, die, ѫдекзрвл, adevèrul.
wahrhaftig, ѫдекзр, ѫдекзрáт, adevèr, adevèrat.
wahrlich, ѫдекзрáт, adevèrat.
wahrnehmen, кзз, védu.

Wai-

Waiſe, der, копи́л сзра́к, copil' siracu.
Walach, der, ѓωмѫ́н, Romàn.
Walachey, die, Ѓалла́хїѧ, Ц҃а́рѧ ѓωмѫнѣ́ска, Valahia, Ţéra Românésca.
walachiſch, ρωмѫнѣ́ск, românesc.
Wald, der, пздѳ́рѣ, pàdurea.
Waldbaum, der, копа́ч, copaciu.
Waldeſel, der, мзга́рїю сзлба́тек, màgariu silbatecu.
Walker, der, пїѡа́рїю, pioariu.
Walkmühle, die, пі́р, pio.
Wallach, der, жвга́н, juganu.
Wallfiſch, der, ки́т, chitu.
Wallnuß, die, нѳ́кз, nucà.
Wand, die, пзрѣ́тє, pàréte.
Wandel, der, о҆у҃мбла́ре, umblare.
wandeln, мѣ́рг, mergu.
wandern, немерничѣ́ск, nemernicescu.
Wanderſchaft, die, немерничі́е, nemernicie.
Wanduhr, die, ча́с де пзрѣ́тє, cés de pàréte.
Wange, die, бѳ́кз, bucà.
wanken, клзтѝн, clàtinu.
wann, кѫ́нд, а҆ ка́ре ча́с, quànd, in quare cés; wann immer, ѡ҃рй кѫ́нд, ori quànd.
Wanne, die, ка́дз, cadà.
Wanze, die, плошни́цз, plosniţià.
Wanſt, der, пѫ́нтече, фо́алеле кз ма́целе, pàntece, fólele cu maçele.
war, а҆ѕ фо́ст, е҆ра̀, е҆ра́м, фѣ̀, au fost, erà, eram, fù.
waren, фѳ́рз, furè; waren ſie? фо́стаи҆? fostai? er wäre, а҆р фѝ, ar fì.
warm, ка́лд, а҆кзлзи́т, cald, incàldit.
warnen, доженѣ́ск, dojenescu.

wa-

warum, де чѣ, ди че, пентрѫ кáре лѫкрѫ, кѫчй, пентрѫ че причйнъ, de que, di que, pentru quare lucru, chequi, pentru que pricinà.

Warze, die, неџéл, negelu; Warze an der Bruſt, церкѫ́ѣ, çercus.

was, кѫ́тѣ, кѫ́цй, че, quàte, quàţi, que.

was für, че фѣ́лю́ де, que féliu de.

Wäſche (geſechtelte), die, рѫ́фъ, rufà.

Waſchbecken, das, лигїа́н, lighiénu.

Wäſchrolle, die, мѫнгъла́ѫ, màngèlèu.

waſchen, спа́л, spèlu.

Waſen, der, па́жище, pajisce.

Waſſer, das, а̋пъ, apà.

Waſſerbrunnen, der, пѫцѫл, puţul.

Waſſerfluth, die, потóп, potopu.

wäſſerig, а̂пъчóс, apàcios.

Waſſerlaſſen, ſein, мъ пйш, mè piţu.

Waſſernuß, die, сълйнъ, sulinà.

Waſſerröhre, die, цїобѣ́кюл, sciobéiul.

Waſſerſucht, die, бóала а̋пей, bóla apei.

Waſſerthier, das, добитóк де а̋пъ, dobitoc de apà.

weben, цéс, ţesu.

Weberkamm, der, спа́тъ, spatà.

Weberey, Weberkunſt, die, пжнъзрíе, pànsàrie.

Weberſtuhl, der, рѫзбóю̆, ràsboiu.

Weberzettel, der, пїедйн, piedin.

wechſeln, скймѫ, schimbu.

wecken, деџéпт, desceptu.

weder, нйчй, nèquè.

weg! дѫ́тѣ, пѫрчѣ́дѣ, а̋л! dute, purcéde, ial!

Weg, der, дрѫ́м, ка́лѣ, drumu, calea.

wegbegeben, ſich, пѫрчéд, purcedu.

weg=

wegblaſen, сѣфлѧ, suflu.
wegen, пентрѧ, дин причи́на, деспре, pentru, din pricina, despre.
wegfliehen, фѣг, fugu.
wegſcheuchen, гонѣск, gónescu.
Wegweiſer, der, кѧзѣз, cảlẻuḑu.
Wehe, die, дѧрѣ́ре, durére.
wehe thun, кѧ́тѫм, а̂ дѧрѣ̀, vatẻm, a durea; es thut wehe, дѧ́ре, dóre.
wehekklagen, кѧ́їет, vaiet.
wehe dir! кѧ́ӣ! кѧ́ӣ ці́е! vai! vai ţie! wehe uns! кѧ́ӣ дe нóӣ! vai de noi!
wehen, оӯмблѧ, umblu·
wehmüthig, доїѡ́с, doios.
wehren, а̋пѫр, apảru.
Weib, das, мѣ́ре, muére.
Weibchen, das, мѣрѣ́шкѫ, mueruṣcả.
weiblich, мѣрѣ́ск, mueresc.
Weibsbild, das, мѣ́ре, muére.
Weibsperſon, die, мѣ́ре, muére.
weich, мѧ́ле, móle.
weichen, фѣг, fugu; es iſt gewichen, сѧѕ депѫртѧ́т, s'au depảrtat.
Weichſel, die, ки́шине, viṣine.
Weide, die, (ein Baum), рекѝта, сѧ́лкѧ, rechita, salca.
Weidenbach, das, Гѝмбак, Ghimbav.
Weidenbach, der, Гимбъшѣ́л, Ghimbảṣel.
weigern, ſich, мѫ а̂проти́вѣск, mẻ inprotivescu.
weihen, а̂кѝн, inchinu; zum Geiſtlichen weihen, попѣ́ск, popescu.
weil, кѫчѝй кѫ, дѣ брѣ́ме че, пентрѧ кѫ́чй кѫ, кѣ́м кѫ, пре-

прекѣм, chequi che, de vréme que, pentru chequi che, cum che, precum.

weiland, май найнте, фїйнд, ѡаре кѫнд, вре ѡдиніѡарz, mai nainten, fiind, óre quánd, vreodiniórá.

Weile, die, кре́ме, vreme.

Wein, der, ки́н, vinu.

Weinberg, der, кіе, vie.

Weinblatt, das, фрѣнзъ де ки́цъ, frundà de viţá.

weinen, плѫнг, plàngn.

Weinen, das, плѫнгере, plàngere.

Weineſſig, der, ѡцо́т де ки́н, oţèt de vinu.

Weingärtner, der, вїерю, vieriu.

Weingebirge, das, дѣл де ки́цъ, délu de viţiá.

Weinleſe, die, кълéс, culesu.

Weinmeſſer, das, косѡрвл, cosorul.

Weinrebe, die, ки́цъ, viţá.

Weinſchädling, der, дра́чине, dracine.

Weinſtein, der, пїа́трz де ки́н, pétrà de vin.

Weinſtock, der, бѣчѣмвл ки́цей, бътѣк, buciumul vitei, butucu.

Weintraube, die, стрѣгвл, strugul.

weiſe, ѧцелéпт, înţelept.

Weiſe, der, ѧцелéптвл, înţeleptul.

Weiſeſte, der, чéл май ѧцелéпт, прѣ ѧцелéпт, quel' mai înţelept, pré înţelept.

Weiſel, der, мáткъ, matcà.

weiſen, ѧрzт, arátu.

Weisheit, die, мъестрíе, màestrie.

weislich, ѧцелепцéще, înţelepţesce.

weiß, ѫлъ, albu; weiß machen, ѧлбéск, albescu; haufenweiß, кѫ грzмáда, cu grámada.

Weiße, die, албѣцъ, albéţià.

weiſſa-

weiſſagen, пророчéск, prorocescu.

weit, де пáрте, кв мéлт, лáрг, лáт, де депáрте, departe, cu mult, larg, lat, de departe.

Weite, die, лзрцúме, депзртáрѣ лóкврилор, lárgime, depártarea locurilor.

weiter, де а̂йчй а̂колѡ̀, май а̂колѡ̀, de aici incolò, mai incolò.

weiter hinab, май жóс, mai jos.

weiter hinauf, май сúс, май а̂сúс, mai sus, mai insus.

weitläuftig, лáрг, де лáрг, larg, de larg.

Weizen, der, грúв, gràu.

welch, welche, welcher, welches, кúт, кúтз, прє кúцй, кáрє, кáрєлє, чє, чéл, чúнє, quàt, pre quàți, quare, quarele, que, quel, quine.

welcher Tag, а̂ кáрѣ зíѡа, în quarea dió.

Welken, das, кецієжéнє, vescejune.

Welle, die, кáл, valu.

Wels, der, сóмн, somnu.

Welſchland, das, Îтáлїа, Italia.

Welt, die, лéмє, пзмúнт, lume, pàmèntu.

Weltweiſe, der, Фїлосóфзл, Filosoful.

wem, а̂кéй, acui.

wen, прє чúнє, pre quine.

wenden, а̂тóрк, întorcu.

wenig, нѣ мéлт, пвцúн, пвцинéл, пвцинтéл, nù mult, puțin, puțintel.

weniger, май пвцúн, mai puțin.

wenigſtens, мзкáр, кúт май пвцúн, màcar, quàt mai puțin.

wenn, де врéме чє, дéка, дзпз чє, кéм, кúнд, de vréme que, déche, dupò que, cum, quànd.

wenn auch, мзкáр де, màcar de.

wenn gleich, дє шн, мзкáр дє, мзкáр дє нѫ, мзкáр дє сáр, de şì, mảcar de, mảcar de nù, mảcar de s'ar.

wenn ich, дє ȃш, de aş', **wenn nicht**, дє нѫ, de nù.

wer, кáрє, чéл чє, чéлa, чє, чúнє, лa чúнє, quare, quel que, quela, que, quine, la quine.

werden, кóю̆, кóю̆ сz, voiu, voin sė; **er wird**, кa, va; **wir werden**, кoм, vom; **werde haben**, кa фѝ, кa сz фíş, va fì, ca sė fiu; **er wird werden**, кa сz фíє, va sė fie; **werden Sie**, кéй, vei; **es werden**, сz фáк, sė facu; **du wirſt ſeyn**, кa фѝ, кa сz фíй, va fì ca sė fii.

werfen, ȃрѯнк, лáпzд, бáг, вzрлéск, aruncu, lapidu, bagu, vėrlescu.

Werg, der, кжȁцй, cảlţi.

Werk, das, фzкѯтвл, мѯнкz, fảcutul, muncả.

Werktag, der, ѯíшa дє лѯкрztóарє, ḑió de lucrảtóre.

Werkſtätte, die, двгáнz, duganả.

Wermuth, der, пелúн, pelinu.

Wermuthwein, der, кúн кѯ пелúн, vin' cu pelin.

werth, дрáг, врѣ́дник, ȗбúт, drag, vrédnic, iubit.

Werth, der, прéц, preţu.

Weſen, das, лѯкрѯ, фúрє, lucru, fire.

weſentlich, фирéск; firesc.

weswegen, дечѐ, пентрѯ кáрє лѯкрѯ, пентрѯ кzчй, пентрѯ чѐ, de que, pentru quare lucru, pentru chequi, pentru que.

wetzen, ȃскѯт, ȃскѯц, ascutu, ascuţu.

Wetzſtein (eckigter), der, кѯти, cuti.

Wetzſtahl, der, ȃмнáрю̆, amnariu.

Wezier, der, Безúрю̆, Veḑiriu.

Widenfutter, das, лúнтє, linte.

Widder, der, берѣ́чє, berbéce.

wider, ѧ̂ѥ́прѧ, де кѫтрѫ, прѣѣте, фѫрѫ, фѫрѫ де, ѧ̂протѝ́ка, asupra, de cȍtrá, preste, fȍrá, fȍrá de, inprotiva.

widerbellen, рѫзкрѫтѣ́ск, rȅsvrátescu.

widerfahren, вѝѕ, мѫ ѧ̂тѫ́мплѧ, viu, mȅ intȅmplu.

widerrathen, деѕбо́т, desbàtu.

Widerſacher, der, непрїя́тен, nepriétenu.

widerſetzen ſich, ста́ѕ ѧ̂протѝ́ка, stau inprotiva.

Widerſetzlichkeit, die, ѧ̂противѝ́рѥ, inprotivire.

Widerſtand, der, ѧ̂противѝ́рѣ, inprotivirea.

Widerſtand thun, мѫ ѧ̂противѣ́ск, mȅ inprotivescu.

widerſtreben,) widerſtreiten,) ба́т рѣзбо́ю ѧ̂протѝ́ка, bat' râsboiu inprotiva.

Widerwärtigkeiten, die, чѣ́ле прото́ивничѥ, quéle protivnice.

widmen, ѧ̂кѝ́н, inchinu.

widrigenfalls, а̂ймѝ́нтрилѣ, а̂лмѝ́нтрилѣ; aimintrilea, almintrilea.

wie, кѣ́м, quum.

wie alt, де кѫ́цй а̏нй, de quȁți ani.

wie auch, ка шѝ, шѝ а̏кѫ, ca și, și ȁnche.

wie bald, кѫ́т де кѫрѫ́нд, quȁt de curȕnd.

wie daß, кѣ́м кѫ, quum che.

wieder, а̏рѫ, а̏рѫши, iarȅ, iarȅș'.

wiedergeben, да́ѕ а̏рѫши, dau iarȅș.

wiederhallen, рѫзѣ́н, rȅsunu.

wiederholen, пофторе́ск, poftorescu; wiederholen zum dritten Male, ѧ̂трееск, intreescu.

Wiederholung eines Wortes, а̂нафора́ѡа, anaforaó.

wiederkäuen, рѣ́мег, rumegu.

wiederkommen will ich, мѫ ко́ю ѧ̂тѫрнѫ̀, mȅ voiu inturnà; er iſt wieder zu ſich gekommen, а̂ѕ кѝ́нт ѧ̂ фѝ́рѥ, au venit in fiĕr.

wie-

wiederruffen, ↑тóрк, întorcu.
Wiederſchall, der, рзлѕнєт, rèsunet.
wiederſchallen, рзлѕн, rèsunù.
Wiedervergeltung, die, рзлпазтúрє, rèsplètire.
wie groß, кжт дє мáрє; quàt de mare.
wiegen, лєгзн; léghènu.
wieherń, ржнкéз; rènchedu.
wie lange, кжтє зúлє; пзнз кжнд, кжтє врємє, quàte dile, pinò quànd; quàte vréme.
Wien, das, Бéчй, Вïéннa, Beci, Vienna.
wie oft? дє кжтє ŏрй? de quàte ori?
Wieſe, die, либáдє, пáжищє; livade, pajisce.
wie theüer? дє кжт? de quàt?
wie viel? кжт, кжтє, кжцй? quàt, quàte, quàți?
wie viele? кжтє мѕлтє, прє кжцй? quàte multe, prè quàți?
wieviel mal? дє кжтє ŏрй? de quàte ori?
wie weit? кжт дє пáртє; пзнз оŭндє? quàt de parte; pinò unde?
wiewohl, бáтзр, дѣ шй, мзкáр кз, batèr, de ѣl, màcar che.
wild, озлбáтєк, silbatec.
Wilde, der, сзлбáтєк ŏм, silbatec om.
Wildprett, das, вжнáт; vènat.
Wildſchur, die, кожóк дє пїéй дє лѕпй, cojoc de pièi de lupi.
Wilhelm, der, Вилхéлм, Vilhelm.
Wille, der, â врѣ, вóѧ, a vré, voia.
Willfahrigkeit, die, ѧдемжнáрє, îndemànare.
willig, взкврóс, ŵцжрдїŵс, bucuros, osèrdios.
willigſt, кз тóтвл ŵцжрдїŵс, cu totul osèrdios.
willigen, коѣск; voescu.

Willkühr, die, кóѣ, voe.
willkührlich, кóлнник, volnic.
wimmern, кáїєт, vaet.
Wind, der, кѫ́нт, vèntu.
windeln, ѧфзи́ш, înfâşu.
winden (einen Knäuel), гємвéск, ghemuescu; winden (aus den Händen), смѫнчéск, smèncescu.
Windhund, der, ѡгáр, ogaru.
Winkel, der, оӳнгю̆, оӳн кóт, кóрн, unghiu, un cot, cornu.
Winkelchen, das, оўнгéц, ungheţu.
Winter, der, з̋рнz, iarnâ.
Wintergrün, das, саскíв, saschiu.
Wintermonat, der, Ноéмврїе, Noemvrie.
Winzer, der, вїе́рю̆, vieriu.
winzig, микшóр, мититéл, micşor, mititel.
wir, нóй, noi.
Wirbel, der, кóлбвра, volbura.
wirken, фрзмѫ́нт, цéѣ, frèmèntu, ţesu.
wirklich, ѧдевзрáт, ѧдевзр, ѧтрв ѧдевзр, adevèrat, adevèr, întru adevèr.
wirksam, лвкрзтóрю̆, lucrâtoriu.
Wirkung, die, рóд, rodu.
Wirth, der, гáздz, gasdâ.
Wirthin, die, гздѡáе, gâsdóe.
Wirthshaus, das, кѫ́рчмz, cârcmâ.
wischen, ѱéрг, scergu.
wispeln, ѱоптéск, şoptescu.
wissen, ѧм, ѱíв, am, sciu.
wissen lassen, квнóск, cunoscu.
Wissen, das, ѱїи́нцz, ѱи́ре, sciinţiâ, scire.
Wissenschaft, die, мѕзz, ѱїи́нцz, musâ, sciinţiâ.

wit-

wittern, оўлм, ulmu.
Witterung, die, врѣме, vréme.
Wittwe, die, вѣдвкъ, viduvà.
wo, де, оўнде, ѧ че лóк, de, unde, in que loc.
wo nicht, де нѐ, de nù.
Woche, die, сѫптъмѫ́нъ, sèptimàna.
Wochentäge, die, зи́леле дин сѫптъмѫ́нъ, ḍilele din sèptimàna.
wöchentlich, песте сѫптъмѫ́нъ, peste sèptimàna.
wofern, де, де врѣ́ме че, de, de vréme que.
woher, де оўнде, de unde.
wohin? оўнде? ѧкетрѣ́в? de unde? inchetrèu?
wohl, дóаръ, би́не, де би́не, дéчй, дáръ, ѡаре, dóre, bène, de bène, deci, darè, óre.
Wohlan! Ѩкѣм дáръ! Вúнѡ дáръ! Ѩй нй! Дѧ! Acum darè! Vino darè! Iai nì! Dè!
wohlauf, кѣ би́не, cu bène.
wohlerzogen, би́не крескѣ́т, bène crescut.
wohlfeil, Ѥфтин, eftin.
Wohlfeilheit, die, Ѥфтинътáте, eftinètate.
wohlgebildet, wohlgeſtaltet, фрѣмóс ла кúп, frumos la chipu.
Wohlgefallen hat, плáче би́не, place bène.
wohlhabend, богáт, bogat.
wohlriechend, мироситóрїй, mirositoriu.
wohlſchmeckend, бѣн ла мѫнкáре, bun la màncare.
Wohlſeyn, das, сънътáте, sànitate.
Wohlthat, die, би́не, bène.
Wohlthäter, der, де би́не фъкътóрїй, de bène fàcètoriu.
wohlthun, ѧбнéз, înbunedu.
wohnen, лъкѫéлк, шéз, locuescu, ședu.

wohnhaft ſeyn, шéд, шéз, ṣedu, ṣeḑu.
Wohnung, die, лзкáш, czлáш, lócaṣu, sálaṣu.
wohnbar, де лзквúт, de lócuit.
Wolf, der, лúп, lupu.
wolgern, рзтúнд, rétundu.
Wolke, die, ноúр, noru.
Wolkendorf, das, Колнáк, Volnac.
wollen, z. B. ich will, крéз, vréu; wollen Sie? кéй cz? vei sé? ſie will, крé, vré; du willſt, кéй, крéй, vei, vréi.
Wolle, die, лáнз, lánă.
Wollenweber, der, бобоáрю, boboériu.
Wolluſt, die, дезмїердáре, desmierdare.
wollüſtig, цúнгаш, gingaṣ.
womit, кз кáре, кз чé, кз кáрѣ, cu quare, cu que, cu quarea.
Wonne, die, бзкзрíе, bucurie.
worann? кзм? ^ чé? спре че? quum? in que? spre que?
worauf? пре кă че? pre ca que?
woraus? де oúнде? дúнтрз че? de unde? dintru que?
Wort, das, квкúнт, cuvéntu.
Wörtchen, das, квкинцéл, cuvinṭel.
wörtlich, де квкúнт ^ квкúнт, de cuvént in cuvént.
wozu? ла че? ^кзтрúш? ^кзтрúз? la que? incótro? incótrou?
wuchern, кзмзтзрéск, cámèterescu.
Wunde, die, рáнз, rană.
Wundarzt, der, Хирúрг, Hirurg.
wunderbarer Auftritt, минúне, minune.
wundern, ſich, мз мúр, mé miru.
wunderſam, минзнáт, minunat.
Wunſch, der, пóфтз, poftă.

wün-

wünschen, пофтéск, poftescu.
wünschenswerth, пофтúт, poftit; es ist mein Wunsch, пофтéск ёв, poftesc eu.
Würde, die, кредничíе, дестойничíе, vrednicie, destoinicie.
würdig, крéдник, vrednic.
würdigen, сподобéск, ѧкредничéск, spodobescu, invrednicescu.
Würfel, der, сóрт, sortu.
Würfelspiel, das, кóцкъ, coţcá.
wurfen z. B. Korn, кѫ́нтър, vèntur.
Wurm, der, (am Finger) кérме, свцéл, vermo, sugol.
Wurfspieß, der, дáрдъ, dardá.
wurmstichig, кермжнóс, verménos.
Wurst, die, кжрнóц, cárnaţu.
wüste, пустíю, pustiiu.
Wurzel, die, рздъчúнъ, rádicinà.
wüthen, тѫ́рб, тѫрбéз, turbu, turbedu.
Wuth, die, тѫрбáре, turbare.

X.

Xanthippe, die, Ѯанаúппе, Xantippe.
Xanthus, der, Ѯáнѳос, Xanthos.
Xaverius, der, Ѯавéрїе, Xaverie.
Xenophon, der, Ѯенофóн, Xenofon.

Y.

Ypsiland, der, Ypсїлáнд, Ypsiland.

Z.

Zacke, die, der Zacken, дінтє, dénte.
zackicht, динцóс, dénțos.
Zahl, die, нѣмървл, numérul.
zählen, нѣмър, numér; er zählt, ăрє, are.
zahlen, плътéск, plátescu.
Zahler, der, плътитóрїў, plátitoriu.
zahm, блăнд, blándu.
zähmen, înфрънéз, înблăнзéск, înfrénedu, înblándescu.
Zahn, der, дінтє, dénte.
Zahnfleisch, цинцéй, gingei.
Zange, die, клéщє, clésce.
Zahnstörer, der, скобитóрвл дє дінцй, scobitoriul de dénți.
Zank, der, врăжбă, скăдл, vrasbă, svada.
Zänker, der, скăдник, svadnicu.
Zänkische, die, прє скăдничй, pre svadnici.
zart, крúд, мóлє, crud, móle.
zärteln, înплéк, aplecu.
zärtlich, цíнгăш, gingașu.
Zauberer, der, фърмъкътóрїў, fămăcătoriu.
Zauberey, die, врăжъ, vrajă.
zaubern, дескънт, descántu.
Zaum, der, фрънвл, frénul; Zaum anlegen, пúнй фрънвл ла кăл, puiu frénul la cal'.
Zaun, der, гăрдвл, gardul.
zausen, змúлг, smulgu.
zechen, кéв, béu.
Zehe, die, дéцєтє ла пичóарє, dégete la picióre.
Zehend, das, нѣмървл дє зéчє, numérul de déce.

zehen-

zehente, ân зѣ́челѣ, al d̨écelea.
zehenthalb, нóш шй ѿ жвмзтáтѣ, nóo şì o jumétate.
zehn, зѣ́чѣ, ī. d̨éce.
zéhnfach, âзечи́т, indecit.
zehntauſend, зѣ́чѣ мíй, d̨éce mii.
Zeichen, das, сémн, semnu.
zeichnen, âлемнéз, insemnedu.
Zeiden, das, Кóтлѣ, Cotlé.
zeigen, âрзт, arétu.
Zeiger, der, âрзтзтóрїѡ, arátétoriu.
Zeile, die, рѫ́нд, réndu.
Zeit, die, врѣ́ме, зи́лѣ, ти́мп, vréme, d̨ile, témpu;
zu der Zeit, âтѳ́нчй, âтѳ́нчѣ, atunci, atuncea.
Zeiſig, der, ци́цкз, çiçcá.
zeitiger, май квръ́нд, mai curúnd; die Zeitigung, кѫ́рѣтз, vérstá.
Zeitungsſchreiber, der, скрїитóрїѡ дѣ газéтврй, scrii-toriu de gad̨eturi.
Zeitverluſt, (S. ohne), ohne Zeitverluſt, âдáтз, indatá.
Zelle (kleinen), die, килíѣ, chilie.
Zeller, der, цéлервл, ţelerul.
Zelt, das, кóрт, cortu.
Zentner, der, мáжз, majá.
zerbrechen, фрѫ́нг, здробéѣк, frángu, sdrobe cu.
zerbröckeln, zerbröſeln, сфзрѫ́м, sférámu.
zerfetzen, рѳмп, rumpu.
zergehen, мз топéѣк, mé topescu.
zerknirſchen, здробéѣк, sdrobescu.
zerlechzen, доцéѣк, dogescu.
zermalmen, здробéѣк, sdrobescu.
Zerneſt, das, Зернéцій, Sernesci.

zer=

zerplatzen, чикнéск, cicnescu.
zerreiben, сфзрѫм, sfĕrámu.
zerquetſchen, стрикéск, strivescu.
zerreißen, рѕмп, rumpu.
zerſchellen, здробéск, sdrobescu.
zerſchlagen, здробéск, sdrobescu.
zerſchmelzen, мз топéск, mĕ topescu.
zerſchmettern, сфзрѫм, sfĕrámu.
zerſpalten, крéп, crepu.
zerſtampfen, пиséз, pisẹdu.
zerſplittern, циндзрéск, ţindárescu.
zerſtören, здробéск, пїéрд, sdrobescu, pierdu.
zerſtoßen, пиséз, pisẹdu.
zerſtückeln, zerſtücken, сфзрѫм, sfĕrámu.
zertheilen, дескáрт, дескáрц, despartu, desparţu.
zertrennt, дестрзмáт, dẹstrĕmat.
Zettergeſchrei, das, стрúгзт неплзкѕт, strigát nẹplácut.
Zeugniß, das, мзртзрíе, márturie.
zeugen, нáск, nascu.
Zicke, die, ſéд, iedu.
Zieche, Polſterüberzug, die, фáца дe пéрини́ шѝ дe пи́лотe, faça de perini şì de pilote.
Ziege, die, кáпрз, capri.
Ziegenbock, der, цáп дe кáпрз, çapu de caprá.
Ziegel, die, кзрзмúдз, chĕrĕmidá.
Ziehbrunnen, der, пѕцвл, puţul.
ziehen, дáв, Ĕi, мérг, трáг, ѧ̂тúнд, dau, es, merg, trag, ìntẹndu; ſich ziehen, мérг, mergu.
Ziel, das, мзсѕрз, mĕsurá.
ziemen, ſich, â cz кздѣ, a sĕ cádé; es ziemt ſich, cz кáдe, sĕ cade.

ziem-

ziemlich, бинишóр, bènèşor.
Zierde, die, подóабz, podóbà.
zieren, ^подобéск, înpodobescu.
zierlich, гиздáк, ghisdav.
Zigeuner, der, циган, ţiganu.
Zimmer, das, кáмz, килíе, casà, chilie.
Zimmeraxt, die, тéслz, teslà.
Zimmermann, der, тесларю̆, teslariu.
Zinn, das, коситóрю̆, cositoriu.
Zinngießer, der, кzрzтóрю̆ де коситóрю̆, vèrsètoriu de cositoriu.
zinnern, де коситóрю̆, de cositoriu.
Zinober, der, цинабóр, киновáрю̆, çinabor, chinovariu.
Zither, die, тамбрà, tambura.
zittern, трéмбр, tremuru.
Zoll, der, дéцет, dégetu.
Zolleinnehmer, der, кáмеш, vameşu.
Zopf, der, кúкz, chicà.
Zorn, der, мжнíе, mànie.
zornig, мжнïóс, mànios.
zornig machen, мжнíю̆, mànііu.
zu, zum, zur, â cz, де, де â, кв, ла, де прела, кzтрz, ка cz, пестe, a sè, de, de a, cu, la, de prela, còtrà, ca sè, peste.
zubereiten, гáт, гztéз, gatu, gàtedu.
zubereitet, гztúт, gàtit.
Zubereitung, die, гztúре, gàtire.
zubinden, лéг, legu.
zubringen, петрéк, petrecu; Sie haben zugebracht, âй трzúт, ai tràit.
Zucht, die, ^квzцztóрz, оучéничíе, invèţèturà, ucenicie; in der Zucht halten, чépт, certu.

Züchti-

Züchtigung, die, мѕтрáрѕ, mustrare.
Züchtige, Züchtigere, die, рѕшинóѧѕ, май рѕшинóѧѕ, ruşinósă, mai ruşinósă.
Zucker, der, ѕѕхáр, săharu.
Zuckermelone, die, ѕамóѕ, samos.
zudecken, кóпер, coperu.
zu denken, гѫндéск, gŏndescu.
zueignen, ѧѕѕéск, aséuescu.
zuerſt, ѧ̂нтѫ́ю, май ѧ̂нтѫ́ю, ántĕiu, mai ántĕiu.
Zufall, der, ѧ̂нтѫмплáрѕ, întĕmplare.
zufließen, кѕрг, curgu.
Zuflucht nehmen, кáѕ, cad̨u.
Zufluchtsort, der, ѧ̂коперемѫ́нт, acopereméntu.
zufrieden (laß), ѧ̂ пáчѕ сй̆ лáшй̆, în pace séi laşi.
Zufriedenheit, die, мѕлцѕмúта, ѧ̂дестѕлáрѕ, mulţemita, îndestulare.
zufügen, фáк, facu.
Zufuhr, die, кѕрѕтѕ́рѕ, cărătură.
Zug, der, трѕтѕ́рѕ, trăsură.
Zugabe, die, ѧ̂дáѕѕ, adaus.
zugeben, ѧ̂дáѕг, adaugu.
zugegen, дѕ фáцѧ, de façă.
zugehen, мéрг, mergu.
zugehörig iſt es, Ӗѕте, este.
Zügel, die, кѕрќлѕ, долóга пѕ фрѫ́в, curéle, dologa pe frĕu.
Zügelloſigkeit, die, нѕ ѧ̂фрѫнáрѕ, ne înfrĕnare.
zugerichtet, гѧтúт, gătit.
zugleich, дин прѕ́нѧ, ѧ̂кѧ шй̀, ѧ̂прѕ́нѧ, ѧ̂трѡ ѧ̂дѕнáрѕ, dinpreună, ănchĕ şì, înpreună, întro adunare.
Zugluft, die, кóарѕ, bóre.
zuhalten, стрѫ́нг, stringu.

Zuhörer, der, ˆасквлтзтóрю, ascultátoriu.
zukommen, вúн, вíв, vin, viu.
Zukunft, die, ˆтрáре, intrare.
zulänglich, де ˆажéне, de ajuns.
zulassen, лáс, lasu.
zuletzt, май ˆапóй, май ˆпреéрмz, май ˆ оўрмz, mai apoi, mai inpreurmá, mai in urmá.
zumachen, ˆкúд, ˆкúз, inchidu, inchidu.
zum öftern, де мéлте ўрй, de multe ori.
zunächst, пе оўрма, pe urma.
Zunahme, die, крéщере, крѣщере, crescere, créscere.
Zuname, der, порéклz, porecla.
zünden, прúнд, prèndu.
Zunder, der, ўлкz, iaschè.
zunehmen, крéск, crescu.
Zunft, die, брѣслz, bréslá.
Zunge, die, лúмбz, limbá.
zupfen (an Haaren), хжцзéск, hèţèescu.
zuriegeln, зzборzск, sávorèscu.
zürnen, мz мжнíю, mè mániiu.
zurück, дин ˆапóй, ˆнапóй, ˆдзрzпт, дин дзрzт, din apoi, innapoi, indirèpt, din dirèt.
zurückbleiben, рzмжю, rèmáiu.
zurückbringen, ˆтóрк, intorcu.
zurückgeben, дáз ˆдзрzт, дáз ˆ лóк, dau indirèt, dau in locu.
zurückkehren, мz ˆквжртешéск, mè invèrtesescu; kehre zurück, сz те ˆтóрчй, sè te intorci; als er zurück kam, ˆтврнжндзlz ˆнапóй, intornèndusè innapoi.
zurücklassen, лáс, lasu.
zurückschlagen, рzlфржнг, rèsfrángu.
zusagen, фzгздзéск, fágáduescu.
zusammenbringen, стржнг, ˆпревнéз, stringu, inpreunedu.

zusam-

zusammen drehen, гжнш8ѣск, ghẻnṣuescu.
zusammenfallen, оўрл8, urlu.
zusammenfalten, ѧпомнецѣск, ȉnpomneṭescu.
zusammenfügen, ѧпрѣ8н, ȉnpreunu.
Zusammenfügung, die, ѧбинáрѣ, ȉnbinare.
zusammenlegen, стрж́нг, strȉngu.
zusammensetzen, ѧлкztт8ѣск, alchetuescu.
zusammenziehen, стрж́нг, strȉngu.
Zusatz, der, ѧдáωс, adaos.
zuschließen, ѧкúд, ѧк8ю̆, ȉnchidu, ȉnchuiu.
zusammenreiben, стр8жѣск, strujescu.
zuschneiden, кроѣск, croescu.
zuschreiben, скрí8, scriu.
zusehen, кáвт, cautu.
zusehends, кzзж́нд кв ѡ̈кїй, vedẻnd cu ochii.
zu sehr, прѣ̀, pré.
zusperren, ѧкúд, ȉnchidu.
zuspitzen, ѧскѳц, ascuṭu.
zuspünden, ѧстѳп, astupu.
Zustand, der, стáрѣ, stare.
zustopfen, ѧстѳп, astupu.
zustoßen, мz ѧтж́мпл8, mẻ ȉntẻmplu.
zustreichen, ш́ѣрг, scergu.
zutragen, sich, мz ѧтж́мпл8, mẻ ȉntẻmplu; es hat sich zugetragen, сав ѧтжмплáт, s'au ȉntẻmplat.
zutrauen, крéз, credu.
zuträglich, фолоситóрю̆, ſolositoriu.
Zutritt, der, ѧпропїáрѣ, apropiére.
zuverläſſig, дѣ (кв) бѳнz сѣмz, de (cu) bunȁ sẻmȁ.
Zuverſicht, die, нздѣ́ждz, nȁdésdȁ.
zuviel, прѣ̀ мѳлт, фоáртѣ мѳлт, pré mult, fȍrte mult.

zuvörderſt, май а̂нтѣю, mai ántéiu.
zuvorkommen, домолѣ́ск, domolescu.
zuwege wird es gebracht, сѫ фа́чѣ, sé face.
zuweilen, кѫ́нд шѝ кѫ́нд, кѫтѫ ѡ̂да́тѫ, quánd şi quánd, quátá odatá.
zuziehen, причинѣ́ск, тра́г, pricinuescu, tragu.
Zwang, der, си́лѫ, silá.
Zwang, Gewalt, силничѣ́, silnicie.
zwanzig, до́й зѣ́чй, до́ѡ зечй, к̃, doi ḑeci, dóo ḑeci.
ein und zwanzig, до́ѡ зѣ́чй шѝ оу̯нѕ, к̃а, ḑóo deçi şi unu; drey und zwanzig, до́ѡ зѣ́чй шѝ трѣ́й, dóo ḑeci şì trei.
zwanzigſte, der, а̂л дозѣ́чнлѫ, al dóoḑecilea.
zwar, а̂нѕ́ме, дечй, а̂ча́ста, кѕ а̂девѫра́т, мѫка́р кѫ, anume, deci, aquésta, cu adevérat, mácar che.
Zweck, der, ско́п, сфѫршѝ́т, scopu, sfĕrşitu.
zween, до́й, doi.
zwey, до́й, к̃, doi.
zwo, до́ѡ, до́лѡ, до́й, doo, dóo, doi.
zwote, а̂до́а, а̂до́лѡ, adoa, ádóo.
Zweifel, der, а̂ндоѝре, indoire.
Zweifeltragen, мѫ а̂ндоѣ́ск, mĕ indoescu.
zweifeln, мѫ а̂ндоѣ́ск, mĕ indoescu.
zweifelhaft, кѕ а̂ндоа́лѫ, cu indoélá.
zweifelsfrey, фѫрѫ де а̂ндоѝре, фѫрѫ де а̂ндоа́лѫ, не а̂ндоѝт, fórá de indoire, fórá de indoéla, ne indoit.
Zwetſchke, die, прѕ́нѫ дѕ́лче, prună dulce.
Zwerg, ein kleiner Menſch, der, карли́к, ѡ̃м ми́к, cărlicu, om micu.
zwey, до́й, doi.
zwei und ſiebzig, шо́нте зѣ́чй шѝ до́й, şapte ḑeci şi doi.

zweyer-

zweierley, zweifach } де дóω фѣ́люрй, de dóo feliuri.
Zweig, der, рáм, ramu
zweyfältig, ѫдоúт, îndoit.
zwey hundert, дóω сѣ́тє, doo sute.
zweymal, де дóа ѡ̈рй, dè dóo ori.
zweymalig, чел де дóа ѡ̈рй, quel de dóo ori.
zweyschneidig, кв дóа ѫскуúтє, cu dóo ascuțite.
zwey tausend, дóω мíй, к̃, dóo mii.
zweite, die, ѫлдóйлѣ, ѫдóа, ѫдóлω, al doilea, adoa, adóo.
zweitens, ѫдóлω, adóo.
Zwieback, der, пєсмѣ́т, pesmèt.
Zwiebel, der, чѣ́пъ, cépà.
zwilling, der, цѣ́мжн, gémènu.
zwingen, силéск, silescu.
zwischen, ѫтрє, ѫтрв, дúнтрє, дúнтрв, intre, intru, dintre, dintru
Zwirn, der, ѧ̈цъ, açà.
Zwispalt, der, дєзбинáрє, desbinare.
zwo, дóω, дóлω, дóй, doo, dóo, doi.
zwote, (S. zween), ѫдóа, ѫдóлω, adoa, adóo.
Zwitschern, чирикзéск, ciricheescu.
zwölf, дóй спрє зѣ́чє, дóω спрє зѣ́чє, к̃ї. doi spe ḑéce, doo spe ḑéce.

Budæ die 27. Februarii 1822.

Admittitur ad typum per
Georgium Petrovics m. p.
Libr. Censor.

Bayerische Staatsbibliothek München

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Clemens, Andreas,

Kleines walachisch-deutsches und deutsch-walachisches Wörterbuch

Hermannstadt [u.a.] 1823
L.lat.f. 642-2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10588420-3